

ЛВІВ НА ФОТОГРАФІЇ•2



LWÓW NA FOTOGRAFII•2







Видавництво "Центр Європи"

УДК 94 (477.83-25) (084)
ББК ТЗ (4Ук-4Льві-2Львів) яб1
К 734

Котлобулатова І. Львів на фотографії-2: 1860-2011. – Львів: “Центр Європи”, 2011. – 352 с.; 330 іл.
Kotłobułatowa I. Lwów na fotografii-2: 1860-2011. – Lwów: Centrum Europy, 2011. – 352 s.; 330 il.

Видання представляє візуальну подорож сторінками історії Львова за більш як 150 років існування фотографії. До уваги читачів – творча спадщина львівських фотографів, починаючи від 1860 року. Це – продовження першої книги “Львів на фотографії” (2006).

Під обкладинкою зібрані 330 світлин Львова, фото його найвизначніших об’єктів, святкових та буденних подій з життя міста, його мешканців.

Значна частина фотографій, близько 240, публікується вперше, що надає можливість відкривати нові деталі міського середовища Львова середини ХІХ та ХХ ст. Головна мета видання – привернути увагу до багатой історичної спадщини та втамувати цікавість усіх шанувальників 755-річного міста.

Автор-упорядник:
Ірина Котлобулатова

Польський переклад:
Андрій Отко

Наукова і літературна редакція
українського і польського текстів:
Юрій Бірюльов

Макет, графічне опрацювання ілюстрацій та обкладинка:
Віра Шаталова

На обкладинці: невідомий фотограф (Ян Булгак?). Вид Львова. 1930-ті рр.

ISBN 978-966-7022-90-7

© І. Котлобулатова, 2011

© Видавництво “Центр Європи”, 2011

ЦМІ

Ірина Котлобулатова
Irina Kotłobułatowa

ЛЬВІВ НА ФОТОГРАФІЇ • 2

1860–2011

LWÓW NA FOTOGRAFII • 2

14/11

Видавництво “Центр Європи”
Львів 2011

Wydawnictwo “Centrum Europy”
Lwów 2011

У ВИДАННІ ВИКОРИСТАНІ ФОТО З КОЛЕКЦІЙ:

Львівського історичного музею,
Національного музею у Львові ім. Андрея Шептицького,
Бібліотеки музею етнографії та художнього промислу Інституту народознавства НАН України,
Львівської національної наукової бібліотеки України ім. Василя Стефаника,
Музею Львівської залізниці,
Львівського міського комунального підприємства “Львівводоканал”,
Науково-дослідного центру історико-національних визвольних змагань;
приватних архівів
професора Тадеуша Рідля,
Лесі Крип’якевич,
Андрія Отка;
приватних колекціонерів
Ігора Котлобулатова,
Марини Курсанової,
Володимира Румянцева,
Юрія Завербного;
електронного архіву видавництва “Центр Європи”.

ВІД АВТОРА

Вашій увазі пропонується збірка зображень Львова, які, можливо, заповнять певні прогалини в тому безкінечному пазлі міста, що упродовж усього життя складається в нашій уяві, додадуть нові штрихи до портрету Львова. Значення фотографії як документу епохи важко переоцінити. Саме фотографія переконує, вона безпристрасно фіксує моменти нашого буття, не завжди привабливі, не завжди влучні, але точні та достовірні. Від часу виникнення процесів відтворення зображень, фотографування Львова завжди було привабливою діяльністю як для майстрів-фахівців, так і для аматорів-львів'ян, завдяки чому збереглися сотні фотографій львівської тематики. Дуже часто фотограф увічнивав стан споруди або її вигляд перед руйнуванням та побудовою нової споруди на цьому ж місці, ретельно фіксувалися всі видозміни міста. Завдяки діяльності у Львові визначних майстрів фотографії маємо можливість бачити місто в часи його становлення та розбудови. Можливо, зафіксовані об'єктивом образи минулої дійсності та зміни урбаністичного краєвиду, розташовані за хронологією, привернуть увагу до львівських пам'яток, спонукають цінувати те, що складає образ неповторного міста. Музейні, бібліотечні та архівні збірки Львова, а також приватні колекції та родинні альбоми львів'ян дають змогу безупинно милуватися зображеннями міста, щоразу наново відкриваючи імена авторів – мало відомі широкому загалу, незаслужено забуті. Наявність робіт таких фотографів у львівських збірках дозволяє показати твори Ванди Діаманд, Яніни Межецької, Василя Проня, Володимира Тисса, Григорія Угриновича, Михайла Шалабавки. Авторство деяких несигнованих фото з цього масиву можна припустити, адже вже відомий стиль Юзефа Едера, Едварда Тшемеського, Давида Мазура, Марека Мюнца, Юзефа Косьцеша Яворського. Залучено також роботи, чиє авторство відоме, але особа автора – невідома широкому глядачеві. Це

OD AUTORA

Uwadze Czytelnika po raz kolejny przedłożone zostają obrazy Lwowa, być może, niedostające w ogromnej mozaice Miasta, którą układamy przez całe życie w naszej wyobraźni. Trudno cokolwiek dodać do stwierdzenia o niewątpliwym znaczeniu fotografii jako dokumentu epoki. Właśnie fotografia, nie zważając na elementy twórczości istotne dla jej powstawania, beznamiętnie utrwala momenty naszego bytowania, nie zawsze pociągające, nie zawsze celne, ale dokładne i wiarygodne. Fotografowanie Lwowa zawsze, od czasu opanowania procesów odtwarzania obrazów, było działalnością fascynującą zarówno mistrzów-fachowców, jak i amatorów lwowian. Dzięki temu zachowały się setki fotografii z dawnymi widokami miasta. Bardzo często fotograf utrwalał stan budowli lub jej wygląd przed zniszczeniem i wzniesieniem nowej budowli na tym samym miejscu. Być może, zmiany miejskiego krajobrazu, które tu mamy możliwość prześledzić w chronologicznym porządku, na nowo przyciągną uwagę do lwowskich zabytków, pobudzą nas jeszcze bardziej cenić to, co składa się na niepowtarzalne oblicze miasta. Zbiory muzeów, bibliotek i archiwów Lwowa, a także prywatne kolekcje i albumy rodzinne lwowian pozwalają nam stale rozkoszować się obrazami miasta, wydobywając przy tym z mroków przeszłości imiona ich autorów, mało znane szerokiej społeczności lub niezasłużenie zapomniane. Tak właśnie pojawiła się możliwość pokazania prac znanych w swoim czasie fotografów: Wandy Diamand, Janiny Mierzeckiej, Wasyla Pronia, Wołodymyra Tyssa, Hryhoria Ugrynowicza, Michajła Szałabawki. Autorstwo szeregu niesygnowanych fotografii z tego masywu można określić przypuszczalnie, ponieważ dobrze znany jest styl Edwarda Trzemeskiego, Dawida Mazura, Marka Münza, Józefa Kościeszki Jaworskiego. Do albumu weszły także prace, których autorzy są wiadomi, ale szerokiemu kołu odbiorców nieznane są

Кароль Бляйм, Ян Отко, Вітольд Шрайбер. Крім того, в опрацюванні використано велику кількість несигнованих зображень міста; разом з тим присутні аматорські фотографії різних часів. Це безперечно розширює наші горизонти і змушує іншими очима подивитися на світлини Львова з власних родинних альбомів.

Під час збору матеріалу для альбому справжнім подарунком долі стала певна кількість фотографій Карла Фердинанда Лянга, одного з перших львівських фотографів, чия діяльність вже не простежується після 1870 р. Фотограф знаний переважно своїми портретними зображеннями, тим більшою несподіванкою стали першокласні види Львова, виконані на початку 1860-х років в місті, ще не зміненому забудовою та облаштуванням доби міського самоврядування. За багатьма ознаками фотографії К. Лянга виконані дещо раніше нині вже публікованих міських пейзажів роботи найвідомішого львівського фотографа другої половини XIX ст. Юзефа Едера, які традиційно розпочинають будь-яку хронологічно укладену візуальну розповідь про Львів.

Безперечно, окрасою будь-якої колекції є фотографії Юзефа Едера, Едварда Тшемеського та Адама Ленкевича.

Цим майстрам притаманні влучний вибір об'єктів, бездоганне композиційне вирішення, фахове виконання тощо. Серед визнаних професійних фотографів кінця XIX ст. особливе місце відводиться найвідомішому фотоаматорові того часу, інженеру-електротехніку Францішеку Рихновському.

Його об'єктиву належать найбільш цікаві та вартісні у професійному сенсі зображення міста кінця XIX ст., періоду надзвичайного піднесення міського життя, викликаного Загальною крайовою виставкою 1894 р.

Для Ф. Рихновського характерна нестандартність представлення міських сюжетів; складається враження, що головним героєм його фотографій є люди, львів'яни, присутність яких є типовою для його робіт.

Оком Ф. Рихновського ми бачимо місто, заповнене мешканцями, дехто з них відверто позує перед камерою, більшість присутніх на фотографіях львів'ян, перейнятих своїми справами і турботами, заповнює простір між нетлінними зразками львівської архітектури і є природною частиною міського середовища.

Головним критерієм добору світлин в альбомі була їхня свіжість, неординарність, різноманітність візуальної інформації, можливість показу частини фондового матеріалу музейних збірок Львова, впровадження в обіг нових творів визнаних майстрів фотографії.

особы autorów, takich, jak na przykład, Karol Blaim, Jan Otoko, Witold Schreiber. Oprócz tego w opracowaniu wykorzystano dużą ilość niesygnowanych widoków miasta. Mają one niejednakową wartość. Zarazem jednak obecność amatorskich fotografii z różnych czasów, bez wątpienia, poszerza nasze horyzonty i zmusza do spojrzenia innymi oczyma na zdjęcia Lwowa z własnych rodzinnych albumów. W trakcie zbierania materiału do albumu prawdziwym darem losu stało się odnalezienie pewnej ilości fotografii Karola Ferdynanda Langa, jednego z pierwszych lwowskich fotografów, którego działalności nie udaje się prześledzić po 1870 r. Fotograf ten znany jest, przede wszystkim, ze swoich prac portretowych, tym większą zatem niespodzianką okazały się jego widoki Lwowa, wykonane na początku lat 1860., a więc w mieście jeszcze nie zmienionym przez zabudowę oraz uporządkowanie w okresie samorządu miejskiego. Wiele oznak świadczy o tym, że fotografie K. Langa zostały wykonane nieco wcześniej niż, dobrze już dziś znane, miejskie krajobrazy najwybitniejszego lwowskiego fotografa drugiej połowy XIX w. Józefa Edera, którymi zazwyczaj rozpoczynają jakkolwiek fotograficznie dokumentowaną opowieść o Lwowie, prowadzoną w chronologicznym porządku. Oczywiście, ozdobę albumu, jak i każdego zbioru, stanowią zdjęcia Józefa Edera, Edwarda Trzemeskiego oraz Adama Lenkiewicza. Mistrzów tych charakteryzują takie cechy jak celny wybór obiektów, bezbłędne rozwiązania kompozycyjne, fachowe wykonanie prac etc. Oddzielnie od zawodowych fotografów występuje najślynniejszy fotoamator końca XIX w., inżynier-elektrotechnik Franciszek Rychnowski. Jego obiektywem zostały utrwalone najciekawsze, wartościowe w sensie fachowym, wizerunki Lwowa z końca XIX w., w okresie niezwyklej intensyfikacji życia miasta spowodowanej Powszechną Wystawą Krajową 1894 r. Twórczość F. Rychnowskiego charakteryzuje niestandardizowany wybór miejskich motywów; odnosi się wrażenie, że głównymi bohaterami jego fotografii są ludzie, lwowianie, których obecność jest typowa dla jego prac. Oczyma F. Rychnowskiego widzimy miasto pełne mieszkańców. Niektórzy otwarcie pozuja przed kamerą, większość obecnych na zdjęciach lwowian zajmuje się swymi sprawami i kłopotami, wypełniając przestrzeń między zabytkami miejskiej architektury. Głównym kryterium doboru fotografii w albumie była ich świeżość, różnorodność wizualnej informacji, możliwość pokazania części obfitych zbiorów z magazynów muzeów Lwowa, wprowadzenia do obiegu nowych dzieł wybitnych mistrzów fotografii.

Разом з тим для розширення тематики широко використані фотографії невідомих авторів з приватних львівських родинних збірок 1900–1980-х років. Пропоновані читачеві зображення розташовані із дотриманням хронології, в деяких випадках вона дещо порушена, але так вимагала тематика, отже фотографія не випадає із контексту. Усі фотографії супроводжуються двомовними – українсько-польськими – підписами та короткими тематичними описами. Підпис побудований таким чином:

1. Прізвище автора, якщо він відомий, або зазначення – невідомий фотограф.
2. Назва об'єкту чи теми зображення.
3. Місце та рік виконання, у випадку відсутності датування – умовна дата або часові межі.
4. Розмір фотографії.
5. Зазначення приналежності до збірки – музейної, бібліотечної чи приватної.

В додатках міститься коротка інформація про авторів та тематичний покажчик.

СПИСОК СКОРОЧЕНЬ

збірка видавництва “Центр Європи” – ВЦЄ
 ЛМКП “Львівводоканал” – ЛВ
 Львівський історичний музей – ЛІМ
 Львівська національна наукова бібліотека – ЛНБ
 України ім. Василя Стефаника
 Бібліотека музею етнографії та художнього – МЕХП
 промислу Інституту народознавства АН України
 Музей Львівської залізниці – МЗ
 Національний музей у Львові ім. А. Шептицького – НМ
 Центр визвольних змагань – ЦВЗ
 архів Лесі Крип'якевичі/Степана Гайдучка – АК
 родинний архів Андрія Отка – АО
 збірка Володимира Румянцева – ВР
 збірка Ігора Котлобулатова – ІК
 збірка Марини Курсанової – МК
 родинний архів Тадеуша Рідля – ТР
 збірка Юрія Завербного – ЮЗ

Zarazem, w celu poszerzenia zakresu tematycznego, zostały szeroko wykorzystane zdjęcia nieznanych autorów z prywatnych i rodzinnych lwowskich kolekcji powstałych w latach 1900-1980. Proponowane Czytelnikowi obrazy są ułożone według chronologii, w niektórych przypadkach była ona nieco naruszana, jeśli wymagała tego tematyka, tak więc fotografia nie wypada przy tym z kontekstu. Wszystkim zdjęciom towarzyszą dwujęzyczne, ukraińsko-polskie, podpisy oraz krótkie opisy tematyczne. Podpisy są ułożone według następującego schematu:

1. Nazwisko autora, jeśli jest on wiadomy, albo adnotacja – „Nieznany fotograf”.
2. Nazwa obiektu lub temat obrazu.
3. Miejsce i rok wykonania, w przypadku braku datowania – data warunkowa lub przedział czasowy.
4. Wymiary fotografii w centymetrach.
5. Adnotacja o przynależności do zbioru – muzealnego, bibliotecznego czy prywatnego.

W dodatkach zamieszczone są krótkie informacje o autorach oraz skorowidz tematyczny.

SPIS SKRÓTÓW

WCE – Wydawnictwo “Centrum Europy”
 LW – Lwowski Miejski Komunalny Zakład „Lwiwwodokanal”
 LMH – Lwowskie Muzeum Historyczne
 LBN – Lwowska Narodowa Biblioteka Naukowa
 Ukrainy im. W. Stefanyka
 MEPA – Biblioteka Muzeum Etnografii i Przemysłu
 Artystycznego Instytutu Narodoznawstwa NAN Ukrainy
 MKL – Muzeum Kolei Lwowskiej
 MN – Muzeum Narodowe we Lwowie im. A. Szeptyckiego
 CZW – Centrum Zmagania Wyzwoleńczych
 AO – rodzinne archiwum Andrzeja Otki
 TR – rodzinne archiwum Tadeusza Riedla
 AK – archiwum Lesi Krypiakiewicz/Stepana Gajduczka
 WR – kolekcja Wołodymyry Rumiancewa
 IK – kolekcja Igora Kotłobulatówa
 MK – kolekcja Mariny Kursanowej
 JZ – kolekcja Jurija Zawerbneho



Лянґ Карл Фердинанд.
Панорама львівського середмістя з Високого замку. –
Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК.
Фото виконане з Високого замку; можна тільки здогадуватися,
як складно було фотографувати панорамні види Львова
в 1862 р. На першому плані міська забудова, характерна
для околиць Львова та його передмість.
Вже існує споруда казарми піхоти ім. Франца-Йосифа І
на пл. Францисканській, тепер це пл. Просвіти.
На зображенні присутні всі головні львівські вежі, силуети яких
притаманні панорамі Львова – ратуша, катедра, Святий Юр,
однак найбільшу вартість складає фонове зображення
західної околиці міста, де видно лише три існуючі
дотепер орієнтири – костел Св. Марії Магдалини, споруда
Національного закладу ім. Оссолінських та Цитадель.
На решті території видно зелені масиви, серед яких –
острівці палаців Сапег, Скішинських, Баворовських

Lang Karol Ferdynand.
Panorama śródmieścia ze strony Wysokiego Zamku. –
Lwów, 1861–1863 rr. – 5,5х9,5 cm. – ІК.
Zdjęcie zostało wykonane z Wysokiego Zamku.
Można się tylko domyslać, jak trudno było fotografować
panoramiczne widoki Lwowa w 1862 r. Na pierwszym planie
widać miejską zabudowę, charakterystyczną dla Lwowa oraz
jego przedmieść. Istnieje już budowla koszarów piechoty
im. Franciszka Józefa na pl. Franciszkańskim (obecnie pl. „Proswity”).
Na obrazie obecne są wszystkie główne lwowskie wieże,
których sylwetki niezmiennie przynależą panoramie Lwowa
– ratusz, katedra, Św. Jur. Najcenniejszy jednak jest, stanowiący
tło, obraz zachodniej okolicy miasta, gdzie widać trzy istniejące
do dziś punkty orientacyjne: kościół Św. Marii Magdaleny,
gmach Narodowego Zakładu im. Ossolińskich oraz Cytadelę.
Na pozostałych terenach miasta widać masywy zieleni, a wśród
nich – wysepki pałaców: Sapiehów, Skrzyńskich, Baworowskich.



Іянг Карл Фердинанд
Загальний вид на browar.

Дім військових інвалідів та Кортумову гору. –

Львів, 1861–1863 рр. – 5,5x9,5 см. – Ік

Рідкісний вид на browar, Дім військових інвалідів та Кортумову гору де, можливо, видніє палац Ернеста Кортума. Доволі типовим кутом зору є вид з гори на вул. Клепарівську та browar, ця ж фотографія виконана з вежі монастиря і костелу бенедиктинок, в будівлях якого було розташоване фотографічне ательє Карла Фердинанда Іянга.

На основі цієї давньої пивоварні, відомої з 1715 р., на вул. Клепарівській, 18, згодом було споруджено комплекс фабричних та житлових будинків.

Об'єднанням 5 великих львівських browарень в 1896 р. постало Акціне товариство browарів, існуючий дотепер найстаріший львівський промисловий заклад.

Lang Karol Ferdynand. Ogólny widok na browar,
Dom Inwalidów Wojskowych oraz Górę Kortumową
Lwów, lata 1861–1863. – 5,5x9,5 cm. – Ік

Rzadko spotykany widok na browar, Dom Inwalidów Wojskowych oraz Kortumową górę, gdzie widnieje, prawdopodobnie, pałac Ernesta Kortuma. Zwyczajnym typowym ujęciem jest widok z góry na ul. Kleparowską i browar, natomiast ta fotografia została wykonana z wieży kościoła i klasztoru benedyktynów, w którego zabudowaniach mieściło się fotograficzne atelier Karola Ferdynanda Langa. Na podstawie dawnej warzelni piwa przy ul. Kleparowskiej 18, znanej od roku 1715, z czasem wzniesiono zespół fabrycznych i mieszkalnych budynków. Poprzez połączenie pięciu wielkich lwowskich browarów w 1896 r. powstało Akcyjne Towarzystwo Browarów, najstarszy lwowski zakład przemysłowy istniejący do dziś.



Лянг Карл Фердинанд

Народний дім та пам'ятник гетьману Станіславу Яблоновському. –

Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК

Найстаріший львівський світський пам'ятник, ще XVIII ст. – гетьману

Станіславу Яблоновському, захиснику Львова від татарів у 1695 р

Останки гетьмана 1702 р. було поховано в костелі єзуїтів, а його

скульптурна стояла у дворі давньої Єзуїтської колегії. Під час

реставрації будинку колегії для розташування австрійських судових

установ пам'ятник було демонтовано; спочатку скульптура лежала на

подвір'ї колегії, потім якимсь чином опинилася на задвірках кам'яниці

№ 13 на вул. Карла Людвіга. Випадково на статую натрапив журналіст

Іполіт Ступницький та, обурений, звернувся із закликом до львівської

громади. Коштом львів'ян пам'ятник реставровано в скульптурній

майстерні Пауля Ойтеле, відновлено та в 1860 р. поставлено на

міському бульварі та вулиці, що були названі на честь гетьмана

С. Яблоновського Гетьманськими Валами та вул. Гетьманською

На тлі – монументальна споруда недавно збудованого Народного дому

Lang Karol Ferdynand.

Narodny Dom oraz pomnik hetmana Stanisława Jabłonowskiego. –

Lwow, 1861–1863 rr. – 5,5x9,5 cm. – ІК.

Найстаршй лвовскй свйецкй помник hetmana Stanisława Jabłonowskiego,

obroncy Lwowa przed Tatarami w 1695 r., pochodzący z XVIII w. Śmiertelne

szczątki hetmana w 1702 r. pochowano w kościele jezuitów, a jego posąg

stał na dziedzińcu dawnego Kolegium jezuickiego. Podczas rekonstrukcji

gmachu Kolegium w celu rozmieszczenia instytucji austriackiego

sądownictwa pomnik został demontowany. Z początku rzeźba leżała na

podworzu Kolegium, potem okazała się w zakątku podwórka kamienicy

nr 13 przy ul. Karola Ludwika. Na poniewierający się posąg przypadkowo

natrafił dziennikarz Hipolit Stupnicki, który oburzony zwrócił się z apelem

do lwowskich obywateli. Kosztem lwowian pomnik odrestaurowano w

pracowni rzeźbiarskiej Pawła Eutelego, i w 1860 r. ustawiono przy miejskim

bulwarze oraz ulicy, które na cześć hetmana Stanisława Jabłonowskiego

otrzymały nazwy: Wały Hetmańskie oraz ulica Hetmańska. W tle widać

monumentalną budowlę niedawno wzniesionego Narodnego Domu.



Іанг Карл Фердинанд
Ізраелітський Темпель на пл. Старий Ринок. -
Львів, 1861-1863 рр. - 5,5х9,5 см. - ІК

Синагога прогресистів, чи Темпель ізраелітський збудована в 1843-1846 рр. в центрі площі Старий Ринок. Припускають, що автором проекту був арх. І. Левицький. Відповідальним за будівельні роботи призначено архітектора Й. Зальцмана. Взірцем для будівлі був віденський Темпель на Зейфенштаттгассе. Посвячення споруди відбулося 18 вересня 1846 р. Фотоательє К. Ф. Лянга було розташоване в костелі бенедиктинок: в той час в усій околиці не існувало більш високої споруди, ніж вежа костела, з верхівки якої міг бути сфотографований майже панорамний вид північно-західної околиці міста. За невеликими двоповерховими будинками тодішньої вулиці Жовківської добре видно всю дільницю, в тому числі і browар, Дім військових інвалідів на Клепарові та Кортумову гору. Біля синагоги прогресистів ще видно забудову, це дозволяє припустити, що фотографія виконана раніше широковідомого зображення синагоги роботи Ю. Едера початку 1870-х років, де бачимо її на впорядкованій площі, з ліхтарями та криницею.

Lang Karol Ferdynand.

Tempel izraelicki na placu Stary Rynek. -
Lwow, 1861-1863 r. - 5,5x9,5 cm. - ІК

Synagoga postępowców, czyli Tempel izraelicki, wzniesiona w latach 1843-1846 pośrodku placu Stary Rynek. Przypuszcza się, że autorem projektu był architekt I. Lewicki. Za prace budowlane odpowiadał architekt Jan Salzmänn. Wzorem dla budowli posłużył wiedeński Tempel na Seifenstadtgasse. Poswięcenie synagogi odbyło się 18 września 1846 r. Atelier fotograficzne K. F. Langa mieściło się przy kościele benedyktynek. W tych czasach w całej okolicy nie było budowli wyższej od wieży tego kościoła. Z jej wierzchołka można było sfotografować niemal panoramiczny widok północno-zachodniej okolicy miasta. Poza niewielkimi jednopiętrowymi domami przy ówczesnej ulicy Żółkiewskiej dobrze widać całą dzielnicę, w tym również browar, Dom Wojskowych Inwalidów na Kleparowie i Kortumową górę. Przy synagodze postępowców jeszcze istnieje zabudowa; pozwala to przypuścić, że fotografię wykonano wcześniej od znanego ogólnie wizerunku synagogi z początku lat 1870, autorstwa J. Edera, gdzie świątynię widzimy stojącą na uporządkowanym placu z latarniami i studnią.



Лянґ Карл Фердинанд
Костел Св. Петра и Павла ордену єзуїтів. -
Львів, 1861-1863 рр. - 5,5х9,5 см. - 1к

Вид на вулицю Театральну та костел Св. Петра та Павла ордену єзуїтів збудований в 1610-1635 рр. генеральним архітектором ордену єзуїтів у Польщі Джакомо Бріано. До костелу примикає Єзуїтська колегія, де з приходом австрійської влади розташувалися всі австрійські адміністративні установи. Добре видно велику площу, що утворилася між недавно збудованим Народним домом та Гетьманськими Валами, а також верхівку театру Скарбека, на той час - однієї з окрас Львова

Lang Karol Ferdynand
Kościół Jezuitów pw. Św. Piotra i Pawła
Lwów, 1861-1863 rr. - 5.5x9.5 cm. - 1k
Widok ulicy Teatralnej i kościoła jezuitów p.w. świętych Piotra i Pawła, zbudowanego w latach 1610-1635 przez Giacomo Briano, generalnego architekta zakonu jezuitów w Polsce. Do kościoła przylega gmach dawnego Kolegium jezuickiego, gdzie z ustanowieniem władzy Austrii rozmieszczono wszystkie administracyjne instytucje. Dobrze widać obszerny plac, który powstał między niedawno zbudowanym Narodnym Domem i Hetmańskimi Wałami, a także wierzchołek Teatru Skarbrowskiego, będącego jedną z ozdób ówczesnego Lwowa.



Іянг Карл Фердинанд
Губернаторські Вали
та костел кармелітів Св. Михаїла Архангела -
Львів, 1861-1863 рр. - 5,5х9,5 см. - ІК.

Вид першого львівського міського бульвару (до 1860 р. -
Верхні Вали), за сприяння губернського радника Райценгайма
облаштованого у 1816 р. вздовж вулиці Підвальної, де були
юсереджені Губернаторство, палац губернатора,
а також історичні будівлі міського та королівського
арсеналів і Порохова вежа

На першому плані - частина Валів з північного боку Порохової вежі
Вали перериваються вулицею, що переходить у вул. Скарбківську,
архаїчність виду підкреслює зображення костелу кармелітів
Св. Михаїла Архангела, який має тільки одну вежу,
споруджену в 1835 р. Імовірно на початку вул. Театинської
установлено газовий ліхтар. В 1890 р. клопотанням
директора театру Скарбека М. Шмітта біля
давньої Порохової вежі збудовано дерев'яний
літній театр на 428 місць, крім того в театрі було 36 лож
та галерея для стояння. Літній театр розібрано в 1899 р.
перед побудовою міської пожежної команди на
межі пл. Стрілецької та вул. Підвальної

Lang Karol Ferdynand.
Wały Gubernatorskie oraz kościół karmelitów
pw Św. Michała Archanioła. -
Lwow, 1861 - 1863 rr. - 5,5x9,5 cm. - ІК.

Видок pierwszego we Lwowie miejskiego bulwaru - Wyższych Wałów
(nosił on tę nazwę do 1860 r.), rozplanowanego w 1816 r. przy poparciu
radcy gubernialnego Józefa Reitzenheima. Bulwar urządzono wzdłuż
obecnej ulicy Podwalnej, gdzie skoncentrowane jest wiele ważnych
obiektów: Namiestnictwo, pałac gubernatora, jak również historyczne
budowle miejskiego i królewskiego arsenałów oraz Prochowa Baszta.
Na pierwszym planie widać część Wałów z północnej strony Prochowej
Baszty. Wały przerywa ulica, która poniżej przechodzi w ulicę
Skarbkowską (obecnie Łesi Ukrainki) Archaiczność widoku podkreśla
wygląd kościoła karmelitów p.w. Św. Michała Archanioła, który ma tylko
jedną wieżę, wzniesioną w 1835 (drugą dobudowano w 1906 r.).
Na początku ul. Teatynskiej (obecnie Krywonosa) prawdopodobnie
ustawiono latarnię gazową. W 1890 r. staraniem dyrektora Teatru
Skarbkowskiego M. Schmitta przy dawnej Prochowej Baszcie zbudowano
drewniany letni teatr na 428 miejsc (oprócz tego teatr miał 36 łóż i galerię
na miejsca stojące). Letni teatr rozebrano w 1899 r. przed rozpoczęciem
budowy gmachu Miejskiej Straży Pożarnej przy zbiegu pł. Strzeleckiego
(obecnie pł. Daniela Halickiego) i ul. Podwalnej.



Лянг Карл Фердинанд
Костел Св. Миколая

Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК

Львів був одним з головних осередків ордену тринітаріїв. Його фінансував жидачівський підстолий Миколай Стшалковський. В 1694 р. він пожертвував 40000 злотих, його справу продовжувала вдова. Монастирські споруди збудовано на схилах Калічої гори, на землях, що мали назву Хорунцизна. Будівничим був о. Казімеж від Серця Ісусова (Гронацький), що походив з Любліна, архітектор-аматор, під його керівництвом і постав мурований костел (1739–1745). Декорацію інтер'єрів виконав бл. 1746 о. Лукаш (в світському житті шляхтич з Підляшшя). У 1783 р. орден тринітаріїв скасували, при костелі розташували римо-католицьку парафію. У середині ХІХ ст. перед костелом було поставлено фігуру Св. Яна Непомука, виконану у 1796 р. В середині ХІХ ст. біля потринітарського комплексу виросли університетські споруди.

Lang karol Ferdynand
Kościół Sw. Mikołaja. –

Lwow, lata 1861–1863. – 5.5x9.5 cm. – ІК

Lwow był jednym z głównych ośrodków zakonu trynitarzy. Finansował go żydaczowski podstoli Mikołaj Strzałkowski. W 1694 r. ofiarował on na ten cel 40 tys. złotych, jego działalność kontynuowała wdowa. Budowlę klasztoru wzniesiono na zboczach Kalczej góry, na gruntach noszących nazwę Chorażczyzny. Budowę prowadził o. Kazimierz od Serca Jezusowego (Gronacki), pochodzący z Lublina architekt-amator. Pod jego kierunkiem powstał mурowany kościół (1739–1745). Dekorację wnętrza wykonał ok. 1746 r. o. Łukasz (w świeckim życiu szlachcic z Podlasia). W 1783 r. zakon trynitarzy został skasowany, przy kościele utworzono rzymskokatolicką parafię. W połowie ХІХ w. przed kościołem ustawiono figurę Sw. Jana Nepomucena, wyrzeźbioną w r. 1796. W połowie ХІХ w. przy zespole potrynitarским wzniesiono zabudowania Uniwersytetu.



Іанг Карл Фердинанд
Костел Св. Івана Хрестителя у Львові. —
Львів, 1861–1863 рр. — 5,5х9,5 см. — Ік.

Перший львівський католицький костел від XIII ст. розташувався в підніжжі Високого замку. Вже в XIV ст. службу відправляли в костелі Св. Марії Сніжної. Від первісного костелу нічого не лишилося. Занедбаний костел горів у 1799 р. Відбудовувати почали тільки в 1836 р. Пізніші добудови та перебудови повністю змінили його вигляд. Ремонти відбувалися в 1855, 1860 роках, у 1861 була споруджена дзвіниця. Наприкінці XIX ст. (1886–1889) відбулася ґрунтовна реставрація костелу, якою керував архітектор Юліан Захаревич. Як в інтер'єрі, так і в зовнішньому вигляді костелу було зроблено суттєві зміни, було також збудовано нову дзвіницю, де розташували дзвін 1697 р.

Lang Karol Ferdynand.
Kościół Św. Jana Chrzciciela. —

Lwów, lata 1861–1863. — 5,5х9,5 cm. — Ік.

Pierwszy lwowski katolicki kościół z XIII w. znajdował się u podnóża Wysokiego Zamku. Z pierwotnego kościoła nic nie zostało. Zanedbany kościół spłonął w 1799 r. Odbudowę rozpoczęto dopiero w 1836 p. Pozniejsze dobudówki i przebudowy całkowicie zmieniły wygląd świątyni. Remonty odbywały się w latach 1855, 1860, w 1861 wzniesiono dzwonnice. Pod koniec XIX w. (1886–1889) odbyła się ґruntowna restauracja kościoła, którą kierował architekt Julian Zachariewicz. Zarówno we wnętrzu, jak i na zewnątrz, wygląd kościoła został istotnie zmieniony; została również zbudowana nowa dzwonnica, na której zawieszono dzwon z 1697 r.



Іянг Карл Фердинанд
Виховний заклад Сакре-Кер у Львові. –
Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК
Угрупування ордену серцанок (сестер Найсвятішого Серця
Ісуса, франц. Dames de Sacre Coeur) засноване в 1800 р.
Магдаленою Барат, сестри займалися, головним чином,
вихованням та освітою дівчат. Львівський монастир Сакре-Кер
і виховним закладом заснований у 1844 р. за сприяння намісника
Галичини ерцгерцога Фердинанда д'Есте та архієпископа Ф. Піштека,
був перебудований у 1885 р. (тепер навчальний корпус Політехніки)
Споруда монастиря Сакре-Кер з невеликим неоготичним
костелом на Святоюрській площі, вид якої представляє фото,
збудована в 1844–1860 рр. за проектом архітектора
Вінцента Равського-старшого. Фото зафіксувало час,
коли тільки починала формуватися діelnиця
Новий Світ – навкруги ще не існує житлової забудови

Lang Karol Ferdynand
Zakład naukowo-wychowawczy Sacré-Coeur
we Lwowie - Lwow, 1861–1863 rr. – 5,5х9,5 cm. – ІК
Zgromadzenie sercanek (siostr Najświętszego Serca
Jezusowego, po francusku Dames de Sacré Coeur) zostało
założone w 1800 r. przez Magdalenę Barat; siostry zajmowały
się głównie wychowaniem i kształceniem dziewcząt.
Lwowski klasztor Sacré Coeur z zakładem wychowawczym,
założony w 1844 r. przy poparciu namiestnika Galicji arcyksięcia
Ferdynanda d'Este i arcybiskupa F. Pištěka nie zachował się do naszych
czasów, przebudowanie w r. 1885. Przedstawioną na fotografii budowlę
klasztoru Sacré Coeur z niewielkim neogotyckim kościołem przy
placu Świętego Jura, zbudowano w latach 1844–1860 według projektu
architekta Wincentego Rawskiego-starszego. Zdjęcie utrwaliło stan
okolicy w czasie, kiedy dopiero zaczynała się kształtować dzielnica
Nowy Swiat – wokół jeszcze nie istniała zabudowa mieszkalna.



Тянг Карл Фердинанд
Перший львівський вокзал. -

Львів, 1861-1863 рр. - 5,5x9,5 см. - ІК

Спорудження першого львівського вокзалу (1861) повністю змінило життя цілого регіону. Залізниця з'єднала Львів з Краковом та Віднем і надала шанс розвитку промисловості та сільського господарства. Одним з ініціаторів будови був князь Леон Сапега, відомий громадський та політичний діяч, потомок давнього аристократичного роду. Зображення зафіксувало початковий етап існування вокзалу, ймовірно, перші роки, оскільки ще не впорядкована привокзальна площа, а також бракує інших споруд

Lang Karol Ferdynand

Pierwszy lwowski dworzec. -

Lwow, 1861-1863 rr. - 5,5x9,5 cm. - ІК

Wzniesienie pierwszego lwowskiego dworca (1861) całkowicie zmieniło życie całego regionu. Kolej połączyła Lwów z Krakowem i Wiedniem, dała szansę dla rozwoju przemysłu i rolnictwa. Jednym z inicjatorów budowy był książę Leon Sapieha, znany działacz społeczny i polityczny, potomek dawnego arystokratycznego rodu. Zdjęcie utrwaliło początkowy etap istnienia dworca, prawdopodobnie, pierwsze jego lata, ponieważ jeszcze nie jest oporzędzony plac, a także brakuje innych budowli.



Тинг Карл Фердинанд
Личаківський цвинтар

Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК

Найстаріший з існуючих львівських цвинтарів почав функціонувати наприкінці XVII ст. Офіційно він існує від 1786 р. Заборона поховань біля сакральних споруд спонукала владу відкрити давній цвинтар, відомий від 1567 р., де ховали померлих внаслідок епідемій. Новий цвинтар було впорядковано і розширено, адже спочатку він займав зовсім невелику територію. тут ховали мешканців середмістя та Личаківського передмістя. Впорядкуванням та озелененням займався садівник університетського ботанічного саду Карл Бавер у співпраці з Титом Тхужевським, з того часу збережено характер і напрямок алеї і доріжок.

Lang Karol Ferdynand

Cmentarz Lyczakowski

Lwow, lata 1861–1863. – 5,5х9,5 cm. – ІК

Найstarszy z istniejących lwowskich cmentarzy zaczął funkcjonować pod koniec XVII w. Oficjalnie cmentarz istnieje od 1786 r. Zakaz grzebania zmarłych przy obiektach sakralnych skłonił władze do otwarcia nowego cmentarza, znanego już od 1567 r., gdzie chowano zmarłych w czasie epidemii. Nowy cmentarz uporządkowano i poszerzono, bowiem z początku zajmował on całkiem niewielki obszar; chowano tutaj mieszkańców śródmieścia i Lyczakowskiego przedmieścia. Uporządkowaniem i ozelenieniem cmentarza zajmował się ogrodnik uniwersyteckiego botanicznego ogrodu Karol Bauer we współpracy z Tytusem Tchórzewskim. Z tego czasu zachował się charakter oraz rozplanowanie alei i ścieżek.



Іянг Карл Фердинанд
Вид від костелу Св. Михаїла
на Успенську церкву
та Домініканську гімназію. –

Львів, 1861–1863 рр. – 5,5х9,5 см. – ІК

Доволі типовий вид з Голушовської гори на Підвалля Успенську церкву та домініканську гімназію, однак його вдавана стандартність зникає, коли зауважувеш неіснуючі тепер об'єкти вулиці Підвальної. Фотографії К. Лянга надають можливість побачити Львів, яким він виглядає перед початками міського самоврядування. На першому плані бачимо споруди Домініканської гімназії, в глибині будинок на вул. Підвальної, 11, де пізніше містилося українське руханково-гімнастичне товариство "Сокіл"

Lang Karol Ferdynand
Ogólny widok ze strony kościoła Św. Michała
na cerkiew Uspenską
oraz Gimnazjum Dominikańskie.

Lwów, lata 1861–1863. – 5,5х9,5 cm. – ІК

Dość typowy widok z góry Gołuszowskiej na Podwałę, cerkiew Uspenską (Włoską) oraz Gimnazjum Dominikańskie, jednak pozornie „standaryzowany” jego charakter znika, kiedy zauważymy nie istniejące dziś obiekty przy ul. Podwalnej. Fotografie K. F. Langa dają nam możliwość zobaczyć Lwów, jakim wyglądał on przed wprowadzeniem miejskiego samorządu. Na pierwszym planie widzimy budowlę Gimnazjum Dominikańskiego, w głębi budynek przy ul. Podwalnej 11, gdzie później mieściło się ukraińskie ruchowo-gimnastyczne Towarzystwo „Sokół”.

Лянґ Карл Фердинанд.

Каплиця на Вульці. –

Львів, 1863 рр. – 9,5х5,5 см. – ІК.

Виключенням з неписаного правила є фото з гравюри каплиці на Вульці. Каплиця на схилі

Вулецького узгір'я, навпроти сучасної вулиці

Горбачевського, існувала майже сто років.

до початку 1960-х років і непомітно зникла.

сплюндрована, засмічена. Між тим вона була

дуже цікавою спорудою, розташованою у значній

віддалі від центру міста, за кілька десятків

років до спорудження костелу карчеліток на

вул. Потоцького, 70 (теп. Чупринки). Капличка

була споруджена коштом відомого львівського

купця вірменського походження Антона

Богдановича в пам'ять загиблих у нерівній

боротьбі учасників Січневого національно-визвольного повстання 1863–1864 років. Крамниця

товарів для письма Антона Богдановича

була розташована на пл. Марійська, 9. Крім

цих товарів у крамниці продавалися та мали

у Львові величезний попит фотографічні

портрети учасників повстання, що, як правило,

фотографувалися перед відправкою на поле

бою у відомих львівських майстрів

Lang Karol Ferdynand

Kaplica na Wulce

Lwow, 1863 r. – 9,5x5,5 cm. – ІК.

Wyjątkiem z niepisanej reguły jest to zdjęcie

z drzeworytu kaplicy na Wulce. Kaplica na

zbożu wzgórz Wuleckich, naprzeciwko wylotu

współczesnej ulicy Gorbaczewskiego, istniała prawie

sto lat, do początku lat 1960. i niezauważalnie

zniknęła, spustoszona i zasmiecona. A tymczasem

była to nader ciekawa budowla, usytuowana na

znacznej odległości od centrum miasta, zbudowana

o kilkadziesiąt lat wcześniej od wzniesienia kościoła

karmelitanek przy ul. Potockiego 70 (obecnie

Gen. Czuprynki). Kapliczka została wzniesiona

sumptem znanego lwowskiego kupca ormiańskiego

poходzenia Antoniego Bogdanowicza na

pamiętkę poległych w nierównej walce uczestników

powstania styczniowego 1863–1864 rr. Sklep

towarów piśmiennych A. Bogdanowicza mieścił

się przy pl. Mariackim 9. Oprócz tych towarów

w sklepie były sprzedawane, cieszące się we

Lwowie ogromnym popytem, fotograficzne

portrety uczestników powstania, którzy, z reguły,

fotografowali się przed wyruszeniem na pole

boju w zakładach znanych lwowskich mistrzów.



Каплиця (Вулька) біля костелонавці на Лвові на Вульці (Богдановича)
1863 року на пам'яті померлих братів у війні проти барановського...



Невідомий фотограф. Вулиця Карла Людвіга. -
Львів, бл. 1870 р. - 27,5x32,5 см. - ЛІМ

Кам'яниця, де від 1868 р. розташувалася найстаріша львівська
фінансова установа Галицьке кредитне товариство (1841)

У 1849 р. товариство придбало одну з окрас тодішнього міста - так
званий Гауснерівський дім на Нижніх Валах, 1-3, в той час
один з найгарніших будинків Львова, власником якого був банківський
дім Гауснер & Віоланд. Кам'яниця будувалася довго, 13 років. Автор
проекту так і лишився невідомим, зате відомо, що авторство рельєфів,
що прикрашають фасад, належить відомим львівським скульпторам
Гартману Вітверу та Антону Шимзеру. Перебуваючи у Львові,
в лівому крилі будинку в 1853-1855 рр. мешкав брат імператора
Франца-Йосифа І ерцгерцог Карл Людвіг. Через правові неузгодження
упродовж майже двадцяти років дирекція товариства віддавала в
оренду приміщення цього будинку. У 1857-1861 рр. частина споруди була
зайнята інспекцією телеграфів; 1863 р. стосовно купівлі будинку для
розміщення крайової влади з Кредитним товариством вів переговори
Крайовий виділ. До листопада 1868 р. тут містився апеляційний суд.

Nieznany fotograf. Ulica Karola Ludwika. -
Lwów, ok. 1870 r. - 27,5x32,5 cm. - LMH

Kamienica, gdzie od 1868 r. mieściła się najstarsza lwowska finansowa
instytucja - Galicyjskie Towarzystwo Kredytowe Ziemskie (1841)

W 1849 r. Towarzystwo nabyło jedną z ozdob ówczesnego miasta - tak
zwany dom Hausnerowski na Nizszych Wałach L. 1-3, w tych czasach
jedną z najładniejszych budowli Lwowa, której właścicielem był dom
bankowy „J. Hausner & V. Violand”. Kamienicę budowano długo, 13 lat,
autor projektu pozostał nieznany, natomiast wiadomo, że autorami reliefów
upiększających fasadę są dwaj znani lwowscy rzeźbiarze Hartmann
Witwer i Antoni Schimser. Przebywając we Lwowie w L. 1853-1855,
w lewym skrzydle budynku mieszkał brat cesarza Franciszka Józefa I
arcyksiążę Karol Ludwik. Na skutek prawnych niezgodności przez prawie
dwadzieścia lat dyrekcja Towarzystwa wydierzała pomieszczenia
w tej kamienicy. W L. 1857-1861 część budowli zajmowała inspekcja
telegrafów; w 1863 r. Wydział Krajowy prowadził z Towarzystwem
Kredytowym pertraktacje w sprawie kupna budowli dla rozmieszczenia
władz krajowych. Do listopada 1868 r. mieścił się tutaj sąd apelacyjny.



Фотографія має неабияку вартість завдяки присутності архаїчних деталей. Так, праворуч можна зауважити всі три місточки через протікаючу містом Полтву, починаючи від пл. Марійської. Кожний з них залишив по собі слід у вигляді дотепер існуючих пішохідних переходів – від Будинку книги до вул. Коперника; від вул. Беринди до Дорошенка та від костелу єзуїтів до вул. Гнатюка.

Fotografia ma dużą wartość dzięki obecności archaicznych szczegółów. W szczególności, z prawa można zauważyć wszystkie trzy mostki poprzez płynącą miastem Peltew, poczynając od pl. Mariackiego (dziś Mickiewicza). Każdy z dawnych mostków pozostawił po sobie ślad w postaci istniejących do dziś przejść dla pieszych: od Domu Książki do ul. Kopernika, od ul. Kilińskiego (dziś Beryndy) do ul. Sykstuskiej (Doroszenki) oraz od kościoła jezuitów do ul. Pojezuickiej (później Jagiellonskiej, obecnie Hnatiuka).



Ще однією цікавою деталлю є вигляд кам'яниць, розташованих між вулицями Сикстуською та Поєзуїтською (відповідно Дорошенка та Гнатюка), серед яких затримує увагу вірогідний вхід до пасажу Гаусмана – проходу між "Гранд-Готелем" на вул. Карла Людвіга, 13 (1894 р., арх. Еразм Герматнік та Леонард Марконі) та першою Дирекцією державних залізниць, вул. 3 Мая, 3 (1887 р., арх. Вінцент Равський-мол.). Існував третій вхід з вул. Сикстуської, 6 через браму будинку Бериша Гаусмана, будівельного підприємця, чим коштом та ініціативою і постав цей пасаж. На фото можна зауважити вхід до будинку № 13, що височить на місці майбутнього "Гранд-готелю", виглядає ідентично входу з вул. Сикстуської. У подвір'ї в той час було розташоване фотографське Рудольфа Едера.

Jeszcze jedną ciekawostką jest wygląd kamienic stojących między ulicami Sykstuską i Pojezuicką (odpowiednio Doroszenki i Hnatiuka). Zwraca tu uwagę domniemane wejście do pasażu Hausmanna – przejścia między „Grand Hotelem” na ul. Karola Ludwika 13 (1894 r., arch. Erazm Hermatnik i Leonard Marconi) i pierwszą Dyрекcją Kolei Państwowych przy ul. 3 Maja 3 (1887 r., arch. Wincenty Rawski-junior). Istniało jeszcze trzecie wejście z ul. Sykstuskiej 6, przez bramę kamienicy Berischa Hausmanna, przedsiębiorcy budowlanego, dzięki którego inicjatywie i funduszom ten pasaż powstał. Na zdjęciu można widzieć wejście do kamienicy nr 13 wznoszącej się na miejscu przyszłego „Grand Hotelu”, które wygląda identycznie jak wejście z ulicy Sykstuskiej. W podworzu, w owym czasie, znajdował się zakład fotograficzny Rudolfa Edera.

Едер Юзеф. Цісарська брама.
 Крайова лісна школа. –
 Львів, бл. 1880 р. – 23х17 см. – ІК.
 Брама Крайової лісної школи, прикрашена
 та уквітчана з приводу приїзду до Львова
 цісаря Франца-Йосифа І, який, можливо,
 відвідував навчальні заклади або ті,
 які були засновані завдяки державним
 дотаціям. У 1871 р. Комітет Господарського
 Товариства отримав дотацію уряду
 на влаштування приватних лекцій з
 лісництва при тогочасній Технічній
 академії у Львові. У 1874 р. на підставі
 ухвали сеиму відкрито середню Школу
 лісництва з дворічним навчанням, від
 1889 р. час навчання продовжено до
 3-х років. Тоді середня кількість учнів
 складала 45 чоловік, а кількість викладачів
 – 15; піврічна оплата за навчання складала
 10 крон. У 1908 р. ухвалою Галицького
 сеиму Школу лісництва перетворено на
 Вищу лісну школу; вона містилась на
 вул. Св. Марка, 1. Будинок закладу оточував
 чудовий ботанічний сад площею 9000 м².

Eder Jozef
 Brama cesarska. Krajowa Szkoła Lasowa -
 Lwow, ok. 1880 r. – 23x17 cm. – IK
 Brama Krajowej Szkoły Lasowej, udekorowana i
 ukwiecona z okazji przyjazdu do Lwowa cesarza
 Franciszka Jozefa I, który, zapewne, odwiedzał
 zakłady oświatowe przede wszystkim założone
 z dotacji państwowych. W 1871 r. Komitet
 Gospodarskiego Towarzystwa otrzymał rządową
 dotację na zorganizowanie prywatnych lekcji z
 leśnictwa przy ówczesnej technicznej Akademii
 we Lwowie. W 1874 r. na podstawie uchwały Seimu
 otwarto średnią Szkołę Leśnictwa z dwuletnim
 okresem nauczania, a od 1889 r. czas studiów
 przedłużono do lat trzech. Wtenczas średnia ilość
 uczniów stanowiła 45, a liczba wykładowców
 – 15 osób; półroczna opłata za naukę wynosiła
 10 koron. W 1908 r. uchwałą Seimu Galicyjskiego
 Szkołę Leśnictwa przekształcono na Wyższą Szkołę
 Lasową. Mieściła się ona przy ul. Św. Marka 1
 Budynek zakładu otaczał przepiękny ogród
 botaniczny (arboretum) o powierzchni 9000 m².





Ішемеский Едвард. Куточок Личаківського цвинтаря
Львів, 1875–1878 рр. – 10x15 см. – МЕХП
Цвинтар розташований у східній частині Львова, найдавніші
могильні плити, що дотримали до нашого часу, датуються
1787 та 1797 рр. На полях 2, 6, 7, 8, 9, 10, 14 розташовані
поховання, що залишилися від початкового цвинтаря.
Наприкінці XIX ст. тут було 15 каплиць, 66 гробівництв,
2079 надгробків – усього 2160 пам'яників.
Іх реєстрація почалася від 1872 р.
Нині площа Личаківського цвинтаря становить понад 42
га, на його 86 полях розташовано близько 300 000 поховань.
На цвинтарі збудовано понад 2 тисячі гробівців, на
могилах встановлено близько 500 скульптур, виконаних
кращими львівськими скульпторами різних часів.

Irzemeski Edward.
Widok Cmentarza Łyczakowskiego.
Lwów, lata 1875–1878. – 10x15 cm. – MEPA.
Cmentarz leży we wschodniej części Lwowa, najdawniejsze
płyty nagrobne zachowane do naszych czasów pochodzą
z lat 1787 i 1797. Na polach nn 2, 6, 7, 8, 9, 10, 14 znajdują
się groby, które pozostały z pierwotnego cmentarza.
Pod koniec XIX w. na Cmentarzu Łyczakowskim było
15 kaplic, 66 grobowców, 2079 nagrobków, ogółem 2160
pomników – ich rejestrację zaczęto prowadzić od 1872 r.
Dzisiaj obszar cmentarza stanowi ponad 42 ha, na jego 86 polach znajduje
się około 300 tys. pochowań. Na cmentarzu zbudowano ponad 2 tysiące
grobowców, na mogiłach ustawiono około 500 rzeźb, wykonanych
w różnych czasach przez najlepszych lwowskich rzeźbiarzy.



Едер Юзеф.

Площа Марійська, вид на західний бік. -

Львів, бл. 1880 р. - 10x15 см. - 1к

Зображення надає унікальну можливість побачити, як виглядала площа Марійська недовзі після спорудження фігури Діви Марії. В центрі - дбайливо облаштований сквер, ліворуч - готель "Європейський" ("d'Europe"), у 1826 р. - двоповерховий готель Альзнера; в 1830-х рр. - чотириповерховий, такий, яким бачимо його на фото; в 1870 р. його перебудовано в неоренесансному стилі, 2008 р. його відбудували саме за цими планами. № 5 - готель Лянга, пізніше "Французький". Історія "Hotel de France" почалася в 1884 р., коли власником готелю, збудованого в 1804 р. на ділянці родини Стройновських, що на пл. Марійській, 5, став Вільгельм Вебер. У XX ст. його власниками були Людвік Штатмюллер, Йонаш Шпрехер. У 1925 р. центральну частину будинку зайняла Марійська галерея, вбудована за проектом архітектора Фердинанда Касслера. № 6-7 споруджений у 1820-х рр. будинок Пентера, в кін. XIX ст. - його власником був пивовар Кароль Киселька, після його смерті - зять і донька, Едвард і Марія Стройновські, на замовлення яких архітектор Карл Майредер збудував фешенебельний будинок, де розташувалася кав'ярня "Авеню". В центрі зображення - недавно споруджений фонтан з фігурою Непорочної Матері Божої з постаментом, виконаним з теребовельського пісковику (1862) мюнхенським скульптором Гауттманом.

Eder Jozef. Plac Mariacki. Widok na stronę zachodnią. -

Lwów, ok. 1880 r. - 10x15 cm. - 1K.

Здjęcie daje wyjątkową możliwość zobaczyć jak wyglądał plac Mariacki niedługo po ustawieniu figury Najświętszej Maryi Panny. Pośrodku placu - pieczołowicie oporzędzony skwer. Po lewej stronie - hotel „Europejski” („Hotel d'Europe”). W 1826 r. był to jednopiętrowy hotel Alsnera; w l. 1830. - trzypiętrowy gmach, taki jak na zdjęciu, w 1870 r. przebudowano go w neorenesansowym stylu, a w 2008 r. odbudowano według tych właśnie planów. Pod nr 5 - hotel Langa, później „Francuski”. Historia „Hotel de France” zaczęła się w 1884 r., kiedy właścicielem hotelu, zbudowanego w 1804 r. na działce rodziny Strojnowskich przy pl. Mariackim 5, został Wilhelm Weber. W XX w. jego właścicielami byli Ludwik Stadtmüller, Józef Sprecher. W 1925 r. środkową część budynku zajęła handlowa Mariacka Galeria, zbudowana według projektu architekta Ferdynanda Kasslera. Pod nr 6-7 stoi zbudowana w l. 1820. kamienica Penthera; w końcu XIX w. należała ona do piwowara Karola Kisielki, po jego śmierci właścicielami zostali jego zięć i córka, Edward i Maria Strojnowscy; na ich zamówienie architekt Karl Mayreder wznosił tu okazałą kamienicę, gdzie mieściła się kawiarnia „Avenue”. W środku fotografii widać niedawno zbudowaną fontannę z marmurową figurą NMP (wykonaną przez monachijskiego rzeźbiarza J. N. Hauttmanna, 1859) na postumencie z trembowelskiego piaskowca (1862).



Едер Юзеф. Площа Марійська, вид на Галицький іпотечний банк. – Львів, бл. 1880 р. – 10x15 см. – ІК

Трикутна площа цього неформального центру міста сформувалася як площа із знесенням давніх фортифікаційних мурів наприкінці XVIII ст. Саме в цьому місці височіла Фарська бастія. Під час упорядкування майбутньої площі в 1839–1841 рр. знесено деякі давні кам'янички і розпочато засклепіння Полтви, в 1847 р. в центрі площі з'явилася криниця. 29 липня 1843 р. урочисто відкрито площу, яка отримала назву на честь губернатора Галичини в 1832–1846 рр. ерцгерцога Фердинанда д'Есте. У 1862 р. в центрі площі на місці криниці поставлено мармурову фігуру Матері Божої, від цього часу вона отримала назву Марійської. В 1904 р. криниця з фігурою Діви Марії перенесена, поступившись місцем пам'ятнику А. Міцкевичу. Всі події та зміни в житті міста XIX–XX ст. знайшли відбиття в житті площі. У 1872 р. на місці давнього заїзду Карла Дрезднера "Під тигром" на розі пл. Галицької, 15 та вул. Академічної за проектом арх. Філіпа Покутинського споруджено будинок Галицького акційного іпотечного банку, серед членів комітету засновників якого були граф В. Дзедушицький, граф С. Голуховський, граф А. Потоцький, граф Л. Скішинський, Ю. Колішер

Eder Jozef. Plac Mariacki. Widok na Halicki Bank Hipoteczny i lwow, ok. 1880 r. – 10x15 cm. – ІК.

Трикутний obszar tego nieformalnego centrum Lwowa ukształtował się jako plac miejski po zniesieniu dawnych fortyfikacji w końcu XVIII w. Właśnie na tym miejscu wznosiła się Farska Basteja. Podczas uporządkowania przyszłego placu w latach 1839–1841 rozebrano niektóre z dawnych kamieniczek i rozpoczęto przesklepianie łożyska Pełtwi; wtenczas pośrodku placu odkryto źródło i urządzono studnię. 29 lipca 1843 r. uroczystie otwarto plac, który nazwano na cześć gubernatora Galicji w l. 1832–1846 arcyksięcia Ferdynanda d'Este. W 1862 r. pośrodku placu nad studnią postawiono figurę Matki Boskiej; od tego czasu plac nosił nazwę Mariackiego. W 1904 r. studnia z figurą NMP została przeniesiona, aby zwolnić miejsce pod pomnik A. Mickiewicza. Wszystkie wydarzenia i zmiany w życiu miasta w XIX–XX w. znajdowały odbicie w dziejach placu. W 1872 r., na miejscu dawnego zajazdu Karola Dresdniera „Pod Tygrysem”, na rogu pl. Halickiego i ul. Akademickiej wg pr. arch. Filipa Pokutynskiego wzniesiono siedzibę Galicyjskiego Akcyjnego Hipotecznego Banku, wśród którego założycieli byli Włodzimierz hr. Dzieduszycki, hr. St. Gołuchowski, hr. A. Potocki, hr. L. Skrzyński, J. Koliszer



Невідомий фотограф
Вид на вул. Клепарівську та browar
Львів, бл. 1880 р. – 6х9,5 см. – 1х

Вид на одну з найстаріших львівських вулиць – Клепарівську, де ще від початку XVIII ст. існував browar. Акційне товариство browарів, 60% акцій якого були власністю гміни м. Львова, постало в 1896 р. об'єднанням 5 великих львівських browарень.

На місці давньої пивоварні (відомої з 1715 р.), що на вул. Клепарівській, 18, на ділянці площею 10 моргів споруджено комплекс фабричних та житлових будинків. Крім того, власністю спілки була 50-моргова ділянка на Погуляни (давня browарня Кляйна), а також 15 моргів на вул. Янівській

Fotograf nieznany
Widok na ul. Kleparowską i browar. –
Lwów, ok. 1880 r. – 6x9,5 cm. – 1k

Widok na jedną z najstarszych lwowskich ulic – Kleparowską, gdzie już od początku XVIII w. istniał browar. Na miejscu dawnej piwowarni (znanej od 1715 r.) przy ul. Kleparowskiej 18, na działce o powierzchni 10 morgów w XIX w. wzniesiono zespół budynków fabrycznych i mieszkalnych. W 1896 r. przez połączenie pięciu dużych lwowskich browarów powstało Akcyjne Towarzystwo Browarów, 60 % akcji którego należało do gminy m. Lwowa. Oprócz browaru na Kleparowie, spółka posiadała 50 morgową działkę na Pohulance (dawny browar Kleina), a także 15 morgów przy ul. Janowskiej



Невідомий фотограф.

Вид на Клепарів. –

Львів, бл. 1880 р. – 6х9,5 см. – ІК

Одне з найдавніших, легендарних, львівських передмість, Клепарів, простягається під горою Страт, з якої можна побачити ціле місто, яке ще досить архаїчно виглядає. Пройшло вже багато століть, а книги і досі передають нам, що Клепарів був знаменитий своїми черехами – черешнями – та виноградом. Нині назва вулиці асоціюється тільки із відомою своїми традиціями пивоварською фірмою.

Fotograf nieznany.

Widok na Kleparow. –

Lwów, ok. 1880 r. – 6х9,5 cm. – ІК.

Jedno z najstarszych, legendarnych, lwowskich przedmieść, Kleparow, rozciąga się pod górą Stracenia, z której można ogarnąć wzrokiem całe miasto o dość archaicznym jeszcze wyglądzie. Minęło już kilka wieków, a książki dotychczas opowiadają, że Kleparow słynął ze swoich „czerech” – czereśni oraz winogron. Dziś nazwa ulicy kojarzy się wyłącznie ze znaną z dawnych tradycji piwowarską firmą.



Гшемеський Едвард. Триумфальна арка на честь приїзду до Львова царя Франца-Йосифа I 11 вересня 1880 р. – Львів, 1880 р. – 22x27 см. – ЛМН 1–19. 09. 1880 р. відбулася третя подорож імператора Франца-Йосифа I до королівства Галичини і Володимирії, під час якої вздовж колії царя вітали галичани. 11 вересня поїзд монарха прибув до перону львівського вокзалу, де зібралися вищі особи Галичини на чолі з намісником графом Альфредом Потоцьким. З приводу візиту місто було багато декороване, в чому були задіяні кращі львівські митці. На фото – Триумфальна арка, місце її спорудження не вдалося встановити. Під час наступного візиту імператора (1894 р.) подібна арка була споруджена на збігу вулиць Городецької та Цуфарштрассе (вул. Чернівцька). Франц-Йосиф I відвідав нову споруду Політехнічної школи і замовив для головного залу школи живописцю Янові Матейку 11 полотен, символізуючих розвиток людства та прогрес. Імператор відвідав собор Св. Юра, Народний їм. кадетську школу, природознавчий музей, який подарував місту граф В. Дзедушицький.

Przemeski Edward. Łuk triumfalny na cześć przyjazdu do Lwowa cesarza Franciszka Józefa I 11 września 1880 r. – Lwow, 1880 r. – 22x27 cm. – LMH 1–19. 09. 1880 r. odbyła się trzecia podróż cesarza Franciszka Józefa I do królestwa Galicji i Łodomerii. Podczas podróży wzdłuż torów kolei inn. arcyksięcia Karola Ludwika witała cesarza ludność Galicji. 11 września pociąg monarchy przybył do peronu lwowskiego dworca, gdzie spotkały go główne osoby kraju, na czele z namiestnikiem hrabią Alfredem Potockim. Z okazji wizyty miasto zostało bogato udekorowane. Zdjęcie przedstawia łuk triumfalny, miejsce jego wzniesienia nie udało się określić. Podczas wizyty cesarza w 1894 r. podobny łuk został wzniesiony przy zbiegu ulic Gródeckiej i Zufahrstrasse (dzis ul. Czerniowiecka). We Lwowie Franciszek Józef I zwiedził nowy gmach Szkoły Politechnicznej, wysoko go oceniając i zamówił u malarza Jana Matejki 11 płócien, symbolizujących rozwój i postęp ludzkości, dla głównej sali uczelni. Cesarz odwiedził także sobór Św. Jura, Dom Narodny, Szkołę kadetów, muzeum przyrodnicze, które podarował miastu Włodzimerz hrabia Dzieduszycki.



Невідомий фотограф.
Наріжних вулиць Госевського і Сакраменток. –
Львів, 1880 р. – 8x11 см. – ІК

На фотографії невірний підпис XIX ст., насправді це наріжник вулиць Пекарської/Сакраменток (відповідно Пекарської Туган-Барановського), однієї з найстаріших вулиць Львова, відомої від XVII ст., звідси вулиця Сакраменток провадить до костелу сакраменток, від якого вона і отримала назву

Fotograf nieznany.

Narożnik ulicy Gosiewskiego i Sakramentek. –
Lwów, ok. 1880 r. – 8x11 cm. – ІК

Na fotografii jest błędny podpis z XIX w. – naprawdę jest to narożnik ulic Piekarskiej i Sakramentek (obecnie odpowiednio Piekarskiej i Tuhan-Baranowskiego). Piekarska jest jedną z najstarszych ulic Lwowa, znana od XVII w. Ul. Sakramentek prowadzi stąd do kościoła i klasztoru siostr sakramentek, od którego otrzymała nazwę



Гшемеський Едвард
Вілла Франца Ріхтера. -

Львів, 1880 р. - 10x14,5 см. - ЛІМ

Вілла книгаря Франца Ріхтера на вул. Пекарській, 11, збудована 1878 р. архітектором Едмундом Келером на місці давньої Школи садівництва. Франц Ріхтер (1837-1883) - книгар, власник книгарні на пл. Марійській, 5 - до 1880 р. видавець, підприємець, в числі інших видавав такі надзвичайно популярні періодичні видання як "Стріха", "Кур'єр Львівський". Після смерті видавця він її купив один з найкращих львівських фотографів Давид Мазур. 1899 р. перебудову, із врахуванням розташування першокласного фотоательє, здійснив архітектор Карел Боублік. Тепер вілла не існує. На цьому місці в 1912 р. споруджено стильний житловий будинок та друкарня, в той час - К. Якубовського

Trzemeski Edward

Willa Franza Richtera

Lwow, 1880 r. - 10x14.5 cm - I MH.

Willa księgarza Franza Richtera przy ul. Piekarskiej 11, zbudowana w 1878 r. przez architekta Edmunda Kohlera na miejscu dawnej Szkoły sadownictwa. Franz Richter (1837-1883) - księgarz, właściciel księgarni przy pl. Mariackim 5, do 1880 r.; wydawca i przedsiębiorca, wśród innych wydawał nadzwyczaj popularne tytuły, takie jak „Strzecha”, „Kurier Lwowski”. Po śmierci Richtera willę kupił jeden z najlepszych lwowskich mistrzów fotografii Dawid Mazur. W 1899 r. przebudowę willi, uwzględniającą rozmieszczenie w niej atelier fotograficznego najwyższej klasy, przeprowadził architekt Karol Boublík. Obecnie willa nie istnieje. Na tym miejscu w 1912 r. wzniesiono stylowy budynek mieszkalny oraz drukarnię, wtenczas K. Jakubowskiego.



Тшемеський Едвард
Вілла Людвіка Масловського. -
Львів, бл. 1890 р. - 11x17 см. - ЛІМ

У горішній частині вул. Сикстуської під № 73 (тепер вул. Дорошенка) досі в дещо зміненому вигляді стоїть давній особняк видавця і журналіста Людвіка Масловського. Існуючий від 1840 р. палац графині Марії Фредро з Яблоновських був розширений у 1872 р. Із зміною власника архітектор Тадеуш Мюнних у 1889-1890 рр. перебудував його в неороманському стилі, розширив, модернізував у відповідності до вимог тогочасного комфортабельного житла. Масловський започаткував "Кур'єр Львівський" інформаційно-політичне видання, що виходило в 1883-1935 рр. з літературним додатком "Тиждень". Журналіст Людвік Масловський був його першим редактором, власником та видавцем пізніше став відомий львівський журналіст та громадський діяч Болеслав Вислоух. В популярному літературному додатку "Тиждень" свої праці публікували видатні польські поети і прозаїки Ян Каспрович, Марія Конопницька, Анджей Немоєвський, Владислав Оркан, Еліза Ожешко, Владислав Реймонт, В. Серошевський.

Trzemeski Edward
Willa Ludwika Masłowskiego. -
Lwów, ok. 1890 r. - 11x17 cm. - LMH

W górnej części ul. Sykstuskiej (obecnie ul. Doroszenki) pod nr 73 do dziś jeszcze, w nieco zmienionej postaci, stoi dawny dom wydawcy i dziennikarza Ludwika Masłowskiego. Istniejący od 1840 r. pałac hrabiny Marii Fredrowej z Jabłonowskich był poszerzony w 1872 r. Wraz ze zmianą właściciela architekt Tadeusz Munnich w latach 1889-1890 przebudował siedzibę w stylu neoromanskim, rozszerzył i modernizował odpowiednio do ówczesnych wymagań mieszkalnego komfortu. L. Masłowski założył „Kurier Lwowski” – informacyjno-polityczne wydanie, które wychodziło w latach 1883-1935 z dodatkiem literackim „Tydzień”. Dziennikarz Ludwik Masłowski był jego pierwszym redaktorem; później właścicielem i wydawcą był znany lwowski dziennikarz i działacz społeczny Bolesław Wyslouch. W popularnym literackim dodatku „Tydzień” swoje utwory publikowali wybitni polscy poeci i prozaicy Jan Kasprówicz, Maria Konopnicka, Andrzej Niemojewski, Władysław Orkan, Eliza Orzeszkowa, Władysław Reymont, Wacław Sieroszewski.



Невідомий фотограф.
Вулиця Крашевського
Львів, 1880 р. – 17х23 см. – ІК.

Вулиця Крашевського була прокладена 1879 р. і отримала назву на честь 50-річного ювілею літературної діяльності відомого польського письменника Юзефа Ігнація Крашевського. Вулиця пролягла вздовж найдавнішого львівського парку, в той час там були розташовані численні склади деревини. Її відкриття відзначали надзвичайно помпезно, було навіть запрошено самого письменника. Житлова забудова, запроектована кращими львівськими архітекторами, перетворила вулицю на одну із найпрестижніших у тогочасному Львові. Тепер це вул. С. Крушельницької, тут в останні роки свого життя мешкала славетна співачка.

Fotograf nieznany
Ulica Kraszewskiego -
Lwów, 1880 r. – 17х23 cm. – ІК

Ulica Kraszewskiego została przeprowadzona w 1879 p i nazwana na cześć 50-lecia pracy literackiej znanego polskiego pisarza Jozefa Ignacego Kraszewskiego. Ulica biegła wzdłuż najstarszego lwowskiego parku; w owych czasach znajdowały się tam liczne składy drewna. Otwarcie ulicy świętowano nadzwyczaj uroczysto, zaproszono nawet samego pisarza. Zabudowa mieszkalna, projektowana przez najlepszych architektów, uczyniła tę ulicę jedną z najbardziej prestiżowych w ówczesnym Lwowie. Obecnie ulica nosi imię S. Kruszelnickiej; słynna śpiewaczka mieszkała przy niej w ciągu ostatnich lat życia.



Тшемеський Едвард.

Новий будинок хімічного факультету Львівської політехніки
Львів, бл. 1890 р. – 11x17 см. – ЛІМ.

Львівська технічна академія тільки в останній чверті XIX ст. отримала велику, простору, відповідно облаштовану сучасну споруду. Від 1817 р., коли був створений прообраз Академії – Реальна школа, навчальний заклад містився в орендованому будинку. Найбільш вагомим аргументом побудови було бомбардування міста 1848 р., коли будівлі закладу, бібліотека були зруйновані. Через невелику площу будинку, запроектованого професором Стіксом на площі біля театру Скарбека, перші дві споруди Академії в 1874–1877 рр. збудували на Новому Світі, на вул. Л. Сапєги (тепер вул. С. Бандери). Їх проектував професор Юліан Захаревич, здійснювати проект допомагав інженер Кароль Сляпа. Ще до побудови головного корпусу з боку пл. Св. Юра в 1876 р. було зведено двоповерховий будинок, призначений для розташування хімічних лабораторій. Через 10 років його реставрували після пожежі.

Trzemeski Edward.

Nowy gmach Wydziału Chemii Politechniki Lwowskiej. –
Lwow, ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH.

Lwowska Akademia Techniczna dopiero w ostatniej ćwierci XIX w. otrzymała wielki, obszerny, odpowiednio wyposażony współczesny gmach. Od 1817 r., kiedy powstał załazek Akademii – Szkoła Realna, uczelnia mieściła się w wynajętym budynku. Najważniejszym argumentem na rzecz budowy było bombardowanie miasta w 1848 r., kiedy zostały zniszczone budowle zakładu i biblioteka. Z powodu niewielkiej powierzchni gmachu, zaprojektowanego przez profesora Stiksa na placu koło Teatru Skarbka, pierwsze dwie budowle Akademii w latach 1874–1877 wzniesiono na Nowym Świecie, przy ul. L. Sapiehy (obecnie S. Bandery). Projektował je profesor Julian Zachariewicz, realizować projekt pomagał inżynier Karol Słapa. Jeszcze przed wzniesieniem głównego gmachu, ze strony pl. Św. Jura w 1876 r. został zbudowany jednopiętrowy budynek przeznaczony dla rozmieszczenia laboratoriów chemicznych. Po 10 latach rekonstruowano go po pożarze.



Тшемеський Едвард
Вулиця Казимирівська. -
Львів, бл. 1890 р. - 11x17 см. - ЛІМ

Одна з найдавніших львівських вулиць, на зображенні її найстаріша частина, що існує від 1570 р. як вул. Св. Анни, внаслідок регуляції міського простору під час доби міського самоврядування (1871 р.) вона отримала назву Казимирівської на честь короля Казимежа III Великого. В 1964 р. всі три частини вулиці були об'єднані в одну вулицю - Городоцьку, найдовшу вулицю Львова. На зображенні - вагон кінного трамваю, колія якого пролягла вулицею у 1880 р., саме тут, вулицями Городоцькою та Казимирівською, почали курсувати перші львівські трамваї, як кінні, так і електричні.

Grzemeski Edward
Ulica Kazimierzowska
Lwow, ok. 1890 r. - 11x17 cm. - LMH

jedna z najdawniejszych ulic lwowskich, fotografia przedstawia jej najstarszą część, która istniała od 1570 r. jako ul. Św. Anny. W trakcie przestrzennej regulacji miasta w okresie miejskiego samorządu (1871 r.) ulica otrzymała nazwę Kazimierzowskiej na cześć króla Polski Kazimierza III Wielkiego. W 1964 r. trzy dawne ulice - w tym Kazimierzowska, zostały połączone w jedną ulicę Gródecką, najdłuższą we Lwowie. Na zdjęciu widać wagon konnego tramwaju, którego tory przebiegały tą ulicą w 1880 r.; właśnie wtedy, ulicami Gródecką i Kazimierzowską, zaczynały kursować pierwsze lwowskie tramwaje, zarówno konny, jak i elektryczny.



Тшемеський Едвард
Площа Марійська. -

Львів, бл. 1890 р. - 11x17 см. - ЛІМ

Несподіваний архаїчний вид площі Маріиської
(тепер пл. Міцкевича), представлений глядачеві крупним планом,
повертає до часів формування цієї центральної площі Львова

Це надає можливість побачити тогочасних львів'ян,
а також промовисті деталі міського середовища
архітектурні деталі, портали та брами будинків, вітрини,
тротуари - все те, що дозволяє уявити вигляд площі

Trzemeski Edward
Plac Mariacki. -

Lwów, ok. 1890 r. - 11x17 cm. - LMH

Nieoczekiwane archaiczny widok placu Mariackiego
(obecnie pl. Mickiewicza), przedstawionego z bliska na tym zdjęciu,
przypomina o czasach kształtowania tego centralnego placu Lwowa.
Fotografia daje nam możliwość zobaczyć ówczesnych lwowian, jak
również wyraziste szczegóły miejskiego środowiska: architektoniczne
detale, portale i bramy kamienic, okna wystawowe, chodniki
- wszystko to, co pozwala uzmysłowić sobie wygląd placu.



Тшемеський Едвард. Вулиця Третього мая. –
Львів, бл. 1890 р. – 11х17 см. – ЛІМ

Вул. Третього Мая отримала назву на честь першої польської Конституції 3 Мая 1791 р., вона існує від 1842 р., до 1871 р. називалася вулицею Майєра, до 1885 р. – вул. Майєрівською, чи Майєрівкою (тепер вул. Січових Стрільців). Вигідне розташування, близькість до центру міста сприяли створенню свого роду львівської Волл-стріт. В різний час на цій вулиці містилось багато великих фінансових установ. Будинок № 2 – Дисконтний варшавський банк (саме в цій кам'яниці в 1843 р. містилася Галицька ощадна каса); № 5 – Земський кредитний банк; № 7 – Акційний спілчанський банк; № 9 – Австро-Угорський банк; № 11 – Гарантійний польський банк; № 12 – Банківський дім Якуба Уляма; № 13 – Кредитний банк; № 14 – Галицький кредитний банк; № 15 – Промисловий банк; № 16 – Асекураційне товариство; № 19 – Промисловий банк; № 21 – Меліораційний банк. Крім того, на цій вулиці містились фотографічні заклади відомих львівських фотографів Теодора Шайнока, Едварда Тшемеського

Trzemeski Edward. Ulica Trzeciego Maja. –
Lwów, ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH.

Uł. Trzeciego Maja (obecnie Strzelców Siczowych) otrzymała nazwę na cześć pierwszej polskiej Konstytucji uchwalonej 3 maja 1791 r. Ulica istnieje od 1842 r., przed 1871 r. nazywała się ona ul. Majera, do 1885 r. – ul. Majerowską czy Majerówką. Dogodne usytuowanie, bliskość do centrum miasta sprzyjało ukształtowaniu się tu swojego rodzaju „lwowskiej Wall Street”. W rożnym czasie przy tej ulicy mieściło się wiele poważnych instytucji finansowych, mianowicie, w budynku: nr 2 – Dyskontowy Warszawski Bank (w tej właśnie kamienicy w 1843 r. mieściła się Galicyjska Kasa Oszczędności); nr 5 – Ziemski Kredytowy Bank; nr 7 – Akcyjny Spółdzielczy Bank; nr 9 – Austro-Węgierski Bank; nr 11 – Gwarancyjny Polski Bank; nr 12 – Bankowy Dom Jakuba Ulama; nr 13 – Kredytowy Bank; nr 14 – Galicyjski Kredytowy Bank; nr 16 – Asekuracyjne Towarzystwo; nr 19 – Przemysłowy Bank; nr 21 – Melioracyjny Bank. Przy ul. Trzeciego Maja mieściły się także zakłady fotograficzne znanych lwowskich fotografów Teodora Szajnoka i Edwarda Trzemeskiego.



Гітмеський Едвард. Вулиця Карла Людвіга. –
Львів, бл. 1890 р. – 11x17 см. – ЛІМ

На першому плані – міський бульвар, створений близько 1820 р. на місці давніх укріплень вздовж вул. Карла Людвіга, яка завдяки скверу площею 1 га перетворилася на улюблене місце прогулянок. Майже кожна з центральних вулиць Львова мала свій характер – були вулиці книгарів, фінансистів. Вул. Карла Людвіга стала вулицею готелів, що бачимо на зображенні під № 19–21 у І-й половині ХІХ ст. – готель “Під чорним орлом” родини Барончів, в 1900–1939 рр. – першокласний готель “Брістоль” Зигмунта Ценгута з кав’ярнею та знаменитим вар’єте і дансінгом. У № 23 розташувалися два готелі – Лазаруса та готель “Народови” – “Національний”, крім того знайшлося місце для аптеки Бейзера “Під провидінням Божим”, де окрім ліків можна було придбати матеріали для фотографів. Під № 25 діяв готель Келлера “Під білим конем”, наприкінці ХІХ ст. сюди перенесли готель “Англійський”. Під № 27 від початку ХХ ст. містився готель та кав’ярня “Бельв’ю” з великим концертним залом, де відбувалися концерти, ревію, діяло кабаре. Під № 33 в останній чверті ХІХ ст. була розташована цукерня Францішека Стаффа, батька знаменитого львівського поета Леопольда Стаффа, а в 1909–1913 рр. – кав’ярня “Аббазія”, її зали прикрашали стінні розписи, виконані художником Зигмунтом Бальком. Під № 35 – готель “Національний”; № 37 – “Під колією”, “Під золотим ягнятком”; № 39 – “Під львівсько-чернівецькою колією”; № 41 – готель і кав’ярня “Корзо”. № 45 займав першокласний готель “Нью-Йорк” Зигмунта Ценгута; тепер це заново збудований за старими планами готель “Опера”

Trzemeski Edward. Ulica Karola Ludwika. –
Lwów, ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH

Pierwszy plan zajmuje bulwar miejski, utworzony ok. 1820 r. na miejscu dawnych obwarowań wzdłuż ul. Karola Ludwika, która dzięki skwerom o powierzchni 1 ha stała się ulubionym miejscem spacerów. Niemal każda z ulic w śródmieściu Lwowa miała swój charakter – były ulice księgarzy, finansistów etc. Ul. Karola Ludwika stała się ulicą hoteli, co widać na tej fotografii. Pod nn 19–21 w pierwszej połowie XIX w. był hotel „Pod Czarnym Orłem” rodziny Barączów, a w l. 1900–1939 – pierwszorzędny hotel „Bristol” Zygmunta Zehnguta z kawiarnią oraz świetnym varietes i dansingiem. Pod nr 23 mieściły się dwa hotele – Lazarusa i hotel „Narodowy”, poza tym znalazło się jeszcze miejsce dla apteki Beisera „Pod Opatrznością Boską”, gdzie oprócz lekarstw można było kupować materiały dla fotografów. Pod nr 25 działał hotel Kellera „Pod Białym Koniem”, pod koniec XIX w. przeniesiono tu hotel „Angielski”. Pod nr 27 od początku XX w. mieścił się hotel i kawiarnia „Belle vue” z obszerną salą koncertową, gdzie odbywały się koncerty, rewie, działał kabaret. Pod nr 33 w ciągu ostatniej ćwierci XIX w. mieściła się cukiernia Franciszka Staffa, ojca wybitnego polskiego poety Leopolda Staffa, a w ll. 1909–1913 – kawiarnia „Abbazia”, której sale ozdabiał malowidła ściennie pędzla znanego artysty Zygmunta Balka. Dalej podobnie: nr 35 – hotel „National”; nr 37 – „Pod Koleją”, „Pod Złotym Jagniątkiem”; nr 39 – „Pod Lwowsko-Czerniowiecką koleją”, nr 41 – hotel i kawiarnia „Corso”. Niemal ostatni nr 45 zajmował pierwszorzędny hotel „New York” Zygmunta Zehnguta, niedawno na nowo zbudowany według dawnych planów jako hotel „Opera”.



Ішемеський Едвард
Новий будинок жандармерії
на вул. Коперника

Львів, бл. 1890 р. – 11x17 см. – ЛІМ

Вид вулиці Коперника невдовзі після побудови нової споруди казарм жандармерії, що було змислено за проектом архітектора Юзефа Каєтана Яновського (тепер Міське управління міліції). Але найцікавіше на фото – місце розташування жандармерії, зог вулиць Леона Сапєги (тепер С. Бандери) та Коперника. Праворуч на зображенні, це тепер височать кам'яниці парного боку вул. С. Бандери та пл. Шашкевича – пустка, незабудовані земельні ділянки, огорожені парканом. Вони значно відрізняються рівнем висоти від прокладеної вулиці, набагато вище був також розташований вхід до новоствореної бібліотеки Баворовських із пізнішою забудовою цієї престижної вулиці, було вирівняно

Przemeski Edward

Nowy gmach żandarmerii przy ul. Kopernika

Lwów, ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH

Widok ulicy Kopernika niedługo po ukończeniu budowy nowego gmachu żandarmerii, wzniesionego według projektu architekta Józefa Kajetana Janowskiego (obecnie jest w nim siedziba Miejskiej Komendy Milicji). Ale najciekawszym na zdjęciu jest samo miejsce usytuowania gmachu żandarmerii – zbieg ulic Leona Sapiehy (obecnie S. Bandery) i Kopernika. Po prawej stronie widoku, gdzie teraz wznoszą się kamienice prawej strony ul. Bandery i przy pl. Szaszkiewicza, ziele pustka – niezabudowane parcele, ogrodzone parkanem. Teren ich jest znacznie wzniesiony nad poziomem wytyczonej ulicy, o wiele wyżej niż obecnie znajdowało się także wejście do nowoutworzonej Biblioteki Baworowskich. W trakcie późniejszej zabudowy ta część prestiżowej ulicy została splantowana.

Тшемеський Едвард.
Костел Св. Антонія. –
Львів, бл. 1890 р. – 11х17 см. – ЛІМ.
Первісний дерев'яний костел Св. Антонія
Падуанського разом із монастирем на
вул. Личаківській, 49а збудовано для
францисканців у 1618–1630 рр. Кількаразово
костел горів. Після пожеж та неприязельських
нападів новий, вже мурований, костел був
споруджений коштом князя Януша (Януарія)
Антоня Вишньовецького та у 1739 р.
освячений львівським єпископом-суфраганом
Самуелем Гловінським. У 1818 р. за планами
арх. Йозефа Маркля збудовано дзвіницю,
згодом костел було оточено муром.
У 1900 р. виконано деякі перебудови та
відновлено сходи. Для потреб армії під час
I-ої Світової війни, як у всіх львівських
храмах, було конфісковано костельні дзвони,
що повторилося під час II-ої Світової війни.
Після війни костел Св. Антонія,
як і Латинська катедра, був відкритий
для віруючих, натомість будинок
плебанії було відібрано (1950).
Із отриманням Україною незалежності до
костелу знову повернулися францисканці.

Przemeski Edward. Kościół Sw. Antoniego –
Lwów, ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH.
Pierwotny drewniany kościół Sw. Antoniego
Padewskiego razem z klasztorem przy ulicy
Łyczakowskiej 49A zbudowano dla franciszkanów
w l. 1618–1630. Kościół kilkakrotnie niszczył
ogień. Po pożarach i nieprzyjacielskich napadach,
kościół – już murowany, został wzniesiony
sumptem księcia Janusza (Januarego) Antoniego
Wiśniowieckiego i konsekrowany w 1739 r. przez
lwowskiego biskupa-sufragana Samuela
Głowńskiego. W 1818 r. wg planów arch. Józefa
Markla zbudowano dzwonnice, z czasem kościół
otoczono murem. W l. 1900–1902 wykonano
pewne przebudowy oraz rekonstruowano
schody wejściowe. Dla potrzeb wojska podczas
I wojny światowej, jak i we wszystkich
lwowskich świątyniach, skonfiskowano
dzwony kościelne; powtórzyło się to
i w czasie II wojny światowej. Po wojnie
kościół Sw. Antoniego (jak i Katedra Łacińska)
pozostawał otwarty i służył wiernym,
natomiast państwowa władza radziecka
odebrała budynek plebanii (w 1950 r.).
Po uzyskaniu przez Ukrainę niezależności
do kościoła powrócili oo. franciszkanie.



Під час деяких перебудов початку XIX ст відбулися зміни зовнішнього вигляду костелу Св. Антонія. Після спорудження дзвіниці навколо костельної території було збудовано мур (1830), наріжною частиною якого стала дзвіниця. З боку вул. Личаківської було споруджено сходи, що вели до головного входу до храму, для їх декору на сходовому майданчику була встановлена скульптурна фігура Діви Марії Непорочного Зачаття (яка раніше стояла перед входом до костелу), а також ангелів, що були даром єпископа суфрагана Самуеля Гловінського

Podczas pewnych przebudowań na pocz. XX w nastąpiły zmiany zewnętrznego wyglądu kościoła Sw. Antoniego. Po wzniesieniu dzwonnicy naokoło terytorium kościelnego zbudowano mur (1830), do którego zewnętrznej strony weszła dzwonnica. Od strony ul. Łyczakowskiej wzniesiono schody wiodące do głównego wejścia świątyni; dla ich upiększenia nad podestem ustawiono rzeźbę Niepokalanego Poczęcia Maryi Panny (dl. Fabiana Fesingera, ok. 1755 r., która przedtem stała przed wejściem do kościoła), jak również kamienne figury dwóch aniołków stanowiące dar biskupa sufragana Samuela Głowinskiego



Ліворуч костелу Св. Антонія від Личаківської нагору, на вул. Куркову (тепер вул. Лисенка), піднімалася дорога, яка на початку XIX ст. отримала назву вул. Св. Антонія. Ця назва змінилася тільки в 1946 р. – на вул. Марії Заньковецької, щоправда, в 1943 р. вона мала назву Антонгассе, а в 1944 – Св. Антона. Наприкінці XIX ст. тут був лише один будинок – графині Клементини Мйончинської, присутній на фотографії, перед I-ою Світовою війною був забудований вже весь лівий бік вулиці

Po lewej stronie kościoła Św. Antoniego, od Łyczakowskiej w górę, ku ul. Kurkowej (obecnie ul. Łysenki), wznosiła się droga, która na początku XIX w. otrzymała nazwę ulicy Św. Antoniego. Została zmieniona na obecną nazwę ul. Marii Zankowickiej dopiero w 1946 r. (w 1943 r. nazywała się ona Antongasse, a w 1944 r. – Świątoko Antona)

Pod koniec XIX w. był tutaj tylko jeden budynek – dom hrabiny Klementyny Miączyńskiej, widoczny na fotografii; ale już przed I wojną światową została zabudowana cała lewa strona ul. Św. Antoniego





Гшемеський Едвард
Площа Стрілецька. –
Львів, бл. 1890 р. – 11x17 см. – ЛІМ
Площа Стрілецька – чотирикутник між вулицями Підвалля,
Гродзицьких, Стрілецькою та Губернаторськими Валами.
В 1840–1871 рр. тут містився дров'яний ринок, у 1871 р.
площа отримала назву Стрілецької від давньої
стрільниці, розташованої на цьому узгір'ї.
Традиційно на площі Стрілецькій були розташовані ятки
для продажу дешевого м'яса, привезеного з провінції.

Grzemeski Edward
Plac Strzelecki. –
Lwow. ok. 1890 r. – 11x17 cm. – LMH
Plac Strzelecki zajmuje czworobok między ulicami Podwale,
Grodzickich, Strzelecka i Wałami Gubernatorskimi
W latach 1840–1871 znajdował się tutaj Targ drewna (opałowego)
W 1871 r. plac otrzymał nazwę Strzeleckiego od dawniej
Strzelnicy miejskiej, usytuowanej na wzgórzu
Tradycyjnie na pl. Strzeleckim mieściły się stragany
z tanim mięsem, przywozonym ze wsi



Невідомий фотограф. Перспектива Гетьманських Валів. -
Львів, 1891 р. - 20x35 см. - ІК

Найпопулярніший вид міста, фотографований митцями усіх часів, завдяки чому знаємо, яким чином видозмінювався центр міста, що в 1890-х роках вже мав майже сучасний вигляд. Вже споруджені будинки готелю "Центральний", згодом "Сіті" на розі вул. Сикстуської (1884 р., арх. Емануель Галль), Галицької ошадної каси (1891 р., арх. Юліан Захаревич), натомість на зображенні поки що відсутній "Гранд-готель" (1892-1893, арх. Еразм Герматник). На місці фонтану на початку Гетьманських Валів скромна клумба з вазою, можливо, з квітів, а навколо "острівця" з криницею та фігурою Матері Божої чекають пасажирів карети та екіпажі. Це місце було одним з визначених міською владою пунктів постою цього виду громадського транспорту. Праворуч - фрагмент будинку кравця Громадзінського (пл. Марійська, 8 - тепер пл. Мицкевича, 8). В центрі зображення - старого зразка газовий ліхтар, біля якого група підлітків, з цікавістю спостерігаючи за роботою фотографа.

Fotograf nieznany. Perspektywa Wałów Hetmańskich. -
Lwów, 1891 r. - 20x35 cm. - ІК

Ten najpopularniejszy widok miejski Lwowa był fotografowany przez artystów we wszystkich czasach, dzięki temu wiemy jak zmieniano postać centrum miasta, które w latach 1890. miało już prawie współczesny wygląd. Wzniesione już są budowle hotelów „Centralnego”, a potem „City” na rogu ul. Sykstuskiej (1884 r., arch. Emanuel Gall), Galicyjskiej Kasy Oszczędności (1891 r., arch. Julian Zachariewicz), natomiast na zdjęciu narazie jest nieobecny „Grand Hotel” (1892-1893, arch. Erazm Hermatnik). Na miejscu fontanny u początku Wałów Hetmańskich widać skromny klomb z wazonem, być może z kwiatów. Wokół „wysepki” ze studnią z figurą Matki Boskiej oczekują na pasażerów karety i powozy. Miejsce to było jednym z wyznaczonych przez władze miejskie punktów postoju tego rodzaju transportu publicznego. Po prawej stronie - fragment kamienicy krawca Gromadzińskiego (pl. Mariacki 8, obecnie pl. Mickiewicza 8). Pośrodku obrazu stoi latarnia gazowa starego typu, przy której grupka podrostków z ciekawością obserwuje czynności fotografa.



Блейм Кароль. Курган Люблінської унії -
Львів, бл. 1893 р. - 10x15 см. - ВЦ

Високий замок, або Замкова гора, що височить над містом, на якій колись містився Старий замок (Arx superior), в австрійські часи отримала назву Зандберг. Заліснення схилів піщаної гори розпочалося в 1835 р.; її схили засиналися землею, вибраною при викопуванні фундаменту театру Скарбека. Восени 1839 р. гора вже була повністю вирівняна, засаджена деревами, влаштовано дорогу, що вела на її верхівку (398 м н.р.м). Масові прогулянки Високим замком почалися весною 1845 р., коли коштом 22000 зл. збудовано ресторан, влаштовано декоративний грот з криницею та левами, спровадженими зі старої ратуші. 19 жовтня 1851 р. Високий замок відвідав імператор Франц-Йосиф I, який на той час перебував у Львові і в ресторані відбувся великий прийом. Гора отримала назву на честь Франца-Йосифа I. У 1864 р. головний міський садівник Карл Бауер почав розпланування парку на Високому замку. Тоді на площі 30,8 га постав гарний парк, тіністі алеї якого висаджені каштанами, кленами, яворами, липами, березами, тополями. В 1868 р. споруджено будиночок садівника. У 1869 р. з ініціативи Ф. Смольки розпочалося насипання кургану на честь 300-літньої річниці Унії Литви з Польщею.

Bleim Karol. Kopiec Unii Lubelskiej -
Lwów, ok. 1893 r. - 10x15 cm. - WCF.

Wysoki Zamek, albo wznosząca się nad miastem góra Zamkowa, na której ongiś mieścił się Zamek Wysoki (Arx superior), za austriackich czasów otrzymała nazwę Sandberg (Piaskowa góra). Zalesienie piaskowych zboczy góry rozpoczęło się w 1835 r., wyrwy w jej zboczach zasypywano ziemią, wybieraną przy kopaniu fundamentów Skarbkowskiemu teatru. Jesienią 1839 r. góra została już całkowicie wyrównana i zasadzona drzewami, urządzono także drogę prowadzącą na jej wierzchołek (398 m n.p.m.). Masowe przechadzki na Wysoki Zamek rozpoczęły się wiosną 1845 r., kiedy kosztem 22 tys. złotych zbudowano restaurację, urządzono dekoracyjną grootę ze studnią i figurami lwów, pozostałych z dawnego ratusza. Wysoki Zamek w dniu 19 października 1851 r. odwiedził cesarz Franciszek Józef I, który w tym czasie przebywał we Lwowie, i w restauracji odbyło się wielkie przyjęcie. Góra otrzymała wtenczas nazwę ku części Franciszka Józefa. W 1864 r. główny ogrodnik miejski Karol Bauer zaczął rozplanowanie parku na Wysokim Zamku. Powstał wtenczas piękny park o powierzchni 30,8 ha, którego cieniste aleje tworzą kasztany, klony, jawory, lipy, brzozy, topole. W 1868 r. wzniesiono w nim domek ogrodnika. W 1869 r. z inicjatywy Franciszka Smolki rozpoczęto sypanie kopca dla uczczenia 300-letniej rocznicy Unii Lubelskiej.



Блейм Кароль

Пелчинський став і Цитадель. – Львів, бл. 1893 р. – 10x15 см. – ВЦ
 Пелчинський став увічнив у своїй назві давню львівську родину
 Пелків, що була вже в XVI ст. власником цих ділянок. Став був
 розташований на вул. Пливальні (пізніше – Пелчинській, тепер
 Вітовського). В 1820 р. за ініціативою генерала кавалерії, заступника
 головнокомандувача збройними силами Галичини графа Йогана
 Карла Фердинанда Френеля став почали використовувати як
 військовий басейн та школу плавання. В 1821 р. за проектом генерала
 Френеля споруджено будинок Пливальні. Пелчинський став
 був місцем розваг та військових виступів на воді. Взимку, в недільні
 дні та свята на Пелчинський став ходили кататися на ковзанах. На горі,
 над купальнею та ставом, височить Цитадель – ландшафтно-
 фортифікаційний комплекс, споруджений в 1854–1856 роках
 на плато (320 м н.р.м.), утвореному поєднанням трьох гір
 Пелчинської (Познанської), Калічої та Шембека

Bleim Karol

Staw Pelczyński i Cytadela. – Lwów, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCE
 Staw Pelczyński w swej nazwie uwiecznił starą lwowską rodzinę Pelków,
 która już w XVI w. była właścicielką tych działek. Staw znajdował
 się przy ul. Pływalni (później – Pelczyńskiej). W 1820 r. z inicjatywy
 generała kawalerii, zastępcy głównodowodzącego sił zbrojnych
 w Galicji hrabiego Jana Karola Ferdynanda Hennequin'a von
 Fresnela-Curela staw zaczęto wykorzystywać jako wojskowy
 basen i szkołę pływania. W 1821 r. według projektu gen. Fresnela
 postawiono budynek Pływalni. Staw Pelczyński był miejscem
 rozrywek i wojskowych występów na wodzie. Zimą
 w niedziele i święta na staw Pelczyński chodzono jeździć na łyżwach.
 Na górze nad budynkiem kąpieliska i stawem wznosi się Cytadela
 – krajobrazowo-fortyfikacyjny zespół wzniesiony w latach
 1854–1856 na płaskowyżu, utworzonym przez połączenie trzech
 gór: Pelczyńskiej (Poznańskiej), Kaleczej oraz Szembeka.



Блейм Кароль
Казарми Фердинанда. –

Львів, бл. 1893 р. – 10x15 см. – ВЦ

В 1841–1845 рр. на вул. Городецькій, 6 (тепер № 40) споруджено будинок, в якому було розміщено казарми артилерії ім. цесаря Фердинанда; від квітня 1845 р. тут містилися відділи піхоти

Від 1840 р. в прилеглому до казарм Фердинанда будинку, що простягався вздовж вул. Городецької, існувала Кадетська школа, яку було закрито 1882 р. Громада м. Львова роками вела переговори з урядом у справі відновлення у Львові школи кадетів. Врешті уряд дозволив створення школи, якщо місто безкоштовно надасть відповідні будинки. Військово-технічна комісія міської ради вибрала місце у верхній частині Стрийського парку, на так званих Примірках, де в 1899 р. збудовано комплекс Кадетської школи.

Bleim Karol
Koszary Ferdynanda. –

Lwow, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCF

W latach 1841–1845 przy ul. Gródeckiej 6 (obecnie nr 40) wzniesiono budynek, w którym rozmieszczono koszary artylerii im. cesarza Ferdynanda; od kwietnia 1845 r. mieściły się tutaj oddziały piechoty. Od 1840 r. w przylegającym do koszar Ferdynanda budynku, który ciągnął się wzdłuż ul. Gródeckiej, istniała Szkoła Kadetów zamknięta w 1882 r. Gmina m. Lwowa latami prowadziła z rządem pertraktacje w sprawie restytucji we Lwowie Szkoły Kadetów. W końcu rząd zezwolił na utworzenie Szkoły, jeśli miasto nieodpłatnie nada odpowiednie budynki. Wojskowo-techniczna komisja Rady Miejskiej wybrała odpowiednie dla Szkoły miejsce w górnej części Strzyjskiego parku, na tak zwanych Przemyrkach, gdzie w 1899 r. wzniesiono zespół zabudowań Szkoły Kadetów.



Блейм Кароль
Збіг вулиці Міцкевича і площі Св. Юра. -
Львів, бл. 1893 р. - 10x15 см. - ВЦЕ

Будинок видатного польського живописця Яна Стики на вул. Міцкевича, 11 (тепер вул. Листопадового Чину) був споруджений за проектом архітектора Юліана Захаревича у 1889 р. Крім житлових приміщень, тут же була і майстерня художника, яка мала окремий вхід. Ймовірно саме тут виконувалися перші ескізи знаменитої Рацлавницької панорами, ініціатором створення якої був Ян Стика. 28 травня 1894 р. полотно заввишки 15 м, 120 м завдовжки, на якому була зображена кульмінаційна сцена битви під Рацлавичами, було закінчено. Панораму розміщено в ротонді, спеціально збудованій за проектом архітектора Людвіка Рамулта на території Загальної Крайової виставки 1894 р. Поруч з віллою Я. Стики стоять кам'яниці по площі Св. Юра, 6-8, збудовані у 1890 р.

Bleim Karol
Zbieg ulicy Mickiewicza i pl. Św. Jura. -
Lwów, ok. 1890 r. - 10x15 cm. - WCE.

Dom wybitnego polskiego malarza Jana Styki (1854-1925) przy ul. Mickiewicza 11 (obecnie ul. Listopadowego Czynu) został zbudowany według projektu architekta Juliana Zachariewicza w 1889 r. Oprócz pomieszczeń mieszkalnych była tu pracownia artysty, mająca oddzielne wejście. Prawdopodobnie, właśnie tutaj powstały pierwsze szkice słynnej panoramy Racławickiej, której inicjatorem był Jan Styka. 28 maja 1894 r. płótno o wysokości 15 m i długości 120 m, na którym przedstawiona jest kulminacyjna faza bitwy pod Racławicami, zostało ukończone. Panoramę rozmieszczono w rotundzie specjalnie zbudowanej według projektu architekta Ludwika Ramułka na terenie Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r. Obok willi J. Styki - kamienice przy pl. Św. Jura, l. 6-8 zbudowane w r. 1890.



Блейм Кароль. На початку Личаківської –
Львів, бл. 1893 р. – 10x15 см. – БІК

Незвичний оку сучасника вид початку вулиці Личаківської в місці її стику з вул. Чарнецького (тепер Винниченка). Ліворуч – споруда міської пожежної команди, вона була збудована в 1884 р., виконала свою функцію і була зруйнована бл. 1930 р. Праворуч – буд. № 8 на Панській – Вищій / Чарнецького / Винниченка – споруджена бл. 1805 р. кам'яниця Піллерів. У 1839 арх. Францішек Томек здійснив реконструкцію для австрійської податкової адміністрації. Перед тим в будинку мешкали Піллери, а в сусідньому будинку була їх друкарня. Кутову частину підкреслює аттик із двофігурною скульптурною групою. У 1866 р. в будинку розташувалося Галицьке музичне товариство, від 1880 – консерваторія. Тут була також розташована Державна VIII-а чоловіча гімназія ім. короля Казімежа Великого, від 1925 р. вона містилася в новому будинку на вул. Дверницького, 17. Саме тут постала перша польська харцерська дружина ім. Т. Костюшка (1911)

Bleim Karol. U początku Łyczakowskiej. – Lwów, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCE. Niezwykły dla współczesnych widok zbiegu ul. Łyczakowskiej z ul. Czarnieckiego (ob. Wynnyczenki). Po lewej stronie stoi budowla miejskiej straży pożarnej (od 1884 r.), wypełniła swoje funkcje i została rozebrana ok. 1930 r. Po prawej budynek nr 8 przy ul. Pańskiej–Wyższej / Czarnieckiego / Wynnyczenki – wznieciona ok. 1805 r. kamienica Pillerów. W 1839 r. arch. Franciszek Tomek dokonał rekonstrukcji tego budynku dla podatkowej administracji. Przedtem w kamienicy mieszkali Pillerowie. A w kamienicy przy Łyczakowskiej nr 3 była ich drukarnia. Bohaterami 26 reliefów wykonanych przez Hartmanna Witwera pod oknami I i II pięter są postacie antycznych mitów. Centralną część fasady podkreśla attyka z trzyfigurową grupą rzeźbiarską z postacią Ateny Pallas. Narożną część akcentuje attyka z dwufigurową kompozycją. 1866 r. w kamienicy mieściło się Galicyjskie Towarzystwo Muzyczne, a od 1880 r. – konserwatorium. Później znajdowało się tutaj męskie VIII Gimnazjum im. Króla Kazimierza Wielkiego, w 1925 r. przeniesione do nowego gmachu na ul. Dwernickiego 17. W 1911 r. właśnie tu powstała pierwsza polska drużyna harcerska im. T. Kościuszki.



Блеим Кароль
Склад паркетів. -
Львів, бл. 1893 р. - 10х15 см. - ВЦ
Типове для Львова невелике промислове підприємство по
виробництву паркета, розташоване на вул. Св. Мартина
(тепер вул. Жовківська) - представництво тартаку
графині Кароліни Маєр в Кам'янці Струмилівій
- тепер Кам'янка Бузька

Bleim Karol
Skład parkietow. -
Lwów, ok. 1893 r. - 10x15 cm. - WCE
Typowe dla Lwowa niewielkie przemysłowe przedsiębiorstwo
wyrabiające parkiet, usytuowane przy ul. Św. Marcina
(obecnie ul. Żółkiewska). Zakład był przedstawicielstwem
tartaku hrabiny Karoliny Mayer w Kamionce
Strumilowej - obecnie Kamionce Buskiej



Блейм Кароль. Панянський став. –
Львів, бл. 1893 р. – 10x15 см. – ВЛІЄ.

Рідкісний вид Панянського ставу в Львові, розташованого між вулицями Петчинською та Обертинською (тепер відповідно Вітовського та Зарицьких). Разом із Петчинським ставом становив улюблене місце літнього відпочинку, із скромною купальнею та човнами, а також зимового – на ковзанах. Огороджена доріжка, пролягаючи праворуч, провадить до майбутньої вулиці Обертинської, прокладеної 1907 р.

Bleim Karol. Staw Paniński. –
Lwów, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCI.

Rzadko spotykany widok Panińskiego stawu we Lwowie, usytuowanego między ulicami Pełczyńska i Obertyńska (obecnie, odpowiednio, ulicami Witowskiego i Zarękich). Wraz ze stawem Pełczyński staw Paniński stanowił ulubione miejsce wypoczynku latem – ze skromnym kąpieliskiem i łódkami, jak również zimą jako ślizgawka. Ogródzona ścieżka, biegnąca z prawa, prowadzi do przyszłej ulicy Obertyńskiej, wytyczonej w 1907 r.



Блейм Кароль

Домініканська гімназія

Львів, бл. 1893 р. – 10x15 см. – ВЦ

Німецька гімназія (домініканська) з викладанням на німецькій мові постала в 1818 р.; з 1850 р. гімназія складалася з 8 класів. Містилась вона в кам'яниці на Губернаторських Валах між вулицями Чарнецького (тепер вул. Винниченка) та Руською. Тепер це загальноосвітня школа № 8, серед багатьох львівських шкіл вона вирізняється тим, що тут вчилися багато визначних львів'ян, ніхто не забуває зазначити, що саме цю гімназію закінчив видатний польський письменник Станіслав Лем.

Bleim Karol

Gimnazjum Dominikanskie

Lwow, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCI

Niemieckie Gimnazjum (Dominikanskie) z niemieckim językiem wykładowym powstało w 1818 r.; od 1850 r. Gimnazjum składało się z ośmiu klas. Gimnazjum mieściło się w budynku wzniesionym na Walech Gubernatorskich między ulicami Czarnieckiego (obecnie ul. Winnyczenki) i Podwaje (naprzeciwko wylotu ul. Ruskiej). Obecnie jest to ogólnokształcąca Szkoła nr 8. Z posród mnóstwa lwowskich szkół wyróżnia ją to, że uczyło się tutaj wielu wybitnych lwowian. W szczególności, nikt nie zapomina, że to właśnie gimnazjum ukończył znany polski pisarz Stanisław Lem.



Блейм Кароль. Львівська вілла. – Львів, бл. 1893 р. – 10х15 см. – ВЦК
 Типова львівська вілла кінця ХІХ – початку ХХ ст., такі будували на
 новопрокладених вулицях навколо центральної частини міста –
 Пекарській, Міцкевича (тепер Листопадового Чину), На Рухах (тепер
 вул. Левицького). На зображенні – вілла родини Адамських на
 вул. Міцкевича, 10 (тепер вул. Листопадового Чину). Адамські були
 відомими львівськими громадянами. Голова родини – купець Францішек
 Адамський (1794–1870) воював у наполеонівському війську, нагороджений
 орденом Віртуті Мілітарі. Після повернення з війни був купцем,
 власником кількох кам'яниць, а також відомим громадським діячем –
 директором Закладу убогих, управителем Галицької ощадної каси,
 фінансовим експертом та радним м. Львова. Після смерті власників віллу
 придбав купець Еміль Браєр та у 1885 р. проклав своїм коштом на власних
 ділянках вулицю Браєровську (тепер вул. Б. Лепкого), де цей будинок
 отримав № 20. Нині він не існує, вулиця забудована
 кам'яницями кінця ХІХ – початку ХХ ст.

Bleim Karol. Lwowska willa. –
 Lwow, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCF
 Typowa lwowska willa z końca ХІХ – początku ХХ w., jakie budowano na
 nowoprzeprowadzonych wokół centralnej części miasta odcinkach ulic
 – Piekarskiej, Mickiewicza (obecnie ul. Listopadowego Czynu), Na Rurach
 (obecnie ul. K. Lewickiego). Na zdjęciu – willa znanych lwowskich
 obywateli, rodziny Adamskich przy ulicy Mickiewicza 10 (obecnie
 Listopadowego Czynu). Głowa rodziny – kupiec Franciszek Adamski
 (1794–1870), walczył w wojsku Napoleonskim, został odznaczony Orderem
 Virtuti Militari. Po powrocie z wojny był kupcem, właścicielem kilku
 kamienic. Był znany działaczem społecznym – dyrektorem Zakładu
 ubogich, zarządcą Galicyjskiej Kasy Oszczędności, ekspertem finansowym
 oraz radnym miasta Lwowa. Po śmierci właścicieli willę nabył kupiec
 Emil Brajer. W 1885 roku utworował własnym kosztem ulicę Brajerowską
 (obecnie B. Lepkoho), gdzie dom był oznaczony numerem 20. Teraz nie
 istnieje, ulica zabudowana na przełomie ХІХ i początku ХХ wieku



Гішемеський Едвард і Бляховські Леон

Реальна школа на вул. Кам'яній. -

Львів, бл. 1890 р. - 10,3x14 см. - ЛІМ

1-а чоловіча гімназія ім. М. Коперника (Кам'яна, 2/Л. Кубалі, 2-4, тепер вул. В. Шухевича) математично-природничого типу створена 1817 р. як трикласна реальна школа взірцем віденської школи Св. Анни. Від 1835 р. Реальна і торгова академія з 3-річним курсом навчання, у 1845 р. її поєднали із Технічною академією як її трирічну підготовчу школу. Містилась у лівому крилі будинку Даровського із входом від вул. Вірменської, 2, спорудженому 1729 р. для тринитаріїв, коли орден скасували. Будинок було продано М. Даровському (1783) У 1854 від'єднана від Технічної академії та з'єднана в один заклад із іншою реальною школою. Разом із тим назва змінилася на Вищу реальну школу - 6-класний навчальний заклад, в 1872 р. вона стала 7-класною. Від 1876 р. - на Кам'яній, 2. Від 1921 р. ця Реальна школа стала 8-класною гімназією математично-природничого типу Нині - середня загальноосвітня школа № 35

Trzemeski Edward i Blachowski Leon. Szkoła realna przy ul. Kamiennej.

Lwów, ok. 1890 r. - 10,3x14 cm. - LMH

I męskie Gimnazjum im. M. Kopernika (ul. Kamienna 2/L. Kubali 2-4, obecnie ul. W. Szuchewycza) matematyczno-przyrodniczego typu powstało w 1817 r. jako trzyklasowa szkoła realna na wzór wiedeńskiej szkoły im. Św. Anny. Od 1835 r. szkołę przekształcono w Realną i Handlową Akademię z trzyletnim kursem nauczania, w 1845 r. przyłączyła ją do Akademii Technicznej jako jej trzyletnią szkołę przygotowawczą. Szkoła mieściła się w lewym skrzydle kamienicy Darowskiego z wejściem od ul. Ormiańskiej 2 (budynek ten, wzniesiono w 1729 r. dla trynitarzy; po kasacie zakonu został w 1783 r. sprzedany M. Darowskiemu). W 1854 r. szkołę odłączono od Akademii Technicznej i połączono w jeden zakład z inną szkołą realną. Jednocześnie jej nazwa zmieniła się na Wyższą Szkołę Realną - sześcioklasową, a w 1872 r. stała się już zakładem siedmioklasowym. Od 1876 r. mieściła się na ul. Kamiennej 2. W 1921 r. tę szkołę realną przekształcono na osmioklasowe gimnazjum matematyczno-przyrodniczego typu.



Блейм Кароль. Пелчинський став
Львов, бл. 1893 р. – 10x15 см. – ВІІ

На зображенні – найвідоміший львівський став – Пелчинський. Фотографію виконано зверху, з боку майбутньої вулиці Паркгассе (тепер вул. Гвардійська), яку прокладуть через кілька років після фотографування. Центром зображення є став; майже як на карті видно місце його розташування у міському просторі. Став, відомий львів'янам вже кілька століть, розташований під Пелчинською горою, де від 1854 р. височить фортифікаційний комплекс Львівської цитаделі – праворуч на горі можна побачити третю максиміліанську вежу комплексу. Став огинає огорожена, а потім засаджена вздовж деревами дорога – Дорога до Пелчинського ставу, це майбутня вулиця Вітовського. Праворуч, за невисокими будівлями можна побачити частину Панянського ставу, розташованого між вулицею та узгір'ям, де тепер простягається територія Парку культури ім. Б. Хмельницького. Стежки на першому плані провадять праворуч, на узгір'я, де віддавна завдяки багатим покладам глини існували цегельні.

Bleim Karol. Staw Pelczyński. –
Lwow, ok. 1893 r. – 10x15 cm. – WCI

Zdjęcie przedstawia najpopularniejszy lwowski staw – Pelczyński. Fotografie zrobiono z góry, od strony przyszłej ul. Parkgasse (później Kadeckiej, obecnie Gwardziejskiej), która zostanie przeprowadzona dopiero po kilku latach po wykonaniu fotografii. Środkiem obrazu jest staw; prawie jak na mapie widać miejsce jego usytuowania w przestrzeni miejskiej. Staw, znany lwowianom już od kilku stuleci, znajduje się pod górą Pelczyńską, gdzie od 1854 r. wznosi się zespół budowli Lwowskiej cytadeli – po prawej stronie, na gorze, można zobaczyć trzecią maksymilianską basztę zespołu obronnego. Staw omija, z początku ogrodzona, a potem obsadzona drzewami droga do Pelczyńskiego stawu, jest to przyszła ul. Pelczyńska (obecnie ulica Witowskiego). Po prawej stronie, za niewysokimi drzewami, można zobaczyć część Panińskiego stawu, usytuowanego między ulicą a wzgórzami, gdzie obecnie rozciąga się teren Parku Kultury im. B. Chmielnickiego. Ścieżki na pierwszym planie prowadzą na prawo, ku wzgórzom, gdzie oddawna dzięki obfitym pokładom gliny istniały liczne cegielnie.



Невідомий фотограф
Долішня тераса Сtryйського парку. -
Львів, бл. 1895 р. - 11x15 см. - ІК

Загальний вид найстарішої частини Сtryйського парку -
долішньої тераси парку, де чітко видно головну прогулянкову
алею - так зване рондо; збудовану неподалік від декоративного
ставка оранжерею для екзотичних рослин. Зверху зеленого
паркового масиву простягається панорама Львова

Fotograf nieznan

Dolny taras Stryjskiego parku
Lwow, ok. 1895 r. - 11x15 cm. - ІК

Ogólny widok najstarszej części Stryjskiego parku - dolnego
tarasu parku, gdzie wyraźnie widać główną aleję spacerową
- tak zwane rondo, oraz zbudowaną nieopodal dekoracyjnej
sadzawki oранжерію для екзотичных растений. Ponad zielonym
masywem parku rozciąga się panorama Lwowa



Невідомий фотограф. Урочиста подія в музеї Любомирських
Львів, 1893 р. 18х26,5 см. ПМ

У 1823 р. князь Генрик Любомирський, наслідуючи приклад графа Єжи Оссолінського, подарував новоствореному Національному закладу ім. Оссолінських власну колекцію старожитностей - збірки зброї, картин та історичних національних пам'яток. На запрошення засновника І. Любомирський став головною куратором Національного закладу. Його колекція складалася з двох основних розділів - історичного та картинної галереї. Для передачі до Оссолінеуму, вона вимагала детального опрацювання - так що з Пшеворська, родинного гнізда Любомирських вона потрапила до Львова тільки у 1869 р. Вже в наступному році музей Любомирських був відкритий для вільного доступу львів'ян, створивши таким чином суттєве доповнення до безцінних колекцій Оссолінеума. Огляд починався вже з вестибюля, де розташовувалися археологічні пам'ятки шведсько-східних воєводств, особливе місце займали римські бронзи, єгипетські, грецькі знахідки. Тут можна було побачити гіпсову відливку стели із зображенням Святовіда, оригінал якої знаходиться в Археологічному музеї в Кракові, а також шведські залізні гармати часів Карла XII.

Nieznany fotograf. Uroczyste wydarzenie w Muzeum Lubomirskich
Lwów, 1893 r. 18x26,5 cm. PMH

W 1823 r. książę Henryk Lubomirski, idąc za przykładem hrabiego Jerzego Ossolińskiego, подарował nowoutworzonemu Zakładowi Narodowemu im. Ossolińskich własną kolekcję starożytności - zbiory broni, obrazów i historycznych pamiątek narodowych. Na zaproszenie założyciela H. Lubomirski został przewodniczącym kuratorium Zakładu Narodowego. Jego kolekcja składała się z dwóch głównych części - historycznej oraz galerii obrazów. Dla przekazania Ossolineum zbiory wymagały szczegółowego opracowania, tak że z Przeworska, rodzinnego gniazda Lubomirskich, kolekcja trafiła do Lwowa dopiero w 1869 r. Już w roku następnym Muzeum Lubomirskich zostało otwarte dla lwowian, tworząc w ten sposób istotne dopełnienie bezcennych zbiorów Ossolineum. Zwiedzanie rozpoczynało się już w westybulu, gdzie mieściły się archeologiczne zabytki z województw południowo-wschodnich. Szczególne miejsce zajmowały rzymskie brzozy, egipskie i greckie starożytności. Można było tu również oglądać gipsowy odlew prehistorycznej steli przedstawiającej Światowida, której oryginał znajduje się w Krakowskim Muzeum Archeologicznym, a także szwedzkie żelazne armaty z czasów Karola XII.



Невідомий фотограф. Інтер'єр Музею Любомирських
Львів, 1893 р. – 18x26,5 см. – ЛІМ

Оскільки тепер важко визначити долю колекції графів Любомирських, можна принаймні зробити її короткий опис. У залах партеру були розташовані портрети фундаторів, доброчинців, кураторів та видатних працівників Національного закладу ім. Оссолінських. В наступних залах містились польські портрети XVI–XVII ст., а у вітринах – предмети зі срібла, слонячої кістки та скла. На цьому ж поверсі були експоновані історичні пам'ятки, пов'язані з королем Яном III – ряд портретів членів королівської родини; замкові двері з Олеська, де народився король Ян III Собеський. У вітринах було виставлено цінні прикраси зорозі, а на стіні – половища намету XVII ст. Нумізматичну колекцію складали польські монети від X ст., монети грецькі, римські, візантійські. Цікавими експонатами були вибрані зразки європейських монет та медалей від XV ст., а також унікальна збірка польських медалей XVI–XX ст., печатки польських королів, польські та іноземні ордени. Польські та іноземні банкноти експонувалися у наступних вітринах.

Nieznany fotograf. Wnętrze Muzeum Lubomirskich –
Lwów, 1893 r. – 18x26,5 cm – LIII

Ponieważ obecnie nie można już dokładnie przesledzić losów kolekcji książąt Lubomirskich, należy przynajmniej podać jej krótki opis. W salach na parterze umieszczone były portrety fundatorów, dobroczyńców, kuratorów oraz wybitnych pracowników Zakładu Narodowego im. Ossolińskich. W następnych salach znajdowały się polskie portrety z XVI–XVII w., a w witrynach – przedmioty ze srebra, kości słoniowej i szkła. W tejże kondygnacji były ekspozowane pamiątki historyczne związane z królem Janem III Sobieskim – szereg portretów członków rodziny królewskiej, drzwi zamku w Olesku, gdzie urodził się Jan Sobieski. W witrynach wystawiono cenne okazy broni, na ścianie zawieszono połowie namiotu z XVII w. Na kolekcje numizmatyczną składały się monety polskie od X w., monety greckie, rzymskie, bizantyjskie. Interesujące ekspozaty stanowiły wybrane okazy europejskich monet i medali od XV w., unikatowy zbiór polskich medali XVI–XX w., a także pieczęcie polskich królów; polskie i cudzoziemskie ordery. Polskie i zagraniczne banknoty były ekspozowane w gablotach naściennych.



Невідомий фотограф. Інтер'єр Музею Любомирських. -
Львів, 1893 р. - 18x26,5 см. - ЛІМ

Безперечно, цінним і видовищним розділом колекції був арсенал, який містив багату збірку польської зброї: кольчуги та панцирі XVII ст.; пістолети, алебарди, а також мундири часів наполеонівських війн та листопадового повстання. В наступному залі експонувалася холодна зброя: польські шаблі XVI-XIX ст., деякі з них з характерними написами. Шаблі східні, турецькі, персидські, козацько-російські, німецькі XVII-XVIII ст.; шотландські, японські рапери, тесаки та рапери наполеонівських війн. Бойові та катівські мечі XIV-XV ст.; східні ятагани, німецькі та італійські штихети. Відповідно на стінах були експоновані картини Юліуша Коссака та Тадеуша Рибковського, що представляли військові сцени.

Nieznany fotograf

Wnętrze Muzeum Lubomirskich

Lwów, 1893 r. - 18x26,5 cm. - LMH

Bez wątpienia, cennym i spektakularnym działem kolekcji Lubomirskich był arsenał, zawierający bogaty zbiór polskiego oręża: kolczugi i pancerze XVII w., pistolety, halabardy, a także mundury z okresu wojen napoleońskich i powstania listopadowego. W następnej sali wystawiona była broń biała: polskie szable z XVI-XIX w., niektóre z charakterystycznymi napisami; szable wschodnie, tureckie, perskie, kozacko-rosyjskie, niemieckie z XVII-XVIII w.; szkockie, japońskie, szpady, siekiery bojowe oraz szpady z okresu napoleońskich wojen. Pokazane były bojowe i katowskie miecze XIV-XVII w., wschodnie jatagany, niemieckie i włoskie sztykety. Na ścianach były zawieszane obrazy Juliusza Kossaka i Tadeusza Rybkowskiego przedstawiające sceny batalistyczne.



Невідомий фотограф. Інтер'єр Музею Любомирських
Львів, 1893 р. – 18х26,5 см. – ЛІМ

Поверхом вище була розташована картинна галерея, а на стінах сходової клітки – портрети графів Оссолінських та Любомирських. Галерею склала надзвичайно багата і вартісна експозиція творів сакрального та прикладного мистецтва, релігійна скульптура XVII–XVIII ст. та дрібні взірці костельного мистецтва. Крім того портрети та ікони XVIII ст., в основному, польські. У залі боротьби за незалежність містився збір пам'яток по Т. Костюшку, Словацькому. У вітринах пам'ятки листопадового та січневого повстання. Наступний зал містив твори нідерландських художників XVI–XVII ст., а у вітринах ювірку польських та іноземних мініатюр XVI–XIX ст. В окремому залі експонувалися твори Ю. Коссака: кілька десятків картин, акварелей, рисунків. Цінними експонатами були портрети польських художників XVIII–XIX ст. Скульптура та копії скульптур польських та іноземних майстрів; роботи Я. Матейки, Брандта; портрети фундаторів та кураторів закладу. Італійський живопис XVI–XVII ст.; роботи Тиціана, французьких, німецьких та польських митців XVII–XVIII ст.

Nieznany fotograf. Wnętrze Muzeum Lubomirskich -
Lwow, 1893 r. – 18x26,5 cm – L.M.H

O piętro wyżej była rozmieszczona galeria obrazów, a na ścianach klatki schodowej – portrety hrabiów Ossolińskich i Lubomirskich. Galerię stanowiła niezwykle bogata i wartościowa ekspozycja dzieł sztuki religijnej i użytkowej, rzeźby kościelnej z XVII–XVIII w. oraz drobnych okazów sztuki sakralnej. Oprócz tego były przedstawione ikony i portrety z XVIII w., głównie polskie. W sali walki o niezależność Polski mieścił się zbiór pamiątek związanych z T. Kosciuszkiem i J. Słowackim. W witrynach – pamiątki powstania listopadowego i styczniowego. Następną salę mieściły obrazy malarzy niderlandzkich z XVI–XVII w., a w witrynach – zbiór polskich i cudzoziemskich miniatur XVI–XIX w. W oddzielnej sali wystawione były dzieła Juliusza Kossaka: kilkadziesiąt obrazów, akwareli, rysunków. Cennymi eksponatami były portrety polskich artystów XVIII–XIX w., rzeźby (i kopie rzeźb) polskich i obcych mistrzów, dzieła Jana Matejki, Józefa Brandta, portrety fundatorów i kuratorów Zakładu, malarstwo włoskie XVI–XVII w.; dzieła Tytiana, francuskich, niemieckich i polskich artystów XVII–XVIII w.

Рихновський Францішек.
Власна творча майстерня —
Львів, 1894 р. — 40х30 см. — ЛІМ.
Одним з численних хобі Рихновського
була фотографія. Вже наприкінці
XIX ст. він експериментував із
кольоровою фотографією, чому
є приклади. За домовленістю
з Комітетом Загальної Крайової
виставки 1894 р. Францішек
Рихновський виконав велику
кількість видових фотографій
Львова. Доктор мистецтвознавства
Ю. Бірюльов стверджує, що це були
200 великоформатних фотографій
розміром 30х40 см. Чудові, напроцуд
якісні знімки Львова та його
мешканців і сьогодні дивують
своїм професіоналізмом. Головним
персонажем цієї серії є люди,
мешканці Львова в очікуванні тієї
великої події, якою стала для міста
Загальна Крайова виставка 1894 р.

Rychnowski Franciszek
Własna twórcza pracownia
Lwów, 1894 r. — 40x30 cm. — LMH
Jednym z licznych hobby Rychnowskiego
była fotografia. Już pod koniec XIX w.
eksperymentował on z kolorową fotografią,
przykłady tych prób zachowały się.
Według umowy z Komitetem Powszechniej
Wystawy Krajowej 1894 r. Fr. Rychnowski
wykonał dużą ilość widokowych fotografii
Lwowa. Historyk sztuki doktor J. Biriulow
stwierdził, że było to 200 fotografii dużego
formatu o wymiarach 30x40 cm. Cudowne,
zadziwiającej jakości zdjęcia Lwowa oraz
jego mieszkańców i dziś zdumiewają
wysokim profesjonalizmem. Głównymi
bohaterami tej serii są ludzie, mieszkańcy
Lwowa w oczekiwaniu tego wielkiego
wydarzenia, jakim stała się dla miasta
Powszechna Wystawa Krajowa 1894 r.





Рихновський Францішек Творча майстерня (фрагмент) -
Львів, 1894 р. - ІМ

Невідомо достеменно, яку кількість зображень Львова виготовив Ф. Рихновський, сьогодні вони розпорошені по музеїних та приватних збірках, не раз прикрашають інтер'єри сучасних кав'ярень. Тільки в 1930 р. завдяки невтомному збирачеві львівських пам'яток, директору Історичного музею м. Львова Олександр Чотковському вдалося придбати для музейної збірки у доньки винахідника його знімки та скляні негативи розміром 30x40 см, а також взірці кольорових фото Рихновського

Rychnowski Franciszek Tworczą pracownia (fragment)
Lwów, 1894 r. - ІМН

Niewiadomo dokładnie ile widoków Lwowa wykonał F. Rychnowski, dziś są one rozproszone w muzealnych i prywatnych zbiorach, nieraz służą ozdobą współczesnych kawiarni. Dopiero w 1930 r. dzięki nieustraszonemu zbieraczowi lwowskich pamiątek, dyrektorowi Muzeum Historycznego m. Lwowa Aleksandrowi Czołowskiemu udało się zakupić dla zbiorów muzeum a córki wynalazcy jego zdjęcia i szklane negatywy rozmiarem 30x40 cm, a także próbki kolorowych fotografii Rychnowskiego



Рихновський Францішек

Перша львівська електростанція та ангар міського електричного закладу. – Львів, 1894 р. – 26х38 см. – ЛІМ

З того часу, коли 1882 р. у Лондоні почала працювати перша електростанція Едісона, нове відкриття безупинно досягало нові і нові території, не оминувало воно і Львова. Вже 1892 р. комісія magistratu розглянула питання створення у Львові електричної мережі для можливого впровадження міського електричного транспорту.

Ця ідея виникла у зв'язку із підготовкою до Загальної Крайової виставки 1894 р., коли розглядали питання міської комунікації в умовах присутності в місті величезної кількості людей – за час виставки її відвідало майже півтора мільйона осіб. Для електростанції було обрано місце у збігу вулиць Вулицької, Ленартовича, Коперника, Пелчинської (тепер відповідно Сахарова, Нечуя-Левицького,

Коперника, Вітовського); вздовж території електростанції пролягла вулиця Кадетська (тепер вул. Гвардійська). На місце її розташування вказують лише деякі фрагменти зображення, розташовані праворуч: верхівки костелу Св. Марії Магдалини та школи Св. Марії Магдалини. Вулицю Пелчинську ознаковують стрункі тополі, що ростуть вздовж неї.

Rychnowski Franciszek

Pierwsza lwowska elektrownia i hangar miejskiego zakładu elektrycznego

Lwow. 1894 r. – 26x38 cm. – I MH

Od kiedy w 1882 r. w Londynie zaczęła pracować pierwsza elektryczna stacja Edisona, nowe odkrycie bezustannie ogarniało nowe i nowe tereny nie ominęło również i Lwowa. Już w 1892 r. komisja magistratu rozpatrzyła projekt utworzenia we Lwowie sieci elektrycznej umożliwiającej wprowadzenie miejskiego transportu elektrycznego. Pomysł ten powstał w związku z przygotowaniami do Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r., kiedy rozpatrywano problemy miejskiej komunikacji w warunkach obecności w mieście ogromnej ilości ludzi – w czasie trwania Wystawy zwiedziło ją prawie półtora miliona osób. Dla elektrowni obrano miejsce przy zbiegu ulic Wuleckiej, Lenartowicza, Kopernika, Pelczyńskiej (obecnie, odpowiednio, Sacharowa, Nieczuja-Lewickiego, Kopernika, Witowskiego); wzdłuż terenu elektrowni przebiega ul. Kadecka (obecnie Gwardziejska). Na lokalizację zakładu wskazują tylko niektóre szczegóły, widoczne na zdjęciu po prawej stronie: wierzchołki wież kościoła Św. Marii Magdaleny oraz fragment gmachu Szkoły im. Św. Marii Magdaleny. Ulicę Pelczyńską zaznaczają, rosnące wzdłuż niej, smukłe topole.



Рихновський Францишек

Перша львівська електростанція та ангар міського
електричного закладу. - Львів, 1894 р. - 26x38 см. - ЛІМ

У 1893 р. львівський магістрат остаточно затвердив кошторис будови
мережі електричного трамваю та електростанції, що складав 660 тис
корон на розбудову мережі та 220 тис. корон - будову електростанції

Таким чином була споруджена перша львівська електростанція
постійного струму, розташована на місці давнього ставу в підніжжі
Вулецьких горбів. За проектом А. Каменобродського було споруджено
перший ангар для трамвайного парку (в центрі зображення)
та електростанція (праворуч); на фоні - ще незаліснені Вулецькі узгір'я

Rychnowski Franciszek

Pierwsza lwowska elektrownia i hangar miejskiego zakładu elektrycznego -
Lwow, 1894 r. - 26x38 cm. - LMH

W 1893 r. lwowski magistrat ostatecznie zatwierdził kosztorys budowy
sieci elektrycznego tramwaju oraz elektrowni, który przewidywał 660
tys. koron na rozbudowę sieci oraz 220 tys. koron na budowę elektrowni
W ten sposób powstała pierwsza lwowska elektrownia prądu stałego,
usytuowana na miejscu dawnego stawu koło podnóża wzgórz Wuleckich
Według projektu A. Kamienobrodzkiego wzniesiono tu pierwszy hangar
zajezdni tramwajowej (w środku na zdjęciu) oraz budynek elektrowni
(po prawej); w tle widać jeszcze nie zalesione wzgorza Wuleckie



Невідомий фотограф. Площа Марійська у Львові. –
Львів, 1894 р. – 10x14 см. – ІК

Неформальний центр міста, одна з його головних площ, яка в основному сформувалася вже наприкінці XIX ст. Нестандартний кут зйомки виявляє на зображенні цікаві подробиці, характерні для міського середовища: наприклад, парокінні екіпажі на одній з офіційно дозволених стоянок, біля готелю "Жорж". Площу перетинає вагон кінного трамваю, один з тих п'яти вагонів, що почали курсувати Львовом від 5 травня 1880 р. платними рейсами маршруту "Казарми Фердинанда – пл. Митна" (від теперішньої вул. Ярослава Мудрого до пл. Митної). Ще височить на площі газовий ліхтар, а фігура Діви Марії стоїть на впорядкованому квітнику, дерева навкруги ще не розрослися.

Fotograf nieznany. Plac Mariacki we Lwowie
Lwów, 1894 r. – 10x14 cm. – ІК

Nieformalne centrum miasta, jeden z jego głównych placów, który w zasadzie ukształtował się już pod koniec XIX w. Niezwyczajny kąt zdjęcia ujawnił ciekawe szczegóły, charakterystyczne dla miejskiego środowiska, na przykład, parokonne powozy na jednym z oficjalnie dozwolonych przystanków, przy hotelu „George’a”. Przez plac przejeżdża wagon konnego tramwaju – jeden z pięciu wagonów, które zaczęły kursować we Lwowie od 5 maja 1880 r., wykonując płatne przewozy na trasie „Koszary Ferdynanda - pl. Cłowy” (od obecnej ul. Jarosława Mądrego do pl. Mytnego). Na placu jeszcze wznosi się gazowa latarnia, a figura Panny Maryi stoi na wypielegnowanym kwietniku, drzewa wokół jeszcze się nie rozrosły.



Рихновський Францішек. Вулиця Рацлавська –
Львів, 1894 р. – 27х38 см. – ІК

Загальна Крайова виставка 1894 р. виявилася потужним стимулятором розвитку промисловості Галичини, до її проведення готувалися різного рівня та профілю підприємства, що впроваджували у повсякденний обихід різноманітні технічні новинки, створювали чи удосконалювали технологічні процеси, винаходили небачені досі пристрої. Сміливим рішенням міської ради Львова було далекоглядне з точки зору урбаністичного розвитку міста впровадження нового міського транспорту – електричного трамваю. Це викликало захоплення мешканців, а розумне керування містом в часи міського самоврядування принесло Львову багато змін. Передвісником цих змін певною мірою була Загальна Крайова виставка 1894 р., експозиції якої показали напрями розвитку промисловості та господарства Галичини. Фото представляє двійку з першої "десятки" львівських трамваїв на повороті вул. Рацлавської (тепер вул. Самчука) неподалік від головної брами виставки. Ця лінія – "Виставка – Карла Людвіга – Головний вокзал" з часом була закрита, натомість майже всі трамвайні маршрути, започатковані в ті часи, ще існують, хоча і неспроможні належним чином задовольнити потреби міста. Кількість населення якого вирости

Rychnowski Franciszek. Racławicka
Lwów, 1894 r. – 26х38 см. – ІК

Powszechna Wystawa Krajowa 1894 r. okazała się potężnym bodźcem rozwoju przemysłu Galicji. Do udziału w Wystawie przygotowywały się przedsiębiorstwa o różnym poziomie i specjalizacji, które wprowadzały do codziennego obiegu najrozniejsze nowości techniki, tworzyły nowe lub udoskonalały procesy technologiczne, wynajdowały nieznane dotąd przyrządy. Śmiałą decyzją rady miejskiej Lwowa stało się dalekowzroczne z punktu widzenia urbanistycznego rozwoju miasta wprowadzenie nowego transportu miejskiego – elektrycznego tramwaju. Wywołało to entuzjazm mieszkańców, a rozumne kierowanie miastem w czasach samorządu spowodowało we Lwowie dużo zmian. Prekursorem tych zmian w pewnej mierze była Powszechna Wystawa Krajowa 1894 r., której ekspozycje wskazywały kierunki rozwoju przemysłu i gospodarki Galicji. Fotografia przedstawia dwójkę wagonów, z pierwszej „dziesiątki” lwowskich tramwajów, na zakrecie ul. Racławickiej (obecnie ul. Samczuka) niedaleko od głównej bramy Wystawy. Ta linia „Wystawa–Karola Ludwika–Dworzec główny” z czasem została zamknięta, natomiast prawie wszystkie, zapoczątkowane w tamtych czasach trasy tramwajowe, istnieją nadal, chociaż nie są już w stanie należycie sprostac potrzebom miasta, którego ludność wzrosła



Рихновський Францішек.
Перший львівський трамвай біля головного входу
Загальної Крайової виставки 1894 р. -
Львів, 1894 р. - 26х38 см. - ЛІМ

На зображенні - один з першої партії трамваїв, регулярний рух яких розпочався навесні 1894 р. На вагоні добре видно табличку з цифрою "1", що вказує на те, що саме це один з 16-ти вагонів першої серії - перший львівський трамвай, 110-річчя якого відзначали 2004 р

Rychnowski Franciszek
Pierwszy lwowski tramwaj przy głównym wejściu
Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r. -
Lwow. 1894 r. - 26x38 cm. - LMH

Zdjęcie przedstawia jeden z pierwszej partii tramwajów, których regularny ruch rozpoczął się wiosną 1894 r. Na wagonie dobrze widać tabliczkę z cyfrą „1”, wskazującą, że jest to właśnie jeden z 16 wagonów pierwszej serii - naprawdę pierwszy lwowski tramwaj, którego 110 rocznice świętowano w 2004 r



Невідомий фотограф
Ресторани на площі

Загальної Крайової виставки 1894 р.
Львів, 1894 р. – 10x14 см. – ІК

На осі світлового фонтану виставки, тобто по обидва боки
головної виставкової площі, було збудовано два великі ресторани:
Цогельмана та Бачинського. Біля них тодішого року розташовувався
французький ресторан, з другого – кав'ярня Важного, а навпроти
цукерня Шольца з Перемишля (за проектом З. Гортонівського
у мавританському стилі) а також цукерня Циммера

Fotograf nieznany
Restauracje na placu

Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r.
Lwów, 1894 r. – 10x14 cm. – ІК

Na osi podświetlanej elektrycznej fontanny, tzn. po obu stronach
głównego placu wystawy, zbudowane były dwie wielkie restauracje:
Zogelmanna i Baczyńskiego. Koło nich z jednej strony znajdowała się
restauracja francuska, z drugiej – kawiarnia Waznego, a naprzeciwko
były cukiernie Scholza z Przemyśla (wzniesiona według projektu
Zygmunta Gorgolewskiego w stylu mauretańskim) oraz Zimmera



Гшемеський Едвард
Загальна Крайова виставка у Львові
Відкриття першого львівського стадіону в Стрийському парку
Львів, 1894 р. – 22x31 см. – ЛІМ

Підготовка верхньої тераси парку для розташування такого грандіозного дійства, яким була Загальна Крайова виставка 1894 р., вимагала величезного обсягу робіт. На поверхні території майбутньої виставки, на площі 150000 м² не було ні одного метра землі, який би не перемістили. Тим не менш для повного вирівнювання території, в тому і біля стадіону, довелося завезти на територію виставки ще 100 тисяч м³ землі. Трибуни і стадіон площею 3524 м² сконструйовані з дерева за проектом інженера Григорія Пежанського, були розташовані праворуч головної алеї у напрямку від вул. Понятовського (тепер вул. Самчука), між сучасною вул. Козельницькою та Стрийською. Трибуни, розраховані на 8000 чоловік, будували від 6 лютого 1894, в чому брав участь тесля Г. Мюллер. 14 липня 1894 р. відкрився для відвідувачів перший львівський стадіон.

Trzemeski Edward.
Powszechna Wystawa Krajowa we Lwowie
Otwarcie pierwszego lwowskiego boiska w Parku Stryjskim -
Lwow, 1894 r. – 22x31 cm. – LMH.

Przygotowanie górnej terasy parku do rozmieszczenia tak olbrzymiego przedsięwzięcia, jakim była Powszechna Wystawa Krajowa 1894 r., wymagało ogromnego nakładu pracy. Na obszarze terenu przyszłej wystawy, o powierzchni 150000 m², nie pozostało ani jednego metra gruntu, który nie byłby przemieszczony. Tym niemniej, dla zupełnego wyrównania terenu, zwłaszcza koło boiska, okazało się niezbędne dowiezienie na plac wystawowy dodatkowych 100 tysięcy m³ ziemi. Boisko o powierzchni 3524 m² i trybuny, skonstruowane z drewna według projektu inżyniera Grzegorza Pezanskiego, były usytuowane z prawa od głównej alei, w kierunku ul. Poniatowskiego (obecnie ul. Samczuka), między ulicami Koziełnicką i Strzyjską. Trybuny, obliczone na 8000 widzów, zaczęto budować 6 lutego 1894 r. pod kierunkiem cieśli H. Müllera. 14 lipca 1894 r. pierwszy lwowski stadion został oddany do użytku.



Гшемеський Едвард. Загальна Крайова виставка у Львові
II-й сокільський з'їзд на стадіоні в Стрийському парку -
Львів, 1894 р. - 22x31 см. - ЛІМ

14-15 липня 1894 р. на новозбудованому стадіоні в Стрийському парку було проведено II сокільський з'їзд. Церемонія відкриття розпочалася службою Божою в стінах львівської катедрі, після чого продовжилася в залі "Сокола-Матері" на вул. Зіморовича, де перед делегатами та кількома сотнями друзів-соколів виступили президент міста Едмунд Мохнацький та керівники організації. О 3-й годині дня на стадіоні в Стрийському парку відбулися тренування, а через 2 години на трибуни 8000-го стадіону були допущені глядачі, що з ентузіазмом споглядали на гімнастичні вправи, які виконували сотні спортсменів. День 14 липня розпочався футбольним матчем між сокільськими командами Кракова та Львова, який закінчився через 6 хвилин із рахунком 0:1, гол забив Володимир Хомицький

Grzemeski Edward
II Sokolski zjazd na boisku w Stryjskim parku. -
Lwow, 1894 r. - 22x31 cm. - LMH

14-15 lipca 1894 r. na nowozbudowanym boisku w Stryjskim parku przeprowadzono II Zjazd Sokolski. Ceremonia otwarcia rozpoczęła się Mszą Świętą w katedrze łacińskiej, poczem była kontynuowana w sali „Sokoła-Macierzy” przy ul. Zimorowicza, gdzie wobec delegatów i kilkuset sokołów wystąpili prezydent miasta Edmund Mochnacki oraz kierownicy organizacji. O trzeciej popołudniu na boisku w Stryjskim parku rozpoczął się trening, a po dwu godzinach na trybuny 8-tysięcznego stadionu dopuszczono widzów, którzy z entuzjazmem oglądali ćwiczenia gimnastyczne wykonywane przez setki sportowców. Dzień 14 lipca rozpoczął się meczem piłki nożnej między sokolskimi drużynami Krakowa i Lwowa, który zakończył się po 6 minutach z wynikiem 0:1, gola zdobył Włodzimierz Chomicki



Невідомий фотограф. Етнографічний відділ
Загальної Крайової виставки 1894 р. – Львів, 1894 р. – 10x14 см. – ІК.
Надзвичайно колоритним пунктом експозиції був етнографічний відділ.
Безперечно привертав увагу павільйон руських товариств, збудований
в стилі старовинних хуторів. Проект професора Юліана Захаревича
реалізував його молодий колега – будівничий Іван Левинський.
Інтер'єр павільйону був багато прикрашений килимами з килимарської
школи Володимира Федоровича та інших майстрів. Плафони павільйону
прикрашали візирі українських вишивок та килимів, які виконав
церковний художник Якуб Хомик з Бережан. Старанням товариства
українських ремісників "Зоря", створеним 1884 р. з метою
підтримки товариського життя, навчання та взаємної допомоги,
було виставлено виставку українських промисловців.
"Зоря" утримувала читальню і бібліотеку, влаштовувала
для своїх членів лекції, вечорниці, аматорські
вистави, надавала позики, збирала кошти на спорудження
власного будинку. Товариство мало 120 членів, його головою
був архітектор і будівничий Василь Нahirний.

Фотограф неznany. Oddział Etnograficzny
Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r. – Lwów, 1894 r. – 10x14 cm. – ІК.
Dział etnograficzny Wystawy był punktem ekspozycji o niezwyklej
kolorystyce. Szczególnie przyciągał uwagę Pawilon Ruskich Towarzystw,
wzniesiony w stylu zabudowań dawnego chutoru. Projekt profesora
Juliana Zachariewicza zrealizował jego młodszy kolega – budowniczy
Iwan Lewinski. Wnętrze pawilonu było bogato ozdobione kilimami
z kilimarskiej szkoły Włodzimierza Fedorowicza i innych mistrzów.
Plafony pawilonu upiększały okazy ukraińskich haftów oraz kilimy,
które wykonał artysta cerkiewny Jakub Chomik z Brzeżan.
Staraniem Towarzystwa Ukraińskich Rzemieślników „Zorza”
(które powstało w 1884 r. w celu podtrzymania życia towarzyskiego,
nauczania i pomocy wzajemnej, została urządzona wystawa
ukraińskich przemysłowców. „Zorza” utrzymywała czytelnię
i bibliotekę, urządziła dla swoich członków wykłady, wieczornice,
amatorskie przedstawienia, dawała pożyczki, zbierała fundusze na
na budowę własnej siedziby. Towarzystwo liczyło 120 członków, jego
przewodniczącym był architekt i budowniczy Wasyl Nahirnyj.



Невідомий фотограф. Зустріч працівників м'ясної промисловості на Загальній Крайовій виставці 1894 р. – Львів, 1894 р. – 30x40 см. – ЛІМ

Після урочистого відкриття Загальної Крайової виставки, що відбулося 8 червня 1894 р., в межах програми було проведено неімовірну кількість галузевих виставок – з'їздів та зустрічей. Так, 21–27 вересня відбулася виставка рогатої худоби, яка привернула увагу всієї Галичини. Тут експонувалися 650 голів худоби з великих господарств та 200 голів – з селянських. Це було своєрідним екзаменом вирощування худоби за 20 років, який продемонстрував відмінні результати. В межах виставки було проведено конкурси пугів, а також молочності корів, в яких брало участь Центральне австрійське товариство молочного господарства. В останній день роботи виставкового комітету князь Адам Сapieha влаштував на території виставки сніданок для селян, що експонували худобу. За столами сиділи разом близько 150 селян з усіх сторін – мазури, українці, німецькі колоністи. Коли наповнили келихи, князь Сapieha проголосив промову, що призначалася для всіх учасників, щиро всім дякуючи та заохочуючи власників худоби до поширення свого безцінного досвіду Галичиною. Після святкового сніданку всі учасники відвідали Рацлавницьку панораму та виставку мистецтва.

Фотограф неznany. Spotkanie pracowników przemysłu mięsnego na Powszechnej Wystawie Krajowej 1894 r. – Lwów, 1894 r. – 30x40 cm. – L.M.H.

Po uroczystym otwarciu Powszechnej Wystawy Krajowej, które odbyło się 8 czerwca 1894 r., w ramach programu przeprowadzono niewiarygodną ilość wystaw branżowych, zjazdów i spotkań. Tak, na przykład, 21–27 września odbyła się wystawa bydła rogatego, która przyciągnęła uwagę całej Galicji. Wystawionych tu zostało 650 sztuk bydła z wielkich gospodarstw oraz 200 głów z gospodarstw chłopskich. Było to swoistym egzaminem z hodowli bydła za 20 lat, który przyniósł świetne wyniki. W ramach wystawy przeprowadzono konkursy plugów, a także mleczności krow, w których wzięło udział Centralne Austriackie Towarzystwo Gospodarki Mlecznej. W ostatnim dniu Prezes Komitetu Wystawowego książę Adam Sapieha wydał na terenie wystawy śniadanie dla włościan, którzy eksponowali bydło. Za stołami zasiadło razem prawie 150 gospodarzy wiejskich ze wszystkich stron – Mazurzy, Ukraińcy, Niemcy-kolonisci. Kiedy napełniono kielichy, książę Sapieha wygłosił przemowę skierowaną do uczestników spotkania, szczerze wszystkim dziękując i zachęcając właścicieli bydła do rozpowszechniania swych bezcennych doświadczeń na całą Galicję. Po świątecznym śniadaniu wszyscy jego uczestnicy zwiedzili Panoramę Racławicką i wystawę sztuki.



Рихновський Францішек
 Фабрика Ю.-А. Бачевського на Жовківській рогатці -
 Львів, 1894 р. - 30x40 см. - ЛІМ
 Знаменита фабрика лікерів та горілок
 Юзефа-Адама Бачевського, заснована 1782 р., розташувалася
 у давньому палаці Целецьких на Жовківській рогатці,
 присутньому на зображенні. Через кілька років його перебудують
 (1908 р., арх. Владислав Садловський), модернізують
 і про давній палац будуть нагадувати тільки лави при брамі

Rychnowski Franciszek
 Fabryka J. A. Baczewskiego na Zniesieniu
 Lwow, 1894 r. - 20x40 cm. - LMH.
 Słynna fabryka likierów i wódek Józefa Adama Baczewskiego,
 założona w 1782 r., mieściła się w dawnym pałacu Cieleckich
 na Żółkiewskiej rogatce, widocznym na zdjęciu. Za kilka lat
 zostanie on przebudowany (1908 r., arch. Władysław
 Sadłowski), zmodernizowany i o dawnym pałacu
 przypominać będą tylko śpiące przy bramie lwy.



Рихновський Францишек. Електротехнічна майстерня
Львів, 1894 р. – 28,5х38,5 см. – ЛІМ

Францишек Діонізій де Велеград Рихновський (псевдонім Ікс вон Хир оув, насамперед, відомим інженером-електротехніком. Отримав освіту у Відні. У сфері його зацікавлень була насамперед електрика та все пов'язане з нею – опалювальні та вентиляційні системи, парові машини, освітлення. У Львові заінстальював вентиляційну систему в будинку ратуші, в 1881 р. вперше у Львові виконав систему електричного освітлення у Галицькому сеймі, а також запропонував для будівлі системи центрального опалення та вентиляції. Його "Спілка винаходів..." та "Технічне бюро..." виконували найрізноманітніші інсталяційні роботи та технічне облаштування. В 1870-х роках майстерня Рихновського була розташована на вул. Оссолінських, 10 (тепер вул. Стефаника). згодом він збудував власну кам'яницю на вул. Хорунцизна, 15 (тепер вул. Чайковського), а у її подвір'ї – майстерню, невелику прибудову, яка йснує дотепер. На зображенні – подвір'я будинку Ф. Рихновського.

Rychnowski Franciszek. Pracownia elektrotechniczna
Lwów, 1894 r. – 28,5x38,5 cm. – LMH

Franciszek Dionizy de Welehrad Rychnowski (pseudonim Iks von Chyr) był, przede wszystkim, znanym inżynierem elektrotechnikiem. Wykształcenie otrzymał we Wiedniu. W strefie jego zainteresowań na pierwszym miejscu była elektryczność i wszystko z nią związane – systemy opalania i wentylacji, maszyny parowe, oświetlenie. We Lwowie zainstalował system wentylacyjny w gmachu ratusza, w 1881 r. po raz pierwszy we Lwowie Rychnowski wykonał system elektrycznego oświetlenia Sali głównej Galicyjskiego Sejmiku, a także zaproponował dla gmachu systemy centralnego ogrzewania i wentylacji. Jego „Spółka wynalazków” oraz „Biuro Techniczne” wykonywały prace instalacyjne i techniczne wyposażenie. W 1870. pracownia Rychnowskiego mieściła się przy ul. Ossolińskich 10 (ob. ul. Stefanyka), z czasem zbudował on własną kamienicę przy ul. Chorążczyzny 15 (ob. ul. Czajkowskiego), a w jej podwórzu – pracownię, niewielką przybudówkę, istniejącą do dziś. Zdjęcie przedstawia podwórze w kamienicy F. Rychnowskiego



Тшемеський Едвард
Експозиція Загальної Крайової виставки -
Львів, 1894 р. - 10x16,2 см. - ІК

Великою популярністю користувалася у відвідувачів Загальної Крайової виставки 1894 р. експозиція готового одягу та товарів легкої промисловості. В програмі виставки вони відносилися до товарів групи XVII - "Пряжа. Тканини. Фарбування. Кравецтво". Вітрини з експонатами були розташовані у правому крилі Промислового павільйону.

Edward Trzemeski
Ekspozycja Powszechnej Wystawy Krajowej -
Lwów, 1894 r. - 10x16,2 cm. - ІК

Wielką popularnością cieszyła się u zwiedzających Powszechną Wystawę Krajową 1894 r. ekspozycja gotowej odzieży i towarów przemysłu lekkiego. W programie Wystawy odnosiły się one do towarów grupy XVII - „Przędza. Tkaniny. Farbowanie Krawiectwo”. Witryny z eksponatami były rozmieszczone w prawym skrzydle Pawilonu Przemysłowego



Гшемеський Едвард
Експозиція Загальної Крайової виставки
Львів, 1894 р. – 10x17 см. – ІК

Специально для потреб виставки на її території було споруджено локальну залізничну колію, що призначалася для швидкого та зручного транспортування різномірних експонатів. Ситуаційний план виставки показує напрямок руху локальної залізничної колії, вона обривається на межі території, з боку майбутньої вулиці Козельницької. Тогочасні карти не показують жодного відгалуження загальної залізничної колії на Кульпаркові, тим не менше, вона діяла на території виставки, що переконливо доводять тогочасні фотографії. Залізнична станція та вокзал Персенківка були споруджені 1907 р., з чого можна зробити висновок, що локальна виставкова колія діяла і для потреб Ярмарків краєвих товарів 1907–1912 років. Згодом, під час проведення Східних торгів 1921–1939 років, колія була значно розбудована; її рештки існують дотепер як частина Дитячої залізниці, облаштованої на початку 1950-х років

Edward Trzemeski
Ekspozycja Powszechniej Wystawy Krajowej
Lwów, 1894 r. – 10x17 cm. – ІК

Specjalnie dla potrzeb Wystawy na jej terenie zbudowano lokalną linią kolejową, przeznaczoną dla szybkiego i dogodnego przewożenia rozmaitych eksponatów. Sytuacyjny plan Wystawy wskazuje kierunek ruchu lokalnej kolei żelaznej, urywa się ona na granicy terytorium, ze strony przyszłej ul. Koziełnickiej. Ówczesne mapy nie pokazują żadnego odgałęzienia od ogólnej kolei na Kulparkowie, tym nie mniej, kolej działała na terenie Wystawy, co przekonywająco dowodzą ówczesne fotografie. Stacja kolejowa i dworzec Persenkówka zostały zbudowane w 1907 r., skąd można zrobić wniosek, że lokalna kolej, związana z Wystawą, pracowała również na potrzeby Jarmarków Towarów Krajowych w latach 1907–1912. Później, podczas działania Targów Wschodnich w latach 1921–1939, kolej została znacznie rozbudowana; jej resztki istnieją do dziś jako część Dziecięcej Kolei urządzonej na początku lat 1950



Невідомий фотограф. Загальний вид Львова. – Львів, 1894 р. – 37х42 см. – ЛІМ

На загальний вид Львова звертаєш увагу, в першу чергу, тому, що не знаходиш на зображенні нічого знайомого. При уважному погляді на фото помітні об'єкти, завдяки яким можна ідентифікувати зображення. По-перше, характерний звив вул. Пелчинської (тепер вул. Вітовського) – праворуч, над нею – Пелчинська гора, на верхівці якої – фрагмент третьої максиміліанської вежі львівської цитаделі. Двох відірваних пунктів достатньо, щоб ідентифікувати зображення. Ліворуч, на частково залісненому узгір'ї міститься підприємство, на що вказує фабрична труба та виробничі споруди. Враховуючи багаті поклади глини в цій ділянці, а також наявність природних джерел і ставів, в тому числі Пелчинського та Панянського, тут здавна були розташовані такі підприємства як папірня друкарні Пиллерів, численні цегельні. Якщо ж взяти до уваги дату виконання фотографії, можна побачити, що в той час власницею цегельні, що була розташована на горі над ставами, була Фридерика Кребс. Збіг вулиць, на якому ще існує місточок через річку Сороку, це пл. Івана Франка. Ліворуч від містка – трамвай, що їде вул. Св. Софії (тепер вул. І. Франка). На розі вулиці, на збільшеному фрагменті фото, видно невисокий газовий ліхтар та рекламні щити, в тому і рекламу горілчаної фірми Кароля Баллабана. Наступна вулиця, якою вздовж одноповерхового будинку повертає повозка, це вул. Стрийська. Площа та вулиці досить непогано освітлені – на початках вулиці стоять ліхтарі, між більш високими цоглями – підвісні вуличні лампи. На вулицях бачимо реклами популярних тогочасних фірм – взуття Р. Криммера, бандажі та ліки М. Фрейліха, товари до письма, рами та картини Зейфарта та Дидинського, фототовари В. Бергера

На с. 79 фрагмент: площа Св. Софії

Фотограф неznany. Widok ogólny – Lwów, 1894 r. – 37x42 cm. – LMH

Na ogólny widok Lwowa mimowolnie zwracamy uwagę, przede wszystkim, dlatego, że prawie nie znajdujemy na zdjęciu niczego znanego. Przy uważnym oglądaniu fotografii zauważymy obiekty, dzięki którym można zidentyfikować obraz. Po pierwsze, po prawej, jest to skręt ul. Pelczyńskiej (obecnie ulica Witowskiego) i nad nią góra Pelczyńska, na której wierzchołku widać fragment trzeciej baszty zespołu fortyfikacji lwowskiej Cytadeli. Tych dwóch punktów wycieczowych dość, żeby zidentyfikować cały obraz. Po lewej stronie, w tle, na częściowo zalesionym wzgórzu mieści się przedsiębiorstwo, na co wskazuje komin i zabudowania fabryczne. Z powodu obfitych pokładów gliny w tej dzielnicy, a także istnienia naturalnych źródeł i stawów, w tym Pelczyńskiego i Panińskiego, od dawna rozmieszczano tutaj takie zakłady jak papiernia drukarni Pillerów oraz liczne cegielnie. Jeśli wziąć pod uwagę datę wykonania zdjęcia (kon. XIX w.), można sprawdzić, że właścicielką cegielni, usytuowanej na gorze nad stawami, była Fryderyka Krebs. Zbieg ulic, na którym jeszcze istnieje mostek przez rzeczkę Sorokę, to plac I. Franki (dawniej pl. B. Prusa). Z lewa od mostku – wagon tramwaju, który jedzie ulicą Św. Zofii (ob. ul. I. Franki). Na rogu ulic, przy powiększeniu fragmentu zdjęcia, widać niewysoką gazową latarnię oraz tablice reklamowe. Następna ulica, na którą wzdłuż parterowego budynku skręca ciężarowy wóz, to początek ul. Strzyjskiej. Można zauważyć, że plac i ulice są nieźle oświetlone – u początków ulic stoją latarnie, a dalej między wysokimi masztami są zawieszane uliczne lampy. Na ulicach widać wiele reklam popularnych ówczesnych firm: obuwnia R. Krimmera; bandazy i lekarstw M. Freilicha; towarów pisemnych, ram i obrazów Seyfartha i Dydyńskiego; fototowarów Wiktora Bergera.

Na s. 79 fragment: plac Św. Zofii





Тшемеський Едвард. Головна пошта. – Львів, 1894 р. – 12x18 см. – ЛІМ
З початком австрійського володарювання Львовом для спорудження будівлі Головної пошти давно і постійно шукали відповідний будинок. Спочатку пошта була розташована в кількох будинках на розі Кармелітської дороги та вул. Панської вищої (тепер на цьому місці споруда Обласної державної адміністрації); потім пошту розташували в палаціку Бельських на пл. Галицькій, 10; на вул. Карла Людвіга, 7 (тепер пр. Свободи); на вул. Сикстуській, 23 (тепер вул. Дорошенка). Врешті на земельній ділянці, що належала греко-католицькій духовній семінарії (вздовж вул. Коперника), що значно зменшило в розмірах семінарський сад, в 1887–1889 рр. був споруджений будинок Головної пошти. За основу було взято типовий проект, виконаний віденським архітектором Ф. Зетцем, який пристосував для місцевих умов львівський архітектор Сильвестр Гавришкевич. Проект реалізувала спілка архітекторів Людвіка Рамулта та Юзефа Цибульського. Фото надає можливість побачити вигляд недавно спорудженого будинку, біля якого, попри вже прокладені рейки електричного трамваю, ще існує загальнодоступна криниця.

Grzemeski Edward. Poczta Główna
Lwów, 1894 r. – 12x18 cm. – L.M.H

Od początku rządów austriackich we Lwowie stale szukano odpowiedniej budowli dla rozmieszczenia Poczty Głównej. Z początku poczta mieściła się w kilku budynkach na rogu Drogi Karmelickiej i ulicy Panskiej Wyższej (obecnie na tym miejscu wznosi się gmach Obwodowej Państwowej Administracji); później pocztę rozmieszczano w pałacyku Bielskich przy pl. Halickim 10; przy ul. Karola Ludwika 7 (obecnie al. Swobody); przy ul. Sykstuskiej 23 (obecnie ul. Doroszenki). W końcu, na działce należącej do greckokatolickiego Seminarium duchownego (wzdłuż ul. Kopernika, co znacznie zmniejszyło obszar ogrodu seminarium) w latach 1887–1889 został wzniesiony gmach Poczty Głównej. Jako podstawę wzięto typowy projekt opracowany przez wiedeńskiego architekta Fr. Setza, który przystosował do miejscowych warunków lwowski architekt Sylwester Hawryszkiewicz. Projekt zrealizowała spółka architektów Ludwika Ramuлта i Józefa Cybulskiego. Zdjęcie pozwala oglądać niedawno zbudowany gmach, przy którym, pomimo przeprowadzonych już torów elektrycznego tramwaju, jeszcze istnieje ogólnodostępna studnia.



Рихновський Францішек. Вулиця Городоцька. -
Львів, 1894 р. - 26,5х33 см. - ЛІМ

Представлене фото - одне з серії видів Львова, виконаних з приводу відкриття Загальної Крайової виставки 1894 р. Невідомий, але легкий для ідентифікації вид з перспективою вул. Городоцької. Ще не існує споруда Католицького дому, вздовж ділянки якого простягається паркан з рекламою львівських театрів, концертів, перегонів. В тлі можна побачити костел Св. Анни з неіснуючим вже купольним завершенням та школу Св. Анни. Праворуч - наріжні будинки вул. Зигмунтовської (тепер вул. Гоголя). Для всіх фото Ф. Рихновського характерна живість, безпосередність, присутність великої кількості людей, багатство деталей, що надає надзвичайної достовірності образу тогочасного міського середовища.

Rychnowski Franciszek. Ulica Grodecka. -
Lwów, 1894 r. - 26,5х33 cm. - LMH.

Представiona fotografia jest jednym z serii widoków Lwowa wykonanych z okazji otwarcia Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r., przedstawia dziś nieznany, ale łatwy do zidentyfikowania widok z perspektywą ul. Grodeckiej. Nie istnieje jeszcze gmach Domu Katolickiego (obecnie - Teatr Dramatyczny), wzdłuż jego parceli ciągnie się parkan z reklamą lwowskich teatrów, koncertów, wyścigów. W tle można widzieć kościół Św. Anny z nieistniejącym już kopułowym zwieńczeniem oraz Szkołę Św. Anny. Po prawej - narożne kamienice ul. Zygmuntońskiej (obecnie ul. Gogola). Dla wszystkich fotografii F. Rychnowskiego charakterystyczna jest żywość, bezpośredniość, obecność wielkiej ilości ludzi, bogactwo szczegółów, co przysparza niezwykle wiarygodności obrazom ówczesnego środowiska miejskiego.



Рихновський Францішек

Вулиця Личаківська.

Львів, 1894 р. – 28x31 см. – ІК

19.08.1659 р. великий коронний хорунжий, яворівський староста Ян Собеський створив фундацію.

яку через кілька днів затвердив дипломом архієпископ Тарновський. Було закладено спочатку дерев'яну, а потім збудовано муровану каплицю – невеличкий костел Св. Вавжинця (1539 р.) на місці, де ріс великий дуб, у дуплі якого знайдено чудотворну ікону Св. Вавжинця. В часи епідемії люди шукали тут допомоги та порятунку. В 1659 р. для братів милосердя ордену благословенного Яна – боніфратрів, яких король запросив з Іспанії, було збудовано шпиталь та монастир. У 1685 р. брати милосердя отримали багато королівських пільг та привілеїв, а у 1687–1695 рр. відбулася реконструкція за проектом королівського архітектора Шарля Бенуа. Будова коштувала 199000 флоринів. У 1695 р. лікарем шпиталю боніфратрів король призначив доктора медицини і філософії Людвіка Валер'яна Алембека. У 1783 р. орден було скасовано, а будівлю призначено для військового гарнізонного шпиталю (вул. Личаківська, 26). Над порталом ще існує картуш з гербом Собеських „Яніна”.

Rychnowski Franciszek

Ulica Łyczakowska. – Lwów, 1894 r. – 28x31 cm. – ІК

19.08.1659 r. wielki chorąży koronny, Jaworowski starosta Jan Sobieski utworzył fundację dla opieki nad zasłużonymi wojskowymi, którą po kilku dniach zatwierdził swym dyplomem arcybiskup Tarnowski. Założono z początku niewielką drewnianą, a potem zbudowano murowaną kaplicę – nieduży kościół Św. Wawrzyńca (1539 r.) na miejscu, gdzie rósł wielki dąb, w którego dziupli znaleziono cudowny obraz Św. Wawrzyńca. Podczas epidemii ludzie szukali tu pomocy i ratunku. W 1659 r. dla Braci Miłosierdzia zakonu błogosławionego Jana – Bonifratrów, których Jan Sobieski zaprosił z Hiszpanii, został zbudowany szpital i klasztor. W 1685 r. Bracia Miłosierdzia otrzymali wiele królewskich ulg i przywilejów (Jan Sobieski został królem w 1674 r.), a w l. 1687–1695 odbyła się rekonstrukcja budowli według projektu królewskiego architekta Charlesa Benoita. Budowa kosztowała 199000 fl. W 1695 r. jako lekarza szpitala Bonifratrów król mianował doktora medycyny i filozofii Ludwika Waleriana Alembeka. W 1783 r. zakon został skasowany, a budowlę przeznaczono dla wojskowego garnizonowego szpitala (ul. Łyczakowska 26). Na portalu jeszcze istnieje kartusz z herbem Sobieskich „Janina”.



Рихновський Францішек. Вулиця Личаківська. -
Львів, 1894 р. - 28х31 см. - ІК

Фотограф увічнив історичний момент – початок руху електричного трамваю вулицею Личаківською. На зображенні – ключовий пункт

Личаківської – костел Св. Антонія та Личаківський ринок

На початку XVI ст. в районі костелу Св. Антонія було закладено фільварк Лютценгоф, трансформована назва якого – Личаків – дала ім'я дільниці та її головній вулиці, яка як Глинянська дорога, існувала вже в XV ст. Назва ж Личаківська з'явилася близько 1573 р

1894 р. Личаківською пролягли рейки електричного трамваю, що викликало незадоволення та спротив личаков'ян. Між тим був очевидний позитивний вплив трамвайного сполучення для розвитку цілої дільниці, а зображення підтверджує цікавість

мешканців до технічної новинки. Зупинки розташовані майже на сучасних відрізках вулиці. Фото представляє вид вулиці та перші

трамвайні вагони, вигляд та властивості яких активно обговорюють мешканці Личакова; біля вагонів можна зауважити обслуговуючих

їх кондукторів. На фоні – костел Св. Антонія, праворуч –

фрагмент Личаківського ринку

Rychnowski Franciszek. Ulica Łyczakowska. -
Lwów, 1894 r. - 26x31 cm. - ІК

Фотограф utrwalił historyczny moment – początek ruchu elektrycznego

tramwaju ulicą Łyczakowską. Zdjęcie ukazuje kluczowy punkt

ul. Łyczakowskiej – kościół Św. Antoniego i Łyczakowski rynek

W okolicy kościoła Św. Antoniego na początku XVI w. założono

folwark Lutzenhof, którego przekształcona nazwa – Łyczakow, dała

imię dzielnicy oraz jej głównej ulicy, istniejącej już w XV w. jako

Droga Glinianska. Nazwa „Łyczakowska” pojawiła się około 1573 r

W 1894 r. ulicą Łyczakowską przeprowadzono tory elektrycznego tramwaju,

co wywołało niezadowolenie i sprzeciw łyczakowian. Z drugiej strony,

oczywistym był dodatni wpływ komunikacji tramwajowej na rozwój

całej dzielnicy, a zdjęcie potwierdza zainteresowanie mieszkańców

nowością techniki. Przystanki rozmieszczone są prawie na tych

samych co dziś odcinkach ulicy. Fotografia przedstawia widok ulicy

i pierwsze tramwajowe wagony, których wygląd i właściwości żywo

omawiają mieszkańcy Łyczakowa; obok wagonów można zauważyć

obsługujących ich konдукторów. W tle – kościół Św. Antoniego,

po prawej stronie – fragment znanego Łyczakowskiego targowiska



Рихновський Францешек. Вулиця Сикстуська
Львів, 1894 р. 30x40 см. - ІК

На фото така ж багатолюдна, як і сьогодні, вулиця Сикстуська (тепер вул. Дорошенка). Нею вже курсує електричний трамвай; ідеально вимощена бруківкою вулиця прикрашена з нагоди відкриття Загальної Крайової виставки 1894 р. У наріжних будинках з обох боків вулиці розташовані відомі тогочасним львів'янам заклади. Ліворуч традиційно була розташована крамниця оптичних приборів, від середини ХІХ ст. — оптика Адольфа Зільберштайна, наприкінці століття — Юзефа Нойгоффера. Праворуч — цукерня Александра Бенецького, відомого кондитера, учня знаменитого львівського цукерника Леопольда Ротлендера, який провадив тут кондитерську від середини ХІХ ст. до 1880 р. Перші номери парного боку Сикстуської містять крамниці, майстерні. Перспективне скорочення не дає можливості побачити в будинку № 2–4 ще існуючу в 1894 р. книгарню славетного книгаря — антиквара Лейба Ігеля з антикварської родини, відомої своєю діяльністю у Львові від 1795 р. Трохи далі видніє надбудова над входом до пасажу Гаусмана (тепер проїзд Крива Липа)

Rychnowski Franciszek. Ulica Sykstuska
Lwow, 1894 r. — 30x40 cm. — ІК

Na zdjęciu widzimy tak samo ruchliwą jak dziś ulicę Sykstuską (obecnie ul. Doroszenki), po której kursuje już elektryczny tramwaj. Idealnie wybrukowana ulica jest udekorowana z okazji otwarcia Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r. W narożnych kamienicach po obu stronach ulicy mieszczą się dobrze znane ówczesnym lwowianom zakłady. Po lewej, tradycyjnie mieścił się sklep przyrządów optycznych, od połowy ХІХ w. — optyka Adolfa Silbersteina, pod koniec stulecia — Józefa Neuhoftera. Po prawej — cukiernia Aleksandra Bienieckiego, znanego cukiernika, ucznia słynnego lwowskiego mistrza Leopolda Rotlendera, który prowadził tu cukiernię od połowy ХІХ w. do 1880 r. Początkowe numery domów po parzystej stronie ul. Sykstuskiej mieszczą sklepy i pracownie. Skrót perspektywiczny nie pozwala dostrzec w kamienicy nr 2–4 istniejącej jeszcze w 1894 r. księgarni sławnego księgarza-antykwarza Leiba Igla z rodziny antykwarzy znanych ze swej działalności we od 1795 r. Trochę dalej widac nadbudowę na wejściu do pasażu Hausmanna (obecnie — przejazd Krzywa Lipa)



Рихновський Францишек. Будинок на пл. Марійський, 9. -
Львів, 1894 р. - 28x37 см. - ЛІМ

Будинок № 9 на пл. Марійський в 1839 р. збудував арх. Вільгельм Шмідт для Венцеля Гудеца, наступним власником став його зять Едмунд Зандлер. Бл. 1880 р. кам'яницю купив відомий промисловець пивовар Кароль Киселька, після смерті якого від 1886 р. тут мешкала його донька Кароліна Дулембова, дружина відомого правника, міністра до справ Галичини Владислава Дулемби. Від поч. 70-х рр. XIX ст. в партері правого крила будинку містилася фірмова крамниця "Рудольф Дітмар у Відні. Ц. к. привілейована фабрика ламп. Віденські блискавичні метеорні лампи" - філія відомої з 1840 р. фабрики садового інвентарю братів Дітмарів ("Gebrüder Ditmar"). Прізвисьце Дітмара пов'язане з відкриттям, яке зробили 1852 р. в аптеці Петра Миколаяша фармацевт Ігнацій Лукасевич спільно з Яном Зехом, здійснивши дистиляцію нафти, з якої вони отримали легкозаймистий препарат, що був названий камфіном. В партері лівого крила будинку мистився ресторан - у 1888 р. - це ресторан Гживинського, в 1894 р. - Воазе; в середині XIX ст. діяла крамниця товарів до письма А. Богдановича

Rychnowski Franciszek. Budynek na pl. Mariackim, 9.
Lwów, 1894 r. - 28x37 cm. - LMH

Kamienicę nr 9 na pl. Mariackim (obecnie pl. Mickiewicza) w 1839 r. zbudował arch. Wilhelm Schmidt dla Wencła Gudeca, następnym jej właścicielem został jego zięć Edmund Zandler. Ok. 1880 r. kamienicę kupił piwowar Karol Kieselka. Po jego śmierci, od roku 1886 mieszkała tu jego córka Karolina Dulębowa, żona znanego prawnika Władysława Dulęby, ministra do spraw Galicji. Od pocz. lat 70. XIX w. na parterze prawego skrzydła budynku mieścił się firmowy sklep „Rudolf Ditmar we Wiedniu. C.k. uprzywilejowana fabryka lamp. Wiedeńskie błyskawiczne meteorne lampy” - filia znanej od 1840 r. fabryki saowego inwentarza braci Ditmarów („Gebrüder Ditmar”). Nazwisko Ditmara jest związane z odkryciem, które zrobili w 1852 r. w aptece Piotra Mikolascha farmaceuta Ignacy Łukasiewicz wspólnie z Janem Zechem, dokonując destylacji ropy naftowej, z której otrzymali łatwopalny preparat, nazwany kamfinem. Na parterze lewego skrzydła kamienicy mieściła się restauracja. W 1888 r. była to restauracja Grzywińskiego, w 1894 r. - Voise; w połowie XIX w. działał tu sklep towarów piśmiennych Antoniego Bogdanowicza.



Рихновський Францішек. Книгарня Владислава Губриновича та Владислава Шмідта. – Львів, 1894 р. – 30х40 см. – ІК
Від 1868 р. на вул. Театральній, 10 існувала ушлявлена книгарня Владислава Губриновича та Владислава Шмідта. 1892 р. Владислав Губринович збудував на вул. Театральній, 9 власний житловий будинок, в якому було передбачено місце для книгарні – згодом відомий кільком поколінням сучасних львів'ян магазин "Школяр". Книгарня та вypoзичальня книжок зайняли кілька приміщень першого та другого поверху на розі вулиць Театральної та Килинського (Памви Беринди). Вypoзичальня книжок була створена на основі збірки збанкрутілого Кароля Вільда – знаменитого львівського книгаря 2-ої половини ХІХ ст. і нараховувала близько 80000 книжок. З боку вул. Театральної кам'яницю на рівні другого поверху оздобили погруддя видатних письменників Яна Кохановського та Адама Міцкевича, а з боку вул. Килинського – Зигмунта Красінського, Юліуша Словацького, Юзефа Крашевського та Адама Асника роботи скульптора Петра Гарасимовича. Книгарня діяла в цьому приміщенні до 1939 р.

Rychnowski Franciszek. Księgarnia Władysława Gubrynowicza i Władysława Schmidta. – Lwów, 1894 r. – 30x40 cm. – ІК
Od 1868 r. przy ul. Teatralnej 10 istniała słynna księgarnia Władysława Gubrynowicza i Władysława Schmidta. W 1892 r. Władysław Gubrynowicz zbudował przy ul. Teatralnej 9 własny budynek mieszkalny, w którym przewidziane było miejsce na księgarnię, gdzie z czasem działał znany kilku pokoleniom dzisiejszych lwowian sklep „Uczeń” („Szkolar”). Księgarnia i wypożyczalnia książek zajmowały kilka pomieszczeń na parterze i pierwszym piętrze kamienicy na rogu ulic Teatralnej i Kilińskiego (obecnie Pamwy Beryndy). Wypożyczalnia książek powstała na podstawie księgozbioru zbankrutowanego Karola Wilda, znanego lwowskiego księgarza drugiej połowy ХІХ w. i liczyła prawie 80 tys. tomów. Od strony ul. Teatralnej kamienicę na poziomie pierwszego piętra ozdobiły popiersia wielkich poetów Jana Kochanowskiego i Adama Mickiewicza, a od strony ul. Kilińskiego – Zygmunta Krasińskiego, Juliusza Słowackiego, Józefa Kraszewskiego i Adama Asnyka wykonane przez rzeźbiarza Piotra Harasimowicza. Księgarnia działała w tym pomieszczeniu do 1939 r.



Рихновський Францішек. Вулиця та площа Трибунальська
Львів, 1894 р. – 28х31 см. – ІК

Перспектива невеликої вулиці Трибунальської, що провадить до Ринку від єзуїтського костелу та однойменної площі (тепер вул. Шевська – на початку 1990-х років їй повернуто давню назву). В давній Єзуїтській колегії, з боку якої виконано фотографію, довгий час були розташовані всі австрійські офіційні установи, від чого вулиця отримала назву. На фото кінця ХІХ ст. – вид багатолюдної торгової вулиці. Праворуч, в ніші, типова для багатьох львівських будинків скульптура Матері Божої, до нашого часу такі скульптури майже не збереглися. В кам'яницях лівого боку вулиці в той час містилися відомі усьому місту антикварська книгарня Марека Гельцеля (№ 16), ресторан Нафтулі Тепфера (№ 12). Правий бік вулиці складають два будинки – наріжний з пл. Ринок, 32/Трибунальська 1, де також у наріжному приміщенні була в той час книгарня, та Трибунальська, 3. До того ж в кожній з кам'яниць не бракувало торгових закладів, винярень та готелів.

Rychnowski Franciszek

Ulica i plac Trybunalski. – Lwów, 1894 r. – 28x31 cm. – ІК

Perspektywa niewielkiej ulicy Trybunalskiej, która prowadzi do Rynku od kościoła jezuickiego i placu tegoż imienia (obecnie jest to ul. Szewska na początku lat 1990. przywrócono jej dawną nazwę). W dawnym Kolegium jezuickim, ze strony którego zrobiono zdjęcie, przez długi czas mieściły się wszystkie austriackie oficjalne urzędy, skąd wnikła nazwa ulicy. Fotografia z końca ХІХ w. przedstawia ożywioną handlową ulicę. Po prawej stronie, w niszy widać typową dla wielu lwowskich budowli rzeźbę Matki Boskiej (do naszych czasów takie figury już się prawie nie zachowały). W kamienicach po lewej stronie ulicy w owym czasie mieściły się znane całemu miastu zakłady – antykwaryczna księgarnia Marka Helcla (pod nr 16) i restauracja Naftuli Topfera (nr 12). Na prawą stronę ulicy stanowiły dwie kamienice – Trybunalska 1. narożna z Rynkiem 32, gdzie w również narożnym pomieszczeniu była w tym czasie księgarnia, oraz Trybunalska 3. Poza tym w każdej z kamienic tej ulicy nie brakło sklepów, winiarni oraz hoteli.

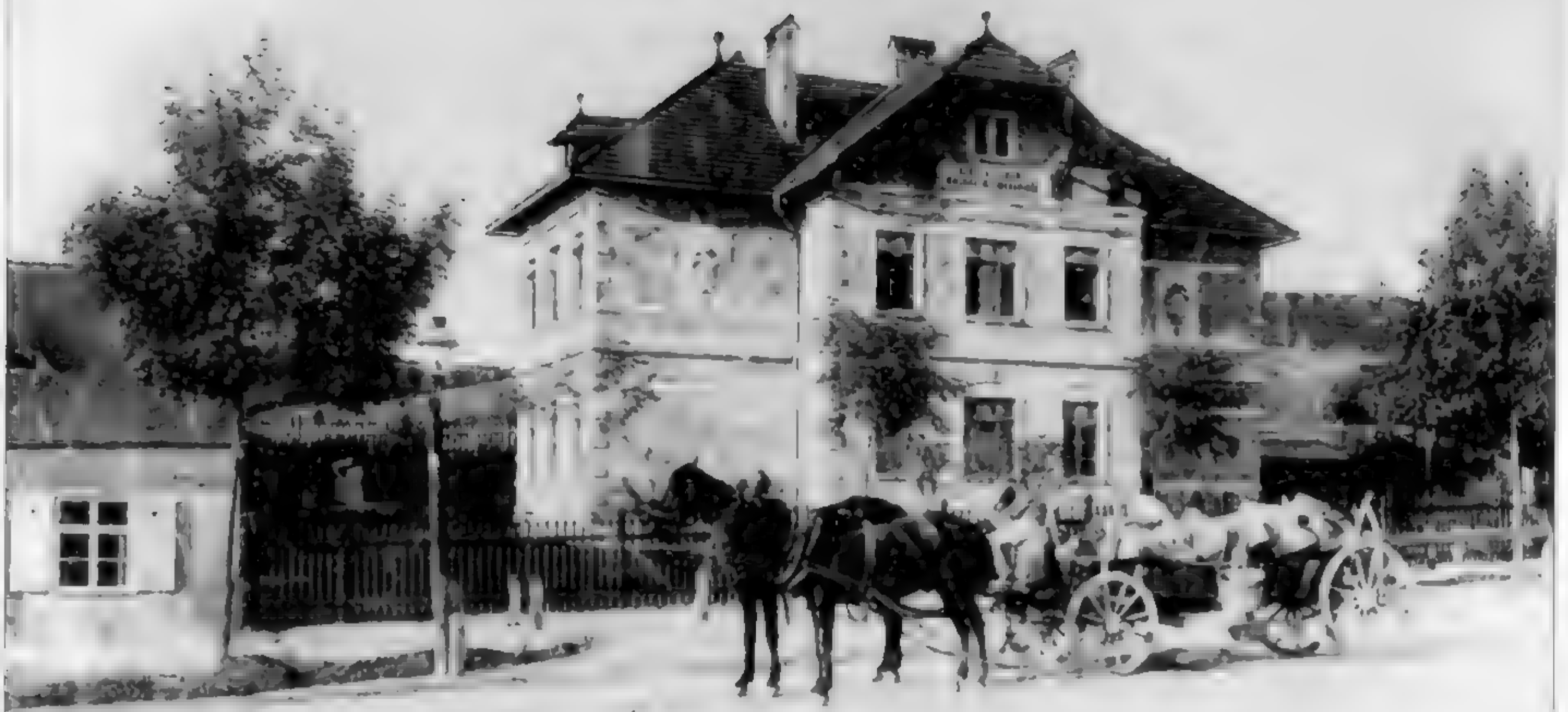


Невідомий фотограф. Вокзал станції Львів
Акціонерного товариства залізниці ім. Карла Людвіга. -
Львів, 1895 р. - 8x11 см. - ІК

Перший львівський вокзал був споруджений та відкритий 4 листопада 1861 р. завдяки ініціативі та коштом цесарсько-королівського Привілейованого товариства галицьких залізниць ім. ерцгерцога Карла Людвіга. В 1892 р. за умовами угоди з державою акційне товариство ім. Карла Людвіга передало уряду право експлуатації всіх побудованих товариством залізничних колій - 6 магістралей сполучали Львів з іншими регіонами Австро-Угорщини та Європи. У 1897 р. директором залізниці став керівник руху Дирекції чернівецької залізниці інженер Людвік Вежицький. Л. Вежицький був ініціатором спорудження нового, більшого вокзального будинку. Після розгляду численних пропозицій в 1899 р. прийнято проект, виконаний архітектором Владиславом Садловським на підставі даних, зібраних та опрацьованих директором залізниці Л. Вежицьким.

Fotograf nieznany. Dworzec stacji Lwów Akcyjnego
Towarzystwa kolei im. Karola Ludwika
Lwów, 1895 r. - 8x11 cm. - ІК

Pierwszy lwowski dworzec, otwarty 4 listopada 1861 r., został zbudowany dzięki inicjatywie i kosztem cesarsko-królewskiego Uprzywilejowanego Towarzystwa Galicyjskich Kolei im. arcyksięcia Karola Ludwika. W 1892 r. zgodnie z warunkami umowy z państwem akcyjne Towarzystwo im. Karola Ludwika przekazało rządowi prawo eksploatacji wszystkich zbudowanych przez Towarzystwo kolei żelaznych - 6 magistralnych linii łączyło Lwów z innymi regionami cesarstwa Austro-Węgier oraz Europy. W 1897 r. dyrektorem kolei został kierownik ruchu Dyrekcji Czerniowieckiej Kolei inżynier Ludwik Wierzbicki. Był on inicjatorem wzniesienia nowego, większego gmachu dworca. Po rozpatrzeniu licznych propozycji w 1899 r. przyjęto projekt, wykonany przez architekta Władysława Sadłowskiego, na podstawie danych zebranych i opracowanych przez dyrektora kolei L. Wierzbickiego.



Рихновський Францішек

Народна міська школа ім. Зіморовича -

Львів, 1894 р. - 28x31 см. - ІК

У 1892 р. на вул. верхній Личаківській, тепер вул. Личаківська, 171, була збудована мішана (для хлопців та дівчат) двокласна міська школа ім. Юзефа Бартоломея Зіморовича. Вона отримала назву на честь бургомістра Львова, історика Ю.-Б. Зіморовича, за історичними джерелами - мешканця Личакова.

В двоповерховому, спорудженому в неоренесансному стилі будинку було 4 шкільних зали та приміщення для викладача. Саме при цій школі було відкрито перший у Львові фреблівський садок - майданчик для спортивних занять для дітей молодше 6 років.

На початку 1970-х років школа була надбудована, перед

будинком було встановлено погруддя Т. Г. Шевченка.

Тепер це загальноосвітня школа № 63.

Rychnowski Franciszek

Ludowa miejska szkoła im. Zimorowicza. -

Lwów, 1894 r. - 28 x31 cm. - ІК

W 1892 r. przy ul. Łyczakowskiej Wyższej (pod obecnym adresem ul. Łyczakowska 171) została zbudowana mieszana (tzn. dla chłopców i dziewcząt) dwuklasowa szkoła miejska im. Józefa Bartłomieja Zimorowicza. Otrzymała ona nazwę na cześć burmistrza i historyka Lwowa J. B. Zimorowicza, według źródeł historycznych mieszkańca Łyczakowa.

W jednopiętrowym, wzniesionym w neorenesansowym stylu budynku były cztery sale szkolne i pomieszczenie dla nauczyciela. Właśnie przy tej szkole został otwarty pierwszy we Lwowie ogródek frebłowski

- placyk dla zajęć sportowych dla dzieci nie mających jeszcze 6 lat. W pierwszym roku szkolnym uczyło się tutaj 153 dzieci.

W latach 1970. budynek szkoły został nadbudowany

i ustawiono przed nim popiersie Tarasa Szewczenki.

Obecnie jest to ogólnooświatowa szkoła średnia nr 63.



Рихновський Францішек. Вулиця Академічна. –
Львів, 1894 р. – 40х30 см. – ЛІМ.

Існуюча від XV ст. вулиця ремісників вже на початку XIX ст. почала набирати ознак прогулянкової: посередині протікала річка, по обидва боки якої була розташована вулиця – Св. Яна вища і нижча. Назва походила від скульптурної фігури Св. Яна Непомука, перенесеної з містка між готелями "Жорж" і "Під Тигром". Фігуру встановили на переході – мості через Полтву, перед сучасною вулицею Саксаганського, тоді – стежки, що тягнулася вздовж річки. Поступово вулиця ставала більш цивілізованою – Полтву сховали під землю, посередині гарно забрукованої вулиці висадили дерева, тут почали з'являтися відомі заклади, крамниці. Так, вже у першій половині XIX ст. в будинку № 12 була влаштована лазня, де користувалися природньою водою з великим вмістом мінералів, тепер – клуб "Софія". Тут було споруджено Міщанське казино (1874 р., арх. Л. Вежбицький), від поблизького університету вулиця отримала назву Академічної, не раз її так називають і тепер; споруджено пам'ятник поету Корнелю Уєйському; відкрилися фотоательє, один з перших кінотеатрів "Химера" (тепер "Київ"). Фото увічнило архаїчний вид Академічної, де тільки недавно висаджено дерева.

Rychnowski Franciszek. Ulica Akademicka. –
Lwów, 1894 r. – 40x30 cm. – LMH

Існуюча від XV ст. вулиця ремісників уже на початку XIX ст. почала набирати cech trasy spacerowej: посередині протікала річка, по обох берегах якої бігла вулиця – Св. Яна Wyższa і Niższa. Назва вулиці походила від релігійної фігури Св. Яна Nepomucena, перенесеної з містка між готелями „George” і „Pod Tygrysem”. Фігуру встановлено на перехресті – на мості через Пелтву, у початку сучасної вулиці Саксаганського, а тоді – стежки, що тягнулася вздовж річки. Поступово вулиця ставала більш цивілізованою – Пелтву замкнуто під землею, посередині гарно забрукованої вулиці висадили дерева, тут почали з'являтися відомі заклади, крамниці. Так, вже у першій половині XIX ст. в будинку під № 12 урештєво лазню, де використовували природню воду з великим вмістом мінералів, тепер – клуб „Софія”. Тут було споруджено Міщанське казино (1874 р., арх. Л. Вежбицький), від поблизького університету вулиця отримала назву Академічної, не раз її так називають і тепер; споруджено пам'ятник поету Корнелю Уєйському; відкрилися фотоательє, один з перших кінотеатрів „Химера” (тепер „Київ”). Фото увічнило архаїчний вид Академічної, де тільки недавно висаджено дерева.

Рихновський Францішек. Галицька ощадна каса
– Львів, 1894 р. – 40х30 см. – ЛІМ.

Галицька ощадна каса – одна з найстаріших
львівських фінансових установ, що почала
функціонувати від початку 1844 р. Після
багаторічної оренди приміщень у
центральної частині міста установа
розташувалася у власному будинку,
спорудженому в 1889–1891 рр. відомим
львівським архітектором професором
Юліаном Захаревичем на місці готелю
"Англіський" на вул. Карла Людвіга, 15
(тепер пр. Свободи). Можливо, фотографія
була виконана пізніше зазначеної дати, у
1899 р., коли керуючим директором був
доктор Францішек Зіма – його прізвище
було синонімом честі, порядності,
патриотизму та самовідданості. Тим не менш
директор Зіма самовладно та безконтрольно
розпоряджався Ощадною касою, щедро
надавав кредити, що призвело до банкрутства
установи. Будинок Ощадної каси взяли в
облогу розлючені вкладники. Конфлікт
вдалося владнати, заощадження вкладників
врятувати, а доктор Ф. Зіма помер у
в'язниці, не дочекавшись кінця слідства

Rychnowski Franciszek
Galicyjska Kasa Oszczędności
Lwów, 1894 r. – 40x30 cm. – LMH
Galicyjska Kasa Oszczędności była jedna
z najstarszych we Lwowie instytucji finansowych,
która poczęła działać z pocz. 1844 r.
Po wieloletnim wynajmowaniu pomieszczeń
w centralnej części miasta instytucja розміściła
się we własnym gmachu, wzniesionym
w l. 1889–1891 przez znanego lwowskiego
architekta, profesora Juliana Zachariewicza na
miejscu hotelu „Angielskiego”, przy ul. Karła
Ludwika 15 (obecnie alei Swobody). Być może,
fotografia została zrobiona później, niż wskazuje
zaznaczona data, mianowicie w 1899 r., kiedy
dyrektorem Kasy był doktor Franciszek Zima,
którego imię było synonimem honoru, uczciwości,
patriotyzmu i ofiarności. Tym nie mniej,
dyrektor Zima samowolnie i bezkontrolnie
rozporządzał Kasą Oszczędności, szczerze
nadając kredyty, co doprowadziło do bankructwa
instytucji. Gmach Kasy Oszczędności oblegli
rozwścieczeni depozytariusze. Konflikt udało się
załagodzić, oszczędności wkladów uratować,
a doktor F. Zima zmarł w więzieniu,
przed ukończeniem śledztwa.





Блейм Карл. Гетьманські Вали у Львові. -
Львів, бл. 1894 р. 10x15 см. - ІК

Перспектива вулиці Карла Людвіга, ось вже майже 200 років – центральної вулиці Львова. Тепер вона складає третину усього центрального салону Львова – "Центру", "Стометровки" – що простягається від Академічного театру опери та балету ім. Соломи Крушельницької, колись – Міського театру, та проспекту Шевченка. Помилково вважати, що вулиця виникла та забудована стихійно на місці простору, що вивільнився після знесення давніх мурів. Враховуючи поступовий процес засклепіння Полтви, протікаючої поза ними, процес, який відбувався упродовж майже всього ХІХ ст., члени Львівського політехнічного товариства відомий архітектор Юліан Захаревич та головний садівник міста Арнольд Реріні опрацювали загальну концепцію головного прогулянкового проспекту Львова – львівського центру. Відтоді почав створюватися проспект, час від часу змінюючи назву, вигляд, але вже ніколи – призначення. Чітка лінія скверу, розташованого посередині, була підкреслена з обох боків деревами: каштанами, бузком, декоративними клумбами

Bleim Karol. Wały Hetmańskie we Lwowie -
Lwów, ok. 1894 r. 10x15 cm. - ІК

Perspektywa ulicy Karola Ludwika, już od niemal 200 lat – głównej ulicy Lwowa. Obecnie stanowi ona trzecią część całego centralnego salonu Lwowa - „Centrum”, „Stumetrówki”, co ciągnie się od Akademickiego Teatru Opery i Baletu im. Salomei Kruszelnickiej, dawniej Teatru Miejskiego, oraz alei Szewczenki. Błędne jest mniemanie, że ulica powstała i została żywiołowo zabudowana na obszarze zwolnionym po rozebraniu starych murów miejskich. Biorąc pod uwagę stopniowy charakter prac nad zasklepieniem płynącej poza murami Pełtvi, które trwały w ciągu prawie całego ХІХ w., członkowie Lwowskiego Towarzystwa Politechnicznego – znany architekt Juhan Zachariewicz oraz główny sadownik miasta Arnold Rohring opracowali ogólną koncepcję głównej spacerowej alei miasta – lwowskiego centrum. Odtąd zaczęła powstawać aleja, czas od czasu zmieniająca nazwy, wygląd, ale nigdy nie zmieniała swego przeznaczenia. Wyraźną linię skweru, rozmieszczonego pośrodku alei podkreślały z obu stron drzewa – kasztany, bzy oraz dekoracyjne klumby.



Невідомий фотограф. Будинок "Сокола" на вул. Підвальної. -

Львів, 1900 р. - 10x15 см. - МХПІ

З метою виховання єдності та сили духу, а також фізичної вправності та гідності народу 11 лютого 1894 р. у Львові було створене перше українське гімнастичне (руханкове) товариство "Сокіл". Його першим головою (1894-1900) став відомий інженер-архітектор Василь Нahirний. Від 1900 р. "Сокіл" активно розвивався, у Львові товариство розташувалося в будинку С. Меллера на розі вулиць Підвальної/Руської. Оскільки крім гімнастики (руханки), "Сокіл" займався ще і пожежною справою, пізніше - туризмом, фехтуванням, велосипедним спортом - товариству, яке не мало і власного спортивного майданчика, потрібно було більше приміщення. У 1906 р. на вул. Руській, 20, на місці кількох кам'яниць, архітектурно-будівельне бюро Івана Левинського спорудило за проектом О. Лушпинського будинок українського страхового товариства "Дністер", де знайшлося місце не тільки для фінансової установи, але і для театального, а також і спортивного залу "Сокола-Батька".

Nieznany fotograf. Budynek ukraińskiego towarzystwa „Sokół”

przy ul. Podwalnej. - Lwów, 1900 r. - 10x15 cm. - MEPA.

W celu wychowania jedności i siły ducha, a także fizycznej sprawności oraz dumy narodowej 11 lutego 1894 r. we Lwowie założone zostało pierwsze ukraińskie gimnastyczne („ruhankowe”) towarzystwo „Sokół”. („Sokoł”). Jego pierwszym prezesem (w latach 1894-1900) został znany inżynier i architekt Wasył Nahirny. Od 1900 r. „Sokół” aktywnie się rozwijał. We Lwowie Towarzystwo mieściło się w kamienicy S. Mellera na rogu ulic Podwalnej/Ruskiej. Ponieważ oprócz gimnastyki (ruhaneki) „Sokół” zajmował się jeszcze i ochroną przeciwpożarową, później turystyką, fechtunkiem, kolarstwem - towarzystwu, które nie miało własnej bazy sportowej było potrzebne większe pomieszczenie. W 1906 r. przy ul. Ruskiej 20, na miejscu trzech kamienic, architektoniczno-budowlane biuro Iwana Lewińskiego wzniosło według projektu A. Łuszpiskiego gmach ukraińskiego zakładu ubezpieczeń „Dniester”, gdzie znalazło się miejsce nie tylko dla instytucji finansowej, ale także dla sceny teatralnej oraz sportowej sali „Sokoła-Bat'ka”



Невідомий фотограф
Фрагмент площі Галицької
Львів, поч. XX ст. – 7,5x7,5 см. – ІК

Площа Галицька – між пл. Марійською, вулицями Галицькою, Валовою, пл. Бернардинською та вул. Баторія. Подібно до більшості площ центральної частини міста ця площа постала наприкінці XVIII ст. як наслідок ліквідації оборонних мурів та отримала свою назву від розташування під давньою Галицькою брамою. Свій звичний вигляд площа набула на початку XX ст., коли було розібрано ряд давніх кам'яниць на місці теперішнього скверу: тоді відкрито частину вул. Валової, у 1908–1910 рр. збудовано розкішні будинки Балабана, Міської комунальної ощадної каси

Fotograf nieznany
Fragment placu Halickiego
Lwow, pocz. XX w. – 7,5x7,5 cm. – ІК
Plac Halicki leży między pl. Mariackim, ulicami Halicką, Wałową, pl. Bernardyńskim i ul. Batorego. Podobnie do większości placów w centralnej części miasta powstał on pod koniec XVIII w. na skutek rozbioru murów obronnych i otrzymał nazwę dzięki usytuowaniu pod dawną miejską bramą Halicką. Wygląd, do którego jesteśmy przyzwyczajeni, plac nabył na początku XX w., kiedy rozebrano szereg starych kamienic, stojących na miejscu obecnego skweru. Wówczas odsłonięto również część ul. Wałowej oraz w 1908–1910 zbudowano okazałą kamienicę Ballabana i gmach Miejskiej Komunalnej Kasy Oszczędności



Невідомий фотограф. Фрагмент площі Бернардинської. -
 Львів, бл. 1900. - 7,5x7,5 см. - ІК
 Площа Бернардинська (тепер пл. Соборна) постала в 1650 р., після
 часткової ліквідації міських фортифікаційних укріплень навколо
 монастиря бернардинів її було розширено, вона переходила
 в пл. Галицьку, від неї розходилися вулиці Чарнецького, Пекарська
 та Панська; її домінантою є костел бернардинів. Колись в центрі
 Бернардинської площі навколо криниці
 шумів так званий Зерновий ринок

Fotograf nieznany
 Fragment placu Bernardynskiego
 Lwow, pocz. XX w. - 7,5x7,5 cm. - ІК
 Plac Bernardyński (obecnie pl. Soborny) powstał w 1650 r. Po częściowej
 likwidacji miejskich fortyfikacji wokół klasztoru bernardynów
 plac został poszerzony - przechodzi on w plac Halicki. Od placu
 rozchodziły się ulice Czarnieckiego, Piekarska i Panska; jego dominantą
 jest kościół bernardynów p.w. Św. Andrzeja. Niegdyś wokół studni
 posrodku Bernardyńskiego placu istniał ożywiony rynek Zbożowy



Невідомий фотограф. Кегельбан у Міській стрільниці

Львів, 1897 р. – 7,5х7,5 см. – ЛІМ

Кегельбан у приміщенні Міської стрільниці надає уявлення про інтер'єр цього відомого товариства. Стрілецьке товариство створене в 1445 р як міщанська стрілецька служба порятунку міста від ворогів. Стрілецьке мистецтво львівських міщан розвивалося довгі роки, вони утворили свого роду лицарську школу. Стрілецьке товариство було щедро обдароване привілеями польських королів. У 1775 р. компанія стрільців міської міліції придбала частину Чечевичовського саду (майбутній № 23-а на вул Курковій), в 1789 р. тут побудовано Стрільницю, резиденцію Міщанського стрілецького товариства. В 1825–1828 рр. будівничим Францом Трешером було споруджено новий будинок. Коштом тогочасного куркового короля Вінценти Зенткевича, представника знаменитої династії львівських аптекарів, в будинку Стрільниці влаштовано зал для балів. Вигляду замку Стрільниця набула у 1871 р. після перебування

Незнаний фотограф. Крґielnia w Strzelnicy miejskiej

Lwow, 1897 r. – 7,5x7,5 cm. – LMII

Крґielnia w Strzelnicy miejskiej ukazuje wnґtrze siedziby tego znanego towarzystwa strzelcow. Strzeleckie Towarzystwo zostalo utworzone w 1445 r jako mieszczańska strzelecka służba ratowania miasta od wrogow. Strzeleckie mistrzostwo lwowskich mieszczan rozwijalo się przez długie lata, stalo się swego rodzaju szkołą rycerską. Strzeleckie Towarzystwo bylo szczerze obdarowane przywilejami krolow Polski. W 1775 r. Kompania strzelcow miejskiej milicji kupila część Czeczewiczowskiego ogrodu (nr 23 przy ul. Kurkowej – obecnie ul. Łysenki). W 1789 r. zbudowano tutaj Strzelnicę – siedzibę Mieszczańskiego Towarzystwa Strzeleckiego. W l. 1825–1828 budowniczy Franz Trescher wzniol jej nowy budynek. Na koszt ówczesnego krola kurkowego Wincentego Ziętkiewicza, reprezentanta znanej rodziny lwowskich aptekarzy, w budynku Strzelnicy urzadzono salę balową. Widoku zamczyśka Strzelnica nabyła po przebudowie w r. 1871.



Невідомий фотограф. Іподром за Стрийською рогаткою -
Львів, 1897 р. - 7,5x7,5 см. - ЛІМ

Перші публічні кінні перегони почалися у Львові 1843 р. на полях "за Янівською рогаткою", коли під керівництвом князя Владислава Сангушка було створено Товариство підтримки вирощування коней та кінних перегонів. Для тренінгу 68 членів Товариства було запрошено тренера, англієця Роберта Ротвела, і 2 липня 1843 р., під час зливи відбулися перші перегони. Через 50 років, праворуч головної алеї Загальної Крайової виставки 1894 р., за першим львівським стадіоном, було влаштовано "Арену перегонів", а також трибуну для глядачів. Саме тут до 1928 р. відбувалися кінні перегони

Fotograf nieznany. Hipodrom za Stryjską rogatką. -
Lwów, 1897 r. - 7,5x7,5 cm. - LMH

Pierwsze publiczne wyścigi konne odbyły się we Lwowie w 1843 r. na błoniach „za Janowską rogatką”, kiedy pod kierunkiem księcia Władysława Sanguszki utworzone zostało „Towarzystwo poparcia hodowli koni i wyścigów konnych”. W celu trenowania 68 członków Towarzystwa zaproszono trenera Anglika Roberta Rotwella, i 2 lipca 1843 r., podczas ulewy odbyły się pierwsze wyścigi. Po 50 latach, na prawo od głównej alei Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r., za pierwszym lwowskim stadionem, urządzono „Arenę wyścigową” wraz z trybuną dla widzów. Właśnie tutaj do 1928 r. odbywały się wyścigi konne.



Невідомий фотограф
Палац Семенських-Левицьких. –
Львів, 1897 р. – 7,5х7,5 см. – ЛІМ

Палац графів Семенських-Левицьких (вул. Пекарська, 19) походить, вірогідно, з першої половини ХІХ ст., у 1892–1894 рр. його було перебудовано за проектом архітектора Яна Томаша Кудельського (будівництво здійснювало архітектурно-будівниче бюро І. Левинського). Саме тоді давній палац отримав багатий архітектурний декор, було облаштовано велике внутрішнє подвір'я, збудовано візну браму, праворуч якої були розташовані стайні для коней пристрасних любителів та незмінних учасників кінних перегонів графів Семенських-Левицьких. У 1934 р. у палацовому комплексі розташувалася філія Української академічної гімназії

Fotograf nieznaný
Pałac Siemieniuków-Lewickich. –
Lwów, 1897 r. – 7,5x7,5 cm. – LMH

Pałac hrabiów Siemieniuków-Lewickich (przy ul. Piekarskiej 19) pochodzi, prawdopodobnie, z pierwszej połowy ХІХ w., w latach 1892–1894 przebudowano go według projektu architekta Jana Tomasza Kudelskiego (budowę prowadziło architektoniczno-budowlane biuro I. Lewińskiego). Właśnie wtenczas dawny pałacyk otrzymał bogaty wystrój architektoniczny, urządzono wielki wewnętrzny dziedziniec, zbudowano bramę wjazdową, na prawo od której mieściły się stajnie dla koni hrabiów Siemieniuków-Lewickich, gorących miłośników koni oraz niezmiennych uczestników wyścigów. W 1934 r. w zespole pałacowym розмістилася філія Українського Академічного Гімназійуму.



Невідомий фотограф. Головна станція електричного трамваю на Гетьманських Валах. – Львів, 1897 р. – 7,5х7,5 см. – ІІМ

Станція міського електричного трамваю біля Віденської кав'ярні (ріг вулиць Гетьманської та Кілінського) була центральним тарифним пунктом: вартість проїзду звідси до будь-якого кінця лінії була в два рази дешевша від вартості проїзду по всій лінії (вартість квитка до одної станції складала 9 центів в I класі та 3 центи – в II). Станція біля Віденської кав'ярні існувала від 31 травня 1894 р. – дня, коли в Львові розпочався регулярний рух електричного трамваю на лінії Головний вокзал – Гетьманські Вали – Сtryйський парк. 5 червня з приводу урочистого відкриття Крайової Виставки почався рух від школи Св. Софії до Головної брами виставки. Загалом на лінії нараховувалося 6 станцій та 17 зупинок.

Nieznany fotograf. Stacja Główna elektrycznego tramwaju na Walech Hetmańskich. – Lwów, 1897 r. – 7,5x7,5 cm. – LMH

Stacja miejskiego elektrycznego tramwaju koło kawiarni Wiedenskiej (na rogu ulic Hetmańskiej i Kińskiego – obecnie al. Swobody i ul. P. Berwidy), była centralnym punktem taryfikacji: wartość przejazdu do każdego końca trasy była dwukrotnie mniejsza od wartości przejazdu po całej linii (cena biletu do jednej stacji końcowej stanowiła 9 centów w klasie I oraz 3 centów w II). Stacja przy kawiarni Wiedenskiej istniała od 31 maja 1894 r. – dnia, kiedy we Lwowie rozpoczął się regularny ruch tramwajowy na linii Dworzec Główny – Wały Hetmańskie – Park Stryjski. 5 czerwca tegoż roku, z okazji uroczystego otwarcia Powszechnej Wystawy Krajowej, rozpoczął się ruch od Szkoły Św. Zofii do Głównej Bramy Wystawy. Ogółem, na linii było 6 stacji oraz 17 przystanków.



Невідомий фотограф. Будинки Бернардинської площі. –
Львів, 1897 р. – 7,5х7,5 см. – ЛІМ
Зображення останніх трьох старих будинків Бернардинської площі,
споруджених після розібрання Галицької брами на вивільненій
площі; через п'ять років вже нічого не буде нагадувати цього
архаїчного виду. Другий план складають будинки вул. Валової, яка
також почала розбудовуватися наприкінці ХІХ – на початку ХХ ст.
Ринок майже зник, оскільки вже збудовано павільйони Галицького
ринку, в першому будинку ліворуч, на розі з площею Галицькою,
ще міститься книгарня-антикварня знаменитого Лейба Ігеля;
в третьому – аптека Яна Піпеса Поратинського, що розташувалася
і в новому будинку № 3, збудованому 1901 р. за проектом
професора Львівської політехніки архітектора Едгара Ковача.

Fotograf nieznany. Budowle na placu Bernardynskim
Lwow, 1897 r. – 7,5x7,5 cm. – LMH
Fotografia trzech dawnych budynkow na pl. Bernardynskim, wzniesionych
po rozebraniu bramy Halickiej na zwolnionym obszarze; po pięciu
latach nic już nie będzie przypominać tego archaicznego widoku.
Drugi plan stanowią kamienice przy ulicy Wałowej, która również
poczęła się rozbudowywać pod koniec ХІХ – na początku ХХ w.
Targowisko prawie że zniknęło, ponieważ zbudowano już pawilony
krytego Halickiego rynku. W pierwszej kamienicy z lewa, na rogu placu
Halickiego, mieści się jeszcze antykwarna księgarnia sławnego Leiba
Igla; w trzeciej – apteka Jana Pipesa Poratynskiego, która później będzie
rozmieszczona w nowej kamienicy nr 3, zbudowanej w 1901 r. według
projektu profesora Politechniki Lwowskiej architekta Edgara Kovácsa.



Невідомий фотограф
Галицький іпотечний банк. –
Львів, 1894 р. – 11x17 см. – ЛІМ.

У 1872 р. на місці давнього заїзду Кароля Дрезднера "Під тигром" на розі пл. Галицької, 15 та вул. Академічної за проектом архітектора Філіпа Покутинського споруджено власний будинок Іпотечного банку. Галицький акційний іпотечний банк відкрито для потреб вкладників 16 липня 1876 р. Серед членів Комітету засновників були авторитетні та шановані громадяни Львова: граф Владзімеж Дзедушицький, граф С. Голуховський, граф Анджей Потоцький, граф Людвик Скіншинський, фінансист Юзеф Колішер. Банк надавав іпотечні позики 6% іпотечними листами: займався банківськими, вексельними, авансовими операціями, видаванням касових асигнацій, авансував придбання сировини. Невдовзі Іпотечний банк мав численні філії: у Кракові, Тернополі, Станіславові, Чернівцях

Fotograf nieznany
Galicyjski Bank Hipoteczny. –
Lwów, 1894 r. – 11x17 cm. – LMH.

W r. 1872 na miejscu dawnego zajazdu Karola Dresdnera „Pod Tygrysem”, na rogu pl. Halickiego 15 i ul. Akademickiej, według projektu architekta Filipa Pokutyńskiego wzniesiono własną siedzibę Banku Hipotecznego. Akcyjny Galicyjski Bank Hipoteczny otwarto dla klientów 16 lipca 1876 r. Wśród członków Komitetu założycielskiego byli szanowani i cieszący się wielkim autorytetem obywatele Lwowa: hrabia Włodzimierz Dzieduszycki, hrabia St. Gołuchowski, hrabia Andrzej Potocki, hrabia Ludwik Skrzyński, finansista Józef Kolischer. Bank nadawał hipoteczne kredyty w formie 6% hipotecznych obligacji, zajmował się bankowskimi, wekslowymi, awansowymi operacjami; wydawaniem kasowych asygnacji, awansowaniem zakupu surowców. Niebawem powstały liczne filie Galicyjskiego Banku Hipotecznego w Krakowie, Tarnopolu, Stanisławowie, Czerniowcach.



Невідомий фотограф
Вулиця Карла Людвіга та Гетьманські Вали. –
Львів, 1899 р. – 17х23 см. – ІК

Найбільш відоме та популярне місце центральної львівської вулиці: відрізок між вулицями Коперника та Сикстуською (тепер вул. Дорошенка), а також перетинаюча вулицю трамвайна колія, розташована на місці давнього дев'ятнадцятивічного мостика через Полтву. Усі три переходи, досі існуючі на проспекті Свободи, розташовані на місці давніх містків. Праворуч будинок Строменгерів на вул. Карла Людвіга, 7. На 1-му поверсі містилися: ліворуч – крамниця екіпажів Яна Строменгера; праворуч: крамниця музичних інструментів Яна Балька, а на застеленому піддашші – фотографічний заклад Рудольфа Кірхнера. На 2-му поверсі містилася популярна кав'ярня "Бульвар" Кароля Свідзінського.

Nieznany fotograf
Ulica Karola Ludwika i Wały Hetmańskie
Lwów, 1899 r. – 17x23 cm. – ІК

Najbardziej znane i popularne miejsce na centralnej ulicy Lwowa odcinek między ulicami Kopernika i Sykstuską (obecnie ul. Doroszenki), jak też przecinająca ulicę linia tramwajowa, położona na miejscu dawnego dziewiętnastowiecznego mostku przez Pełtew. Wszystkie trzy przejścia dla pieszych, istniejące do dziś na alei Swobody, są usytuowane na miejscach dawnych mostków. Po prawej stronie – kamienica Stromengerów przy ul. Karola Ludwika 7. Na pierwszym piętrze mieściły się: po lewej – sprzedaż powozów Jana Stromengera, po prawej – sklep z instrumentami muzycznymi Jana Balko, a na oszklonym poddaszu – zakład fotograficzny Rudolfa Kirchnera. Na pierwszym piętrze mieściła się popularna kawiarnia „Bulwar” Karola Świdzińskiego.



Мазур Давід. Вулиця Сакраменток. -
Львів, 1900 р. - 12x16 см. - Іл

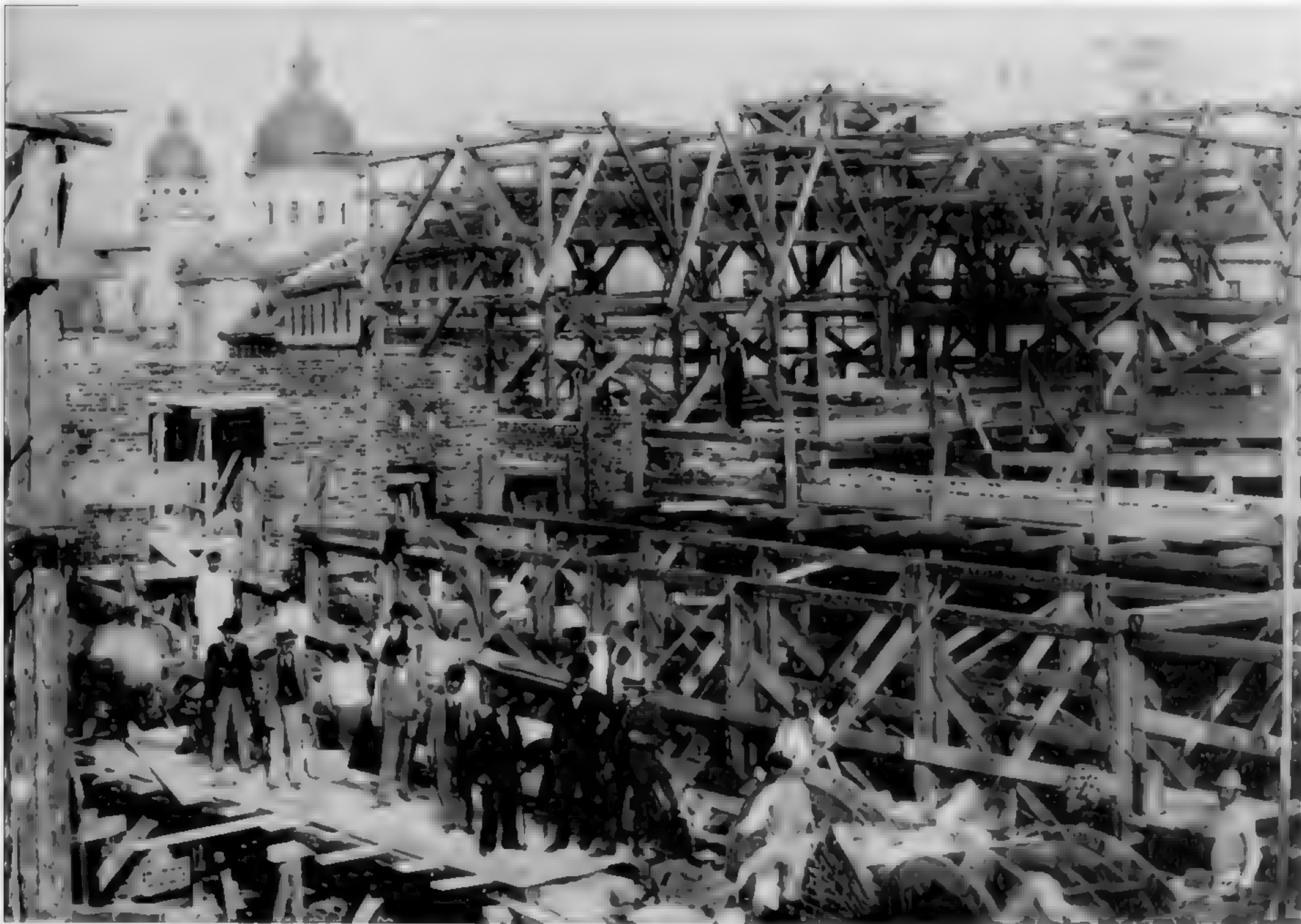
Вулиця Сакраментинська - таку назву вона отримала при прокладанні - була створена у 1825 р. і названа з причини розташування у безпосередній близькості від костелу сакраменток.

Пізніше у 1871 р. назва була змінена на вул. Сакраменток, а в радянський час - на вул. Чкалова. З першою хвилею перейменувань часів незалежності її назвали на честь видатного українського економіста Михайла Івановича Туган-Мірза-Барановського (1865-1919). Ательє Давида Мазура було розташоване навпроти виходу вулиці на Пекарську, так що фотограф увічнив свою найближчу околицю та тільки що збудовану архітектором Григорієм Пежанським споруду жіночої учительської семінарії на вул. Сакраменток, 7. На зображенні - перспектива вулиці Сакраменток, праворуч - споруда жіночої учительської семінарії

Mazur Dawid
Ulica Sakramentek. -

Lwow, 1900 r. - 12x16 cm. - Іл

Ulica Sakramentynska - taką nazwę otrzymała ona początkowo - została wytyczona w 1825 r. i nazwana tak z powodu bezpośredniej bliskości z kościołem siostr sakramentek. Później, w 1871 r. nazwa została zmieniona na ul. Sakramentek, a w czasach radzieckich - na ul. Czakłowa. W okresie pierwszej fali przemianowań po uzyskaniu niezaleźności ulicę nazwano na cześć wybitnego ukraińskiego ekonomisty Michała Iwanowicza Tuhana-Mirzy Baranowskiego (1865-1919). Atelier Dawida Mazura mieściło się naprzeciwko wylotu ul. Sakramentek na ul. Piekarską, tak więc fotograf uwiecznił swoją najbliższą okolicę oraz dopiero co wzniesiony przez architekta Grzegorza Pezanskiego gmach żeńskiego Seminarium nauczycielskiego przy ul. Sakramentek 7. Na zdjęciu - perspektywa ulicy, po prawej - gmach seminarium



Невідомий фотограф. Будівництво Міського театру -
Львів, 1899 р. - 17x23 см. - ЛІМ

Від 1842 р. Львів пишався своїм театром, збудованим графом Станіславом Скарбеком. Пройшло 50 років, і строк дії скарбківського привілею закінчився. Театральна споруда була не в найкращому стані, отже міська рада призначила авторитетну комісію для вирішення питання подальшої придатності будинку. Невдовзі комісія винесла вердикт про непридатність тогочасного театального залу та рішення про необхідність побудови гідного Львова нового театального будинку. Після довгих дискусій місцем будови обрано площу Голуховських на її перетині з Гетьманськими Валами, зі східного боку якої височіла споруда Скарбківського театру. Спорудження театру мало змінити вигляд площі та облагородити її. На зображенні – один з циклів будівництва Міського театру. На фоні – Преображенська церква на вулиці Краківській, яка в цей час була в стані завершення спорудження

Fotograf nieznany. Budowa Teatru Miejskiego
Lwow, 1899 r. - 17x23 cm. - LMH

Od 1842 r. Lwow chlubił się swoim teatrem, zbudowanym przez hrabiego Stanisława Skarbka. Minęło 50 lat i wyczerpał się termin działania skarbkiego przywileju. Budowa teatru była w nie najlepszym stanie, więc rada miejska wyznaczyła kompetentną komisję do podjęcia decyzji co do dalszej przydatności gmachu. Niebawem komisja orzekła werdykt o nieprzydatności ówczesnej sali teatralnej i podjęła decyzję o konieczności budowy nowego, godnego Lwowa, gmachu teatru. Po długich dyskusjach miejsce budowy obrano na placu Gołuchowskich u wylotu Wałów Hetmańskich, gdzie po wschodniej stronie wznosił się gmach teatru Skarbka. Budowa nowego teatru miała zmienić i uszlachetnić wygląd placu. Zdjęcie przedstawia jeden z cykli budowy Teatru Miejskiego. W tle widać cerkiew Przemienienia Pańskiego na ul. Krakowskiej, która wtenczas była w trakcie ukończenia budowy



Невідомий фотограф. Будівництво Міського театру. -
Львів, 1899 р. - 17x23 см. - ЛІМ

Конкурс на кращий проект театрального будинку, оголошений 1895 р., виграв радник будівництва, директор Промислової школи, архітектор Зигмунт Горголевський. Фірма Івана Левинського вже в сер. 1897 р. розпочала будівельні роботи. У жовтні 1900 р. місту було віддано до експлуатації імпозантний театральний будинок із залом на 2000 глядачів, побудова якого коштувала 2500000 корон, чи 500000 доларів. З побудовою Міського театру площа Голуховських як така припинила існування – споруда повністю заповнила собою всю площу, поверхня забудови складала 3000 м². Усі прилягаючі до площі будинки було відновлено, впорядковано квітники перед театром. Театральну споруду було видно ідалека, від початку Гетьманських Валів на пл. Марійській, вона замикала avenue du theatre. На зображенні – один з циклів будівництва Міського театру. На фоні – ресторан і кав'ярня "Ройял" на вул. Гетьманській, 24

Fotograf nieznany. Budowa Teatru Miejskiego. -
Lwow, 1899 r. - 17x23 cm. - LMH.

Ogłoszony w 1895 r. konkurs na najlepszy projekt budynku teatru wygrał radca budownictwa, dyrektor Szkoły Przemysłowej, architekt Zygmunt Gorgolewski. Firma Iwana Lewińskiego już w połowie 1897 r. rozpoczęła prace budowlane. W październiku 1900 r. miastu przekazano do użytku imponujący gmach teatru z salą na 2000 widzów, budowa którego kosztowała 2500000 koron (czyli 500000 dolarów). Po wzniesieniu Teatru Miejskiego plac Gołuchowski jako taki przestał istnieć – gmach całkowicie wypełnił sobą plac, zabudowana powierzchnia stanowiła 3000 m². Wszystkie przylegające do placu budynki odnowiono, uporządkowano kwietniki przed teatrem. Gmach teatru był widoczny z daleka, od początku Wałów Hetmańskich na placu Mariackim, zamykając tę avenue du theatre Zdjęcie przedstawia jeden z cyklow budowy Teatru Miejskiego. W tle – restauracja i kawiarnia „Roya” przy ul. Hetmańskiej 24

Невідомий фотограф
 Костел Св. Марії Магдалини
 Львів, поч. XX ст. – 17х11 см. – ІК
 Від часу побудови на цьому місці костелу
 пройшло 400 років, за цей час храм
 багаторазово був спалений, знищений, свого
 теперішнього вигляду він набув у XVIII ст.
 із його спорудженням та внутрішньою
 декорацією пов'язані славетні імена
 фундаторів – парохіян храму, найкращих
 львівських скульпторів, живописців.
 Від первісного костелу залишилися тільки
 деякі деталі, перебудови, реставрації та
 удосконалення проводилися постійно:
 востаннє – у міжвоєнний період.
 Костел Св. Марії Магдалини, головний
 візуальний пункт Нового Світу,
 є одним з найгарніших
 львівських костелів.

Fotograf nieznany.
 Kościół Św. Marii Magdaleny. –
 Lwów, pocz. XX w. – 17x11 cm. – ІК
 Od budowy na tym miejscu kościoła
 minęło ponad 400 lat, za ten czas
 świątynia wielokrotnie była palona,
 niszczona i odbudowywana. Dzisiejsza postać
 kościoła pochodzi z XVIII w.; z jego budową
 i wystrojem wnętrza związane są sławne
 imiona fundatorów-parafian, najlepszych
 lwowskich rzeźbiarzy i malarzy. Z pierwotnego
 kościoła pozostały tylko niektóre fragmenty;
 przebudowy, prace restauracyjne i renowacje
 odbywały się stale; po raz ostatni w okresie
 międzywojennym. Kościół Św. Marii
 Magdaleny, stanowiący wizualną dominantę
 dzielnicy Nowy Świat, jest jednym
 z najpiękniejszych lwowskich kościołów.





Невідомий фотограф. Весілля в костелі Св. Марії Магдалини. -
Львів, 1905 р. - 10x15 см. - ЮЗ

Багатолюдне весілля невідомої пари у костелі Св. Марії Магдалини дозволяє уявити собі, як це відбувалося на початку XX ст. Молоду пару чекає екіпаж, запряжений білим конем, численних гостей також очікують екіпажі. Перед входом до костелу височить скульптура Діви Марії, установлена в центрі клумби наприкінці XIX ст., тераса зі сходами була споруджена в той же час. Більш ранні фотографії показують, наскільки вищим був рівень ґрунту біля костелу. Із прокладанням вулиці Леона Сапєги (раніше - Новий Світ, тепер - Степана Бандери) та її забудовою довелося значно понизити рівень ґрунту правого боку вулиці, отже, будівникам довелося споруджувати вхід до Бібліотеки Баворовських та добудувати терасу зі сходами біля головного входу до костелу Св. Марії Магдалини.

Fotograf nieznaný. Wesele w kościele Św. Marii Magdaleny. -
Lwów, 1905 r. - 10x15 cm. - IZ

Zdjęcie tłumnego wesela nieznanej młodej pary w kościele Św. Marii Magdaleny pozwala nam wyobrazić sobie, jak odbywał się ślub na początku XX w. Na młodych oczekuje powóz, zaprzężony białym koniem, licznych gości również oczekują powozy. Przed wejściem do kościoła wznosi się kamienna figura Najświętszej Panny Maryi ustawiona pośrodku klombu pod koniec XIX w., wówczas także był zbudowany taras ze schodami. Wcześniejsze fotografie ukazują na ile wyższy był poziom ґрунту przy kościele. W związku z przeprowadzeniem ulicy Leona Sapiehy (pierwotna nazwa - Nowy Świat, obecnie ul. Stepana Bandery) oraz jej zabudową konieczne okazało się znaczne obniżenie poziomu ґрунту po prawej stronie ulicy, więc budowniczcy musieli przerobić wejście do Biblioteki Baworowskich oraz dobudować taras ze schodami do głównego wejścia kościoła Św. Marii Magdaleny.



Невідомий фотограф. Похід "соколів" вулицею Личаківською. -
Львів, 1903 р. - 12x18 см. - К03.

У 1866 р. виникла ідея створення гімнастичного товариства "Сокол". Аяторами ідеї були д-р Клеменс Жукотинський та Людвік Гольтенталь, їх підтримав купець Жальплахта. Установчі збори "Соколу" відбулися 25. IV. 1867 р. в залі засідань Міської ради Львова. Першим головою товариства обрано лікаря Юзефа Міллерета, заступником графа Александра Фредра. В 1895 р. громада м. Львова подарувала товариству земельні ділянки на вул. Цетнерівській, що на Личакові, де було споруджено літній стадіон та парк навколо нього. В 1905 р. в 10-літню річницю існування кінного відділу "Соколу" на стадіоні відбулося відкриття кінного манежу, в той час одного з найбільших та найгарніших у Польщі. Манеж утримував 15 власних коней. Фото, що представляє кінний похід "соколів", могло бути виконаним з цього приводу або з приводу IV з'їзду сокольських товариств, що відбувся у Львові в 1903 р.

Nieznany fotograf. Pochód „sokółów” ulicą Łyczakowską -
Lwów, 1903 r. - 12x18 cm. - 1Z.

W 1866 r. powstała idea utworzenia Towarzystwa Gimnastycznego „Sokol”. Pomysłodawcami byli dr Klemens Żukotynski oraz Ludwik Goltental, poparli ich kupiec Żalplachta. Zebranie organizacyjne „Sokoła” odbyło się 25 kwietnia 1867 r. w Salі posiedzeń Rady Miejskiej Lwowa. Pierwszym prezesem Towarzystwa został obrany lekarz Józef Milleret, zastępcą Aleksander hr. Fredro. W 1895 r. gmina m. Lwowa podarowała Towarzystwu działki gruntu przy ul. Cetnerowskiej, na Łyczakowie, gdzie zbudowano letni stadion oraz urządzono wokół niego piękny park. W 1905 r., w dziesiątą rocznicę istnienia konnej sekcji „Sokoła Macierzy”, na stadionie odbyło się otwarcie krynicy i otwartej ujeżdżalni. Zdjęcie przedstawiające konną defiladę „sokółów”, mogło być zrobione z tego powodu albo z okazji IV Zjazdu Sokolskich Towarzystw, który odbył się we Lwowie w 1903 r.



Невідомий фотограф. Вулиця Третього Мая, 11. -
Львів, 1900 р. - 18x24 см. - ЛІМ

Рідкісна можливість – побачити вигляд фотоательє одного з найвідоміших львівських професійних фотографів другої половини XIX ст. Теодора Шайнока. Фотограф був учнем та спільником одного з перших професійних дагеротипістів, пізніше фотографів

Іполита Холонєвського на вул. Поєзуитській (тепер вул. В. Гнатюка), 6. Власний двоповерховий будинок Шайнока (в глибині зображення) був споруджений на вул. Маєрівській (тепер вул. Січових Стрільців), 11 близько 1868 р., про що фотограф із гордістю сповіщав потенційних клієнтів на рекламці власного фотоательє, розташованій на зворотньому боці знімків "à la visite" свого виробництва. Праворуч житлового будинку прибудова фотографічного ательє Теодора Шайнока

Fotograf nieznany

Ulica Trzeciego Maja 11. -

Lwow, 1900 r. - 18x24 cm. - LMH

Mamy tu rzadką okazję zobaczyć jak wyglądało atelier fotograficzne jednego z najbardziej znanych lwowskich zawodowych fotografów drugiej połowy XIX w. Teodora Szajnoka. Fotograf był uczniem i współnikiem jednego z pierwszych dagerotypistów, później fotografów, Hipolita Chołoniewskiego przy ul. Pojezuickiej 6 (obecnie ul. Hnatiuka). Własny jednopiętrowy dom Szajnoka został wzniesiony przy ul. Majerowskiej 11 (obecnie ul. Strzelców Siczowych) około 1868 r., o czym fotograf z dumą oznajmiał przyszłym klientom w tekście reklamowym, umieszczonym na odwrocie zdjęć "à la visite" własnego wykonania. Po prawej stronie budynku mieszkalnego przybudowane jest atelier fotograficzne Teodora Szajnoka.

Невідомий фотограф
Церква Св. Параскеви П'ятниці. –
Львів, 1905 р. – 18х12 см. – ЮЗ
Церква Св. Параскеви П'ятниці
на вул. Жовківській (вул.
Б. Хмельницького, 77)

збудована в 1644 р. коштом тестя
Тим. Хмельницького, волоського
господаря Василя Лупула на місці
давнішої, ще з часів князя Льва
церкви. Перші письмові джерела,
де згадується церква Св. Параскеви
належать до 1443 р. Нинішнього свого
вигляду храм набув після реставрації
1885 р. У 1908 р. шатрове закінчення
вежі було за проектом архітектора
Міхала Лужецького замінено
необароковою банею з сигнатуркою
та чотирма стрункими вежечками
і маківками на гранях. В інтер'єрі
церкви – багатий ренесансний
іконостас, що складається з
70 ікон роботи Федора Сеньковича
і живописців та різьбярів його
кола першої половини XVII ст

Nieznany fotograf
Cerkiew Sw. Paraskewii Piatnyci
Lwów, 1905 r. – 18x12 cm. – JZ
Cerkiew Sw. Paraskewii Piatnyci
przy ul. Żółkiewskiej (obecnie ul.
B. Chmielnickiego 77) zbudowana
w 1644 r. na koszt testcia Tymoszy
Chmielnickiego, wołoskiego hospodara
Wasyla Łupuła na miejscu dawnej,
pochodzącej jeszcze z czasów księcia
Lwa, cerkwi. Pierwsze pisemne źródło
gdzie wzmiankowana jest cerkiew
Sw. Paraskewii Piatnyci, odnosi się
do 1443 r. Dzisiejszą postać
świątyni otrzymał po restauracji
w 1885 r. W 1908 r. namiotowe
zwieńczenie wieży zostało zamienione
według projektu architekta Michała
Łużeckiego neobarokową banią z
sygnaturką i czterema smukłymi
wieżyczkami na narożnikach.
We wnętrzu cerkwi znajduje się bogaty
renesansowy ikonostas składający się
z 70 ikon, dzieło Fedora Senkowicza
i malarzy oraz rzeźbiarzy z jego
kręgu pierwszej połowy XVII w



Заклад "Галиція"
 Порохова вежа. –
 Львів, 1904 р. – 17х12 см. – ІК
 Порохова вежа – споруджена
 в 1554–1556 рр. будівля навпроти костелу
 домініканців, що слугувала місту складом
 стратегічних запасів – пороху, зерна,
 а з кінця ХІХ ст. – складом артилерії.
 Порохова вежа відігравала важливу
 роль серед оборонних споруд Львова.
 В 1925 р. проведено реставрацію
 та часткову перебудову башти
 з метою розташування міської бібліотеки.
 Реставрація відбувалася згідно давніх
 планів архітектора Юліуша Гохбергера
 та пізніших – К. Мокловського.
 В 1930-х роках існував проект розміщення
 в Пороховій вежі пластичної
 панорами Львова Януша Вітвицького.

Zakład „Galicia”
 Wieża Prochowa
 Lwów, 1904 r. – 17x12 cm. – ІК
 Prochowa Baszta – budowla wzniesiona
 w latach 1554–1556 naprzeciwko kościoła
 Dominikanów, służyła miastu jako magazyn
 strategicznych zapasów: prochu, w czasach
 pokojowych – zboża, a od końca ХІХ w.
 jako skład artyleryjski. Prochowa Baszta
 odgrywała ważną rolę wśród obronnych
 budowli Lwowa. W 1925 r. przeprowadzono
 restaurację i częściową przebudowę baszty w
 celu rozmieszczenia w niej miejskiej biblioteki.
 Renowacja odbyła się według dawnych
 planów architekta Juliusza Hochbergera oraz
 późniejszych – Kazimierza Mokłowskiego.
 W latach 1930. istniał projekt rozmieszczenia
 w Prochowej Baszcie plastycznej panoramy
 dawnego Lwowa Janusza Witwickiego.





Невідомий фотограф. Старий львівський будинок
на розі вулиць Краківської та Вірменської. –
Львів, бл. 1910 р. – 12x18 см. – ІК

Зображення представляє чи не єдиний вид неіснуючої від початку 1930-х рр. кам'яниці на розі вулиць Вірменської, 10 та Краківської, 12. Про її давнє походження багатозначно говорять могутні контрфорси, архаїчні деталі декору кам'яниці. На стіні рекламні стенди, можливо, рекламної агенції Станіслава Соколовського, що була розташована в центрі міста, на вул. Ягеллонській, 7 (тепер вул. Гнатюка). Наклеєні афіші надають можливість дізнатися про репертуар львівських розважальних закладів перед I-ою Світовою війною – кінотеатру та Фотопластикону в Пасажі Миколая, Єврейського театру, Казино де Пари. В наші дні неіснуюча кам'яниця стала відомою через дискусійний для центральної частини Львова проект готелю на цьому місці авторства цілком байдужої до Львова людини.

Fotograf nieznany. Dawna lwowska kamienica na rogu ulic Krakowskiej i Ormiańskiej. – Lwów, 1910 r. – 12x18 cm. – ІК
Zdjęcie przedstawia, być może jedyne zachowane, widok kamienicy na rogu ulic Ormiańskiej, 10 i Krakowskiej, 12, nieistniejącej od początku lat 1930. O jej dawnym pochodzeniu jednoznacznie świadczą potężne wsporniki, archaiczne szczegóły wystroju elewacji. Na ścianie kamienicy widać tablice ogłoszeniowe, prawdopodobnie, agencji reklamowej Stanisława Sokolowskiego mieszczącej się w centrum miasta przy ul. Jagiellońskiej 7 (ob. ul. Hnatiuka). Rozklejone afisze pozwalają dowiedzieć się jakim był repertuar lwowskich zakładów rozrywkowych przed I wojną światową: kinomatografu i Fotoplastikonu w Pasażu Mikołajski, Żydowskiego Teatru, kabaretu „Casino de Paris”. W naszych dniach o nieistniejącej kamienicy wspomniano z powodu niemożliwego do przyjęcia w śródmieściu Lwowa projektu wzniesienia na jej miejscu hotelu, którego autorem jest człowiek całkowicie wobec Lwowa obojętny.



Невідомий фотограф. Бернардинський монастир та костел Св. Андрія. -
Львів, бл. 1912 р. - 11x17 см. - ІК.

Несподіване та незвичне для сучасних львів'ян зображення бернардинського монастиря, оточеного досить високим муром, що зовсім міняє вигляд вулиці - продовження Сербської. Оборонні мури навколо костелу Св. Андрія та бернардинського монастиря мали на меті захист від можливих ворогів, яких було немало упродовж століть. Проект спорудження оборонних мурів був затверджений у 1637 р. королем Владиславом IV, мури існували понад 300 років, після чого на початку 1950-х років були розібрані. На фоні неба видніють об'єкти комплексу костелу та монастиря бернардинців - зі східного боку вежа костелу з годинником (установленим у 1817 р. замість старого); із південного боку дзвіниця 1734 р., де було чотири старовинних дзвони; із західного боку, перед головним входом колона блаженного Яна з Дуклі 1737 р. На монастирському мурі наклеєні рекламні плакати львівських театрів, кінотеатрів, концертів; реклами модних товарів та крамниць.

Fotograf nieznany. Klasztor bernardynów i kościół Św. Andrzeja. -
Lwów, ok. 1912 r. - 11x17 cm. - ІК

Niespodziewany i niezwykle dla dzisiejszych lwowian widok klasztoru bernardynów, otoczonego dość wysokim murem, co zupełnie zmienia wygląd ulicy - przedłużenia ul. Serbskiej. Obronne mury wokół kościoła Św. Andrzeja i klasztoru bernardynów miały na celu zabezpieczenie od możliwych wrogów, których немало było w ciągu stuleci. Projekt budowy murów obronnych był zatwierdzony w 1637 r. przez króla Władysława IV, mury istniały ponad 300 lat, zostały rozebrane dopiero na początku lat 1950. Na tle nieba widnieją obiekty należące do zespołu kościoła i klasztoru bernardynów: ze wschodniej strony wieża kościoła z zegarem (zamontowanym w 1817 r. zamiast starego), z południowej strony - dzwonnica z 1734 r., gdzie były cztery starożytne dzwony; z zachodniej strony przed kościołem stoi kolumna błogosławionego Jana z Dukli wzniesiona w 1737 r. Na murze klasztorным widać naklejone afisze lwowskich teatrów, kin, koncertów, reklamy modnych towarów i sklepów.



Фотоательє "Кордиан". Шах Ірану на чаюванні у ресторані в Стрийському парку. – Львів, 1905 р. – 17х12 см. – ІК.

Перський можновладець, "Син сонця" шах Музаффар ед Дін перебував у Львові 13 та 14 червня 1905 р., до ранку п'ятниці, коли за п'ять десята ранку від'їхав особистим поїздом від головного вокзалу в Львові на Краків до Відня. Перебування шаха у Львові спричинило великий рух в місті. Шахська свита невпинно прогулювалася містом, цікавилася різними пам'ятками, а понад усе робила різні покупки. У четвер після обіду шах зі свитою відправився на Повиставову площу в оточенні свити та випив у ресторані Томіцького чай. В цей час оркестр 30 піхотного полку грав персидський марш. Шах відвідав Рацлавицьку панораму, якою був захоплений. Загальні пояснення та історичні подробиці щодо панорами та її виконавців надав намісник Галичини граф Анджей Потоцький.

Atelier fotograficzne „Kordyan”. Perski szach podczas picia herbaty w restauracji w Stryjskim parku. – Lwów, 1905 r. – 17x12 cm. – ІК
Perski możnowładca, „Syn słońca” szach Muzaffar ed Din przebywał we Lwowie 13 i 14 czerwca 1905 r., do piątkowego poranku, kiedy za pięć dziesiąta odjechał specjalnym pociągiem z Dworca Głównego na Kraków do Wiednia. Pobyt szacha we Lwowie wywołał wielkie poruszenie. Swita szacha bezustannie spacerowała po mieście, interesowała się różnymi zabytkami, a, przede wszystkim, robiła wiele zakupów. We czwartek po obiedzie szach ze swiątą wybrał się na plac Powystawowy. Pozostawiając powóz, on w towarzystwie Namiestnika i w otoczeniu swity przechadzał się po parku, gdzie w restauracji Tomickiego wypił herbatę. W tym czasie orkiestra 30 pułku piechoty grała perski marsz. Szach zwiedził Panoramę Racławicką, którą był zachwycony. Ogólne objaśnienia i szczegóły dotyczące tematu panoramy oraz jej wykonania podał szachowi namiestnik Andrzej hr. Potocki.



Невідомий фотограф. Площа Св. Юра
та виховний заклад Сакре-Кер. – Львів, 1905 р. – 10x15 см. – ЛІМ
Згромадження ордена серцанок (сестри Найсвятішого Серця Ісуса,
франц. Dames de Sacre Coeur) засновано в 1800 р. Магдаленою Барат.
сестри займалися, головним чином, вихованням та освітою дівчат.
У Львові монастир Сакре-Кер з виховним закладом заснований
у 1844 р. за сприяння ерцгерцога Фердинанда д'Есте, тогочасного
намісника Галичини та архієпископа Ф. Піштека. Монастир Сакре-Кер
з невеликим неоготичним костелом на Святоюрській площі збудовано
в 1844–1860 рр. коштом засновників за пр. арх. В. Равського-ст.
У 1888 р. заклад частково перебудовано І. Левинським, а в 1893 р.
відновлено костел. Науково-виховний 8-класний заклад сестер
Сакре-Кер з інтернатом налічував 80 вихованок. В закладі користувалися
програмою публічних шкіл, однак в деяких напрямках обсяг знань
подавався ширше, а французька мова була обов'язковим предметом.
У вересні 1895 р. конвент Сакре-Кер отримав право публічності.

Fotograf nieznanv. Plac Św. Jura i zakład wychowawczy Sacré Coeur
Lwów, 1905 r. – 10x15 cm. – LMH

Zgromadzenie zakonu sercanek (siostry Najświętszego Serca Jezusowego, franc.
Dames de Sacre Coeur) założonego w 1800 r. przez Magdalenę Barat. Siostry
zaimowały się głównie wychowaniem i kształceniem dziewcząt. We Lwowie
klasztor Sacré Coeur z zakładem wychowawczym został założony w 1844 r.
przy poparciu arcyksięcia Ferdynanda d'Este – ówczesnego namiestnika Galicji
oraz arcybiskupa F. Pischtka. Klasztor Sacré Coeur z niewielkim neogotyckim
kościółem zbudowano w latach 1844–1860 na placu Świętojurskim sumptem
założycieli według projektu architekta W. Rawskiego-seniora. W 1888 r. zakład
został częściowo przebudowany przez I. Lewińskiego, a w 1893 r. odnowiono
kościół. Oświatowo-wychowawczy zakład sióstr Sacré Coeur z internatem
liczył 80 wychowanek. W zakładzie korzystano z programu szkół publicznych,
choć w pewnych kierunkach zakres podawanych wiadomości był
szerszy, a język francuski był przedmiotem obowiązującym. We wrześniu
1895 r. Konwent Sacré Coeur otrzymał prawo nauczania publicznego.



Невідомий фотограф
Монастир кармелітів босих та костел Св. Михаїла -
Львів, бл. 1912 р. - 17x23 см. - ІК
Костел кармелітів босих Св. Михаїла Архангела споруджений
у 1634 р. фундацією князя Александра Заславського з Острога
та львівського канцлера Александра Куропатви. Багаторазово
за історію свого існування змінював господарів, а, відповідно і
присвяту. В 1642 р. його зайняли кармеліти босі, після скасування
ордену в 1784 р. - реформати. Через п'ять років костел перейшов
у власність кармелітів взутих. Тепер церква Св. Михаїла, а в
давньому монастирі (вул. Винниченка, 22) розташовані отці
студити Свято-Успенської Унівської лаври студійського уставу.
Ліва вежа костелу кармелітів босих добудована за проектом
архітектора Алоїза Вондрашки в 1835 р., друга - збудована в
1906 р. за проектом архітектора Владислава Галицького

Fotograf nieznany
Klasztor karmelitów bosych i kościół Św. Michała
Lwów, ok. 1912 r. - 17x23 cm. - ІК
Kościół karmelitów bosych Św. Michała Archanioła został wzniesiony
w 1634 r. z fundacji księcia Aleksandra Zasławskiego z Ostroga
i lwowskiego kanclerza Aleksandra Kuropatwy. W ciągu swego istnienia
kościół wielokrotnie zmieniał gospodarzy i, odpowiednio, wezwanie.
W 1642 p. zajmowali go karmelici bosi, po kasacji zakonu w 1784 r. -
oo reformaci. Po pięciu latach kościół przeszedł na własność karmelitów
trzewickowych. Obecnie jest to greckokatolicka cerkiew Św. Michała, a
dawny klasztor (ul. Wynnyczenki, 22) zajmują oo studyci z Uniowskiej
Ławry Reguły Studyckiej p.w. Świętego Zasnęcia Bogarodzicy
Lewą wieżę kościoła karmelitów bosych zbudowano według projektu
architekta Alojzego Wondraschki w 1835 r., drugą - wzniesiono
w 1906 r. według projektu architekta Władysława Halickiego.



Невідомий фотограф. Вулиця Академічна. -
Львів, 1911 р. - 12x17 см. - ЛІМ

На зображенні – короткий відрізок вулиці Академічної, неіснуючі вже будинки – зліва направо будинки №5 і 7. Обидва будинки були розібрані ймовірно 1911 р., оскільки у наступному році почалося спорудження нових. Кам'яниця №5 Юліана та Марії Шайєрів, де від 1907 р. містилась відома у Львові цукерня Владислава Подгаліча (а до того від 1886 р. Юліана Вежицького) була розібрана 1911 р., а вже у 1912–1913 рр. за проектом архітектора Яна Шульца тут була збудована нова, де на довгі роки, до 1940 р. розташувалась знов-таки цукерня – Єроніма Вельца. Менше пощастило кам'яниці №7 Йонаша Шпрехера, де багато років була розташована популярна кав'ярня Шнайдера. Її також розібрали 1911 р.; це замовлення вже від початку виконував арх. Фердинанд Касслер, як і перший львівський хмарочос на площі Маріївській, 8. Оскільки першим почали будувати будинок на площі, другий, на вул. Академічній, увесь час стояв за високим парканом, який з роками заклеїли плакатами, що доводять тогочасні фото. Після I-ої світової війни арх. Ф. Касслер добудував свій перший "хмарочос" (1922), після чого тільки у 1929 р. було збудовано "другого Шпрехера".

Fotograf nieznany. Ulica Akademicka. -
Lwów, 1911 r. - 12x17 cm. - LMH

Zdjęcie przedstawia krótki odcinek ulicy Akademickiej (obecnie al. T. Szewczenki) z nieistniejącymi już budynkami – z lewa na prawo, kamienicami nr 5 i nr 7. Obydwa budynki zostały rozebrane zapewne w 1911 r., ponieważ już w następnym roku rozpoczęła się budowa nowych. Kamienica nr 5 Juliana i Marii Schajerów, gdzie od 1907 r. mieściła się znana we Lwowie cukiernia Władysława Podhalicza (a przedtem od 1886 r. Juliana Wierzbickiego) została rozebrana w 1911 r., a już w latach 1912–1913 według projektu architekta Jana Schulza była tu wzniesiona nowa kamienica, gdzie na długie lata do 1940 r. rozmieszczała się znowu cukiernia – Hieronima Welza. Mniej szczęścia miała kamienica nr 7 Jonasza Sprechera, gdzie przez wiele lat mieściła się popularna kawiarnia Schneidera. Ją także rozebrali w 1911 r.; zlecenie to od samego początku wykonywał architekt Ferdynand Kassler, który również wznosił dla Sprechera pierwszy lwowski „drapacz chmur” na pl. Mariackim 8. Jako pierwszy zaczęto budować obiekt na placu, a ten drugi, przy ul. Akademickiej, długi czas stał za wysokim parkanem, z biegiem lat zaklejonym afiszami, o czym świadczą ówczesne fotografie. Po I wojnie światowej arch. F. Kassler dobudował swój pierwszy „drapacz” w 1922 r., po czym dopiero w 1929 r. ukończono „drugiego Sprechera”.

Яворський Юзеф Косьчеша

Вулиця Бельовського. –

Львів, 1911 р. – 17х11 см. – ІК

Теперішня вулиця Ковжуна складалася з двох вулиць – Св. Анни, (І ділянки) та Бельовського – в одну вулицю, вул. Спартак. Їх об'єднали тільки 1963 р. На зображенні вул. Бельовського, прокладена 1892 р. Ліворуч на першому плані – модерна кам'яниця Алоїза та Фридерики Ліберманів (Бельовського, 3), що у 1911 р. була збудована видатним архітектором Романом Фелінським у львівський період його творчості, нерозривно пов'язаної з фірмою архітектора Міхала Уляма. Всі житлові приміщення виходили вікнами на вулицю, господарські – у подвір'я. На тлі – південний вхід до легендарного (тому, що неіснуючого вже майже 70 років) Пасажу Миколая, тепер ця частина розташована на території та є власністю Львівського коледжу легкої промисловості на вул. Вороного, 6 і не використовується за призначенням.

Jaworski Józef Kosciesza

Ulica Bielowskiego

Lwów, 1911 r. – 17x11 cm. – ІК

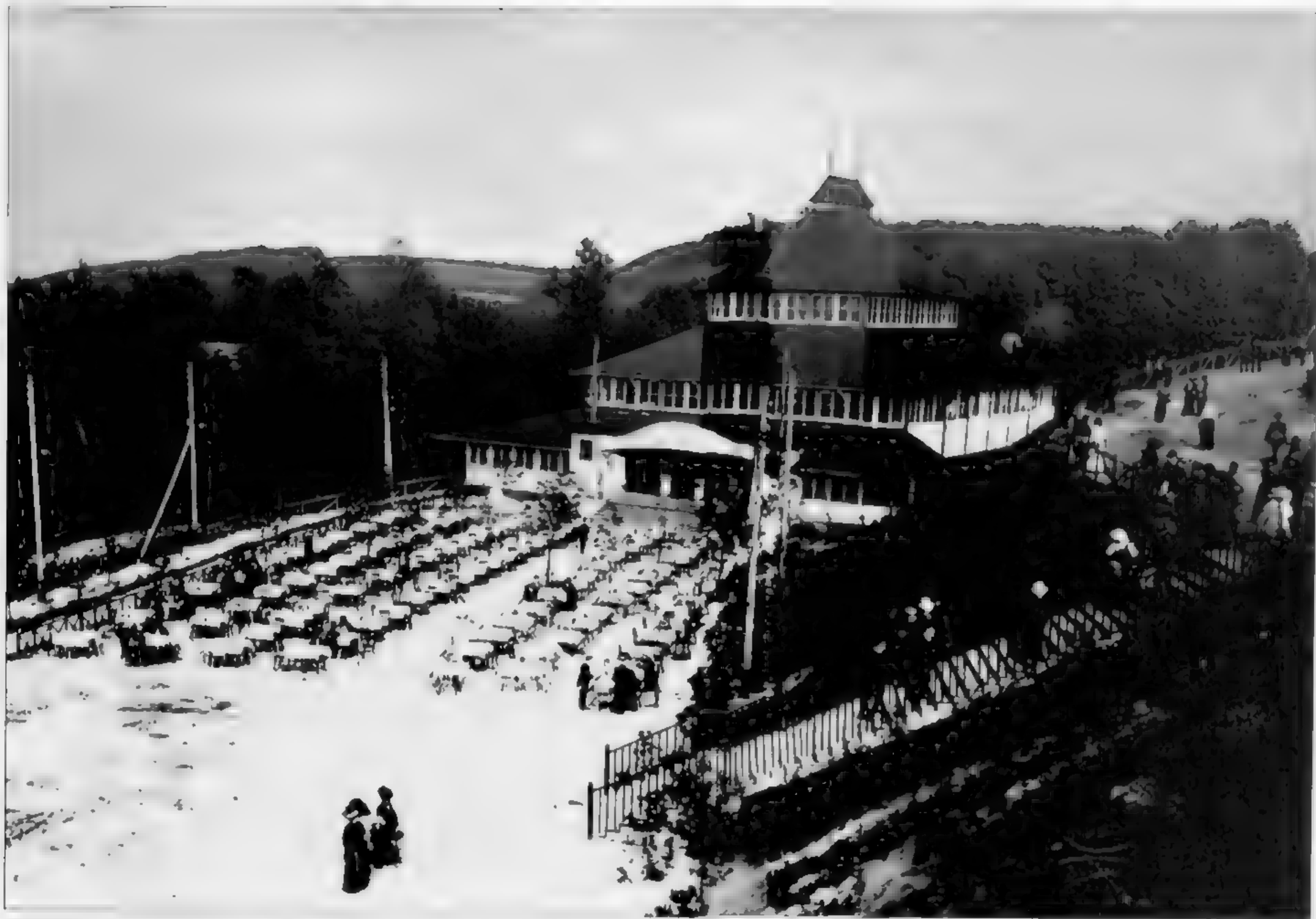
Współczesna ulica Kowżuna składa się z dwóch dawnych ulic: Sw. Anny (w I dzielnicy) oraz Bielowskiego, które dopiero w 1963 r. połączono w jedną ulicę Spartaka. Na fotografii widzimy ul. Bielowskiego, wytyczoną w 1892 r. Po lewej stronie na pierwszym planie znajduje się modernistyczna kamienica Alojzego i Fryderyki Liebermanów (Bielowskiego 3), którą w 1911 r. zbudował wybitny polski architekt Roman Felinski, w lwowskim okresie swojej twórczości ściśle związany z firmą architektoniczną Michała Ułama. Okna wszystkich pomieszczeń mieszkalnych tej kamienicy wychodziły na ulicę, a gospodarskich – na podwórze. W tle widać południowe wejście do legendarnego (ponieważ nieistniejącego już od prawie 70 lat) Pasażu Mikołascha. Obecnie ta część dawnego Pasażu znajduje się na terenie (i stanowi własność) Lwowskiego Kolegium Przemysłu Lekkiego na ul. Woronego 6 (dawniej ul. Sienkiewicza) i nie jest użytkowana zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem.



Невідомий фотограф
 Інтер'єр бібліотеки Львівської політехніки. –
 Львів, бл. 1900 р. – 40х30 см. – ІК
 Із введенням в дію нової споруди
 Львівської політехніки розпочався
 і новий період розвитку навчального закладу.
 У великій мірі цьому сприяла добре
 продумана організація навчального
 процесу, в тому і рівень викладацького
 складу, функціональність інтер'єрів,
 забезпечення сучасним обладнанням.
 Спроектована видатним польським
 архітектором, професором
 Юліаном Захаревичем бібліотека
 була розташована на другому поверсі
 головного корпусу, поруч з аудиторіальним залом,
 що підкреслює її значимість. Головне місце в
 бібліотеці – в довжину усього залу – займає
 виконана в неоренесансному стилі дерев'яна
 різьблена шафа з антресолями, по суті це був
 другий поверх. Відповідальне замовлення виконала
 столярня майстерня братів Вчеляків у Львові.

Fotograf nieznany
 Wnętrze biblioteki Politechniki Lwowskiej -
 Lwow, ok. 1900 r. - 40x30 cm. - I K
 Z przekazaniem do użytku nowego gmachu
 Politechniki Lwowskiej rozpoczął się również
 nowy etap rozwoju uczelni. W znacznej
 mierze sprzyjała temu dobrze przemyślana
 organizacja procesu dydaktycznego, w tym
 wysoki poziom korpusu wykładowców,
 funkcjonalność wnętrz, zapewnienie
 współczesnego wyposażenia. Zaprojektowana
 przez wybitnego polskiego architekta,
 profesora Juliana Zachariewicza biblioteka
 mieściła się na pierwszym piętrze głównego
 gmachu, obok auli, co podkreślało jej znaczenie.
 Główne miejsce w bibliotece zajmowała
 rzezbiona dębowa szafa z antresolami
 (stanowiącymi jakby dodatkowe piętro),
 wykonana w stylu neorenesansu i ciągnąca się
 przez całą salę. Odpowiedzialne
 zamówienie wykonała stolarska pracownia
 braci Wczelaków we Lwowie.





Мюнц Марек
Луна-парк у Львові -

Львів, 1912 р. - 11x15,5 см. - ЛІМ

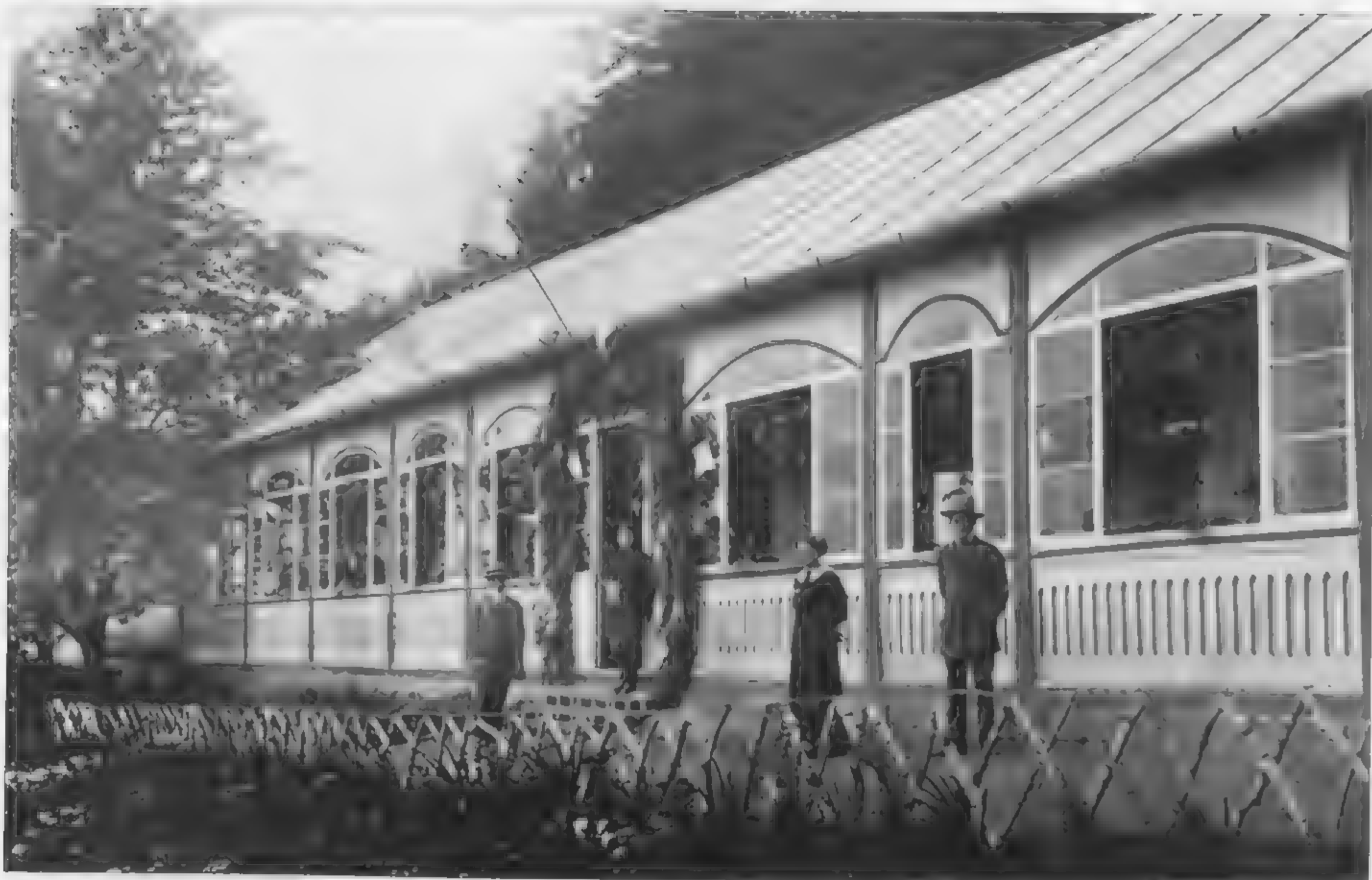
Крім численних розваг, які пропонували львів'янам театри, кінематографи, тимчасові заїжджі цирки на пл. Бема (тепер Ярослава Мудрого), ярмарки крайових товарів у Стрийському парку, увагу мешканців міста прикував парк розваг - Луна-парк, влаштований на схилі Піскової гори 1912 р. Його проектували англійські архітектори Томас Мак-Доуел та Артур Леверак. Про популярність та велику відвідуваність певною мірою свідчить триповерховий ресторан та кількість місць на його літньому майданчику - 7 рядів по 12 столиків на чотири особи - 336 місць.

Munz Marek

Park zabawowy we Lwowie -

Lwow, 1912 r. - 11x15,5 cm. - LMH.

Oprócz licznych rozrywek, które proponowały lwowianom teatry, kina, tymczasowe przyjezdne cyrki na pl. Bema (obecnie pl. Jarosława Mądrego), jarmarki towarów krajowych w parku Stryjskim, uwagę mieszkańców miasta przyciągał park zabawowy - Lunapark, urządzony na zboczu Piaskowej góry w 1912 r. Zaprojektowali go angielscy architekci Thomas Mc-Dowell i Artur Leverack. O popularności Lunaparku i wielkim napływie publiczności w pewnej mierze może świadczyć dwupiętrowa restauracja oraz ilość miejsc w jej letnim ogrodzie - 7 rzędów po 12 czteroosobowych stolików - dla 336 osób.



Невідомий фотограф. Туберкульозний санаторій в Голоску. -

Львів, 1910 р. - 11x17 см. - РІМ

За сприяння Товариства боротьби з туберкульозом, головою якого був професор Юзеф Вічковський, в 1910 р. створено Народний санаторій для грудних хворих, що знаходився у Голоску, серед чудових соснових лісів на схилах Розточчя (360 м н.р.м.) в 12-міртовому парку.

Частину своєї посполості подарувала Товариству для влаштування санаторію шанована львівська купецька родина Рідли. Спочатку це був один зимовий павільйон на 18 ліжок та 2 літні бараки на 26 ліжок. Влітку хворих приймали безкоштовно, зимою - за невелику оплату. Упродовж 1912 р. побудовано другий зимовий павільйон.

На початку 30-х років заклад називався: "Лічниця Львівського товариства боротьби з туберкульозом", тоді для розміщення хворих існувало 5 павільйонів. В окремому адміністративному будинку містилися кухні, комори, канцелярії, лабораторія, кімната для досліджень, ідальня для лікарів, бібліотека. Влітку на лікування приймалося 152 хворих, взимку - 96. Перебування у спальній кімнаті на 3 особи коштувало 11 злотих; в окремій кімнаті - від 16,50 до 20 зл. на добу. В лічниці застосовували найновіші методи лікування.

Фотограф неznany. Sanatorium przeciwgruźliczy w Hołosku.

Lwow, 1910 r. - 11x17 cm. - ІМН

Przy poparciu Towarzystwa Walki z gruźlicą, którego prezesem był profesor Józef Wiczowski, w 1910 r. stworzono Ludowe Sanatorium dla piersiowych chorych, które było usytuowane w Hołosku, wśród przepięknych lasów sosnowych na zboczach Roztocza (360 m n.p.m.) w dwunastomorgowym parku. Część swojej posiadłości podarowała Towarzystwu dla urządzenia sanatorium szanowana lwowska kupiecka rodzina Riedlow. Z początku był tutaj jeden zimowy pawilon na 18 łóżek oraz 2 letnie baraki na 26 łóżek. Latem chorych przyjmowano bezpłatnie, zimą - za niewielką opłatą. W ciągu 1912 r. zbudowano drugi zimowy pawilon. Na początku lat 1930. zakład nazywał się: „Lecznica lwowskiego Towarzystwa Walki z gruźlicą”, wówczas dla rozmieszczenia chorych istniało 5 pawilonów. W oddzielnym budynku administracyjnym mieściły się kuchnie, spiżarnie, kancelaria, laboratorium, pokój do badań, jadalnia dla lekarzy, biblioteka. Latem na leczenie przyjmowano 152 chorych, zimą - 96. Pobyt w trzyosobowej sypialni kosztował 11 złotych, w oddzielnym pokoju - od 16,50 do 20 złotych za dobę. W lecznicy stosowano najnowsze metody kuracji.

Невідомий фотограф
Парк гімназії Українського
педагогічного товариства. -
Львів, 1910 р. - 17х12 см. - ЮЗ.

З метою централізації шкільних та виховних справ у 1881 р. засновано "Руське товариство педагогічне", "Українське педагогічне товариство" (1912), "Рідна школа - Українське педагогічне товариство" (1926). В 1901 р. коштом 10000 корон товариство придбало земельну ділянку на вул. Кшижовій, 63 (від 1910 р. - Потоцького, 95, нині вул. Ген. Чупринки). Для спорудження будинку Бурси внесками було зібрано 147000 корон, 30000 кор. пожертвував митрополит Сембратович, 12000 кор. - товариство "Руслан". У 1906-1908 рр. за проектом арх. Тадеуша Обмінського та Лева Левинського зведено будинок Бурси, спорудження якого коштувало 500000 корон. Окрім Бурси тут розміщалися дівоча учительська семінарія та школа вирав, учениці займалися виравами у чудовому парку, влаштованому на території навколо Бурси

Fotograf nieznany
Park gimnazjum Ukraińskiego
Pedagogicznego Towarzystwa. -
Lwów, 1910 r. - 17x12 cm. - JZ.

W celu centralizacji spraw oświaty i wychowania w 1881 r. założono „Ruskie Towarzystwo Pedagogiczne”, później „Ukraińskie Pedagogiczne Towarzystwo” (1912), „Ukraińskie Pedagogiczne Towarzystwo - Rідna Szkoła” (1926). W 1901 r. kosztem 10 tys. koron Towarzystwo zakupiło działkę przy ul. Krzyżowej 63 (od 1910 r. - ul. Potockiego 95, obecnie ul. Gen. Czuprynki). Dla budowy gmachu Bursy ze składek społecznych zebrano 147 tys. koron, 30 tys. koron ofiarował metropolita Sembratowicz, 12 tys. koron - Towarzystwo „Ruslan”. W latach 1906-1908 według projektu architektów Tadeusza Obmińskiego i Lwa Lewińskiego wzniesiono gmach Bursy, którego budowa kosztowała 500 tys. koron. Oprócz Bursy mieściło się tutaj Żeńskie Seminarium Nauczycielskie oraz Szkoła Ćwiczeń, której uczennice zajmowały się ćwiczeniami w pięknym parku urządzonym na terenie wokół Bursy.



Яворський Юзеф Косьчеша. Вул. Трибунальська

– Львів, бл. 1912 р. – 17х11 см. – ІК

На фото – вид вулиці Трибунальської (тепер вулиця повернуто давню назву XV ст. – Шевська)

На першому плані кам'яниця №10, споруджена будівничим Якубом Петровським бл. 1787 р., коли

в поблиській споруді давньої Єзуїтської колегії були розташовані австрійські офіційні установи. На поч. XIX ст., у 1820 р., кам'яниця була дещо перебудована – на фото чітко видно надбудову. Під вікнами поверхів

розташовані 10 рельєфів – персонажі грецької міфології – роботи львівських скульпторів

І артмана Вітвера та Антона Шимзера

В той час, коли була виконана фотографія,

в будинку містився ресторан Вільгельма

Брейтмайера та його ж готель "Під Трьома

Коронами". Ліворуч брами розташована

перукарня. Видніє фрагмент будинку № 12,

також спорудженого на зламі XVIII та XIX ст.

Звертають увагу орнаментальні композиції

і птахів, квітів, листя, розташовані

фризом під вікнами II-го та III-го поверхів,

авторства архітектора Фридерика

Баумана. На I-му поверсі видно витрини

іменитого ресторану Нафтулі Топфера

Jaworski Józef Kościecha. Ulica Trybunalska –

Lwow, ok. 1912 r. – 17x11 cm. – ІК

Zdjęcie przedstawia widok ul. Trybunalskiej (ob. ulica Szewska) oraz budowli wzniesionych w

pierwszych latach austriackiego panowania we

Lwowie. Na pierwszym planie jest kamienica

nr 10 wzniesiona przez brata Jakuba Pietrowskiego

ok. 1787 r., kiedy w pobliskim gmachu dawnego

jezuickiego kolegium były rozmieszczone

austriackie urzędy. Na pocz. XIX w., w 1820 r.,

kamienica została nieco przebudowana – na zdjęciu

wyraźnie widać nadbudowę. Pod oknami

kondygnacji umieszczono 10 reliefów z postaciami

antycznej mitologii, dzieła lwowskich rzeźbiarzy

– Hartmanna Witwera i Antoniego Schimsera.

W czasie kiedy było zrobiono foto, w budynku

mieściła się restauracja Wilhelma Breitmeiera

oraz jego hotel „Pod Trzema Koronami”. Po lewej

stronie bramy mieścił się zakład fryzierski.

Widoczny jest fragment kamienicy nr 12, również

wzniesionej na przełomie XVIII i XIX w. Zwracają

tu uwagę ornaментальне kompozycje z ptaków,

kwiatów, liści, umieszczone pod oknami I i II pięter,

jako fryz, którego autorem był arch. Fryderyk

Baumann. Na parterze widać okno wystawowe

znanej restauracji Naftuli Toepfera



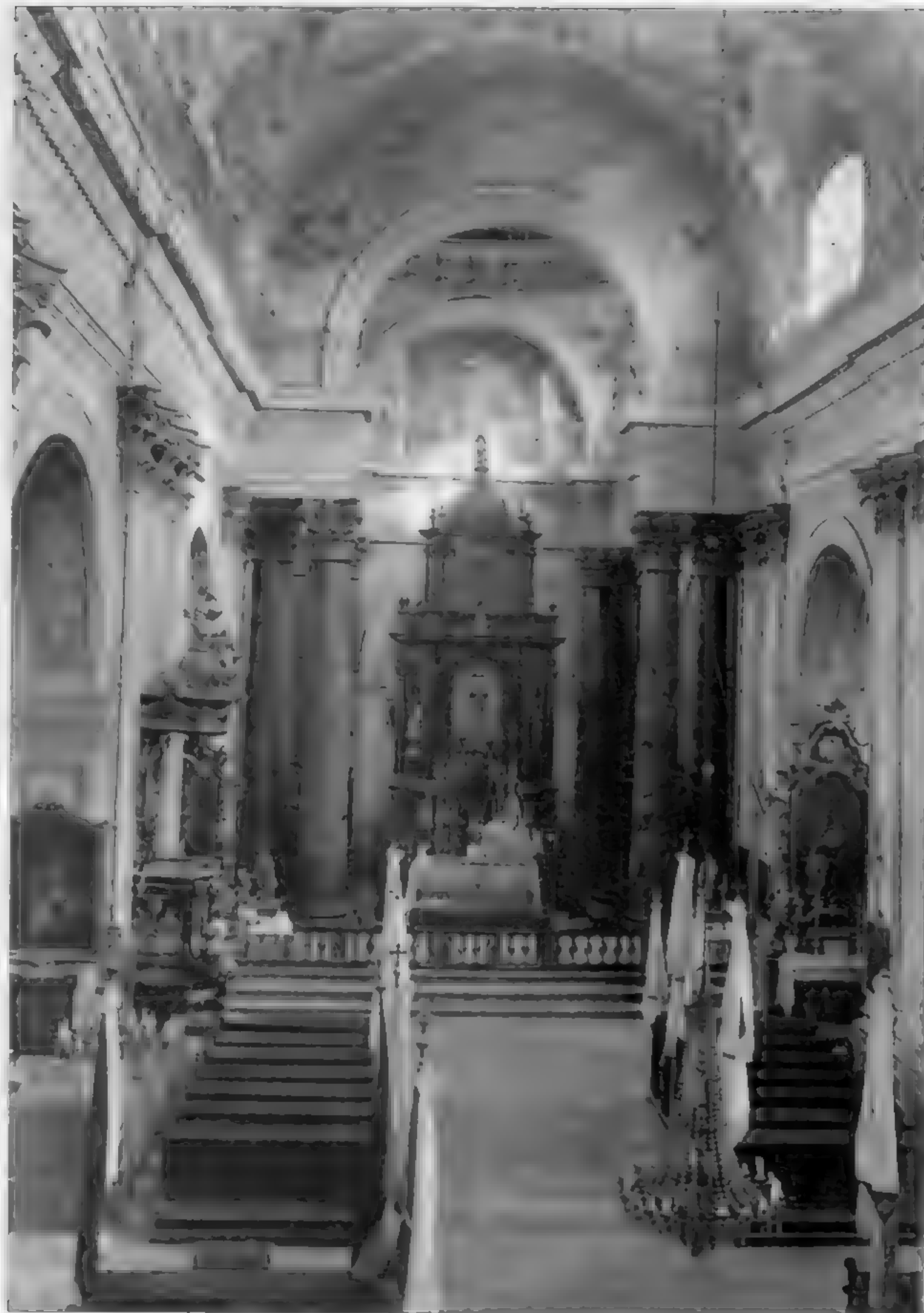
Невідомий фотограф.
Каплиця Св. Якуба
Стрепи в Латинській катедрі. -
Львів, 1910 р. - 16,5x12 см. - ІК.
1910 р. у каплиці Христа Розп'ятого
львівського катедрального костелу було
установлено виконаний скульптором
Гадеушем Блотницьким срібний
релікварій із реліквіями благословенного
Якуба Стрепи (1340-1409).
Галицький архієпископ Якуб Стрепа
(Стшемеґ) очолював львівську метрополію
1391 р., у 1790 р. він був зарахований
до гона благословених.
1946 р., покидаючи Львів, латинський
архієпископ Євгеніуш Базяк вивіз із собою
кілька польських реліквій, в тому
і релікварій благословенного Якуба Стрепи,
що повернувся до Львова тільки 2010 р.

Fotograf nieznany
Kaplica bł. Jakuba Strzemię
w katedrze łacińskiej
Lwów, ok. 1910 r. - 16,5x12 cm. - ІК.
W 1910 r. w kaplicy Chrystusa
Ukrzyżowanego w lwowskiej katedrze
został ustawiony srebrny relikwiarz z relikwiami
błogosławionego Jakuba Strępy
(Strzemię), wykonany przez
rzeźbiarza Tadeusza Błotnickiego. Halicki
arcybiskup Jakub Strępa (1340-1409) stanął
na czele lwowskiej metropolii w 1391 r. Jakub
Strzemię został beatyfikowany w 1790 r.
W 1946 r., opuszczając Lwów,
arcybiskup Eugeniusz Baziak
wywioził ze sobą kilka polskich
relikwii, w tym również relikwiarz
błogosławionego Jakuba Strzemię.
Powrócił on do Lwowa dopiero w 2010 r.



Невідомий фотограф
 Інтер'єр костелу кармелітів Св. Михаїла. -
 Львів, 1906 р. - 16,5x12 см. - ІК.
 На зображенні - фрагмент інтер'єра
 костелу Святого архистратига Михаїла,
 розташованого на вул. Чарнецького, 22
 (тепер - вул. Винниченка).
 Від 1990 р. він належить
 Українській Греко-католицькій
 церкві, що розташувала тут
 церкву такої ж присвяти

Fotograf nieznany
 Wnętrze kościoła karmelitów
 Św. Michała Archanioła -
 Lwów, 1906 r. - 16,5x12 cm. - ІК.
 Zdjęcie przedstawia część wnętrza
 kościoła Św. Michała Archanioła,
 usytuowanego przy ul. Czarnieckiego
 22 (obecnie ul. Wynnyczenki)
 Od 1990 r. świątynia należy do
 Ukrainskiej Greckokatolickiej Cerkwi,
 której służy jako cerkiew pod
 tym samym wezwaniem.





Невідомий фотограф. Вулиця Коперника. - Львів, 1910 р. - 12,5x17,5 см. - ЛІМ

У 1772 р. у Львові не було ні одної організації публічної доброчинності. Після невдалої спроби створення такої за часів цесаря Йосифа II в 1787 р., тільки в 1811 тогочасний губернатор граф Петер Гоес скликав магістрат для організації Інституту убогих. Таким чином було створено Заклад опіки закритого Інституту дому убогих християн міста Львова для дорослих і старих, непридатних до праці, який розташувався на вул. Вроновських, 2. Головою комісії уряд призначив вірменського архієпископа, асесорами були каноніки всіх конфесій, а також радний магістрату. На утримання убогих склалися такі кошти: 1) з міської каси 300 ринських; 2) з польського театру гр. Скарбека з кожного показу 40 ринських, так було до 1902 р., поки не закінчився театральний привілей; 3) з видовищ, а) з феєрверків - 4 ринських 30 центів; б) - від приїжджих артистів 4 ринських 30 центів, в) від цирку та інших видовищ - 2 ринських; 4) з поліційної каси - адміністративні штрафи; 5) дохід з кожного 8-го білету казино чи Клубу призначався для Інституту убогих. Інститут убогих християн мав нерухомість, що складалася з кількох будинків, розташованих вздовж вул. Коперника, обширний сад, 1882 р. було здійснено добудову.

Fotograf nieznany. Ulica Kopernika - Lwów, 1910 r. - 12,5x17,5 cm. - LMH.

W 1772 r. we Lwowie nie było ani jednej publicznej organizacji dobroczynnej. Po nieudanej próbie jej utworzenia w 1787 r., w czasach cesarza Józefa II, dopiero w 1811 r. ówczesny gubernator hrabia Peter Goes zebrał magistrat w celu organizacji Instytutu ubogich. Utworzono zamknięty Zakład opieki, należący do Instytutu domu ubogich chrześcijan miasta Lwowa dla dorosłych i starych, niezdolnych do pracy, który mieścił się przy ul. Wronowskich 2. Prezesem komisji Zakładu rząd nazначzył ormiańskiego arcybiskupa, asesorami byli kanonicy wszystkich obrządków, a także radca magistratu. Na utrzymanie ubogich składały się następujące środki: 1) z kasy miejskiej 300 reńskich; 2) z polskiego teatru hr. Skarbka z każdego przedstawienia 40 reńskich (tak było do 1902 r., dopóki nie zakończył się przywilej teatralny); 3) z widowisk: a) z fajerwerków - 4 reńskie 30 centów; b) od przyjezdnych artystów - 4 reńskie 30 centów; c) od cyrku i innych widowisk - 2 reńskie; 4) z policyjnej kasy - grzywny administracyjne; 5) dochód z każdego ósmego biletu do Kasyna czy Klubu był przeznaczony dla Instytutu ubogich. Instytut ubogich posiadał nieruchomość składającą się z pięciu budynków przy ul. Kopernika i obszerny сад; w 1882 r. przeprowadzono dobudowę Zakładu.



Невідомий фотограф. Інтер'єр Закладу убогих.
Львів, 1910 р. – 12,5x17,5 см. – ЛІМ.

За правилами в Домі убогих поміщалися бідні та непридатні до праці жінки та чоловіки віком від 60 років, іноді після розглядання окремих випадків, і від 50 років. Дом убогих християн міг прийняти 200 пожильців, тим самим рятуючи людей від неминучого жебрацтва. Від 17.X.1888 р. діяв спеціальний статут, затверджений намісництвом, з постановою, що головою інституту повинен бути дійсний львівський римо-католицький архієпископ чи адміністратор архідієцезії. В 1930 р. від колишнього Воєводського управління Інститут отримав Регуламін, обов'язковий до виконання розпорядок, який було вивішено в кожній кімнаті. З бігом часу меншали суми, виділені на кожного бідного, які були передбачені статутом 1888 р., а в 1934 р. через матеріальну скруту та через брак готівки міська рада почала використовувати гроші від отриманих субвенцій та штрафів. Господарство у Закладі завжди було в приватних руках, тільки від 1897 р. ним зайнялися сестри францисканки Згромадження Родини Марії, що мешкали в Закладі разом із своєю керівницею, доглядали хворих, здійснювали нагляд, вели кухню, пральню, канцелярію, город та підтримували порядок і чистоту

Fotograf nieznany. Wnętrze Zakładu ubogich. –
Lwów, 1910 r. – 12,5x17,5 cm. – LMH.

Zgodnie z przepisami w Domu ubogich pomieszczano biednych i niezdolnych do pracy, przyjmowano kobiety i mężczyzn w wieku powyżej 60 lat, niekiedy, po rozpatrzeniu poszczególnych przypadków także od 50 lat. Dom ubogich chrześcijan mógł przyjąć 200 lokatorów, tym samym ratując ludzi od nieuniknionego żebractwa. Od 17 października 1888 r. czynny był specjalny statut, zatwierdzony przez namiestnictwo, z uchwałą, że prezesem Instytutu powinien być aktualnie czynny lwowski rzymskokatolicki arcybiskup lub administrator archidiecezji. W 1930 r. od dawnego Wojewódzkiego zarządu Instytut otrzymał Regulamin – obowiązkowy do wypełniania, który był wywieszony w każdym pokoju. Z biegiem czasu, zmniejszała się suma przypadająca na każdego biednego, przewidziana w statucie z 1888 r., a w 1934 r., z powodu materialnych trudności i braku gotówki, rada miejska zaczęła wykorzystywać pieniądze Zakładu pochodzące z subwencji i grzywien. Gospodarowanie Zakładem zawsze było w rękach prywatnych, dopiero od 1897 r. zajęły się nim siostry franciszkanek Zgromadzenia Rodziny Maryi, które mieszkaly w Zakładzie wraz ze swą przełożoną, urzeczywistniały ogólny nadzór, pielęgnowały chorych, prowadziły kuchnię, pralnię, kancelarię, uprawiały ogród, utrzymywały porządek

Невідомий фотограф
 Розлив води на вул. Коперника. -
 Львів, бл. 1910 р. - 10,5x7,8 см. - ІК.
 Подія, увічнена невідомим фотографом,
 сталася у збігу вулиць Коперника,
 Пелчинської та Вулецької (тепер відповідно
 Вітовського та акад. Сахарова)
 Не знаємо причини розливу води, але можна
 припустити, що це сталося внаслідок зливи,
 що спричинило неполадки каналізації та
 підняття рівня води у Полтві. Очевидно,
 це було досить видовищною подією,
 оскільки збрало велику кількість цікавих

Fotograf nieznaný
 Rozlew wody na ul. Kopernika
 Lwów, ok. 1910 r. - 10,5x7,8 cm. - ІК
 Wydarzenie uwiecznione przez
 nieznanego fotografa, miało miejsce
 u zbiegu ulic Kopernika, Pelczyńskiej
 i Wuleckiej (obecnie, odpowiednio,
 Witowskiego i Akademika Sacharowa)
 Nie znamy przyczyny rozlewu wody, lecz
 możemy przypuszczać, że stało się to z
 powodu zatkania kanalizacji podczas
 ulewy, która doprowadziła do podniesienia
 poziomu wody w Poltwi. Zapewne, było to
 wydarzenie dość widowiskowe, zebrało,
 bowiem wielką liczbę ciekawskich



Невідомий фотограф
 Крамниця В. Чарнецького
 на вул. Личаківській. –
 Львів, 1913 р. – 9,7х7,3 см. – ІК
 Крамниця радника Львівської
 міської ради, купця Владзімежа
 Чарнецького "Під Золотою Зіркою"
 на Личаківській, 17 / ріг Гроттгера, 2
 (нині вул. Смольського) була дуже
 популярною серед мешканців
 Личакова. Особа її власника –
 типового середньовічного купця,
 завжди з гусячим пером за вухом,
 у зеленому фартуху, який завжди
 нажить, ріже, була надзвичайно
 колоритною. Успадкована від багька
 крамниця відзначалася різноманіттям
 товарів, була атракційним пунктом
 для всіх личаков'ян –
 від рогатки нагорі Личаківської до
 бернардинського костелу на доли

— ★ —
 Fotograf nieznaný.
 Sklep W. Czarnieckiego
 na ul. Łyczakowskiej.
 Lwów, 1913 r. – 9,7x7,3 cm. – ІК
 Sklep rajcy Lwowskiej Rady miejskiej,
 kupca Włodzimierza Czarnieckiego
 „Pod Żółtą Gwiazdą” przy ul.
 Łyczakowskiej 17 / róg ul. Grottgera 2
 (obecnie ul. Smolskiego), był niezwykle
 popularny wśród mieszkańców
 Łyczakowa. Osoba jego właściciela –
 typowego średniowiecznego kupca,
 ubranego w zielony fartuch, z
 nieodłącznym gęsim piórem za
 uchem, który zawsze coś wazy lub
 kraje, była nadzwyczaj barwna
 Otrzymany w spadku po rodzicach
 sklep, wyróżniający się różnorodnością
 towarów, był punktem atrakcyjnym dla
 wszystkich łyczakowian – od roгатki
 na górnym Łyczakowie do okolic
 bernardynskiego kościoła na dolnym





Невідомий фотограф. Личаківський ринок. -

Львів, бл. 1910 р. - 10x15 см. - 1к

Личаківський ринок, що на пл. Св. Антонія, був одним з найголовніших пунктів цілого передмістя. Його спеціалізацією була гуртова та роздрібна торгівля крупами та мукою, чим трудилися мешканці Личакова. Ринок на пл. Св. Антонія мав 80 постійних столів для продажу та 180 тимчасових місць. Постійні столи мали торговці, які орендували їх та щомісячно оплачували. Натомість, непостійні місця брали ті, хто торгував нерегулярно - і платили за них більше. При торгівлі споживчими товарами плата складала 1 злотий за 1 м². Безпосередні виробники нічого не платили, але серед торговців було багато селян-скупників товару в селі.

Fotograf nieznany. Rynek Łyczakowski. -

Lwów, ok. 1910 r. - 10x15 cm. - 1k

Rynek Łyczakowski na placu Św. Antoniego był jednym z najważniejszych miejsc całego przedmieścia. Specjalnością rynku był hurtowy i detaliczny handel krupami i mąką, których produkcją oddawna trudnili się mieszkańcy Łyczakowa. Rynek na pl. Św. Antoniego miał 80 stałych stołów handlowych oraz 180 tymczasowych miejsc sprzedaży. Stałe stoły mieli handlarze, którzy wynajmowali je i opłacali co miesiąc. Z tymczasowych miejsc, natomiast, korzystali ci, którzy handlowali nieregularnie; płacili oni za nie więcej. Przy handlu towarami spożywczymi opłata wynosiła 1 złoty za 1 m kw. Bezpośredni producenci towarów niczego nie płacili, ale wśród handlarzy było wielu przekupniów, skupujących żywność po wsiach.



Невідомий фотограф
Ринок на площі Сольських. –
Львів, бл. 1910 р. – 11x17 см. – ІК
Ринок на пл. Сольських був у деякій мірі особливістю міста
Львова. Головним чином тут торгували зерном, деревом,
м'ясом, птицею, рибою, залізом, старими речами
Площа, де містився цей ринок, була розташована за театром
Скарбека, на землях, що належали родині Сольських, у 1807–1810
рр. тут збудували міську різню та розмістили ринок дерева, при
тому було засипано притоку Полтви, яка протікала центром
площі. 1827 р. було прокладено вул. Сонячну (нині вул.
ІІ Куліша). Змінювалися власники земель, у 1862 р. їх власником став
львівський магистрат, тут збудували міську вагу та 1892 р. надали
офіційну назву – Торговиця зерна (Зерновий ринок, нині пл. Зернова)

Fotograf nieznan. Rynek na placu Solskich. –
Lwow, ok. 1910 r. – 11x17 cm. – ІК
Rynek na pl. Solskich w pewnej mierze był osobliwością
miasta Lwowa. Handlowano tu głównie zbożem, drewnem, drobiem,
rybami, a także żelazem i starociami... Plac, gdzie znajdował się ten
rynek, był usytuowany za Teatrem Skarbka, na gruntach
należących do rodziny Solskich. W latach 1807–1810 zbudowano
tutaj rzeźnię miejską oraz rozmieszczono targ drewnem,
przy tym zasypano dopływ rz. Pełtwi, płynący środkiem placu.
W 1827 r. wytyczono ul. Słoneczną (obecnie ul. Kulisha). Zmienili się
wówczas gospodarze gruntów, w 1862 r. przeszły one na własność
magistratu; zbudowano tu wagę miejską i w 1892 r. plac Solskich
otrzymał nową oficjalną nazwę: Targowica zbożowa
(obecnie pl. Zbożowy, ukr. – „płoczcza Zernowa”)



Невідомий фотограф. Українська гімназія на вул. Леона Сапєги. -
 Львів, 1912-1914 рр. - 10x15 см. - АК
 Перспектива вул. Леона Сапєги (тепер вул. С. Бандери), сфотографована
 з балкона 3-го поверху буд. № 23. Вулицею їде трамвай маршруту ЛД
 Личаків - Двірць (Вокзал), біля входу на територію Політехніки стоїть
 павільйон трамвайної зупинки. На обох боках вулиці - електричні
 ліхтарі та дерева. Ліворуч - житлова забудова, на першому плані реклама
 модної крамниці "Шик" в буд. № 25. Праворуч - найбільш цікаві споруди
 вулиці, існуючі дотепер: головний корпус Львівської політехніки,
 оточений парком, будинок Академічної гімназії. Споруда Академічної
 гімназії була збудована 1906 р, в наступному році для гімназистів
 розпочався перший навчальний рік. Академічна гімназія - найстаріший
 львівський навчальний заклад, це була перша львівська парафіяльна
 школа, відома від XIV ст. Назву Академічної вона отримала 1784 р.
 коли її було приєднано до львівського університету, навчання
 українською мовою велося від 1874 р

Fotograf nieznany. Ukrainskie Gimnazjum przy ul. Leona Sapiehy
 Lwow, lata 1912-1914. - 10x15 cm. - АК
 Perspektywę obsadzonej drzewami, brukowanej ulicy Leona Sapiehy
 (ob. ul. S. Bandery), sfotografowano z balkonu drugiego piętra kamienicy
 nr 23. Ulicą jedzie tramwaj trasy LD - Łyczaków-Dworzec; koło wejścia
 na teren Politechniki widać pawilon przystanku tramwajowego. Po obu stronach
 ulicy stoja elektryczne latarnie i rosną drzewa. Lewą stronę zajmuje zabudowa
 mieszkalna; na pierwszym planie widać reklamę modnego sklepu „Szyk”
 w kamienicy nr 25. Po prawej - budowle istniejące do dziś: główny gmach
 Politechniki Lwowskiej, otoczony parkiem, i budynek Akademickiego Gimnazjum.
 Gmach Akademickiego Gimnazjum zbudowano w 1906 r., a w następnym
 gimnazjaliści rozpoczęli w nim nowy rok szkolny. Akademickie Gimnazjum
 jest najstarszą lwowską uczelnią, początkowo była to pierwsza we Lwowie
 szkoła parafialna, znana od XIV w. Nazwę Akademickiej otrzymała
 w 1784 r., kiedy przyłączono ją do lwowskiego uniwersytetu. Nauczanie
 w języku ukraińskim zostało zaprowadzone w Gimnazjum od 1874 r



Ленкевич Адам. На ставі Панянському. – Львів, бл. 1910 р. – МК

Рідкісне зображення Панянського ставу належить об'єктиву визначного польського фотографа – аматора Адама Ленкевича. Досі локалізацію ставу можна було визначити за існуючими картами Львова. Якщо Пелчинський став, завдяки своєму місцезнаходженню часто згадується в літературі – Панянський тільки згадується в загальному переліку львівських ставів. Він був розташований на земельній ділянці, яку тепер займають будинки №№ 9–21 вулиці Вітовського. Враховуючи вік фотографа, зйомка відбулася перед I-ю світовою війною, у 1912–1914 роках. На фоні безтурботних відпочиваючих в човнах – дерев'яна споруда купальні. Позаду вже пролягає вулиця Пелчинська (Вітовського), можна добре роздивитися кам'яницю № 22, збудовану на початку століття для власної потреби архітектором Григорієм Пежанським, де мешкав також його син, архітектор та фотограф Олександр Пежанський. Ліворуч, на ще не засаджені деревами горі, височить споруда Академічного дому – гуртожитку, збудованого 1906 р. архітектурною фірмою Івана Левинського за проектом архітекторів Олександра Лушпинського та Філемона Левицького для мешкання українських студентів

Lenkiewicz Adam. Na stawie Panienskim

Lwow, ok. r. 1910. – MK

Rzadko spotykany widok stawu Panienskigo ujęty obiektywem wybitnego polskiego fotografa-amatora Adama Lenkiewicza. Dotychczas lokalizację stawu można było określać według istniejących map Lwowa. Jeśli Pelczyński staw jest często wspominany w literaturze dzięki swemu położeniu, to Panienski wzmiankowany jest tylko w ogólnym spisie lwowskich stawów. Biorąc pod uwagę wiek fotografa, można wnioskować, że zdjęcie wykonane zostało przed I wojnę światową, w latach 1912–1914. W tle, za beztruskimi postaciami odpoczywających w łódkach, widać drewnianą budowlę kąpieliska. W tyle biegnie już ulica Pelczyńska, można dość dobrze zobaczyć przy niej kamienicę nr 22, zbudowaną na początku stulecia dla własnych potrzeb przez architekta Grzegorza Pezanskiego (mieszkał w niej także jego syn, architekt i fotograf Aleksander Pezański). Po lewej stronie, na jeszcze nie zadrzewionej górze, wznosi się budowla Domu Akademickiego – bursy zbudowanej w 1906 r. przez architektoniczną firmę Iwana Lewińskiego według projektu architektów Aleksandra Łuszpinskiego i Filemona Lewickiego dla ukraińskich studentów uczących się we Lwowie.



Невідомий фотограф. Костел Св. Анни. -
Львів, бл. 1911-1927 р. - 11x17 см. - 1К

Від часу побудови першої дерев'яної каплички у 1507 р. костел Успіння Святої Анни є візуальним центром Городоцької ділянки. Кожного століття костел зазнавав перебудов та реставрацій, змінюючи вигляд. Найбільші втрати припали на ХХ ст., коли значно змінився зовнішній вигляд та зник багатий декор інтер'єру. Зображення виконано в перші десятиріччя ХХ ст., на фоні видніє споруда Католицького дому, збудована на вул. Грудецькій, 2 (тепер вул. Городоцька, 36) у 1911 р. за проектом інженера Адама Опольського. Варто згадати, що саме в цьому році було оголошено конкурс на перебудову костелу – можливо через стан костелу та його вежі. Між деревами проглядає скульптурна фігура патрона мостів Св. Яна Непомука, що від 1810 р. стояла на постаменті перед входом до костелу. Крім мостів, фігури Св. Яна Непомука ставили на площах, на роздоріжжі та перехрестях доріг. У 1927 р. за проектом архітектора Броніслава Віктора було споруджено новий купол вежі.

Nieznany fotograf. Kościół Św. Anny. -
Lwów, lata 1911-1927. - 11x17 cm. - 1K.

Od czasu budowy pierwotnej drewnianej kapliczki w 1507 r. kościół Św. Anny stanowi wizualne centrum dzielnicy Grodeckiej. W każdym stuleciu kościół przechodził renowacje i przebudowy zmieniające jego wygląd. Największe ubytki przypadły na wiek XX, kiedy znacznie zmienił się zewnętrzny widok świątyni, zniknął bogaty wystrój wnętrza. Zdjęcie wykonano w pierwszych dziesięcioleciach XX w.; w tle widnieje budowla Katolickiego Domu, wzniesiona przy ul. Gródeckiej 2 (obecnie ma ona nr Grodecka 36) w 1911 r. według projektu inżyniera Adama Opolskiego. Warto przypomnieć, że właśnie w tym roku ogłoszono konkurs na przebudowę kościoła – być może z powodu złego stanu budowli i wieży. Między drzewami widnieje rzeźba patrona mostów, Św. Jana Nepomucena, która od 1810 r. stała na postumencie przed wejściem do kościoła. Oprócz mostów, figury Św. Jana Nepomucena stawiano na placach, na rozdrożach i skrzyżowaniach szlaków. W 1927 r. według projektu architekta Bronisława Viktora wykonano nowe nakrycie wieży.

Невідомий фотограф
 Будинок інженера Кароля Ріхтмана
 Львів, бл. 1910 р. – 23х17 см. – ЛІМ
 Будинок на розі вулиць
 29 Листопада, 46 та Шимоновичів, 11
 (тепер відповідно вул. Коновальця та Мельника)
 збудований для власних потреб
 інженером Каролем Ріхтманом
 Відомий львівський інженер К. Ріхтман
 (1862–1921) від 1895 р. працював інженером
 та технічним будівництвом, будівничим
 архітектором, був успішним підприємцем
 і розбудовою нової міської ділянки –
 Кастелівки, де мешкали друзі та колеги
 інженера, він розташував свій офіс на
 вул. 29 Листопада, 47, у колишньому
 палаці Юзефи Франц, на протилежному
 боці від якого було збудовано
 його власну кам'яницю

Fotograf nieznany
 Budynec inżyniera Karola Richtmanna
 Lwów, ok. 1910 r. – 23x17 cm. – LMH
 Budynec na rogu ulic 29 Listopada 46
 i Szymonowiczów 11 (obecnie
 odpowiednio, ulic Konowalca i Melnyka),
 wzniesiony dla własnych potrzeb przez
 inżyniera Karola Richtmanna
 Znanym lwowskim inżynierem
 K. Richtman (1862–1921) od 1895 r.
 pracował jako inżynier budownictwa
 kolejowego, budowniczy,
 architekt był skutecznym przedsiębiorcą.
 W okresie rozbudowy nowej
 dzielnicy miasta – Kastelowki,
 gdzie mieszkali przyjaciele
 i koledzy inżyniera, rozmieścił
 on swoje biuro przy ul. 29 Listopada 47
 w dawnym pałacu Józefy Franz,
 a naprzeciwległej stronie ulicy
 zbudował własną kamienicę





Невідомий фотограф. Вулиця Баторія. -
Львів, бл. 1912 р. - 11x17 см. - ІК

Демонтаж застарілих будинків на вул. Баторія, 4-10

Останні роки перед початком I-ої світової війни були характерні у Львові надзвичайною активною забудовою міста. У тогочасному

Львові функціонували кілька архітектурно-будівельних фірм, власниками яких були талановиті архітектори, багато з яких отримали освіту у Львівській політехніці. В цей час були створені найгарніші споруди міста. Вулиця Стефана Баторія (тепер вул. Князя Романа), забудована як продовження вул. Галицької переважно в середині

XIX ст., також отримала цілий ряд імпозантних споруд. Так, на місці сфотографованих будинків №№ 6-10 у 1912-1914 роках було споруджено кам'яницю власника відомої фабрики по переробці кави та пекарні "Меркурій" Кароля Чуджака. Авторами проекту

були архітектори Роман Вольпель та Антон Піллер. Згодом у міжвоєнний період тут розташувалася студія "Польського радіо"

Fotograf nieznaný. Ulica Batorego
Lwów, ok. 1912 r. - 11x17 cm. - ІК

Rozbiórka starych budynków przy ul. Batorego 4-10. Ostatnie lata przed początkiem I wojny światowej we Lwowie charakteryzowały się niezwykle aktywną zabudową miasta. W ówczesnym Lwowie działało kilka architektoniczno-budowlanych firm, których właścicielami byli utalentowani architekci. Wielu z nich zdobyło wykształcenie na Politechnice Lwowskiej. W tym okresie zostały stworzone najładniejsze budowle w mieście. Ulica Batorego (obecnie Kniazia Romana), zabudowana jako przedłużenie ul. Halickiej w połowie XIX w., także otrzymała cały szereg imponujących budowli. Również na miejscu sfotografowanych starych budynków nr 6-10 w latach 1912-1914 została wzniesiona okazała kamienica właściciela znanej fabryki przerobu kawy i piekarni „Merkury” Karola Czudzaka. Autorami projektu byli architekci Roman Volpel i Antoni Piller. Z czasem, w okresie międzywojennym od 1929 r. mieściło się tutaj studio Polskiego Radio Lwów



Невідомий фотограф
Вулиця Баторія

Львів, бл. 1912 р. – 11х17 см. – ІК

На зображенні – будинок № 26 на вулиці Баторія перед розбиранням. Первісний двоповерховий будинок на цьому місці був споруджений вже 1853 р. Після пожежі 1884 р. була збудована нова кам'яниця, де традиційно для цієї вулиці розташувалися книгарні – від 1901 р. тут містилась антикварська книгарня Самуеля Бодєка, одного з відомої книгарської династії Бодєків, в 1904–1914 рр. – книгарня-антикварня Ігнаці Ефроїма Менкеса. В 1914 р. її було розібрано, будова тривала до 1922 р., після чого тут розташувалася акційна спілка "Societe Française des Petroles Premier". Від того часу до 1939 р. в цьому будинку одна за одною змінювалися книгарні: "Малопольська", "Педагогічна", книгарня Рудольфа Швейцера. Праворуч – фрагмент будинку № 24, збудованого близько 1830 р. під вікнами якого розташовані рельєфи роботи скульптора Йогана Шимзера.

Fotograf nieznany. – Ulica Batorego
Lwow, ok. 1912 r. – 11x17 cm. – ІК

Zdjęcie przedstawia kamienicę przy ul. Batorego pod nr 26 przed rozbiórka. Pierwszy jednopiętrowy budynek na tym miejscu wzniesiono już w 1853 r. Po pożarze w 1884 r. została tu zbudowana nowa kamienica, gdzie tradycyjnie dla tej ulicy rozmieściły się dwie księgarnie – od 1901 r. znajdowała się tutaj antykwaryczna księgarnia Samuela Bodeka, jednego ze znanej księgarskiej dynastii Bodeków, a w ll. 1904–1914 – księgarnia-antykwariat Ignacego Jęfroima Menkesa. W 1914 r. kamienicę rozebrano, budowa nowej trwała do 1922 r., po czym rozmieściła się w niej Spółka akcyjna „Societe Française des Petroles Premier”. Odtąd do 1939 r. zmieniały się, jedna za drugą, rozmieszczone w tym budynku księgarnie: „Małopolska”, „Pedagogiczna”, księgarnia Rudolfa Schweizera. Po prawej widać fragment kamienicy nr 24, zbudowanej w ok. r. 1830, którą zdobią umieszczone pod oknami reliefy dłuta Jana Schimsersa.



Невідомий фотограф
Гімназисти на прогулянці
Іввв, бл. 1912 р. – 7,5х10,8 см. – ІК

Учні Академічної гімназії на озерах Франца, на прогулянці з вчителем фізичної культури, германістом професором Іваном Боберським. На тлі – споруда виховного закладу сестер василіянок (тепер Лісотехнічний інститут на вул. Чупринки, 103)

Fotograf nieznany
Gimnazisci na spacerze
Iwow, ok. 1912 r. – 7,5х10,8 см. – ІК

Uczniowie Akademickiego gimnazjum na jeziorach Franza, na spacerze z nauczycielem wychowania fizycznego, germanistą profesorem Iwanem Boberskim. W tle widać budowlę Zakładu wychowawczego siostr bazyliańek (obecnie Instytut Łasotechniczny przy ul. Gen. Czupryńki 103)



Невідомий фотограф
На Погулянці
Львів, бл. 1912 р. – 7,5x10,8 см. – ВР
Учениці однієї з львівських учительських семінарій
із вчителькою п. Ф. Стшелецькою на прогулянці в
одному з природних парків – на Погулянці, відомій як
улюблене місце прогулянок з першої чверті XIX ст

Fotograf nieznany
Na Pohulance. –
Lwow, ok. 1912 r. – 7,5x10,8 cm. – WR.
Uczennice jednego z lwowskich Seminariów nauczycielskich
ze swą nauczycielką F. Strzelecką na spacerze w jednym z
naturalnych parkow – na Pohulance, znanej jako ulubione
miejsce przechadzek od pierwszej ćwierci XIX w

Невідомий фотограф
Вілла професора Грушевського
Львів, 1913 р. – 14х9 см. – МЕХП.
Будинок професора історії Львівського
університету Михайла Грушевського
(вул. Івана Франка, 154) був споруджений
1902 р. львівським будівничим майстром
Марціном Заходним. Чудова околиця
міста, Софіївка, населена, в основному,
передміщанами, почала розквітати в середині
XIX ст. коли тут були споруджені перші
вилли. Прокладення вулиці Понінського
(тепер верхня частина вул. І. Франка) та
створення Сtryйського парку, проведення
Загальної Крайової виставки 1894 р. та
лінії електричного трамваю прискорило
розвиток мальовничої ділянки
Львів, непарний бік забудовувався
кам'яницями заможних львів'ян:
медика професора Ю. Вічковського;
фотографа Генрика Міколяша; президента
міста, друкаря Юзефа Ноймана.
Забудова продовжилася
і після I-ої світової війни, у 1921–1922 рр
вулиця була розширена

Fotograf nieznany
Willa profesora Hruszewskiego
Lwów, 1913 r. – 14x9 cm. – MFPA
Dom profesora historii Uniwersytetu
Lwowskiego Michała Hruszewskiego
(ul. Iwana Franki 154) zbudował w 1902 r.
lwowski malarz murarski Marcin Zachodny
Przepiękna okolica miasta Zofijówka,
załudniona głównie przez przedmieścian,
zaczęła rozkwitać w połowie XIX w.,
kiedy zbudowano tu pierwsze wille
Przeprowadzenie ulicy Ponińskiego (obecnie
górny odcinek ul. I. Franki), utworzenie
Parku Stryjskiego, organizacja i powodzenie
Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r.,
budowa linii elektrycznego tramwaju –
wszystko to przyspieszyło rozwój malowniczej
dzielnicy. Lewa, nieparzysta strona ulicy
zabudowywała się kamienicami zamożnych
lwowian: lekarza profesora J. Wiczowskiego,
fotografa Henryka Mikolascha; prezydenta
miasta, drukarza Józefa Neumanna. Zabudowa
ulicy trwała także po I wojnie światowej,
w latach 1921–1922 została ona poszerzona.



Невідомий фотограф. Кам'яниця дівочої
гімназії Товариства "Рідна школа". –

Львів, 1913 р. – 14х9 см. – МЕХП

Одним з важливих українських культурно-освітніх товариств було Руське педагогічне товариство (1880), від 1926 – "Рідна школа". Головна управа РПТ у 1898 р. відкрила виділову жіночу школу ім. Т. Шевченка з українською мовою викладання, навчання в якій тривало від 5 до 10 класу. Тут викладали предмети обов'язкової програми, а також такі, які могли допомогти дівчині в майбутньому самостійному житті – стенографію, машинопис, ручні роботи.

У школі вчилися дівчата різного соціального походження, що мешкали у Львові та поза його межами. Оплата навчання коливалася від 12 до 20 крон щомісяця. За вісім років кількість учениць збільшилася від 32 (1898 р.) до 408 у 1911 р. У 1909 р. школа розташувалася у новому будинку на вул. Мохнацького, 12 (тепер вул. Драгоманова). Після I-ої світової війни навчальний заклад отримав назву Дівоча гуманістична гімназія "Рідної школи", яка розрослася та отримала новий будинок в дар від директора Іллі Кокорудза; вона і досі існує, це загальноосвітня школа № 5 на вул. І. Кокорудза.

Fotograf nieznany. Kamienica – siedziba
Gimnazjum dla dziewcząt Towarzystwa „Ridna Szkoła”.

Lwów, 1913 r. – 14x9 cm. – MEPA

Jednym z ważnych ukraińskich kulturalno-
oswiatowych towarzystw było Ruskie Pedagogiczne
Towarzystwo (1880), od 1926 – „Ridna Szkoła”.
Zarząd główny RTP w 1898 r. otworzył wydziałową
żeńską szkołę im. T. Szewczenki z ukraińskim
językiem wykładowym, w której nauka trwała od 5
do 10 klasy. Wykładane tu były przedmioty
obowiązującego programu szkolnego, a także takie,
jakie mogły być pomocne dziewczynie w przyszłym
samodzielnym życiu – stenografia, pisanie na
maszynie, prace ręczne. W szkole uczyły się
dziewczeta o różnym pochodzeniu społecznym,
które mieszkaly we Lwowie i poza jego granicami.
Opłata za nauczanie wahała się od 12 do 20 koron
miesięcznie. Za osiem lat ilość uczennic zwiększyła
się od 32 (1898) do 408 w 1911 r. W 1909 r. szkoła
mieściła się w nowym budynku na ul. Mochneckiego 12
(obecnie ul. Dragomanowa). Po I wojnie światowej
uczelnia otrzymała nazwę Dziewczęce Humanistyczne
Gimnazjum „Ridnej Szkoły”. Gimnazjum rozrosło się i
otrzymało nowy gmach w darze od swojego dyrektora
Ili Kokorudza, który istnieje do dziś – obecnie jest to
ogólnokształcąca Szkoła nr 5 przy ul. I. Kokorudza.





Невідомий фотограф
Російські солдати біля залізничного вокзалу. –
Львів, 1914 р. – 9x14 см. – ІК
3 вересня 1914 р. австрійське військо залишило Львів,
до міста увійшла 42 піхотна дивізія російської армії
на чолі з генерал-лейтенантом фон Роде
Російське військо залишило Львів 22. 06. 1915 р.
відступаючи перед австро-угорськими арміями
під командуванням генерала Бем-Ермолі

Fotograf nieznan
Rosyjscy żołnierze koło Dworca Głównego
Lwów, 1914 r. – 9x14 cm. – ІК
3 września 1914 r. wojska austriackie opuściły Lwów,
a do miasta weszła 42 dywizja piechoty armii rosyjskiej
pod dowództwem generała-lejtnanta von Rhode
Rosyjskie wojsko opuściło Lwów 22 czerwca 1915 r.,
cofając się przed austriacko-węgierską II armią pod
dowództwem generała Bohm-Ermolli



Невідомий фотограф. Російські козаки на Краківському ринку. -
Львів, 1914 р. - 10x15 см. - ЮЗ

На зображенні, можливо, патруль кінних російських козаків на людному в будь яку пору року за будь якого суспільного іаду Краківському ринку, що простягався на площі за Міським театром. Оскільки люди на площі не виявляють занепокоєння та не звертають уваги на кінних козаків, можна припустити, що колоритні, екзотичного для Львова вигляду військові присутні на площі в якості покупців

Fotograf nieznany. Rosyjskie żołnierze na rynku Krakowskim. -
Lwow, 1914 r. - 10x15 cm. - 1Z.

Zdjęcie przedstawia, prawdopodobnie, patrol konnych rosyjskich kozaków na zawsze ludnym, o każdej porze roku i przy każdym ustroju społecznym Krakowskim targu, który rozciągał się na placu za Teatrem Miejskim. Ponieważ ludzie na placu nie są zaniepokojeni i nie zwracają uwagi na konnych kozaków, można przypuszczać, że kolorytni, o egzotycznym dla Lwowa wyglądzie wojskowi znajdują się na placu w charakterze kupujących.



Невідомий фотограф
Площа Марійська взимку 1914-1915 рр. -
Львів, 1915 р. - 10x15 см. - ЛІМ
Російські війська на зимовій площі Марійській
під час окупації Львова 1914-1915 рр.

Fotograf nieznany
Plac Mariacki w zimie 1914-1915 rr.
Lwow, 1915 r. - 10x15 cm. - LMH.
Rosyjskie wojska na zimowym placu Mariackim
w czasie okupacji Lwowa w latach 1914-1915

Невідомий фотограф. Пам'ятник Адамові Міцкевичу. – Львів. 1916 р. – 17х11 см. – ЛІМ

Невідома подія часів I-ої світової війни, що відбувається біля пам'ятника поету Адаму Міцкевичу, збрала в підніжжі монумента велику кількість львів'ян. На першому плані цивільні особи, можливо, урядовці. Далі – військові різних чинів, у різних формах. За ними – львів'яни: жінки, чоловіки різного віку, які щільно заповнюють місце на постаменті. Ліворуч на фоні – недобудований будинок Шпрехера, що в 1914 р. почав споруджувати архітектор Ф. Касслер, всю війну він простояв недобудованим, а завершити будівництво вдалося тільки 1921 р. Враховуючи, що наріжник площі Маринської та вул. Театральної, 9 декорований прапорами, можна припустити, що урочиста подія, що збрала так багато людей – переименування вулиці Театральної на честь президента міста Тадеуша Рутовського. Д-р Т. Рутowski багато зробив для того, щоб поліпшити львів'янам подорожні часи I-ої світової війни.

Fotograf nieznany. Pomnik Adama Mickiewicza podczas I wojny światowej
Lwow, 1916 r. – 17x11 cm. – LMH

Nieznane nam wydarzenie z czasu I wojny światowej zebrało u podnoża pomnika Adama Mickiewicza wielką ilość lwowian. Na pierwszym planie widać osoby cywilne, być może przedstawiciele władz. Dalej – wojskowi różnych stopni, w różnych mundurach; za nimi lwowianie: kobiety i mężczyźni rozmaitego wieku, szczególnie wypełniający miejsce na postumencie. Po lewej stronie w tle – niedobudowana kamienica Sprechera, którą zaczął wznosić w 1914 r. architekt F. Kassler; przez całą wojnę kamienica stała nieukończona. doprowadzić budowę do końca udało się dopiero w 1921 r. Biorąc pod uwagę, że narożny budynek przy placu Mariackim 9 i ul. Teatralnej jest udekorowany flagami, można przypuszczać, że uroczystym wydarzeniem, które zgromadziło tak wiele ludzi, stało się przemianowanie ulicy Teatralnej na cześć wiceprezydenta miasta Tadeusza Rutowskiego. Dr T. Rutowski (1853–1918) zrobił bardzo dużo, aby ułatwić lwowianom życie podczas I wojny światowej.





Невідомий фотограф
Гетьманські Вали -
Львів, 1914 р. - 7,5x10,5 см. - ІК

На межі між торговою єврейською ділянкою та фінансовим центром міста на Гетьманських Валах упродовж багатьох років існувала своєрідна неофіційна біржа. Так звана Чорна біржа раніше дізнавалася про зміни та коливання валютних курсів, тут можна було дізнатися про всі "гарячі" новини. Біля пам'ятника королю Яну III Собеському з ранку до вечора збиралися приватні лихварі, посередники, тут здійснювалися оборудки, фінансові операції, надавалися позики. Вона припинила існування під час I-ої світової війни, коли непевність ситуації відкидала можливість надання та отримання кредиту, здійснення будь-яких тривалих операцій.

Fotograf nieznany
Wały Hetmańskie. -
Lwow, 1914 r. - 7,5x10,5 cm. - ІК.

Na pograniczu między handlową żydowską dzielnicą a finansowym centrum miasta na Hetmańskich Wałach w ciągu wielu lat istniała swoista nieoficjalna giełda. Tak zwana, „Czarna giełda” wcześniej wyczuwała zmiany i wahania kursów walut, można było się tutaj dowiedzieć o „najgorętszych” nowościach. Koło pomnika króla Jana III Sobieskiego od rana do wieczora zbierali się prywatni lichwiarze, maklerzy, dokonywano tu transakcji, prowadzono operacje przez pośredników, nadawano pożyczki. Giełda zakończyła swe istnienie podczas I wojny światowej, kiedy niepewność sytuacji wykluczała możliwości nadawania i otrzymywania kredytów oraz prowadzenia jakichkolwiek długoterminowych operacji.



Невідомий фотограф
Торговий базар на пл. Краківській -
Львів, 1914 р. - 7,5x10,5 см. - ІК

Торговий базар на пл. Краківській був першим у Львові цивілізованим торговим центром. На місці традиційних ринкових яток у 1876 р. віденська фірма Енд&Горн здійснила будову великого павільйону із залізної та цегляної конструкції на фундаменті покритого хвилястим оцинкованим залізом. Базар був обладнаний асфальтовими ходниками, вентиляцією, мав 76 крамниць для різників, круп'ярів, пекарів, для продажу молочних виробів та овочів (їх оренда розігрувалася жеребкуванням). Будова цього відріцевого ринку разом з відновленням після пожежі 1894 р. коштувала 63544 зт. Однак після побудови критого ринку торгівля на площі не припинилася, а в передвоєнний та під час I-ої світової війни стала особливо актуальною та важливою.

Fotograf nieznany

Handlowy Bazar na pl. Krakowskim
Lwow, 1914 r. - 7,5x10,5 cm. - ІК.

Handlowy Bazar na pl. Krakowskim był pierwszym we Lwowie w pełni cywilizowanym ośrodkiem handlowym. Na miejscu tradycyjnych rynkowych straganów w 1876 r. wiedeńska firma End&Horn zbudowała wielki pawilon z żelaza i cegły, stojący na fundamencie i pokryty ocynkowaną blachą falistą. Bazar był wyposażony w asfaltowane chodniki, wentylację, posiadał 76 sklepów dla rzeźników, krupiarzy, piekarzy, sprzedaży nabiału i jarzyn. Wynajem sklepów wśród pretendentów rozgrywano przez losowanie. Koszt budowy tego wzorowego rynku wraz z odnowieniem po pożarze 1894 r. wyniósł 63 544 złotych. Po zbudowaniu krytego rynku handel na otwartym placu jednak nie został powstrzymany. W okresie przedwojennym i podczas I wojny światowej żywiołowy handel nabrał szczególnej aktualności, stał się sprawą życiowo ważną.



Медьясой Іштван
Головна площа
Австрійської військової виставки -
Львів, 1916 р. - 11x17 см. - ЛІМ

Після відходу зі Львова російських військ, за ініціативи командувача переможної 2-ї армії генерал-полковника Едуарда Бьом-Ермолі було вирішено провести виставку військових здобутків австрійської армії. Для експозиції було обрано верхню терасу Сtryйського парку, добре впорядковану ще для проведення Загальної Крайової виставки 1894 р., хоча її павільйони не збереглися. Військову виставку проектував відомий угорський архітектор і військовий Іштван Медьясой, він же здійснював нагляд над її спорудженням. В роботі брали участь угорські архітектори, які в цей час відбували військову службу. Присутність на головній площі водної вежі допомагає точно окреслити територію розташування виставки у парку.

Medgyaszay Istvan
Główny plac Austriackiej
Wystawy Wojskowej -
Lwów, 1916 r. - 11x17 cm. - LMI

Po wyjściu ze Lwowa rosyjskich wojsk, z inicjatywy głównodowodzącego zwycięskiej 2 Armii generała-pułkownika Edwarda Bohm-Ermolli podjęto decyzję urządzenia wystawy wojskowych osiągnięć armii austriackiej. Dla ekspozycji obrano górną terasę Stryjskiego parku, dobrze uporządkowaną wcześniej w związku z przeprowadzoną tam Powszechną Wystawą Krajową 1894 r., chociaż nie zachowały się jej pawilony. Wystawę 2 Armii projektował znany węgierski architekt wojskowy Istvan Medgyaszay, on także nadzorował jej realizację. W pracach brali udział węgierscy architekci, którzy odbywali wówczas służbę wojskową. Obecność na głównym placu wodnej wieży ciśnien pomaga dokładnie określić lokalizację wystawy na terenie parku.



Медьясой Іштван. Інтер'єр дерев'яної військової польової церкви

Львів, 1916 р. – 11х17 см. – ІІМ

На верхній терасі Стрийського парку, де від 1894 р. звичайно розташовували всі виставки, у 1916 р. було збудовано кілька павільонів – головний (арх. Іштван Медьясой), австрійського Червоного хреста (арх. Іштван Медьясой), угорського Червоного Хреста, індустриальний, сільськогосподарський (арх. Іштван Медьясой), павільйон етапної команди (арх. Іштван Медьясой), ідальню-ресторан (арх. Отто Шьонталь, санітарний барак, польову церкву (арх. Пал Хуго), в центрі головної площі виставки було споруджено пам'ятник генерал-полковнику Едуарду Бьом-Ермолі – командувачу 2-ої армії ініціатору відкриття виставки (скульптор Лajos Лукач). На фото – рідкісне зображення інтер'єру тимчасової військової польової церкви, виконаної, як і всі споруди військової виставки, з березових стовбурів. Експозиція виставки була покликана засвідчити міць та мобільність австрійської армії, а також непереможність імперії та викликані війною нові технології.

Medgyaszay Istvan. Wnętrze drewnianej wojskowej cerkwi polowej

Lwów, 1916 r. – 11x17 cm – ІМН

Na górnym tarasie Strzyjskiego parku, gdzie od 1894 r. zazwyczaj rozmieszczano wszystkie wystawy, zbudowano kilka pawilonów – główny (arch. Istvan Medgyaszay), austriackiego Czerwonego Krzyża (arch. Istvan Medgyaszay), węgierskiego Czerwonego Krzyża, przemysłowy, rolniczy (arch. Istvan Medgyaszay), pawilon komendy etapowej (arch. Istvan Medgyaszay), jadalnię-restaurację (arch. Otto Schonthal), sanitarny barak, polową cerkiew (arch. Pal Hugord), w środku głównego placu wystawy wzniesiono pomnik generała-pułkownika Edwarda Bohm-Ermolli – głównodowodzącego 2-ej armii, inicjatora urządzenia wystawy (rzeźb. Lajos Lukacsy). Fotografia jest rzadkim przedstawieniem wnętrza tymczasowej wojskowej polowej świątyni, wykonanej, jak i wszystkie budowle wojskowej wystawy, z brzoźowych bierwion. Ekspozycja wystawy była powołana świadczyć o potęgze i mobilności austriackiej armii, a także niezwykłości cesarstwa oraz zademonstrować nowe technologie rozwinięte przez wojnę.



Невідомий фотограф
Збірна станиця Українських січових стрільців -
Львів, 1915 р. - 10x15 см. - ЛНБ

Від 4 серпня 1914 р. згідно рішення Головної Української Ради у Відні почав формуватися Легіон січових стрільців. Було створено і Українську бойову управу в складі Кирила Трильовського, Івана Боберського, Лонгіна Цегельського, Володимира Темницького, Михайла Волошина, Дмитра Вітовського, Сеня Горука, першого командира легіону Теодора Рожанковського. Тоді, вже у Відні, утворено Збірну станицю, на яку покладался, головним чином, набір добровольців до лав УСС. Влітку 1915 року і у Львові була утворена Збірна станиця Українських січових стрільців. Її комендантом став Михайло Волошин. Головна Українська Рад закликала вступати до легіону для боротьби за визволення України; у відповідь зголосилося 28 тисяч молодих українців, однак австрійський уряд дозволив вступити до легіону двом тисячам стрільців

Fotograf nieznany
Zborna stanica Ukraińskich Strzelców Siczowych
Lwow, 1915 r. - 10x15 cm. - I BN

Od 4 sierpnia 1914 r. zgodnie z decyzją Główniej Ukraińskiej Rady we Wiedniu zaczęło się formowanie Legionu Strzelców Siczowych. Została utworzona Ukraińska Bojowa Uprawa w składzie: Kiryła Tryłowskiego, Iwana Boberskiego, Longina Cegielskiego, Włodzimierza Temnickiego, Michała Wołoszyna, Dymutra Witowskiego, Senia Horuka, pierwszego dowódcy Legionu Teodora Rożankowskiego. Już wtenczas we Wiedniu utworzono Zborną stancję („Zbirnu stanvcju”), na którą włożono, przede wszystkim, pobor ochotników w szeregi Legionu USS. Latem 1915 r. również we Lwowie została utworzona Zborna stanica Ukraińskich Strzelców Siczowych. Jej komendantem został Michał Wołoszyn. Główna Ukraińska Rada rozpowszechniła wezwanie aby wstępować do Legionu dla walki o wyzwolenie Ukrainy; w odpowiedzi zgłosiło się 28 tys. młodych Ukraińców, jednak rząd austriacki zezwolił na wstąpienie do Legionu tylko dwu tysiącom strzelców.



Невідомий фотограф
Збірна станиця Українських січових стрільців
Львів, 1915 р. – 10x15 см – ІНБ

У Львові Збірна станиця розташувалася у приміщеннях на вул. Зіморовича, 14 (тепер вул. Дудаєва). Її основним завданням був набір добровольців до УСС. Було утворено дві повні стрілецькі сотні. При допомозі жіночої організації "Українська самаритянська поміч" яка була створена у Львові 23 червня 1915 р. для допомоги пораненим українським стрільцям збірна станиця отримала шпиталь, який називався Захист для Українських січових стрільців і містився в будинку на вул. Петра Скарги, 2 (тепер вул. Озаркевича). В листопаді 1918 р., після проголошення ЗУНР, станицю було реорганізовано в Перехідну станицю УГА, її основним завданням стала вписка військових-українців з австрійської армії до Галичини. У 1921 р. збірна станиця була ліквідована.

Fotograf nieznany
Zborna stanica Ukraińskich Strzelców Siczowych -
Lwow, 1915 r. – 10x15 cm. – I.B.N.

We Lwowie Zborna stanica znajdowała się w pomieszczeniach przy ul. Zimorowicza 14 (ob. ul. Dudaiewa). Głównym jej zadaniem był pobór ochotników do USS. Były sformowane dwie pełne strzeleckie sotnie. Przy pomocy żeńskiej organizacji „Ukraińska Samarytańska Pomoc”, która została utworzona we Lwowie 23 czerwca 1915 r. dla niesienia pomocy rannym ukraińskim strzelcom, Zborna stanica otrzymała szpital, który nosił nazwę Ochrona Ukraińskich Strzelców Siczowych i mieścił się w budynku przy ul. Piotra Skargi 2 (ob. ul. J. Ozarkiewicza). W listopadzie 1918 r., po proklamowaniu ZULR (Zachodnio-Ukraińskiej Ludowej Republiki), Stanica została przekształcona w Przechodnią stanicę UGA (Ukraińskiej Galicyjskiej Armii), jej głównym zadaniem stało się wysyłanie wojskowych-Ukraińców z austriackiej armii do Galicji. W 1921 r. Zborna stanica została zlikwidowana.



Шрайбер Вітольд. Палата резервного шпиталю
Червоного Хреста. – Львів, 1915 р. – 10x15 см. – К13.

Резервний шпиталь Червоного Хреста був відкритий 1915 р. після відходу російських військ. Усього в місті існувало шість шпитальних павільйонів австрійського Червоного Хреста, що розташувалися у приміщеннях краєвих ткацьких та клінік уже в перших днях вересня 1914 р. Можливо, так було зроблено для того, щоб заощадити розташуванню російських військових шпиталів у спеціалізованих медичних установах Львова, обладнаних сучасним медичним обладнанням. Резервний шпиталь № IX було відкрито в будинку на вул. Солодовни. 6, де від 1895 р. містилося Зібрання сестричниць Серця Ісусова, створене в 1894 р. у Кракові каноніком краківської катедри, професором Ягеллонського університету єпископом Петчаром. Зібрання отримало назву Товариство Терціарок Св. Франциска, сестри терціарки опікувалися незаможними хворими та людьми похилого віку. Тепер в цьому будинку розташована середня загальноосвітня школа № 37 з поглибленим вивченням французької мови.

Schreiber Witold. Izba rezerwowego szpitala
Czerwonego Krzyża. – Lwów, 1915 r. – 10x15 cm. – 17

Резервові шпиталі Червоного Хреста zostały otwarte w 1915 r., po odjeździe rosyjskich wojsk. Ogółem w mieście istniało sześć pawilonów szpitalnych austriackiego Czerwonego Krzyża, które zostały rozmieszczone w pomieszczeniach najlepszych szpitali i klinik już w pierwszych dniach września 1914 r. Być może, tak zrobiono dlatego, żeby zapobiec rozmieszczeniu rosyjskich wojskowych szpitali w specjalizowanych zakładach medycznych Lwowa, posiadających cenne współczesne wyposażenie. Szpital Rezerwowy nr IX został otwarty w budynku przy ul. Słodowej 6, gdzie od 1895 r. mieściło się Zgromadzenie Służebnic Serca Jezusowego, utworzone w 1894 r. w Krakowie przez kanonika krakowskiej katedry, profesora Uniwersytetu Jagiellońskiego biskupa J. S. Pelczara. Zgromadzenie otrzymało także nazwę Towarzystwa Tercjarek Świętego Franciszka, siostry opiekowały się niezamożnymi chorymi i ludźmi podeszłego wieku. Obecnie w tym budynku mieści się ogólnokształcąca Szkoła średnia nr 37 z pogłębionym nauczaniem języka francuskiego.



Шрайбер Вітольд. Хірургічна операція в резервному шпиталі Червоного Хреста. - Львів, 1916 р. - 10x15 см. - ЮЗ

Фотограф увічнив проведення хірургічної операції, яку виконують доктори Zenon Lenko та Tadeusz Praschil. Асистують сестра терціарка та люди у військовій формі, ймовірно, ті, хто знаходився на лікуванні в резервному шпиталі. Ліворуч біля операційного столу доктор Zenon Lenko, блискучий польський уролог, який під час війни залишався в місті та виконував обов'язки в шпиталі Червоного Хреста. Доктор Zenon Lenko, уролог за спеціалізацією, пройшов усі стадії в галузі охорони здоров'я - від лаборанта та асистента лікаря до шкаря Загального шпиталю у Львові (тепер медичний університет). був "батьком" польської урології - вперше створив спеціалізований відділ для урологічних хворих, навчив ряд спеціалістів високої кваліфікації. Доктор Praschil - відомий польський бальнеолог, співавтор М. Орловича у створенні путівника по курортах Галичини.

Schreiber Witold.

Operacja chirurgiczna w Rezerwowym szpitalu Czerwonego Krzyża. - Lwow, 1916 r. - 10x15 cm. - JZ.

Fotograf uwiecznił przeprowadzenie operacji chirurgicznej, którą wykonują doktorzy Zenon Lenko i Tadeusz Praschil. Asystują siostra tercjarka oraz ludzie w wojskowych mundurach, prawdopodobnie, z tych, którzy przechodzą leczenie w Rezerwowym szpitalu. Po lewej stronie, przy stole operacyjnym - doktor Zenon Lenko, świetny polski urolog, który podczas wojny pozostał w mieście i wykonywał obowiązki lekarza w szpitalu Czerwonego Krzyża. Doktor Z. Lenko, specjalista urolog, przeszedł wszystkie stadia w dziedzinie ochrony zdrowia - od laboranta, asystenta lekarza, do lekarza Powszechnego Szpitala we Lwowie (obecnie należącego do Uniwersytetu Medycznego); był „ojcem” polskiej urologii - jako pierwszy utworzył specjalizowany oddział dla urologicznych chorych, wyuczył szereg specjalistów wysokiej kwalifikacji. Doktor T. Praschil - znany polski balneolog, współautor M. Orłowicza w przygotowaniu przewodnika po uzdrowiskach Galicji.

Невідомий фотограф.
Костел Св. Єлизавети. –
Львів, 1919 р. – 14х9 см. – ІК
Під час польсько-української
війни 1918–1919 рр., завдяки
своєму розташуванню неподалік
важливого стратегічного пункту,
яким був головний вокзал,
костел Св. Єлизавети не раз
опинявся в центрі бойових
дій. Взимку 1918–1919 рр., коли
українські вояки залишили
Львів, костел багаторазово
потрапляв під обстріл
української артилерії. Так, 6
березня 1919 р. мало місце пряме
попадання артилерійського
снаряду, який зруйнував
ризницю (що бачимо на
зображенні). Через три дні,
під час чергового обстрілу,
снаряд пробив дах і склепіння
та впав до храму, спричиняючи
поранення 30 осіб та смерть 3
осіб, присутніх в той час у храмі

Fotograf nieznany
Kościół Św. Elżbiety
Lwów, 1919 r. – 14x9 cm. – ІК
Podczas polsko-ukraińskiej wojny
w latach 1918–1919, z powodu
usytuowania w pobliżu ważnego
strategicznego punktu, jakim
był Dworzec główny, kościół
Św. Elżbiety nieraz okazywał się w
strefie działań bojowych. W zimie
lat 1918–1919, kiedy ukraińskie
wojsko opuściło Lwów, kościół
wielokrotnie znajdował się pod
ostrzałem ukraińskiej artylerii.
Tak, 6 marca 1919 r. miało
miejsce bezpośrednie trafienie
pocisku artyleryjskiego, który
zniszczył zakrystię (co widać
na zdjęciu). Po trzech dniach,
podczas kolejnego ostrzału,
pocisk przebił dach i sklepienie,
wpadł do świątyni powodując
śmierć 3 i rany 30 osób, wśród
obecnych wówczas w kościele.



Невідомий фотограф
Вулиця 29 Листопада
Львів, 1918 р. – 14x9 см – 1к
Під час польсько-української війни
1918–1919 рр. українські загони
покинули Львів, але продовжували
артилерійський обстріл міста. 25 березня
1919 р. Львів пережив інтенсивний
обстріл, один із снарядів вцілив у
кам'яницю неподалік будинку Яна
Рюкера (вул. 29 Листопада, 18, тепер це
вул. Коновальця), що певною мірою стало
причиною смерті його 70-річної матері
Ян Рюкер (1867–1933), доктор фармацевти
від 1887 р. був власником успадкованих
від батька, Зигмунта Рюкера, аптеки
"Під срібним орлом" та фабрики консервів
відомої від 1871 р. Був членом Сокильського
товариства, комітету будови стадіону та
манежу на Личакові. Від близько 1906 р.
став власником фабрики цукерок.
У 1897–1929 рр. був радним м. Львова

Fotograf nieznan
Ulica 29 Listopada
Lwow, 1918 r. – 14x9 cm. – 1k
Podczas polsko-ukraińskiej wojny w
latach 1918–1919 ukraińskie oddziały
opuściły Lwów, ale trwał artyleryjski ostrzał
miasta. 25 marca 1919 r. Lwów przeżył
intensywny ostrzał, jeden z pocisków trafił
w kamienicę niedaleko od domu Jana
Ruckera (ul. 29 Listopada 18, obecnie ul.
Konowalca), co w pewnej mierze stało
się przyczyną zawału serca, paraliżu,
a później śmierci jego 70-letniej matki
Jan Rucker (1867–1933), doktor farmacji
od 1887 r. był właścicielem otrzymanej
w spadku po ojcu, Zygmuncie Ruckerze,
apteki „Pod Srebrnym Orłem” oraz fabryki
konserw, znanej od 1871 r. Należał do
stowarzyszenia Sokoła, był członkiem
komitetu budowy stadionu i manège
na Lyczakowie. Około 1906 r. stał się
właścicielem fabryki cukierków. W latach
1897–1929 był radnym m. Lwowa





Невідомий фотограф (можливо, Гайдучок Степан)
Листопад 1918 р. у Львові. – Львів, 1918 р. – 10x15 см. – АК
1 листопада 1918 р. владу у Львові захопили українці.

Вже 13 листопада було проголошено Західно-Українську Народну республіку, президентом якої став відомий адвокат Євген Петрушевич
„Будинок магістрату обсаджений українським військом
Перед головним входом стоїть кілька машинових крісів
Автомобілі з українськими прапорами їздять по усіх
усядах з наказами, з муніцією з харчами”

М. Кунда. В українськiм Львові. Український прапор. Відень, 1919 р.

Fotograf nieznan (być może, Hajduczok Stepan)

Listopad 1918 r. we Lwowie. –

Lwow, 1918 r. – 10x15 cm. – АК.

1 listopada 1918 r. władzę we Lwowie zagarnęli Ukraińcy. Już 13 listopada proklamowano Zachodnio Ukraińską Republikę Ludową, której prezydentem został znany adwokat Jewhen Petruszewycz.
„Gmach magistratu jest zajęty przez wojsko ukraińskie. Przed głównym wejście stoi kilka karabinów maszynowych. Automobile z ukraińskimi numerami jeżdżą wszędzie z rozkazami, z amunicją, z żywnością...”

M. Kunda. W ukraińskim Lwowie. Ukraiński Prapor. Wiedeń, 1919 r.

Невідомий фотограф
Поди польсько-української
війни в Львові
Львів, 1918 р. – 17х11 см. – ЛІМ
Вночі з 5 на 6 листопада польські
підрозділи опанували споруду Дирекції
залізниц, а вдень – палац Голуховських
розташований поруч. З того дня не
припинялися спроби відбити цей
стратегічно важливий об'єкт, який
обстрілювали вдень і вночі як з боку
парку, так і з боку вул. Зигмунтовської
(тепер вул. Гоголя). За одну атаку
витрачалося 15000 набоїв, тільки
21 листопада українські воляки були
змушені остаточно відступити.

Nieznany fotograf
Wydarzenia polsko-ukraińskiej
wojny we Lwowie
Lwów, 1918 r. – 17x10 cm. – LM11
W nocy z 5 na 6 listopada polskie
oddziały opanowały gmach Dyrekcji Kolei,
a w dzień – pałac Gołuchowskich, stojący
obok. Od tego dnia nie przerywano
prób odbicia tego strategicznie ważnego
obiektu, który ostrzeliwano w dzień
i w nocy, zarówno od strony parku jak
i z ul. Zygmuntowskiej (obecnie
ul. Gogola). W czasie jednego
ataku zużywano 15000 naboїв,
dopiero 21 listopada ukraińskie
oddziały były zmuszone
ostatecznie się wycofać.





Невідомий фотограф. Події польсько-української війни у Львові. -
Львів, 1918 р. - 10x15 см. - ЮЗ

Чи не найбільш запеклі та криваві бої розігралися навколо споруди Головної пошти, зайнятої українськими підрозділами. 4 листопада будинок витримав атаки польських військових.

Після перемир'я, що було оголошено 8 листопада, вже наступного дня пошта опинилася в польських руках, а про запеклу боротьбу нагадували посічені кулями стіни спаленого поштового будинку та інших будинків вулиці.

Nieznany fotograf.

Wydarzenia polsko-ukraińskiej wojny we Lwowie
Lwow, 1918 r. - 10x15 cm. - IZ

Na pewno najbardziej zaciekle i najkrwawsze walki rozegrały się wokół gmachu Poczty Głównej, zajętej przez Ukraińców. 4 listopada gmach wytrzymał ataki polskich oddziałów. Po zawieszeniu broni, ogłoszonym 8 listopada, już następnego dnia Poczta okazała się w polskich rękach, a o zaciekłych walkach przypominały ślady kul na ścianach spalonego gmachu poczty i sąsiednich kamienic.



Гайдучок Степан. Аптека "Під Фемідою". –
Львів, 1918 р. – 9х14 см. – АК.

Вид з будинку на розв'язці Словацького 14 і Сикстуської (тепер вул. Доросенки) часів польсько-української війни. Незважаючи на жорстокі бої, які тривали протягом між Дирекцією західних навіл і Миківча (тепер Історичного Чину) та Цитаделлю аптека продовжувала діяльність, зберігаючи навіть декоруючі вміст скляні вкрити, зображенням богині правосуддя Фемиди, що пережили всі війни та суспільні устрої та існують дотепер. Аптека "Під Фемідою" заснована 1901 р. Фридериком Девехи (1854-1935), і того часу, до 1939 р. вона мала назву "Під Фемідою". В радянські часи це була аптека № 33, яку в 1996 р. повернуто історичну назву "Під Фемідою". Тепер над аптекою тяжіє загроза зникнення – в новітні часи її намагалися закрити для розташування у олімпі як історичному приміщенні підприємства громадського харчування.

Hajduczuk Stepan. Apteka „Pod Temidą”

Lwów, 1918 r. – 9x14 cm. – AK

Widok kamienicy na rogu ul. Słowackiego 14 i Sykstuskiej (obecnie ul. Doroszenki) z czasu wojny polsko-ukraińskiej. Pomimo zacieklej walk na bliskiej linii frontu, która przebiegała między Dyrekcją kolei przy ul. Mickiewicza (obecnie ul. Listopadowego Czynu) oraz Cytadellą, apteka pozostawała czynna. Zachowały się nawet dekorujące drzwi wejściowe szklane tafle z wyobrażeniem bogini sprawiedliwości Temidy, które przeżyły wszystkie wojny oraz kilka ustroїв społecznych i dotrwały do dziś. Apteka „Pod Temidą” została założona w 1901 r. przez Fryderyka Dewechy (1854-1935) i od tej chwili do 1939 r. nosiła nazwę „Pod Temidą”. W czasach radzieckich była to apteka nr 33, historyczną nazwę „Pod Temidą” przywrócono jej w 1996 r. Teraz nad apteką ciąży groźba zniknięcia – w ostatnim czasie starano się o jej zamknięcie, żeby w historycznym, ponad stuletnim, pomieszczeniu urządzić restaurację.



Невідомий фотограф
Події польсько-української війни у Львові
Львів, 1918 р. – 15x10 см. – АК

Від час запеклих боїв у листопаді 1918 р. лінія південного фронту пролягала між вул. Городецькою повз будинки Дирекції залізниці – Єзуїтський парк – Головну пошту до Цитаделі, де, займаючи зручне панівне положення над містом, були розташовані сили Українських січових стрільців. Намагаючись оволодіти Цитаделлю, польські збройні угруповання здійснювали атаки з боку вул. Пелчинської (тепер вул. Вітовського). Бої тривали близько трьох тижнів, гинули люди по обидва боки воюючих сторін. Польські патрулі все більш стискали кільце навколо Цитаделі і в кінці кінців зайняли її. На фото – друга вежа, розташована над вулицями Пелчинською та Богуславського (тепер, відповідно, Вітовського та Лукіяновича).

Nieznany fotograf
Wydarzenia polsko-ukraińskiej wojny we Lwowie
Lwow, 1918 r. – 15x10 cm. – АК
Podczas zaciętych walk w listopadzie 1918 r. linia południowego frontu przebiegała między ul. Gródecką obok gmachu Dyrekcji Kolei, przez Ogród Jezuicki – Poczta Główną do Cytadeli, gdzie zajmując dogodną, panującą nad miastem pozycję, były rozmieszczone siły Ukraińskich Strzelców Siczowych. Starając się opanować Cytadelę, polskie oddziały podejmowały ataki od strony ul. Pełczyńskiej (obecnie ul. Witowskiego). Walki trwały około trzech tygodni, ginęli ludzie po obu walujących stronach. Polskie patrole coraz bardziej zaciskały pierścień wokół Cytadeli i, w końcu, ją zajęły. Na fotografii widzimy drugą wieżę, usytuowaną nad ulicami Pełczyńską i Bogusławskiego (obecnie ul. Łukianowicza).



Невідомий фотограф
Події польсько-української війни у Львові. –
Львів, 1918 р. – 15x10 см. – АК

Мешканці Львова покидають місто під час трагічних листопадових подій польсько-української війни 1918–1919 р., втікаючи з розбитих зруйнованих помешкань. Не раз гарматні постріли чи гранати пошкоджували чи цілком руйнували дахи та помешкання, наприклад, під час обстрілу Цитаделі з вул. Куркової (тепер вул. Лисенка). У львів'ян була можливість виїхати з міста або з Головного вокзалу, який утримували поляки, або з Чернівецького, який утримували українці.

Nieznany fotograf
Wydarzenia polsko-ukraińskiej wojny we Lwowie
Lwow, 1918 r. – 15x10 cm. – AK
Mieszkańcy Lwowa opuszczają miasto w czasie tragicznych listopadowych wydarzeń polsko-ukraińskiej wojny 1918–1919 r., uciekając z rozbitych, zniszczonych mieszkań. Nieraz pociski armatnie czy granaty uszkadzały lub zupełnie niszczyły dachy i mieszkania, jak, na przykład, podczas ostrzału Cytadeli z ul. Kurkowej (obecnie ul. Łysenki). Lwowianie mieli możliwość wwieźć z miasta z Dworca Głównego, który utrzymywali Polacy, albo z dworca Czerniowieckiego, znajdującego się w rękach Ukraińców



Лібанський Едмунд. Церква Св. Юра з висоти 400 м
Львів, 1921 р. – 9x14 см. – ІК

Рідкісна фотографія Городоцької ділянки показує її вид з польоту літака, що знаходиться на висоті 400 м. Центральну частину зображення складає комплекс споруд собору Св. Юра, а також оточуючі його сади. На першому плані бачимо вулиці Шумлянських (тепер вул. Сеченова) та П. Скарги (тепер вул. Озаркевича), що пролягає вздовж стіни собору Св. Юра та з'єднує вул. Городоцьку та пл. Св. Юра. Ліворуч довга вулиця, що майже посередині перетинає фотографію – Городоцька. Скверу під Святоюрською горою ще немає, ця ділянка зайнята житловими будинками; на протилежному боці вулиці – початок вул. Бема (тепер Ярослава Мудрого). Далі – велика споруда давніх казарм Фердинанда, а після невеликої порожньої ділянки – Католицький дім (тепер Муніципальний театр). Лівіше вул. Янівська (Т. Шевченка), що утворює з Городоцькою чіткий трикутник від костелу Св. Анни. Праворуч фрагмент споруд навчально-виховного закладу Сакре-Кер, оточеного буйним садом, нижче – будинки початку пл. Св. Юра та вул. Матейка, що потопують в зеленому масиві парку Костюшка (тепер – парк ім. І. Франка). Тут вирізняються лише споруда Дирекції залізниці та університету.

Libanski Edmund. Cerkiew Św. Jura z wysokości 400 m
Lwów, 1921 r. – 9x14 cm. – ІК

Рідка фотографія dzielnicy Grodeckiej ukazująca ją z lotu ptaka, z wysokości 400 m. Środkową część zdjęcia stanowi zespół budowli katedry Św. Jura, a także otaczające ją ogrody. Na pierwszym planie widzimy ulicę Szumlanskich (obecnie ul. Siechenowa) a także ulicę P. Skargi (obecnie ul. Ozarkiewicza), która ciągnie się wzdłuż murów katedry i łączy ul. Grodecką z placem Św. Jura. Długa ulica po lewej, która prawie pośrodku przecina zdjęcie – to Grodecka. Skweru pod górą Świętojurską jeszcze nie ma, ten obszar zajmują domy mieszkalne; na przeciwległej stronie Grodeckiej widać początek ul. Bema (obecnie Jarosława Mądrego). Dalej – wielka budowla dawnych kasarm Ferdyndanda, a za niewielką pustą działką – Dom Katolicki (obecnie Muncypalny Teatr Dramatyczny). Dalej na lewo – ul. Janowska (obecnie ul. T. Szewczenki), tworząca wraz z Grodecką wyraźny trójkąt z wierzchołkiem u kościoła Św. Anny. Po prawej stronie widać fragment zabudowań wychowawczego zakładu Sacré Coeur otoczonego bujnym ogrodem, poniżej – kamienice na początku pl. Św. Jura oraz przy ul. Matejki, tonące w masywie zieleni parku Kościuszki (obecnie park im. I. Franki). Wyróżniają się tutaj tylko gmachy Dyrekcji Kolei i Uniwersytetu.



Невідомий фотограф. Аерофотозйомка Стрийського парку та Східних торгів. – Львів, 1921 р. – 9x14 см. – ІК

У 1921 р. з метою повернення місту давньої слави торговельного посередника між Сходом і Заходом у середовищі промисловців виникла ідея створення спілки з о. в. під назвою Східний ярмарок. На потреби Ярмарку гміна м. Львова віддала територію давньої Крайової виставки 1894 р. Оголошено архітектурний конкурс, лауреатами якого стали архітектори Ян Багенський, Рудольф Індрух, Адольф Шишко-Богуш, Броніслав Віктор, Тадеуш Врубель. Частково перебудовано деякі старі павільйони Крайової виставки. Перший Східний ярмарок відбувся з 28 вересня до 2 жовтня. Його брами відчинилися 25. 09. 1921 р. – 2000 торгових секції охопили площу 2-000 м². З того часу щорічний Міжнародний Східний ярмарок став невід'ємною часткою торговельного життя міста; від 1933 р. керівництвом та організацією займався Промислово-торгова палата у Львові. Востаннє брами Ярмарку відкрилися 1 вересня 1939 р.

Фотограф неznany. Fotograha lotnicza

Stryjskiego parku i Targów Wschodnich – Lwów, 1921 r. – 9x14 cm. – ІК

W 1921 r. z myślą o przywróceniu miastu dawnej sławy handlowego pośrednika między Wschodem i Zachodem w środowisku przedsiębiorców zrodziła się idea utworzenia spółki z o.o. pod nazwą Targi Wschodnie. Na potrzeby Targów gmina miasta Lwowa oddała tereny dawnej Powszechnej Wystawy Krajowej 1894 r. Ogłoszono konkurs architektoniczny, którego laureatami zostali architekci: Jan Bagiński, Rudolf Indruch, Adolf Szyszko-Bohusz, Bronisław Wiktor, Tadeusz Wróbel. Częściowo przebudowano niektóre ze starych pawilonów Wystawy Krajowej. Pierwsze Targi Wschodnie odbywały się od 28 września do 2 października. Bramy jarmarku otworzyły się 25. 09. 1921. Ponad 2000 sekcji handlowych zajmowało przestrzeń 25 tys. m². Odtąd coroczne Międzynarodowe Targi Wschodnie stały się nieodłączną częścią handlowego życia miasta; od 1933 r. kierownictwem i organizacją Targów zajmowała się Izba Przemysłowo-Handlowa we Lwowie. Ostatni raz bramy Targów otworzyły się 1 września 1939 r.



Невідомий фотограф. Бурса Абрагамовичів
Львів, 1930 р. – 12x18 см – ПМ

Комплекс збудований у 1928–1930 рр. за проектом архітектора Маріана Нікодемовича на місці колишнього сиротинця, створеного 1831 р. о. Яном Гофманом в приватних будинках, від 1863 р. – на вул. Желеній та Ялоновських (Ш. Руставелі). Восени 1913 р. архієпископ Більчевський посвятив будову сиротинця на вул. Кадетській, в 1924 р. заклад прийняв вихованців. В 1920-х роках заклад віддано під опіку шкільних братів селянців, а в 1930 р. вулиця та виховний заклад отримали назву на честь Абрагамовичів (нині вул. Бой-Желенського, 5). Навчально-виховний заклад ім. Абрагамовичів являв собою школу та інтернат – бурсу Абрагамовичів. Давид Абрагамович (1839–1926) в 1924 р. разом із дружиною Антоніною Суходольською створив добродійну фундацію, кошти якої розподілив між виховним закладом та Вавельською фундацією, покликаною для закупівлі творів мистецтва з метою створення галереї у відбудованому Вавельському замку. В новітній історії Львова Бурса Абрагамовичів зазначена трагічною подією. В ніч з 3 на 4 липня 1941 р. сюди звозили зі всього міста “вершки” польської науки – 25 професорів львівських навчальних та наукових закладів, а також членів їх родин, концентруючи таким чином групу для brutального знищення. Після II-ої світової війни в давніх спорудах бурси розташували будинок малятка для маленьких сиріток (заклад такого ж призначення існував ще й в 1939–1941 рр.) та школу-інтернат.

Fotograf nieznany. Bursa Abrahamowiczów.
Lwów, 1930. – 12x18 cm. – LMH.

Zespół zakładu został zbudowany w latach 1928–1930 według projektu architekta Mariana Nikodemowicza na miejscu dawnego sierotcinca, założonego w 1831 r. przez o. Jana Hoffmana w domach prywatnych, od 1863 r. przy ulicach Zielonej i Jabłonowskich (obecnie Rustawego). Jesienią 1913 r. arcybiskup Józef Bilczewski poświęcił budynek sierotcinca przy ul. Kadeckiej (obecnie Gwardyjskiej), a w 1924 r. zakład przyjął wychowanków. W latach 1920. zakład oddano pod opiekę szkolnych braci salezjanów, a w 1930 r. ulica i zakład zostały nazwane na cześć Abrahamowiczów (obecnie ul. Boy-Żelenskiego). Oświatowo-wychowawczy Zakład im. Abrahamowiczów stanowił szkołę połączoną z internatem – Burzę Abrahamowiczów. Dawid Abrahamowicz (1839–1926) w 1924 r. razem z małżonką Antoniną Suchodolską założył dobroczynną fundację, której środki podzielił pomiędzy Zakładem wychowawczym oraz Wawelską fundacją, powołaną dla zakupu dzieł sztuki w celu stworzenia galerii sztuki w odbudowanym zamku królewskim na Wawelu. W najnowszej historii Lwowa Bursa Abrahamowiczów zapisała się tragicznie. W noc z 3 na 4 lipca 1941 r. zwieziono tutaj z całego miasta „śmietankę” polskiej nauki – 25 profesorów lwowskich szkół wyższych i zakładów naukowych, jak również członków ich rodzin, zbierając tym sposobem grupę skazanych na brutalną zagładę. Po II wojnie światowej w dawnych budynkach bursy rozmieszczono Dom Małości – przytułek dla najmłodszych sierot (zakład o takim przeznaczeniu istniał już w latach 1939–1941) oraz szkołę-internat.



Невідомий фотограф
Пелчинський став із спушеною водою -
Львів, 1921 р. - 12x18 см. - ІК

Давній Пелчинський став та прилягаючий до нього став Панянський були осушені після І-ої світової війни

Побутує версія, згідно якої воду зі ставу спустили російські військові, шукаючи на дні найпопулярнішого місця відпочинку львів'ян грошей, можливо, кинутих до ставів за звичаєм "на щастя", але ця версія досі не має документального підтвердження. Скоріше за все міська рада розробляла плани забудови "виграшних" земельних ділянок, розташованих в цій ділянці з перспективою на післявоєнні роки

Fotograf nieznany
Staw Pelczyński po spuszczeniu wody
Lwów, 1921 r. - 12x18 cm. - ІК

Dawny Pelczyński staw i przylegający do niego staw Panieński zostały osuszone po I wojnie światowej. Istnieje wersja, według której wodę ze stawu spuścili rosyjscy wojskowi, szukając na dnie najpopularniejszego miejsca wypoczynku lwowian pieniędzy, być może, rzucanych do stawu „na szczęście”, ale ta wersja, jak dotąd, nie znalazła dokumentalnego potwierdzenia

Najprawdopodobniej, osuszyła stawy rada miejska, która opracowała już wcześniej plany zabudowy „atrakcyjnych” parcel w tej dzielnicy z myślą o powojennej koniunkturze



Невідомий фотограф. Інтер'єр палацу Потоцьких
Львів, 1920-ті роки. – 12x18 см. – ЛІМ

У третій чверті XIX ст. галицький намісник граф Альфред Потоцький (був намісником у 1875–1883 рр.) замовив у французького архітектора Луї Довернь проект власного палацу на вул. Коперника, 15, де існував давній палацик родини Потоцьких. У 1888–1890 рр. його будували львівські архітектори Юліан Цибульський та Людвік Рамулі. Під час I-ої світової війни палац зазнав чимало руйнацій. Так, 1 січня 1919 р. під час польсько-української війни у палац влучили дві гранати. В лютому 1919 р. почали реставраційні роботи за планами арх. Ю. Цибульського. Роботами керував Август Керман (будівельні, столярські та слюсарські роботи). Палац мав стати резиденцією місії Антанти, якою керував ген. Бартелемі. Весною цього ж року палац знову зазнав руйнації попаданням шрапнелі. 22 листопада 1919 р. під час повітряних маневрів польського війська на палац впав літак американського пілота Едмунда Гравса. Повна реставрація закінчилася тільки 1931 р. В міжвоєнний період в палаці було 94 кімнати, серед яких – Бальний, Червоний, Кам'яний та інші зали. Інтер'єри було вирішено в стилі Людовика XVI.

Фотограф неznany. Wnętrze pałacu Potockich

Lwów, lata 1920. – 12x18 cm – I.M.H.

W trzeciej ćwierci XIX w. namiestnik Galicji hrabia Alfred Potocki (był namiestnikiem w l. 1875–1883) zamówił u francuskiego architekta Louisa Dauvergne projekt własnego pałacu przy ul. Kopernika 15, gdzie istniał dawny pałacyk rodziny Potockich. W l. 1888–1890 zbudowali go lwowscy architekci Julian Cybulski i Ludwik Ramuły. W czasie I wojny światowej pałac doznał wielu szkód. Podczas polsko-ukraińskiej wojny 31 grudnia/1 stycznia 1918/1919 r. w pałac trafiły dwa granaty. W lutym 1919 r. rozpoczęły się prace restauracyjne wg. planów arch. J. Cybulskiego. Renowacją kierował August Kerman (prace budowlane, stolarskie i ślusarskie). Pałac miał być rezydencją misji Ententy, którą kierował gen. Barthelémy. Jednak w marcu i kwietniu pałac znów został uszkodzony przez szrapnele. 22 listopada 1919 r. podczas pokazów lotniczych polskiego wojska na pałac spadł samolot amerykańskiego pilota Edmunda Grawsa. Wybuchł pożar i w czasie jego gaszenia dwie dolne kondygnacje zostały zalane wodą. Całkowita renowacja pałacu została ukończona dopiero w 1931 r. W okresie międzywojennym w pałacu było 94 pokoi, wśród nich sale Balowa, Czerwona, Kominkowa i in. Wnętrza były utrzymane w stylu Ludwika XVI.



Невідомий фотограф
 Інтер'єр палацу Комелло-Туркуллів
 Львів, 1920-ті роки. – 12x18 см. – ЛІМ
 Стилізований неоготичний палац Дзедушицьких,
 оточений гарним парком, був споруджений на вул
 Пекарській у 1839–1844 рр. (тепер це № 50а)
 Історики архітектури стверджують, що автором проекту
 був архітектор Фридерик Бауман. Кількаразово палац
 змінював власників. Наприкінці ХІХ ст. власницею
 була графиня Феліція Комелло з Туркуллів,
 вдова невідомого у Львові італійського графа,
 яка провадила в палаці один з найвеселіших
 салонів у Львові. Донька графині також вийшла заміж за
 італійського графа Капоні і замолоду померла, лишивши
 по собі доньку. Донька виросла і стала дружиною
 визначного польського живописця Юліана Фалата

Fotograf nieznan
 Wnętrze pałacu Comello-Turkulłow. –
 Lwów, lata 1920. – 12x18 cm. – LMH
 Pałac utrzymany w stylu „weneckiego gotyku”,
 otoczony pięknym parkiem, został wzniesiony dla
 hr. Dzieduszyckich w latach 1839–1844 przy ul. Piekarskiej
 (obecnie nr 50a). Historycy architektury przypuszczają,
 że autorem projektu był architekt i rzeźbiarz
 Fryderyk Baumann. Pałac kilkakrotnie zmieniał
 właścicieli. Pod koniec ХІХ w. właścicielką była hrabina
 Felicja Comello z Turkulłow, wdowa nieznanego we
 Lwowie włoskiego hrabiego, która prowadziła w tym pałacu
 jeden z najweselszych lwowskich salonów. Córka hrabiny
 także wyszła za mąż za włoskiego hrabiego Capponi. Umarła
 ona młodo pozostawiając po sobie córeczkę, która z czasem
 została żoną wybitnego polskiego malarza Juliana Fałata.

Невідомий фотограф
Інтер'єр палацу Комелло-Туркуллів
Львів, 1920-ті роки
18x12 см. – ЛІМ

Анфілада залів другого поверху
палацу графів Комелло-Туркуллів
на вул. Пекарській, 50а
(тепер – один з корпусів
Львівського національного
університету ветеринарної
медицини та біотехнологій
ім. С. З. Гжицького)

Fotograf nieznany
Wnętrze pałacu Comello-Turkullów
Lwow, lata 1920
18x12 cm. – LIII

Amfilada sal pierwszego
piętra pałacu hrabiów
Comello-Turkullów
przy ul. Piekarskiej 50a
(obecnie z pomieszczeń
dawnego pałacu korzysta
Lwowski Narodowy Uniwersytet
Weterynaryjny i
Medycyny i Biotechnologii
im. S. Z. Gzyckiego)



Невідомий фотограф
Скульптура Діви Марії перед спорудою
Національного закладу ім. Оссолінських. –
Львів, 1920-ті роки. – 18x12 см. – ВР
У 1817 р. Єжи Максиміліан Оссолінський,
префект Цісарської народної бібліотеки у Відні,
що був відомим бібліофілом, придбав згарище
монастиря кармеліток та костелу Св. Агнеси в
підніжжі гори Вроновських. Його метою було
спорудження будинку для розташування збірки
книг та старожитностей. З того часу до 1850 р.
покармелітський будинок перебудовували
відомі архітектори та інженери Петер Нобіле,
Юзеф Бем, Йоган Зальцман, Фридерик Бауман,
Вільгельм Шмідт. Ще на картах Львова першої
половини ХІХ ст. у сквері, розпланованому
перед спорудою Оссолінеуму, добре видно
присутність пам'ятника чи скульптури.
Фотозображення міжвоєнного періоду
фіксувало ще існуючу в той час фігуру
Матері Божої невідомого автора,
що стоїть в центрі скверу
на високій колоні.

Fotograf nieznan
Posąg Matki Boskiej przed gmachem
Zakładu Narodowego im. Ossolinski
Lwow, lata 1920. – 18x12 cm. – WR
W 1817 r. Jozef Maksymilian Ossolinski, prefekt
Cesarskiej Biblioteki Narodowej we Wiedniu, który
był znanym bibliofilem, wykupił pogorzelsko
klasztora karmelitanek trzewickowych i kościoła
Sw. Agnieszki u podnoża góry Wronowskich.
Celem jego było zbudowanie gmachu dla
pomieszczenia zbiorów książek i starożytności.
Od tego czasu do 1850 r. pokarmelickie budowle
przebudowywali znani architekci i inżynierowie
Peter Nobile, Jozef Bem, Johann Salzmänn,
Fryderyk Baumann, Wilhelm Schmidt. Na mapach
Lwowa z pierwszej połowy ХІХ w. w skwerze,
rozplanowanym przed gmachem Ossolineum,
dobrze widać obecny tam pomnik czy posąg.
Fotografia z okresu międzywojennego utrwalała,
istniejącą jeszcze w tym czasie, rzeźbę
Matki Boskiej nieznanego autora,
stojącą w środku skweru na
postumencie z wysoką kolumną.



Невідомий фотограф. Реконструкція
Італійського подвір'я на пл. Ринок, 6. –
Львів, 1926 р. – 18x12 см. – ІК

Корняківська кам'яниця на пл. Ринок, 6
збудована архітектором Петром Барбоном у
1580 р. на місці давньої Мельхюргазівської (чи
Августинівської, або ж Тарлівської) для одного
з найвідоміших та найбагатших львівських
купців – виноторговця Костянтина Корнякта, за
походженням грека з Крита. К. Корнякт придбав
на пл. Ринок дві земельні ділянки, частково зник
давні будівлі та на підставі спеціального дозволу
короля Стефана Баторія збудував палац в
ренесансному стилі. Від 1623 р. кам'яниця була
власністю кармелітів, а в 1640 р. її купила родина
Собеських, батьків майбутнього короля Польщі.
Таким чином вона отримала назву "Дім Собеського".
В 1678 р. будинок відреставровано та капітально
перебудовано королем Яном III Собеським.
Від того часу він став улюбленою резиденцією
короля Яна. Королівські покої були розташовані
на II поверсі. Після смерті короля в 1696 р.
будинок змінив багатьох власників. В 1816 р.
будинок придбала Гелена Понінська, на її
замовлення архітектор Потоцьких Фридерик
Бауман виконав реставраційні роботи.

Fotograf nieznany. Rekonstrukcja Włoskiego
podwórka na Rynku 6. – Lwów.
1926 r. – 18x12 cm. – ІК

Kamienica Korniaкта na Rynku pod nr 6 została
zbudowana przez architekta Piotra Barbona
w 1580 r. na miejscu dawnej Melchiorowskiej
(czy Augustynowskiej, albo Tarłowskiej) dla
jednego z najbardziej znanych i najbogatszych
lwowskich kupców – handlarza win Konstantego
Korniaкта, Greka pochodzącego z Krety.
K. Korniaкт kupił na Rynku dwie działki gruntu,
częściowo rozebrał stare budowle i na podstawie
specjalnego zezwolenia króla Stefana Batorego
wzniósł pałac w renesansowym stylu. Od 1623
r. kamienica była własnością karmelitów, a w
1640 r. kupił ją rodzina Sobieskich, rodziców
przyszłego króla Polski. W ten sposób otrzymała
ona nazwę „Dom Sobieskiego”. W 1678 r. budowlę
odnowił i kapitałnie przebudował król Jan III
Sobieski i odtąd kamienica stała się jego ulubioną
rezydencją. Pokoje królewskie znajdowały
się na pierwszym piętrze. Po śmierci króla w
1696 r. kamienica zmieniła wielu właścicieli.
W 1816 r. kamienicę kupiła Helena Poninska,
na jej zlecenie architekt Potockich Fryderyk
Baumann wykonał prace restauracyjne.



Невідомий фотограф
Реконструкція Італійського подвір'я на
пл. Ринок, 6. - Львів, 1926 р. - 18x12 см. - ІК
У травні 1908 р. будинок придбала гміна
м. Львова. Заслугою віце-президента
Львова та громадського діяча доктора
Галеуша Рутівського була ухвала Міської
ради від 6 серпня 1908 р. про розташування
в історичній кам'яниці Собеського
Національного музею ім. короля Яна III
урочисте відкриття якого відбулося 12
вересня 1908 р. Після I-ої світової війни
Кароль Бадєцький та Рудольф Менкицький
впорядкували музейну колекцію, що
надало львів'янам можливість оглядати
музеї знаменитого земляка. У 1926-1931 рр.
під керівництвом мистецтвознавця
Юзефа Піотровського архітектори
Людоміл Дюркович і Вавжинець
Данчак відбудували, а по суті
справи, збудували заново нові
триповерхові ренесансні галереї
і присталили у них музейні колекції, відбудували
так званого Італійського подвір'я

Fotograf nieznan
Rekonstrukcja Włoskiego
podwórka na Rynku 6. -
Lwów. 1926 r. - 18x12 cm. - IK
W maju 1908 r. kamienicę Sobieskich
wykupiła gmina miasta Lwowa. Zasluga
wiceprezydenta Lwowa i działacza
społecznego Tadeusza Rutowskiego była
uchwała Rady Miejskiej z dnia 6 sierpnia
1908 r. o rozmieszczeniu w historycznej
kamienicy Sobieskiego Muzeum
Narodowego im. Króla Jana III, którego
uroczyste otwarcie odbyło się 12 września
1908 r. Po I wojnie światowej Karol
Badecki i Rudolf Mękicky uporządkowali
zbiory, co pozwoliło lwowianom zwiedzać
Muzeum imienia słynnego krajana
W latach 1926-1931 pod kierunkiem
historyka sztuki Józefa Piotrowskiego
architekci Ludomił Gyurkovich
i Wawrzyniec Dawczak odbudowali,
a w istocie zbudowali na nowo
trójkondygnacyjne renesansowe arkadowe
galerie w wydłużonym prostokacie
tak zwanego Włoskiego podwórka





Невідомий фотограф. Працівник апровізациного закладу
п. Григорій Біда. – Львів, 1930-ті рр. – 9x14 см. – ІК

Ще в 1902–1907 рр. громада м. Львова почала займатися продажем палива, м'яса та риби, а перед початком I-ої світової війни також інших продовольчих товарів, чим займалося комунальне підприємство Міський апровізацийний заклад. В усіх цих починаннях керувалися міркуваннями, що зниження коштів утримання корисне для споживача і для міста, тому що заохочує до оселення і тим спричиняє розвиток міста. Тому працю МАЗ продовжили і після війни. Велику послугу зробив заклад городянам під час війни 1918–1920 рр., коли життя Львова було паралізовано військовими діями, а тільки на його складах були в наявності великі запаси продуктів. Завдяки цьому Міська рада отримала можливість швидко організувати "воєнні кухні", призначені для годування населення та продажу продуктів за доступними цінами. В жовтні 1921 р. заклад став торговою фірмою, недовзі – найбільшою в місті. Виконавши свою задачу – постачання продуктів та палива, Міський апровізацийний заклад був ліквідований тільки в 1937–1938 рр., в той час там працювали 255 працівників

Фотограф невідомий. Працівник Miejskiego Zakładu Apropowizacyjnego Grygorvi Bieda. – Lwów, lata 1930. – 9x14 cm. – ІК.
Już w latach 1902–1907 gmina m. Lwowa zaczęła zajmować się sprzedażą opału, mięsa i ryb, a przed początkiem I wojny światowej również innych produktów żywnościowych. Zajmowało się tym komunalne przedsiębiorstwo – Miejski Zakład Apropowizacyjny (MZA). W tych wszystkich poczynaniach kierowano się myślą, że zmniejszenie kosztów utrzymania jest korzystne dla konsumenta i dla miasta, ponieważ zachęca do osiedlenia i tym samym sprzyja rozwojowi miasta. Dlatego pracę MZA wznowiono po wojnie. Zakład okazał mieszkańcom wielkie usługi w czasie walk w latach 1918–1920, kiedy życie Lwowa paraliżowały działania wojenne, a tylko w magazynach MZA były znaczne ilości żywności. Dzięki temu Rada Miejska otrzymała możliwość szybko zorganizować „kuchnie wojenne”, przeznaczone dla żywienia ludności i sprzedaży produktów po dostępnych cenach. W październiku 1921 r. Zakład przekształcił się w firmę handlową – największą w mieście. Spełniwszy swoje zadanie – zaopatrywania w opał i żywność MZA został zlikwidowany dopiero w latach 1937–1938. Wówczas zatrudnionych tam było 255 pracowników.



Невідомий фотограф. Автомобіліст. – Львів, 1930-ті рр. – 9x14 см. – ІК
 Малопольський клуб автомобілістів був створений 1925 р., його завданням було сприяння розвитку автомобілізму у Львові. Загальні збори клубу відбувалися у приміщенні "Краківського" готелю на розі вул. Пекарської та пл. Bernardинської. Головою МКА у 1925 р. були генерал Роберт Ламезан-Саліна, граф Агенор Голуховський юніор, інженер Віктор Гласко. Серед членів клубу були представники аристократичного середовища, військові інженери, архітектори, а також жінки. Проводилися товариські зустрічі, змагання.
 В січні 1930 р. відбувся рейд членів клубу до Трускавця, в ньому брали участь інженер Богущкий на машині марки бугатті, Аліція Гавлова на сітроені, Францішек Гулімка на лянчі, Маргуліс та Зоммерштайн на б'юїку.
 Враховуючи відповідність для рейдів львівської траси та активність клубу, у 1930 р. Спортивна комісія Автомобілклубу в Монте-Карло затвердила Львів контрольним пунктом для міжнародного рейду, який розпочинався в Яссах (Румунія). Один з членів клубу, інженер Александер Юре, власник школи водіїв, провадив на базі свого гаражу на вул. Коперника, 54 тримісячні курси для професійних водіїв та аматорів

Фотограф невідомий. Автомобіліст. – Львів, 1930-ті рр. – 9x14 см. – ІК
 Małopolski Klub Automobilistów powstał w 1925 r., zadaniem klubu było sprzyjanie rozwojowi automobilizmu we Lwowie. Ogólne zebrania klubu odbywały się w pomieszczeniu hotelu „Krakowskiego” na rogu ul. Piekarskiej i pl. Bernardyńskiego. Prezesami MKA w 1925 r. byli generał Robert Lamezan-Salina, hrabia Agenor Gołuchowski-junior, inżynier Wiktor Hłasko. Wśród członków klubu byli przedstawiciele środowiska arystokracji, wojskowi, inżynierowie, architekci, również kobiety. Prowadzono spotkania towarzyskie, zawody.
 W styczniu 1930 r. odbył się rajd członków klubu do Truskawca, w którym brał udział inżynier Bogucki na samochodzie marki Bugatti, Alicja Hawłowa na Citroenie, Franciszek Gulimka na Lancii, Margulis i Sommerstein na Buicku. Biorąc pod uwagę odpowiednią dla rajdów lwowską trasę oraz aktywność klubu, w 1930 r. Komisja Sportowa Automobilklubu w Monte Carlo zatwierdziła Lwów jako punkt kontrolny dla międzynarodowego rajdu, który zaczynał się w Jassach (Rumunia). Jeden z członków klubu, inżynier Aleksander Jure, właściciel szkoły kierowców, prowadził na bazie swojego garażu przy ul. Kopernika 54 trzymiesięczne kursy dla zawodowych kierowców i amatorów.

Мюнц Марек

Будинок Банку унії С.А. –

Львів, 1925 р. – 17х11 см. – ІК

Від 1886 р. в будинку на цьому місці почав діяти кантор обміну валют Генрика Сокаля та Ігнаці Лілієна, згодом банківський дім приватний банк "Сокаль&Лілієн". Тоді ж тут містилась цукерня Яна Мюллера. Від 1909 р. тут, на вул. Гетьманській, 12 (тепер це проспект Свободи), у щойно збудованій архітектором Міхалом Улямом чотириповерховій кам'яниці розташувалася філія віденського Union-Bank, який після війни та фінансової кризи початку 1920-х років відродився як Банк унії. В цьому ж 1909 році надбудовано ще один поверх, на піддашші розташувалося фотоательє "Кордиан" Бертольда Феєрштейна. У першій третині ХХ ст. в цьому ж будинку був розташований Авансовий банк, львівський відділ Варшавського дисконтного банку, Малопольський банк у Львові, представництво та випозичальня фільмів фірми Парамант фільмс, спілка Радіо-Фільм.

Munz Marek. Gmach Banku Unii S.A.

Lwow, 1925 r. – 17x11 cm. – ІК

Od 1886 r. w budynku stojącym na tym miejscu zaczął działać kantor wymiany walut Henryka Sokala i Ignacego Liliena, z czasem dom bankierski – prywatny bank „Sokal&Lilien”. Mieściła się tu wtenczas także cukiernia Jana Mullera. Od 1909 r. tutaj przy ul. Hetmańskiej 12 (obecnie al. Swobody), w nowozbudowanej przez architekta Michała Ułama trzypiętrowej kamienicy, rozmieściła się filia wiedeńskiego Union-Banku, który po wojnie i kryzysie finansowym na początku lat 1920. odrodził się jako Bank Unii. W tym samym 1909 roku w kamienicy nadbudowano jeszcze jedno piętro, gdzie na poddaszu rozmieściło się atelier fotograficzne „Kordian” Bertholda Feuersteina. W pierwszej tercji XX w. w tym że budynku mieściło się jeszcze kilka banków: Bank Awansowy, lwowski oddział Warszawskiego Banku Dyskontowego, Małopolski Bank we Lwowie. Znajdowało się tu także przedstawicielstwo i wypożyczalnia filmów firmy Paramount Films oraz spółka Radio-Film.



Невідомий фотограф
 Салон мод на пл. Академічний, 5
 Львів, 1930 р. – 14x9 см. – ІК
 Типова сценка всіх часів
 працівниці салону модного одягу
 в хвилину відпочинку чи то в очікуванні
 покупців біля входу до крамниці
 зруйнований в перші дні II світової
 війни будинок на розі пл. Академічної
 та вул. Мохнацького (тепер пр. Шевченка
 та вул. Драгоманова,
 тепер змінила споруда філії
 Кредо-банку (пр. Шевченка, 32)

Fotograf nieznany
 Salon mod przy pl. Akademickim 5
 Lwow, 1930 r. – 14x9 cm. – ІК
 Typowa scenka wszechczasow
 pracowniczki salonu z modną odzieżą,
 podczas chwili odpoczynku czy
 w oczekiwaniu klientów, przy wejściu
 do sklepu. Budynek na rogu
 pl. Akademickiego i ul. Mochnackiego
 (obecnie al. Szewczenki i ul. Dragomanowa),
 został zniszczony w pierwszych
 dniach II wojny światowej
 Teraz zastąpiła go niedawno
 wzniesiona siedziba Kredy-
 Banku (al. Szewczenki 32)





Невідомий фотограф
Читальний зал бібліотеки
Торгово-промислової палати -
Львів, 1930-ті роки 11x17 см. - ЛІМ
Зображення читальні Торгово-промислової
палати, безперечно, належить до рідкісних
фото львівської тематики. Вражає досконалість
та композиційна єдність інтер'єру, не має
сумніву в тому, що він був проєктованим
із врахуванням наисучасніших вимог
архітектури. На жаль, немає жодної інформації
про бібліотечний фонд, коло читачів,
відвідуваність та інші статистичні дані.
притаманні спеціалізованій бібліотеці

Fotograf nieznan
Czytelnia Biblioteki
Izby Handlowo-Przemysłowej
Lwów, lata 1930 11x17 cm - LHM
Wizerunek czytelni w Izbie Handlowo-Przemysłowej
na pewno należy do nader rzadkich fotografii
o lwowskiej tematyce. Duże wrażenie sprawia
doskonała jednolita kompozycja wnętrza,
oczywiście jest, że zostało ono zaprojektowane przy
uwzględnieniu najnowszych wymagań architektury
Nie posiadamy, niestety, żadnej informacji
o zbiorach biblioteki, kręgu czytelników,
frekwencji oraz innych statystycznych danych,
dotyczących tej specjalistycznej biblioteki



Невідомий фотограф
 Інтер'єр Торгово-промислової палати. Кімната секційних засідань -
 Львів, 1930-ті роки - 11x17 см - ЛМН
 Кам'яниця на вул. Академічній, 17 (тепер пр. Шевченка) була однією
 з найбільш імпозантних будівель, споруджених у Львові
 перед І-ю світовою війною. Торгово-промислова
 палата, розташована в ній, мала величезне значення в розвитку міста
 і Львівського староства, отже і для спорудження були запрошені
 найкращі архітектори та митці тогочасного Львова.
 Проектували будівлю архітектори Тадеуш Обмінський та Альфред
 Захаревич, в оздоблювальних роботах брали участь скульптор
 Зигмунт Курчинський, живописець Фелікс Вигживальський.
 Авторство інтер'єрів вишуканих і функціональних,
 формуючих образ високого рангу установи, належить, можливо,
 арх. Альфреду Захаревичу, який опискуче виконав подібну
 роботу при спорудженні Галицького вокзалу (1904 р.)

Fotograf nieznany
 Wnętrze Izby Handlowo-Przemysłowej. Sala posiedzeń sekcyjnych.
 Lwów, lata 1930 - 11x17 cm. - LMH
 Gmach Izby Handlowo-Przemysłowej przy ul. Akademickiej
 17 (obecnie aleja Szewczenki) był jedną z najokazalszych
 budowli, wzniesionych we Lwowie przed I wojną światową.
 Izba Handlowo-Przemysłowa miała ogromne znaczenie dla rozwoju
 miasta i starostwa Lwowskiego, więc do wzniesienia jej siedziby
 zostali zaproszeni najlepsi architekci i artyści ówczesnego Lwowa.
 Projektowali budowlę architekci Tadeusz Obmiński i Alfred
 Zachariewicz, w pracach nad wystrojem uczestniczyli rzeźbiarz
 Zygmun Kurczyński oraz malarz Feliks Wygrzywalski. Autorem
 wnętrza, wytwornych a zarazem funkcjonalnych, kształtujących
 obraz instytucji o wysokiej randze, prawdopodobnie był
 architekt Alfred Zachariewicz, który świetnie wykonał podobne
 prace podczas budowy Dworca Głównego (1904 r.)



Невідомий фотограф. Вулиця Набеляка
Львів, 1927 р. - 10x12 см. - ЛВ

За розпорядженням Львівського воєводства та Дирекції публічних робіт, затвердженням Міністерством публічних робіт у Варшаві будівельне підприємство Олександра та Міхала Маковичів виконало проект спорудження каналів на вулицях Львова. Будова каналу на вул. Набеляка (тепер вул. Котляревського) почалася 27 липня 1927 р і тривала до вересня цього ж року. Вірогідно, канал прокладався перед спорудженням трамвайної колії вулицями Набеляка - повз Ходкевича - Потоцького - Глибоку - Японську - На Байках (тепер відповідно вулиці Котляревського - Богуна - Чупринки - Глибока - Японська - Київська), що було здійснено наприкінці 1929 р для трамвайного маршруту № 14 - "Головний вокзал - Технічна школа (вул. Снопківська)". Будова передбачала спорудження каналізації, склепін в каналі, люків, комор, стоків, об'єднання з будинковими каналами та укладення бруківки на цементній заправці. Загальне керівництво роботами здійснював інженер Ян Барвінський

Fotograf nieznany. Ulica Nabelaka
Lwow, 1927 r. - 10x12 cm. - LW

Zgodnie z Rozporządzeniem Województwa Lwowskiego oraz Dyrekcji Robot Publicznych, zatwierdzonym przez Ministerstwo Robot Publicznych w Warszawie, przedsiębiorstwo budowlane Aleksandra i Michała Makowiczów opracowało projekt przeprowadzenia kanalizacji na ulicach Lwowa. Budowa kanału na ul. Nabelaka (obecnie ul. Kotlarewskiego) rozpoczęła się 27 lipca 1927 r. i trwała do września tegoż roku. Kanał prowadzono ulicami Nabelaka - obok Chodkiewicza - Potockiego - obok Głębokiej - Japońską - Na Bajkach (obecnie, odpowiednio, ulice Kotlarewskiego - Bohuna - Czuprynki - Głęboka - Japońska - Kijowska), zapewne jeszcze przed ułożeniem torów tramwajowych dla trasy tramwaju nr 14 - Dworzec Główny - Szkoła Techniczna (na ul. Snopkowskiej), co zostało zrealizowane pod koniec 1929 r. Przeprowadzenie kanalizacji przewidywało budowę kanału, sklepień w kanale, luków, komór, stoków, połączeń z kanalizacją w budynkach oraz układanie bruku na zaprawie cementowej. Ogółem prac kierował inżynier Jan Barwiński



Невідомий фотограф. Вулиця Підвальна. -
Львів, 1928 р. - 10x12 см. - ЛВ

Наприкінці 1920-х років Львів оновлювався новими громадськими спорудами, набирало обертів житлове будівництво, в якому брали активну участь львівські інженери та архітектори. Велику увагу магистрат приділяв спорудженню комунікацій, що було надзвичайно важливо у місті, яке розвивалося та готувалося до розширення своїх меж (реалізація проекту інженера Ігнаці Дрекслера "Великий Львів")

Саме на цей час припала розборка застарілих споруд невеликого комплексу адміністративних будинків, що від 80-х років XIX ст. були збудовані під стінами бернардинського монастиря з боку вулиці Підвальної. На зображенні - фрагмент стіни, що звільнилася від старих будівель та дорожні роботи по упорядкуванню колії для трамвайних маршрутів №№ 6, 7, 8. Можливо, відбувалася зміна радіусу повороту колії

Fotograf nieznany. Podwale. -
Lwów, 1928 r. - 10x12 cm. - LW

Pod koniec lat 1920. Lwów ozdabiał nowe budowle użyteczności publicznej, nabierało obrotów budownictwo mieszkaniowe, w którym aktywnie uczestniczyli lwowscy inżynierowie i architekci. Magistrat wiele uwagi poświęcał rozbudowie komunikacji, co było niezwykle ważne w mieście, które rozwijało się i przygotowywało do rozszerzenia swych granic (do realizacji projektu inżyniera Ignacego Drexlera „Wielki Lwów”). Właśnie na ten czas przypadła rozbiórka przestarzałych budowli niewielkiego zespołu administracyjnych budynków, zbudowanych w latach 80. XIX w. pod murami klasztoru bernardynów od strony ul. Podwalnej. Na zdjęciu widać fragment muru obronnego uwolnionego od starych zabudowań, a także prace drogowe nad usprawnieniem torów tramwajowych tras nr 6, 7, 8. Być może, zmieniano promień krzywizny szyn na zakręcie torów.



Невідомий фотограф. Дорожні роботи на пл. Св. Софії. -
Львів, 1928-1929 рр. - 12x18 см. - 1к

Кінець 1920-х років ознаменувався значною розбудовою мережі трамвайних маршрутів. Розуміючи необхідність цього найпопулярнішого засобу комунікації, міська влада надала великі позики, скеровані на розвиток трамвайного господарства Львова. У 1927-1928 бюджетному році - 1,1 млн. злотих, у 1928-1929 р. - 3,8 млн. злотих; двома партіями на спеціалізованій фабриці вагонів в Сяноку було закуплено 30 трамвайних вагонів (як моторних, так і причепних); побудовано нове трамвайне депо на вул. Городецькій; здійснена заміна майже 5 км непридатних до експлуатації трамвайних рейок. У 1928 р. було розпочато будівництво нової двоколійної трамвайної лінії, що найкоротшим шляхом зв'язувала через вулицю Пелчинську (тепер вул. Вітовського) Головний вокзал та Сtrybsький парк. На зображенні - закінчення дорожніх робіт по прокладанню трамвайної колії на пл. Св. Софії. Ліворуч на фоні - Сtrybsький ринок, розташований на цьому місці від початку XX ст.

Fotograf nieznany. Prace drogowe na pl. Św. Zofii
Lwów, lata 1928-1929. - 12x18 cm. - 1k

Koniec lat 1920. odznaczał się znaczną rozbudową sieci tramwajowej. Rozumiejąc niezbędność tego najpopularniejszego środka komunikacji, władze miejskie nadały wielkie kredyty, przeznaczone na rozwój gospodarki tramwajowej Lwowa. W 1927-1928 roku budżetowym - 1,1 mln. złotych, w 1928-1929 - 3,8 mln. złotych; na specjalizowanej fabryce wagonów w Sanoku zakupiono w dwóch partiach 30 wagonów tramwajowych (zarówno motorowych i przyczep); zbudowano nową zajezdnię tramwajową przy ul. Grodeckiej; dokonano wymiany prawie 5 km zużytych szyn. W 1928 r. rozpoczęto budowę nowej dwutorowej linii tramwajowej, która najkrótszym sposobem łączyła przez ul. Pełczyńską (obecnie ul. Witowskiego) Dworzec Główny z Parkiem Stryjskim. Na zdjęciu - ukończenie prac nad układaniem torów na pl. Św. Zofii. Po lewej stronie w tle widać Stryjski rynek, znajdujący się na tym miejscu od początku XX w.

Невідомий фотограф
Бетонування нового каналізаційного
каналу на вул. Леона Сапєги. –
Львів, 1928 р. – 10х12 см. – ЛВ
На зображенні можна побачити
момент спорудження каналізаційного
каналу на вул. Леона Сапєги (тепер
вул. Степана Бандери) навпроти
вул. Львівських дітей (тепер вул. Героїв
УПА). Будівництво велося досить
швидкими темпами – дорожні роботи
виконувалися навіть в зимку, канал
пролягав під колією, на глибини 10 м;
було споруджено три люки. Бетонними
роботами керував інженер Казимєж
Воевський. Один кубічний метр
будови коштував 193,35 зл., а загальна
вартість робіт сягнула 46406 зл.

Fotograf nieznaný
Betónovanie nového przewodu
kanalizacyjnego na ul. Leona Sapiehy –
Lwów, 1928 r. – 10x12 cm. – LW
Na zdjęciu widać epizod budowy
kanału na ul. Leona Sapiehy
naprzeciwko wylotu ul. Lwowskich
Dzieci (obecnie, odpowiednio, ulice
Stepana Bandery i Bohaterów UPA)
Budowę prowadzono w dość szybkim
tempie – prace drogowe wykonywano
nawet w zimie. Kanał przechodził pod
torami tramwajowymi, na głębokości
10 m; były zbudowane trzy luki.
Pracami betoniarskimi kierował
inżynier Kazimierz Wojewski. Koszt
jednego metra sześciennego budowy
stanowił 193,35 złotych, a ogólna
wartość prac sięgnęła 46406 złotych.



Отко Ян

Нічний вид костелу домініканців

Львів, 1925–1930 рр. – 23х18 см. – АО

Нічний вид підсвіченого електричним освітленням домініканського костелу Божого Тіла (тепер церква Найсвятішого Причастя) як приклад творчого рішення керівництва міста щодо естетичного оформлення в нічну пору. Таким же чином були підсвічені ratusza, міський театр, бернардинський костел (тепер церква Св. Андрія), собор Св. Юра, Латинська катедр. Можливо, автор був членом Львівського фотографічного товариства, оскільки всі його учасники брали участь у виданні художніх фотографічних поштів видавництва Книжниця-Атлас, в числі яких було досить багато поштів з нічними видами Львова.

Отко Jan

Kościół dominikanów noca

Lwów, lata 1925–1930. – 23х18 cm. – АО

Nocny widok podświetlonego elektrycznymi lampami kościoła dominikanów p.w. Bożego Ciała (obecnie cerkiew Najświętszej Eucharystii) jako przykład twórczego rozwiązania przez kierownictwo Lwowa kwestii estetycznej oprawy miasta w porze nocnej. W podobny sposób podświetlone były ratusz, Teatr Miejski, kościół bernardynów (obecnie cerkiew Św. Andrzeja), katedra Św. Jura, Łacińska katedra. Być może, autor zdjęcia należał do Lwowskiego Towarzystwa Fotograficznego, ponieważ jego członkowie brali udział w wykonywaniu artystycznych fotograficznych pocztówek dla wydawnictwa Książnica Atlas, wśród których było dość dużo pocztówek z nocnymi widokami Lwowa.



Невідомий фотограф
 Інтер'єр Вірменської церкви у Львові. –
 Львів, 1925–1930 рр. – 23х18 см. – ІК
 Навіть чорно-біла фотографія не може приховати
 того буйства фарб і кольорів, яке притаманне
 модерним стінним розписам Яна Генрика Розена
 у найбільш екзотичній із львівських церков –
 Вірменській. Первісної церкви давно вже не існує,
 але в часи перебудови та реставрації 1920-х років
 виявлялися фрагменти давніх розписів,
 різьби, характерних для кожного століття
 її існування. Реставрацією керував вірменський
 архієпископ Юзеф Теодорович, надзвичайно
 старанно підбирав він митців для виконання
 реставраційних робіт. Виконання мозаїк куполу
 та арок було доручено проф. Юзефу Мегофферу,
 реставрацію старих склепін та спорудження
 нової, західної частини костелу – архітектору
 Францішеку Мончинському; усі архітектурні
 роботи були доручені проф. Вітольду Мінкевичу;
 всі живописні декораційні роботи
 Яну Генрику Розену

Fotograf nieznany
 Wnętrze katedry Ormiańskiej we Lwowie
 Lwów, lata 1925–1930. – 23x18 cm. – ІК
 Nawet czarno-biała fotografia nie jest w stanie skryć
 bogactwa kolorów właściwego modernistycznym
 malowidłom ściennym Jana Henryka Rosena w
 najbardziej egzotycznej z lwowskich świątyń –
 katedrze Ormiańskiej. Wewnętrzny wystroj pierwotnej
 cerkwi oddawna już nie istnieje, lecz podczas
 przebudowy i restauracji katedry w latach 1920
 ujawniono fragmenty dawnych malowideł i rzezb,
 charakterystycznych dla każdego stulecia jej dziejów.
 Renowacją katedry kierował ormiański arcybiskup
 Józef Teodorowicz, niezwykle starannie dobierający
 artystów do prac nad jej wystrojem. Mosaiki
 w kopule i na łukach prezbiterium wykonał profesor
 Józef Mehoffler, renowację starych sklepień i budowę
 stropu nowej, zachodniej części kościoła prowadził
 architekt Franciszek Mączyński, wszystkie prace
 architektoniczne zlecono profesorowi Witoldowi
 Minkiewiczowi, a całość malarskiej dekoracji
 wnętrza – Janowi Henrykowi Rosenowi





Лібанський Едмунд
Вид середмістя. Аерофотозйомка -
Львів, 1928 р. - 12x18 см. - ІК

Зображення представляє чудову панораму центральної частини міста, яку виконав майстер аерофотозйомки, інженер Едмунд Лібанський. Першою такого роду зйомкою була серія панорамних зображень Львова, виконана інженерами Едмундом Лібанським та Каролом Ріхтманном у 1910 р., під час польоту керованою повітряною кулею. Після I-ої світової війни зйомка була повторена з борту літака. Панорама обіймає територію у напрямку захід-схід від вул. Костюшка до площі Ринок, та у напрямку південь-північ - від пл. Марійської до пл. Теодора. Головна вісь міської території на зображенні - бульвар Гетьманські Вали, влаштований на місці закритої Полтви, що, як і площа Ринок, візуально ділить місто на чотири сторони світу

Edmund Libanski.
Widok Śródmieścia. Zdjęcie lotnicze.
Lwów, 1928 r. - 12x18 cm. - ІК.

Zdjęcie przedstawia piękną panoramę centralnej części miasta, którą wykonał mistrz fotografii lotniczej, inżynier Edmund Libański. Pierwsze tego rodzaju zdjęcia stanowiła seria panoramicznych wizerunków Lwowa, wykonanych przez inżynierów Edmunda Libańskiego i Karola Richtmanna w 1910 r., w czasie lotu kierowanym balonem. Po I wojnie światowej zdjęcia zostały powtórzone z pokładu samolotu. Panorama ogarnia teren w kierunku zachód-wschód od ul. Kopernika do Rynku, oraz w kierunku północ-południe - od pl. Mariackiego do pl. Św. Teodora. Główną oś terenu miasta na fotografii stanowi bulwar Wały Hetmańskie, urządzony na miejscu zasklepionej Pełtwi, który, tak jak Rynek, dzieli miasto według czterech stron świata.



Лібанський Едмунд
Фрагмент центральної частини Львова. Аерофотозйомка —
Львів, 1928 р. — 12х18 см. — Іл

Фрагмент центральної частини Львова у північно-західному напрямку надає можливість побачити рідкісні деталі міського краєвиду. На першому плані – кам'яниці площі Смольки (тепер пл. ген Григоренка) та вул. Коллонтая (тепер вул. Менцинського), що провадять до масивного прямокутника в'язниці Бригідки. Праворуч звив вулиці Різницької з відгалуженням пасажу Феллерів на правому боці. Праворуч Бригідок пролягає вулиця Карна, потім – Чапаєва, тепер вул. Данилишина, яка прямує до вул. Шпитальної. В правому куті фото зосереджені багатоповерхові будинки цієї ділянки, що свідчить про значний розвиток і торговий характер вулиці Городецької – будинок на розі вул. Карної, де розташувалися крамниці текстильних товарів А. Горака, торгового дому Францішека Голомба на розі вул. Різницької (тепер вул. Наливайка), готелю "Асторія" на розі Фурманської, універмагу "Магнус", за яким видніє початок вул. Сонячної (тепер вул. Кулиша).

Libanski Edmund
Fragment srodmiescia Lwowa. Zdjęcie lotnicze
Lwow, 1928 r. - 12x18 cm. - Іл

Fragment centralnej części Lwowa sfotografowany w kierunku północno-zachodnim pozwala zobaczyć rzadkie szczegóły miejskiego krajobrazu. Na pierwszym planie – kamienice na placu Smółki (obecnie pl. Gen. Hryhorenki) i ul. Kollątaja (obecnie ul. Mencyńskiego), która prowadzi do masywnego prostokąta więzienia Brygidki. Na prawo – skręt ul. Rzeźnickiej z odgałęzieniem pasażu Fellerów po prawej stronie. Z prawa od Brygidek biegnie ulica Karna (później – Czapajewa, obecnie Danyłyszyna) wychodząca na ul. Szpitalną. W prawym kącie zdjęcia są skupione wielopiętrowe kamienice tej dzielnicy, które świadczą o znacznym rozwoju i handlowym charakterze ulicy Grodeckiej – budynek na rogu ul. Karnej gdzie mieściły się sklepy towarów tekstylnych A. Horaka, dom handlowy Franciszka Gołąba na rogu ul. Rzeźnickiej (obecnie ul. Nałtywajki), hotel „Astoria” na rogu Furmańskiej, dom towarowy „Magnus”, za którym widać początek ul. Słonecznej (obecnie ul. Kulisza).



Ібанський Едмунд. Вид площі Голуховських
Аерофотозйомка Львів, 1928 р. – 12х18 см. – ІК
В центрі зображення – Міський театр, пл. Голуховських (тепер пл. Торгова) та частина вул. Карла Людвіга (тепер пр. Свободи). Натомість фон охоплює значну територію, що тепер радикально змінилася
Головна вулиця цієї ділянки – Сонячна (тепер Куліша), між якою та вул. Пелтевною (тепер пр. Чорновола) простягається кілька ринків, що зливаються в один великий. Чітко видніють будинки, що розмежовують цей ринок від центральної частини Львова – “Магнус”, грандіозний будинок Торгової біржі на розі з вул. Пелтевною, а також ряд неіснуючих тепер будинків пл. Торгової. Єдиним багатонаверховим будинком площі є величезна споруда театральної “маларки”, де виготовлялися декорації для Міського театру

I bański Edmund. Widok placu Gołuchowskich. Zdjęcie lotnicze
Lwów, 1928 r. – 12x18 cm. – ІК
Środek zdjęcia zajmuje Teatr Miejski i plac Gołuchowskich (obecnie pl. Targowy) oraz część ulicy Karola Ludwika (obecnie al. Swobody). Natomiast tło ogarnia znaczny obszar, który obecnie doznał radykalnych zmian. Główną arterią tej dzielnicy stanowi ul. Słoneczna (obecnie ul. Kulisza), pomiędzy nią i ul. Peltewną (obecnie al. Czornowola) rozciąga się kilka rynków zlewających się w jedno wielkie targowisko. Wyraźnie widać budowle oddzielające go od centralnej części Lwowa: - „Magnus”, wielki gmach Giełdy Handlowej na rogu ul. Peltewnej, a także szereg, nieistniejących już dziś, budynków na pl. Targowym. Jedyną wielopiętrową budowlą na placu jest olbrzymia „malarnia”, w której wykonywano dekoracje dla sceny Teatru Miejskiego



Либанський Едмунд. Вид середмістя. Аерофотозіомка. -
Львів, 1928 р. - 12x18 см. - 1К

Загальний вид середмістя та північної частини Львова надає можливість побачити неіснуючі нині споруди, знищені чи зруйновані з часу виконання аерофотозіомки. На першому плані фото зліва направо – чітка лінія квітників Гетьманських Валів, що завершується монументальною спорудою Міського театру, з правого боку якого чотирикутник давнього Скарбківського театру (тепер театр ім. Марії Заньковецької). Праворуч на першому плані головна львівська площа – Ринок – будинок ратуші з вежею посередині. В центрі зображення – неіснуюча споруда Фінансової дирекції та казначейства, знищена фашистськими бомбами у перші дні II-ої світової війни. Знищені гітлерівцями 1941 р. синагоги, зокрема Велику передміську синагогу, можна розгледіти на території, розташованій на північ від середмістя, за театральними спорудами, Краківським ринком, між вулицями Пелтевною (пр. Чорновола) та Б. Хмельницького (Жовківською).

Libanski Edmund. Widok śródmieścia. Zdjęcie lotnicze. -
Lwów, 1928 r. - 12x18 cm. - 1K

Ogólny widok śródmieścia i północnej części Lwowa pozwala nam ujrzeć nieistniejące już dziś budowle, zburzone lub zniszczone od czasu wykonania aerofotografii. Na pierwszym planie zdjęcia, z lewa na prawo biegnie wyraźna linia kwiatników na Wałach Hetmańskich, które zamyka monumentalny gmach Teatru Miejskiego; po jego prawej stronie widać czworobok dawnego teatru Skarbka (obecnie Teatr im. M. Zankowickiej). Na prawo, na pierwszym planie, widac główny plac miasta – Rynek i budynek ratusza z wieżą pośrodku. W środku obrazu – nieistniejąca już budowla Dyrekcji finansów i skarbu, zburzona przez faszystowskie bomby w pierwszych dniach II wojny światowej. Zniszczone przez hitlerowców w 1941 r. synagogi, w szczególności, Wielką Przedmiejską Synagogę, można dostrzec na terenie rozciągającym się na północ od śródmieścia, za gmachami teatrow i rynkiem Krakowskim, między ulicami Pełtewną (obecnie al. Czornowola) i Żółkiewską (obecnie ul. B. Chmielnickiego).

Генкевич Адам
 Головний вхід львівської ратуші -
 Львів, 1928 р. - 23х18 см. - ЛІМ
 У 1880 р. на честь приїзду до
 Львова цесаря Франца-Йосифа
 брама ратуші була декорована
 порталом з алегоричними
 фігурами гостинності, мужності
 та патріотизму рінци
 І. Марконі (під час
 реставрації 1929 р.
 портал із напівзруйнованими
 фігурами було демонтовано),
 по обидва боки брами
 поставлено кам'яних терм
 роботи Тадеуша Баронча

Генкевич Адам.
 Główne wejście
 Lwowskiego ratusza
 Lwow, 1928 r. - 23x18 cm. - LMIH
 W 1880 r. na cześć przyjazdu
 do Lwowa cesarza Franciszka
 Józefa I wejście do ratusza
 zostało udekorowane portalem
 z alegorycznymi figurami
 Gościnności, Męstwa
 i Patriotyzmu dłuta Leonarda
 Marconiego (w czasie renowacji
 ratusza w 1929 r. portal ten
 z na pół zniszczonymi
 figurami został rozebrany),
 po obu stronach bramy
 ustawiono kamiennych
 lwów, wykonanych przez
 rzeźbiarza Tadeusza Baracza



Невідомий фотограф
Вулиця Леона Сапєги. -
Львів, 1913 р. -
10,5x8,2 см. - Ік
Перспектива вулиці Леона
Сапєги, виконана невідомим
фотоаматором з балкону
приватного помешкання. На
першому плані сусіди фотографа,
що привітно посміхаються до
об'єктива. Вдалині споруда костелу
Св. Марії Магдалини, на розі
вул. Сапєги та Сикстуської сходи,
що ведуть до головного входу
до костелу, розташовані
у трав'яному схилі

Fotograf nieznany.
Ulica Leona Sapiehy
Lwow, 1913 r. - 10,5x8,2 cm. - Ік.
Perspektywa ul. Leona Sapiehy,
ujęta przez nieznanego
fotografa z balkonu
prywatnego mieszkania
Na pierwszym planie
zyczliwie usmiechają się
do obiektywu sąsiedzi fotografa.
W dali wznosi się kościół
Sw. Marii Magdaleny,
na rogu ulic L. Sapiehy
i Sykstuskiej w trawianistym
zboczu wznosi się schody
prowadzące ku głównemu
wejściu kościoła.





Отко Ян

Нічний трамвай № 11. – Львів, 1926–1928 рр. – 6,5х6,5 см. – АО
Від початку 1926 року трамвай № 11 курсував за таким маршрутом
29 Листопада – вул. Коперника – центр – вул. Баторія – Стрийський парк
Кінцева зупинка біля парку була розташована на перехресті
вул. Св. Софії (І. Франка) і вул. Дверницького (І. Свенціцького),
де і стоїть нічний трамвай. Згодом на цьому місці збудували
кам'яницю, де планувалося розташувати Польське
історичне товариство. Планам міської влади завадила ІІ
а світова війна. В радянські часи тут містився "Енергозбуї"
Львівського енергокомбінату. Трамвайний маршрут № 11 у
1928 р. було змінено і продовжено до Технічної школи
(тепер Технікум залізничного транспорту)

Otko Jan

Noctny tramwaj nr 11. – Lwow, lata 1926–1928. – 6,5х6,5 cm. – АО
Od początku 1926 roku tramwaj nr 11 kursował następującą trasą
ul. 29 Listopada – ul. Kopernika – centrum – ul. Batorego – Stryjski park
Koncowy przystanek przy parku znajdował się na pętlі przy skrzyżowaniu
ulic Sw. Zofii (I. Franki) i Dwernickiego (obecnie I. Swiencickiego)
gdzie właśnie stoi nocny tramwaj na zdjęciu. Później na tym miejscu
zbudowano dużą kamienicę, przewidzianą na siedzibę Polskiego
Towarzystwa Historycznego. Planom władz miejskich przeszkodziła
II wojna światowa. W czasach radzieckich mieścił się tutaj „Energozbyt”
Lwowskiego Energokombinatu. Tramwajowa trasa nr 11 w 1928 r.
została zmieniona i przedłużona do Szkoły Przemysłu
Artystycznego (obecnie Technikum Transportu Kolejowego).



Отко Ян
Вулиця Понятовського. –
Львів, 1926–1927 рр. – 6,5х6,5 см. – АО
Кiosk з продажу тютюну на розі
вул. Понятовського та вул. Св. Софії,
біля школи Св. Софії, працюючий,
очевидно, і вночі. На цьому місці
споруджено тепер новий будинок
Консульства Республіки Польща

Otko Jan
Ulica Poniatowskiego. –
Lwów, lata 1926–1927. – 6,5х6,5 cm. – AO
Kiosk z wyrobami tytoniowymi na rogu
ul. Poniatowskiego i ul. Św. Zofii,
nieopodal szkoły Św. Zofii, pracujący
oczywiście także w nocy. Na tym miejscu
obecnie wzniesiono nowy gmach Konsulatu
Generalnego Polskiej Rzeczypospolitej



Невідомий фотограф
Похорон на Ринку. –
Львів, 1932 р. – 10x15 см. – ЛІМ

Ще до 1-ої світової війни у Львові були приватні поховальні заклади, такі, як заклад Генрики Гешепф на Вірменській, 18, "Конкордія" Антоні Курковського на Собеського, 16, "Елізіум" Іоанни Островської на Собеського, 9, Філіппіни Жепіховської на Пекарській, 93, Розали Здон на Вірменській, 31. У 1909 р. місто придбало у Антоні Курковського його заклад "Конкордія", який віднині став Міським поховальним закладом

Fotograf nieznany
Kondukt pogrzebowy na Rynku
Lwów, 1932 r. – 10x15 cm. – LMH

Już przed I wojną światową we Lwowie istniały prywatne zakłady pogrzebowe, takie, jak: zakład Henryki Geszepf przy ul. Ormiańskiej 18, „Concordia” Antoniego Kurkowskiego na Sobieskiego 16, „Elizium” Joanny Ostrowskiej przy Sobieskiego 9, Filipiny Rzepichowskiej przy Piekarskiej 93, Rozalii Zdon przy Ormiańskiej 31. W 1909 r. miasto wykupiło u Antoniego Kurkowskiego jego zakład „Concordia”, który odtąd przekształcił się w Miejski Zakład Pogrzebowy.



Невідомий фотограф. Похоронний заклад "Конкордія". -
Львів, 1932 р. - 11x17 см. - ЛІМ

1 травня 1909 р. гміна м. Львова придобала у А. Курковського найбільший у Львові похоронний заклад. Регістрація відбулася у 1916 р. Внаслідок війни підприємство не понесло поважних страт і продовжувало працювати, завдяки доступним цінам конкуруючи з іншими. На початку 1920-х років міський похоронний заклад мав 4 ділянки - на вул. Собеського, 16 (тепер вул. Братів Рогатинців), Кохановського, 94 (вул. Левицького), Кохановського, 96 та Зелений, 69. Крім того був власником 34 коней, 16 караванів, 2 радванів, 4 фургонів, 7 карет і 4 вози. Вже тоді і до кінця 1930-х років тут працювали 34 чоловіка. Кожного року заклад ховав дві тис. з невеликим львів'ян. Ціна ритуалу складала від 20 до 400 злотих. На зламі 1920-1930-х років, враховуючи зростаючі потреби, а також постійний факт знаходження похоронних кондуктів на вулицях міста, було вирішено збудувати передпоховальні каплиці на Янівському та Личаківському цвинтарях.

Fotograf nieznany. Zakład pogrzebowy „Concordia”. -
Lwów, 1932 r. - 11x17 cm. - LMH

1 maja 1909 r. Gmina m. Lwowa wykupiła u p. A. Kurkowskiego największy w mieście zakład pogrzebowy. Rejestracja odbyła się w 1916 r. Przedsiębiorstwo nie odniosło poważniejszych strat na skutek wojny i pracowało nadal, dzięki dostępnym cenom konkurując z innymi. Na początku lat 20. Miejski zakład pogrzebowy miał cztery oddziały, na ul. Sobieskiego 16 (obecnie ul. Braci Rohatyńców), Kochanowskiego 94 (ul. K. Lewickiego), Kochanowskiego 96 oraz na Zielonej 69. Poza tym był właścicielem 34 koni, 16 karawanów, 2 rydwanów, 4 furgonów, 7 karet i 4 powozów. Już wówczas i do końca lat 30. zatrudniano tu 34 pracowników. Corocznie Zakład chował nieco ponad 2 tys. lwowian. Cena pogrzebowego rytuału wynosiła od 20 do 400 złotych. Na przełomie lat 20./30. biorąc pod uwagę wzrost zapotrzebowania, a także fakt stałego przechodzenia konдуктów pogrzebowych ulicami miasta, postanowiono zbudować przedpogrzebowe kaplice na cmentarzach Janowskim i Łyczakowskim.



Гісс Володимир. Костел Св. Миколая -
Львів, бл. 1930 р. - 11,5x15 см - ПМ

В серії фотозображень костелів Львова бачимо фото костелу Св. Миколая ордену Пресвятої Трійці для викупу полонених грішників, головним завданням яких ще з часів хрестоносців був викуп полонених та заручників з неволі. Близько 1880 р. перед костелом була установлена скульптурна фігура Св. Яна Непомука, патрона мостів та роздоріж, яка раніше стояла на мосту через Полтву біля готелю "Жорж", а потім наприкінці вулиці Академічної. При впорядкуванні Академічної (тепер пр. Шевченка), а також прокладенні вулиці Стіжкової (тепер вул. Саксаганського) скульптуру перенесли до костелу Св. Миколая. Після II-ої світової війни статуя Св. Яна Непомука безслідно зникла.

Гісс Володимир. Kościół Sw. Mikołaja
Lwów, ok. 1930 r. - 11,5x15 cm. - LMH

W serii fotografii kościołów Lwowa W. Tyssa widzimy zdjęcie kościoła Sw. Mikołaja zakonu Świętej Trojcy - trinitarzy, których głównym zadaniem od czasu krucjat był wykup jeńców i zakładników z niewoli. Od ok. 1880 r. przed kościołem stała kamienna figura Sw. Jana Nepomucena, patrona mostów i rozdroży, która wcześniej stała na moście przez Pełtew koło hotelu „George”, a później przy końcu ul. Akademickiej. Podczas uporządkowania ul. Akademickiej (obecnie al. Szewczenki), a także przeprowadzenia ul. Siczkowej (obecnie ul. Saksagańskiego), rzeźbę przeniesiono pod kościół Sw. Mikołaja. Po II wojnie światowej figura Sw. Jana Nepomucena zniknęła bez śladu.



Гісс Володимир. Каплиця на Кульпаркові
Львів, 1930-ті рр. – 17х22,5 см. – ЛІМ

Відоме від XV ст. підміське село Кульпарків було розташоване на відстані 5 км від тодішнього центру Львова. Упродовж багатьох століть Кульпарків залишався власністю міста і тільки у 1930 р увійшов до складу Великого Львова, як це передбачав проект інженера Ігнаці Дрекслера. У 1866–1876 р. на його території за проектом арх. Адольфа Куна було збудовано комплекс лікарні для психічно хворих (тепер Обласна психіатрична клініка, вул. Кульпарківська, 95). У 1926–1927 рр. на перехресті вулиць Закладової та Вулицької дороги за проектом арх. Людомила Дюрковича було споруджено публічну каплицю в неовароковому стилі, яка являла собою невеликий костел, що належав до парафії Св. Марії Магдалини. Після II-ої світової війни в костельній будівлі розташовувалася церква, яку в 1970-х роках було знесено танками. Існують дві дати зносу – 1970 чи 1973 рр. Навіть місце, де стояв костел, не збереглося, залишилася тільки західна частина вулиці.

Gyss Wołodymyr. Kaplica na Kulparkowie
Lwów, lata 1930. – 17x22,5 cm - LMH

Znana od XV w. podmiejska wieś Kulparków była usytuowana w odległości 5 km od centrum dawnego Lwowa. W ciągu stuleci Kulparków pozostawał jako wieś własnością miasta i dopiero w 1930 r. wszedł do składu Wielkiego Lwowa wg projektu inżyniera Ignacego Drexlera. W l. 1866–1876 na terenie Kulparkowa wg projektu architekta Adolfa Kuhna zbudowano zespół szpitala dla psychicznie chorych (ob. Obwodowa psychiatryczna klinika, ul. Kulparkowska 95). W l. 1926–1927 na skrzyżowaniu ulic Zakładowej i drogi Wuleckiej wg pr. architekta Ludomila Gyurkovicha wzniesiono publiczną kaplicę w neobarokowym stylu, która była niewielkim kościołem należącym do parafii Św. Marii Magdaleny. Po II wojnie światowej w budowlu kościoła rozmieszczono cerkiew, którą w l. 1970 zburzono przy użyciu czołgów. Wymieniane są dwie daty jej zniszczenia – rok 1970 albo 1973. Nawet miejsce, gdzie stał kościół się nie zachowało. Pozostała do dziś tylko zachodnia strona dawnej ulicy.

Тисс Володимир.
 Костел кармелітів на Персенківці. –
 Львів, бл. 1936 р. – 23х16,5 см. – ЛІМ.
 У 1930 р. орден кармелітів босих отримав
 дозвіл будови монастиря на землях
 Персенківки, яка із реалізацією плану
 розвитку Львова інженера Ігнаци
 Дрекслера тільки що увійшла до
 І-ої ділянки Великого Львова.
 У 1932–1935 рр. на Персенківці коштом
 ордену за проектом архітектора
 Людомила Дюрковича було споруджено
 монастир кармелітів босих та костел
 Матері Божої Параманної. У 1937
 р. на брукованому подвір'ї перед
 костелом було поставлено фігуру
 Св. Йосифа роботи скульптора Мар'яна
 Шпіндлера; у наступному ж році
 на фасаді було встановлено фігуру
 Матері Божої, виконану зі штучного
 каменю Мар'яном Шпіндлером.
 В 1946 р. останні монахи з ордену
 кармелітанців вийшли до Польщі,
 а приміщення костелу та монастиря
 відійшли новоствореному
 автобусному заводу.



Lyss Wołodymyr
 Kościół karmelitów na Persenkówce
 Lwow, bl. 1936 r. – 23x16,5 cm. – LMI I
 W 1930 r. zakon karmelitów bosych
 otrzymał zezwolenie na budowę klasztoru
 na terenach Persenkówki, która w
 związku z realizacją planu rozwoju Lwowa
 inżyniera Ignacego Drexlera dopiero co
 weszła do I dzielnicy Wielkiego Lwowa.
 W latach 1932–1935 na Persenkówce
 kosztem zakonu według projektu
 architekta Ludomila Dyrkovicha
 wzniesiono klasztor karmelitów bosych
 oraz kościół Matki Boskiej Szkaplerznej.
 W 1937 r. na wybrukowanym podwórzu
 przed kościołem ustawiono figurę
 Św. Józefa dłuta rzeźbiarza Mariana
 Spindlera; a w następnym roku na
 fasadzie ustawiono figurę Matki Boskiej,
 wykonaną ze sztucznego kamienia
 przez tegoż autora. W 1946 r. ostatni
 zakonnicy z klasztoru karmelitów
 wyjechali do Polski, a pomieszczenia
 kościoła i klasztoru przekazano
 nowobudującej się fabryce autobusów



Тисс Володимир.
Костел Матері Божої Остробрамської, –
Львів, бл. 1935 р. – 23х17 см. – ЛІМ.

Це останній, вповні закінчений
львівський костел, збудований перед
II-ю світовою війною. Задум його
спорудження з'явився 1927 р., ще через
два роки було оголошено "конкурс на
ескізний проект костелу Матері Божої
Остробрамської та виховного закладу
отців салезіанців на Личакові"

Умови конкурсу були досить
жорсткими та регламентували цілу
низку вимог до будівлі. Всі учасники
конкурсу, серед яких були відомі
львівські архітектори, отримали по
1000 злотих; реалізацію було доручено
архітектору Тадеушу Обмінському.

Tyss Wołodymyr.
Kościół Matki Boskiej Ostrobramskiej. –
Lwów, bl. 1935 r. – 23x17 cm. – LMH.
Jest to ostatni, całkowicie ukończony
lwowski kościół, zbudowany przed
II wojną światową. Pomysł jego
wzniesienia powstał w 1927 r., po
dwóch latach ogłoszono „konkurs
na szkicowy projekt kościoła Matki
Boskiej Ostrobramskiej oraz zakładu
wychowawczego oo. salezjanów na
Łyczakowie”. Warunki konkursu były
dosyć surowe i reglamentowały cały
szereg wymagań do budowli. Wszyscy
uczestniczący w konkursie, wśród których
byli znani lwowscy architekci, otrzymali
po 1000 złotych; realizację zlecono
architektowi Tadeuszowi Obmińskiemu



Гисс Володимир
 Костел оо. капучинів. –
 Львів, 1930-ті рр. – 23х16,5 см. – ЛІМ
 Костел та монастир капучинів на
 Замарстинові закладено в 1909 р.,
 коли споруджено малу дерев'яну
 капличку та барак для розміщення
 ченців. Від того часу пожертвами
 громадян Львова не залежно від
 віросповідання та тяжкою працею
 ченців збиралися гроші на будівництво.
 Ченці-капучини навіть виїжджали
 до Сполучених Штатів Америки,
 заробляючи гроші для спорудження
 костелу на будівництві хмарочосів
 у Нью-Йорку. Проект костелу
 безкоштовно виконав арх. Ян Сас-
 Зубжицький, будова закінчена в 1930 р.

Tyśś Wołodymyr
 Kościół i klasztor kapucynów
 Lwow, lata 1930. – 23x16.5 cm. – LMH
 Kościół i klasztor kapucynów na
 Zamarstynowie założono w 1909 r.
 Zbudowano wtenczas małą drewnianą
 kapliczkę oraz barak dla mnichów.
 Od tego czasu rozpoczęto zbierać
 środki na budowę kościoła, dzięki
 ofiarom Lwowian niezależnie od
 wyznania oraz ciężkiej pracy samych
 mnichów. Zakonnicy kapucyni nawet
 wyjeżdżali do USA, aby na budowie
 drapaczy chmur w Nowym Jorku zarabiac
 pieniądze na wzniesienie własnego
 kościoła. Projekt kościoła nieodpłatnie
 wykonał architekt Jan Sas Zubrzycki.
 Budowę świątyni ukończono w 1930 r.



Тисс Володимир
Костел Св. Анни. –
Львів, 1931 р. – 23х17 см. – ДІМ
Вигляд костелу Успіння Св. Анни,
існуючого на Городоцькому передмісті, на
роздоріжжі вулиць Янівської (тепер вул
Шевченка) та Городоцької, від XVI ст.
Храм багаторазово горів, його
перебудовували та реставрували;
збережена нині споруда існує від 1730 р.
Австрійська влада закрила монастир
у 1783 р. На початку XIX ст. костел став
парафіяльним. У 1810 р. перед головним
входом установили скульптурну фігуру
Св. Яна Непомука, патрона мостів.
Дуже часто його фігури ставили на
публічних площах та роздоріжжях.
У 1927 р. відбулася реставрація костелу
під керівництвом архітектора Броніслава
Віктора. Верхівка вежі тоді отримала
стилізоване барокове завершення.

Tyss Wołodymyr
Kościół Św. Anny
Lwów, 1931 r. – 23x17 cm. – LMH
Zdjęcie przedstawia kościół Św. Anny,
istniejący wraz z klasztorem augustianów
od XVI w. na przedmieściu Grodeckim
przy rozdrożu ulic Janowskiej (obecnie
ul. Szewczenki) i Gródeckiej. Świątynia
wielokrotnie była niszczona przez
pożary, odnawiana i przebudowywana,
zachowana dziś barokowa budowla
istnieje od 1730 r. Władza austriacka
skasowała klasztor w 1783 r., a kościół
na początku XIX w. stał się parafialnym.
W 1810 r. przed głównym wejściem
ustawiono rzezbę Św. Jana Nepomucena,
patrona mostów, którego figury często
ustawiano także na rozdrożach i placach.
W 1927 r. kościół został odrestaurowany
pod kierunkiem architekta Bronisława
Wiktor. Wówczas wieża otrzymała
stylizowane barokowe zwieńczenie.



Гісс Володимир
 Костел сестер кармелітанок босих, –
 Львів, 1930 р. – 23х17 см. – ЛІМ
 Костел Матері Божої Неустанної Помочі
 та Св. Йосифа і монастир кармеліток
 босих збудовані 1893–1895 рр. коштом
 головної фундаторки графині
 К. Рачинської, завдяки чому сестри
 кармелітки отримали можливість
 покинути свої старі приміщення на
 вул. Курковій (тепер вул. Лисенка)
 Автор проекту – мюнхенський архітектор
 Франц Штатц, що спеціалізувався на
 проектуванні сакральних споруд
 До місцевих умов проект пристосували
 арх. Іван Левинський та архітектор
 ордену сестра Тереза. Цегляний мур
 та брама головного входу з боку
 вул. Потоцького (тепер вул. Чупринки)
 споруджені 1900 р. Оolanтування храму
 продовжувалося до II-ої світової війни
 Тепер тут розташована
 церква Св. Климентія Української
 Греко-Католицької церкви

Ivss Wołodvmvr
 Kościół sióstr karmelitanek bosych
 Lwow, 1930 r. – 23x17 cm. – LMH
 Kościół p.w. Matki Boskiej Nieustającej
 Pomocy i Sw. Józefa oraz klasztor
 karmelitanek bosych zostały zbudowane
 w latach 1893–1895 sumptem głównej
 fundatorki hrabiny K. Raczyńskiej,
 dzięki czemu siostry karmelitanki mogły
 opuścić swoją starą siedzibę przy
 ul. Kurkowej (obecnie ul. Łysenki). Autorem
 projektu był architekt Franz Statz z Kolonii,
 specjalizujący się na projektowaniu budowli
 sakralnych. Do miejscowych warunków
 projekt przystosowali architekt Iwan
 Lewinski i architekt zakonu siostra Teresa
 Ceglany mur i bramę głównego wejścia
 od ul. Potockiego (obecnie ul. Czuprynki)
 wzniesiono w 1900 r. Wykarczanie i
 wyposażenie świątyni trwało aż do II
 wojny światowej. Obecnie dawny kościół
 służy jako greckokatolicka cerkiew p.w.
 Św. Klimenta, a zabudowania klasztorne
 wykorzystuje kompania „Ukrtelekom”



Шалабавка Михайло
 Кам'яниця на вул. Львівських дітей. –
 Львів, 1920-ті роки. – 14х9 см. – ІК
 Неіснуюча тепер у цьому вигляді
 кам'яниця № 71 на вулиці
 Львівських дітей (тепер вул. Героїв
 УПА), що після II-ої світової війни
 територіально увійшла до
 складу заводу кінескопів,
 однак за зберегалася незмінною.
 В наші часи завод припинив
 існування, як і все заводське майно,
 кам'яниця змінила власника
 і їй було ґрунтовно перебудовано,
 вірогідно, пристосовуючи інтер'єри
 до потреб офісного приміщення.
 Зовнішній вигляд будинку
 також повністю змінився.



Szalaławka Mychailo
 Kamienica przy ul. Lwowskich Dzieci. –
 Lwow, lata 1920. – 14x9 cm. – ІК
 Kamienica pod nr 71 przy ul. Lwowskich
 Dzieci (obecnie ul. Bohaterow UPA) dzis
 istnieje w zmienionej postaci. Po II wojnie
 swiatowej kamienica okazala się częścią
 skladową zabudowan nowopowstalej fabryki
 lamp elektrycznych z czasem przekształconej
 w zakład produkcji lamp kineskopowych,
 jednak pozostawala w niezmienionym
 kształcie. Za naszych czasow zakład
 przemysłowy przestal istniec, a kamienica,
 jak i cale mienie zakladu, zmienila
 wlasciciela. Zostala ona ґруntownie
 przebudowana, prawdopodobnie
 w celu wykorzystania pomieszczen
 wewnetrznych na biura.
 Zmienil się rownież zewnetrzny
 wyglad budowli.



Невідомий фотограф. "Академічний дім".

Львів, 1930-ті рр. – 14х9 см. – МЕХП.

"Академічний дім" – український гуртожиток на вул. Супінського, 21 (нині вул. Коцюбинського).

Історія його створення почалася в 1903 р., коли з'явилися перші заклики до збирання складок; до кінця 1904 р. серед української громадськості було зібрано 73220 корон. Головним жертводавцем був популярний київський письменник, видавець газети "Рада" Євген Чикаленко, що дав на будівництво 63259 корон. Упродовж 1904–1905 рр.

придбано ділянки на вул. Супінського та розпочато будівництво. Вже в наступному році архітектурна фірма Івана Левинського закінчила будову та віддала до експлуатації споруду "Академічного дому", побудовану за проектом А. Лушпинського та Ф. Левицького.

В гуртожитку мешкали 104 студенти, крім того, розміщалися студентські організації, товариства "Основа", "Громада", студентська читальня, їдальня, кооперативний магазин

"Студентська самопоміч", канцелярія

Товариства прихильників освіти. Керував

гуртожитком комітет з представників

Наукового товариства ім. Шевченка (власника будинку) та Товариства прихильників освіти.

Fotograf nieznany. „Dom Akademicki”

Łwów, lata 1930. – 14x9 cm. – MEPA.

„Dom Akademicki” – ukraińska bursa akademicka przy ul. Supińskiego 21 (obecnie ul. Kociubińskiego)

Historia jego powstania rozpoczęła się w 1903 r., kiedy pojawiły się pierwsze apele wzywające do zbiórki składek; do końca 1904 r. zebrano wśród ukraińskiej społeczności 73220 koron. Głównym ofiarodawcą był popularny kijowski pisarz, wydawca gazety „Rada” Jewhen Czykałenko, który dał na ten cel 63259 koron. W latach 1904–1905 zakupiono działki przy ul. Supińskiego i rozpoczęto budowę.

Już w następnym roku architektoniczna firma Iwana Lewińskiego ukończyła budowę i oddała do użytku gmach „Domu Akademickiego”,

wzniesiony według projektu architektów

A. Łuszpina i F. Lewickiego. W bursie

mieszkało 104 studentów, oprócz tego mieściły się tu organizacje studenckie, towarzystwa

„Osnowa” oraz „Gromada”, studencka czytelnia,

jadłodajnia, sklep spółdzielczy „Studencka Samopomoc”, kancelaria Towarzystwa Przyjaciół

Oświaty. Domem akademickim kierował

komitet złożony z przedstawicieli Naukowego

Towarzystwa im. Szewczenki (właściciela

budynku) i Towarzystwa Przyjaciół Oświaty.



Булгак Ян
Вулиця Руська. -
Львів, бл. 1930 р. - 15x10 см. - 1к
Один з численних видів львівських вулиць
виконаних наприкінці 1920-х -
на початку 1930-х років визначним
польським фотографом Яном Булгаком
увічнило давню вулицю Руську
Піворуч - кам'яниця Коркеса,
збудована на межі давніх Руської
та Єврейської діляниць. Саме тут
була розташована так звана
Жидівська хвіртка - ворота, які
зачиналися в нічну пору. В будинку
навпроти, на вул. Руській, близько
середини XIX ст. була розташована
книгарня Менделя Ігеля, брата Давида,
основоположника династії книгарів
антикварів, яка успішно діяла у
Львові упродовж майже 150 років

Bulhak Jan
Ulica Ruska
Lwów, ok. 1930 r. - 15x10 cm. - 1K
Jeden z licznych widoków lwowskich
ulic, wykonanych pod koniec lat 1920
oraz na początku lat 1930., przez
wybitnego polskiego fotografa
Jana Bulhaka. Fotografia uwiecznia
dawną ulicę Ruska. Po lewej widoczna
jest kamienica Korkeś, zbudowana
na dawnej granicy dzielnic Ruskiej
i Żydowskiej. Tu właśnie znajdowała
się tak zwana „Żydowska Furta”
wrota, które były zamknięte na noc.
W kamienicy naprzeciwko, na
ul. Ruskiej, około połowy XIX w.
mieściła się księgarnia Mendela Igela,
brata Dawida, założyciela dynastii
księgarzy-antykwarów, która
pomyślnie działała we Lwowie
w ciągu bez mała 150 lat





Невідомий фотограф
II-ий Дім Техніків.

Львів, 1932 р. – 17х17 см. – 1к.

Товариство братньої допомоги студентів Львівської політехніки – Братняк – створене в 1861 р. Перший голова Товариства – Станіслав Подлевський – загинув під час повстання 1863 р. Діяльність Товариства братньої допомоги відігравала важливу роль в житті Львівської політехніки. Від 1887 р. Товариство орендувало приміщення в головному будинку, це був великий зал та прилегла до нього кімната на III-му поверсі над бібліотекою з видом на пл. Св. Юра. В 1897 р. орендовано менше приміщення на I-му поверсі зліва від сходової клітки. На вул. Леона Сапєги, 23 Товариство братньої допомоги орендувало велике приміщення для клубу

Fotograf nieznan.

II Dom Techników.

Lwów, 1932 r. – 9x14 cm. – 1k.

Towarzystwo Bratniej Pomocy Studentów Politechniki Lwowskiej, które odgrywało ważną rolę w życiu uczelni – tzw. „Bratniak”, zostało utworzone w 1861 r.

Od pierwszych lat swego istnienia Towarzystwo dbało o zachowanie praw oraz polepszenie warunków życia i nauki studentów. Od 1887 r. Towarzystwo wynajmowało w głównym gmachu pomieszczenie z dużą salą i przylegającą do niej komnatą na II piętrze z widokiem na pl. Św. Jura. Od 1895 r. Bratniak był właścicielem Pierwszego Domu Techników przy ul. Issakowicza 18 (obecnie ul. Horbaczewskiego), zbudowanego praktycznie siłami samych studentów.



Невідомий фотограф
Подвір'я II-го Дому техніків. –
Львів, 1932 р. – 9х14 см. – ЛІМ
Зуже швидко приміщень стало замало.
Отже, Товариство брагньої допомоги вже у 1912 р.
започаткувало будівництво Другого дому техніків
на вул. Чистій (пізніше Абрагамовичів), 14,
що здійснювалося за проектом архітектора
Гіполіта Слівинського. Через війну гуртожиток не вдалося
збудувати, а в 1921–1927 роках Другий дім техніків,
з використанням вже готових фундаментів, спорудив
архітектор Євгеніуш Червінський. У головному будинку
Товариство запровадило їдальню, чайну, буфети, тут був
шкарський кабінет, читальня з 50 виданнями, для відпочинку
було відкрито літній табір в Микуличині, в долині Пруту.

Fotograf nieznanym.
Podworze II Domu Technikow. –
Lwow, 1932 r. – 11x17 cm. – LMH
Bardzo szybko pomieszczeń zaczęło brakować.
Tak więc, Towarzystwo Bratniej Pomocy już w 1912 r.
rozpoczęło budowę Drugiego Domu Techników przy
ul. Czystej (później Abrahamowiczów) 14, która była
prowadzona według projektu architekta Hipolita Śliwińskiego.
Z powodu wojny nie udało się ukończyć budowy bursy,
a w latach 1921–1927 Drugi Dom Techników, przy
wykorzystaniu gotowych już fundamentów, wznosił architekt
Eugeniusz Czerwiński. W głównym budynku Towarzystwo
urządziło jadalnię, herbaciarnię, bufety; był tu także gabinet
lekarski oraz czytelnia prasy z 50 tytułami. W celach wypoczynku
otwarto oboz letni w Mikuliczynie w dolinie Prutu.



Невідомий фотограф. Вид на Вулецькі пагорби -
Львів, 1930 р. - 6x9 см. - ІК

В центрі зображення будівництво невідомого ближче будинку на вул. Куликівській. На фоні - ще не заліснені Вулецькі узгір'я, що нависають над вулицею Вулецькою. Нагорі, над Вулькою, збудовано тільки кілька житлових будинків, рослинності також майже немає. Дорога ліворуч веде до місця, де 4 липня 1941 р. були розстріляні польські професори львівських вищих навчальних закладів - на цьому місці досі не споруджено жодного пам'ятника, хоча в групі безжально знищених учених був сконцентрований потужний потенціал львівського наукового світу. Узгір'я були засаджені тільки 1950 р., під час створення на схилах гори так званого Студентського парку - назва з'явилася із розташуванням тут студентського містечка Львівської політехніки.

Fotograf nieznany
Wzgórza Wuleckie. - Lwów, 1930 r. - 6x9 cm. - ІК
W środku zdjęcia widac budowę nieznanego nam bliżej obiektu na ul. Kulikowskiej. W tle - jeszcze nie zalesione wzgórza Wuleckie nawisające nad ul. Wulecką. Na gorze, nad Wulką, zbudowano zaledwie kilka domów mieszkalnych, roślinności również prawie niema. Droga na lewo prowadzi do miejsca, gdzie 4 lipca 1941 r. zostali rozstrzelani polscy profesorowie wyższych uczelni; na tym miejscu dotychczas nie wzniesiono żadnego pomnika, chociaż grupa bezlitosnie zamordowanych uczonych reprezentowała potencjał lwowskiego świata naukowego. Wzgórza zalesiono dopiero w 1950 r., podczas założenia na zboczach wzgórz tak zwanego Studenckiego parku; nazwę skojarzono z usytuowaniem tutaj studenckiego miasteczka Politechniki Lwowskiej.



Невідомий фотограф
Вілла архітектора Ревуцького -
Львів, 1930 р. - 9x14 см. - ІК

Вілла "Ломниця" архітектора Станіслава Ревуцького, збудована на Вульці у 20-х рр. XX ст. Її адреса - вул. Вулецька, 62 (тепер вул. Сахарова), але знайти малювничу віллу важко, тому що вона розташована, фактично, на горі, між вулицями Вулецькою. На Вульці, Заіончковського та Вулецькою дорогою (тепер, відповідно, вулиці Академіка Сахарова, Куликівська, Івана Піддубного та Княгині Ольги). Архітектор С. Ревуцький був співвласником архітектурно-будівничої фірми "Станіслав Ревуцький та Владислав Дердацький". Оскільки Владислав Дердацький був професором Політехніки та читав курс утилітарного будівництва, можна припустити, що фірма спеціалізувалася на житловому будівництві. Після II-ої світової війни у гарній стильовій віллі мешкав син С. Ревуцького, колекціонер Міхал Ревуцький, до війни - власник художньої майстерні

Fotograf nieznany
Willa architekta Stanisława Rewuckiego
Lwów, 1930 r. - 9x14 cm. - ІК

Willa „Łomnica” architekta Stanisława Rewuckiego, zbudowana została na Wulce w l. 20. XX w. Posiada adres - ul. Wulecka 62 (obecnie ul. Sacharowa), ale znaleźć malowniczą willę niełatwo, gdyż stoi ona, faktycznie, na gorze między ulicami Wulecką, Na Wulce, Zajączkowskiego i Wulecką Drogą (obecnie, odpowiednio, są to ulice Akademika Sacharowa, Kułkowska, Iwana Piddubnego i Książyni Olgi). Architekt S. Rewucki był współwłaścicielem architektoniczno-budowlanej firmy „Stanisław Rewucki i Władysław Derdacki”. Ponieważ W. Derdacki był profesorem Politechniki gdzie wykładał kurs budownictwa użytkowego, można przypuszczać, że firma specjalizowała się na budownictwie mieszkalnym. Po II wojnie światowej w pięknej willi mieszkał syn S. Rewuckiego, kolekcjoner Michał Rewucki, właściciel warsztatu artystycznego



Невідомий фотограф

Гімназія василіянок. –

Львів, 1930-ті роки. – 9x14 см. – ІК

Гімназія василіянок – 8-класна класична жіноча гімназія була створена під керівництвом сестер василіянок у 1906 р в їх обителі на вул. Длугоша, 17 (тепер це вул. Кирила та Мефодія). З допомогою Андрея Шептицького сестрам василіянок вдалося придбати земельні ділянки на вул Потоцького, 95 (тепер це вул. Чупринки, 103), де розташувався їх заклад з чудовим парком, а також гімназія.

У 1918 р. управа дівочої гімназії сс. василіянок звернулася до НТШ із проханням щодо оренди будинку для потреб школи. Взаємн управа брала на себе зобов'язання реставрувати будинок. Вже від осені 1918 р. гімназія розташувалася в орендованому у НТШ будинку "Академічного дому", а у 1920-х роках для навчального закладу була споруджена кам'яниця на вул. Длугоша, 17а, тепер це середня школа № 4.

Fotograf nieznany

Gimnazjum siostr bazylierek

Lwów, lata 1930. – 9x14 cm. – ІК

Gimnazjum bazylierek – osmioklasowe klasyczne żeńskie gimnazjum – zostało założone pod kierunkiem siostr reguły Św. Bazylego w 1906 r. w ich siedzibie przy ul. Długosza 17 (obecnie ul. Cyryla i Metodego)

Z pomocą metropolity Andreja Szeptyckiego sioström bazyliankom udało się nabyć działki przy ul. Potockiego 95 (obecny adres ul. Czuprynki 103), gdzie rozmieścił się ich zakład z pięknym parkiem, a także gimnazjum

W 1918 r. zarząd gimnazjum ss. bazylierek zwrócił się do Naukowego Towarzystwa im. Szewczenki z prośbą o wynajęcie budynku na potrzeby szkoły. W zamian zarząd zobowiązywał się odrestaurować budynek Już od jesieni 1918 r. gimnazjum rozmieściło się w wynajętym u NTSz „Domu Akademickim”, a w latach 1920. dla uczelni wzniesiono kamienicę przy ul. Długosza 17a. Obecnie mieści się w niej szkoła nr 4



Невідомий фотограф. Похід пластунів вулицею Горолицькою
Львів, бл. 1930 р. – 15x10 см. – ЮЗ

Фото увічнило похід пластунів; колона проходить роздоріжжя вулиць Грудецької (тепер вул. Горолицька) та Янівської (тепер вул. Шевченка); можливо, вона рухається в напрямку Янівського цвинтаря. Назву "Пласт" отримала українська скаутська організація, що виникла 1911 р. за зразком всесвітньої скаутської організації, створеної 1907 р. англієм Робертом Бейден-Пауелом. Молодіжну організацію, створену для виховання тіла і духа, а також навчання через гру, нарекли словом Scout – розвідник. По аналогії з цим словом отримала назву і українська організація, а по суті – три окремі, що об'єдналися 1912 р. – "Пласт". У витоків "Пласту" стояли Іван Чмола, Олександр Тисовський, Петро Франко. Відродившись після I-ої світової війни, "Пласт" існував усього 10 років, до офіційного його закриття 1930 р. польською владою.

Fotograf nieznany. Pochód ukraińskich skautów ulicą Gródecką.
Lwów, ok. 1930 r. – 15x10 cm. – IZ.

Fotografia uwieczniła pochod „plastunów” – ukraińskich skautów. Kolumna mija rozdroże ulic Gródeckiej i Janowskiej (obecnie ul. Szewczenki), możliwe że idą oni w stronę cmentarza Janowskiego. Nazwę „Plast” otrzymała organizacja ukraińskich skautów, utworzona w 1911 r. na wzór ogólnoswiatowej organizacji skautów założonej w 1907 r. przez Anglika Roberta Baden-Powella. Młodzieżową organizację, powołaną do wychowania ciała i ducha oraz nauczania poprzez zabawę, nazwano słowem Scout – wywiadowca. Po analogii z tym słowem otrzymała nazwę „Plast” również ukraińska organizacja – a właściwie trzy oddzielne, które zjednoczyły się w 1912 r. U źródeł „Plastu” stali Iwan Czmoła, Oлександр Tysowski, Petro Franko. Odrodzony po I wojnie światowej „Plast” istniał tylko 10 lat, został oficjalnie zamknięty w 1930 r. przez władze polskie.



Мюнц Марек. Вулиця Академічна. – Львів, бл. 1930 р. – 13x18 см. – ЛІМ
Зображення представляє одну з серій бездоганної якості
репортажних фотографій роботи визначного майстра львівського
фотографічного середовища Марека Мюнца. Його стиль завжди
можна упізнати навіть на несигнованих фото. Для М. Мюнца
характерна чітка асиметрична композиція, прозорість та притаманна
масштабність зображення, вибір натури, присутність на фото
багатьох деталей. Це чіткий вишуканий силует електричного
стовпа, ніби випадковий скульптурний декор на стіні будинку,
деталь огорожі пам'ятника Александрові Фредру, неіснуючий
тепер рекламний стовпчик автобусної зупинки біля аптеки –
все це додає зображенню неабияку достовірність. Перший план
заповнений людьми. Відзначимо безпосередність та невимушеність
у зображенні людей – здається, вони і не помічають об'єктива
фотографа. Все разом створює чудовий портрет головної вулиці
Львова – Академічної, тепер це проспект Тараса Шевченка.

Munz Marek. Ulica Akademicka. – Lwów, ok. 1930 r. – 13x18 cm. – LMH
Przedstawiona jest tu jedna z serii nienagannej jakości fotografii
reportażowych wykonanych przez wybitnego mistrza lwowskiego
środowiska fotografików Marka Munza. Jego styl zawsze można poznać
nawet na niesygnowanych fotografiach. Prace M. Munza charakteryzuje
wyraźna asymetryczna kompozycja, przejrzystość oraz właściwy mu
duży zasięg obrazu, staranny wybór natury, obecność na zdjęciach
wielu wymownych szczegółów. Tutaj – ostro zarysowana sylwetka
słupa elektrycznej latarni, niby przypadkowa rzeźbiarska dekoracja
ściany kamienicy, detal ogrodzenia pomnika Aleksandra Fredry,
nieistniejący dziś słupek ogłoszeniowy na przystanku autobusowym
koło apteki – wszystko to nadaje obrazowi niezwykłą wiarygodność
Pierwszy plan wypełniają ludzie. Zwróćmy uwagę na bezpośredność
i niewymuszoność ich postaci – wydaje się, że nie zauważają oni
obiektywu fotografa. Całość to składa się na świetny portret głównej
ulicy Lwowa – Akademickiej, obecnej alei Tarasa Szewczenki



Мюнц Марек. Площа Бернардинська

Львів, бл. 1930 р. - 13x18 см. - ЛІМ

І тої ж серії походить фото із буденним зображенням Бернардинської площі (нині пл. Соборної). Площу перетинає трамвай Саноцького виробництва, що обслуговував трамвайний маршрут № 10: Замарстинівська рогатка – Стрийська рогатка. І знову бачимо характерні для М. Мюнца деталі, які так багато додають до портрету тогочасного міста: фрагмент пікапу на першому плані зображення, праворуч – група перехожих, деталі кріплення трамвайних дратів та електричний ліхтар старого зразка – досі існуюча трансформаторна будка міської електричних мереж. Нині, майже через 90 років, фотографії М. Мюнца зберігають як своє інформаційне значення, так і безсумнівні художні якості.

Munz Marek. Plac Bernardyński

Lwow, ok. 1930 r. - 13x18 cm. - LMH.

Z tej samej serii pochodzi fotografia przedstawiająca codzienny widok placu Bernardynskiego. Plac przecina tramwaj Sanockiej produkcji obsługujący trasę nr 10: Zamarstynowska roгатka – Stryjska roгатka. I znów widzimy charakterystyczne dla M. Munza szczegóły, które tak wiele dodają do portretu owczesnego miasta: fragment pikapa na przednim planie, po prawej – grupę przechodniów, detale umocowania przewodów tramwajowych i elektryczną latarnię starego typu, istniejącą do dziś budkę transformatorową miejskiej sieci elektrycznej. Obecnie, po niemal 90 latach, fotografie M. Munza zachowują zarówno swoje znaczenie poznawcze jak i niewątpliwą wartość artystyczną.



Невідомий фотограф
Фабрика халви Жоржа Кавурса
Львів, 1930-ті рр. – 9x14 см. – ІК

"... Вабив мене непоказний будиночок, що стояв на розі площі Св. Духа – кіоск з витворами пана Кавурса. ... Він виробляв халву у двох різних упаковках, по 10 і по 20 грамів. Я звичайно отримував 50 грошів на тиждень і в такий спосіб міг по понеділках розкошувати халвою, натомість починаючи від середи було вже гірше. ... Мене мучила важка проблема – що краще оплачується – одна пачка за 20 чи дві – по 10 грошів?...", – С. Лем, "Високі замок"
Фабрика халви Жоржа Кавурса міститься на вул. Джерельній, 47 і являла собою невелику майстерню

Fotograf nieznany
Fabryka chałwy George'a Kawurasa
Lwów, lata 1930 – 9x14 cm. – ІК

Stanisław Lem w książce swych wspomnień „Wysoki Zamek” pisał: „...jak latarnia morska zeglarza, wabił mnie... stojący na rogu placu Ducha – kiosk z wytworami pana Kawurasa. Produkował on chałwę w dwu rodzajach opakowań, po 10 i 20 groszy. Dostawałem zwykle 50 groszy tygodniowo i w taki sposób mogłem w poniedziałki tarzać się w chałwie, od srody natomiast było źle. Nękał mnie też problem trudny, z pogranicza geometrii brył i algebry – co się lepiej opłaca, jedna paczka za 20 czy dwie po 10 groszy?”
Fabryka chałwy George'a Kawurasa mieściła się przy ulicy Źródlanej 47 i stanowiła w istocie niewielki warsztat.



Невідомий фотограф

Рекламна акція на вулицях Львова. Свято міста Львова. –

Львів, вересень 1930 р. – 10x15 см. – ЛІМ

На вулицях Львова відбувається рекламна акція львівських кондитерських фірм, за якою із великою зацікавленістю спостерігають львів'яни. В центрі уваги – декорований вантажний автомобіль з продукцією однієї з найбільш відомих у передвоєнному Львові кондитерських фірм "Бранка" власності Мауриція Брандштадтера, розташованої на вул. Шептицьких, 26. В радянський час приміщення та обладнання фірми стало базовим для одного з найвідоміших промислових підприємств Львова кондитерської фабрики ім. Кірова, згодом – кондитерської фірми "Світоч", яка в новітні часи значно скоротила виробництво

Fotograf nieznany

Akcja reklamowa na ulicach Lwowa. Obchody „Święta miasta Lwowa”.

Lwow, wrzesień 1930 r. – 10x15 cm. – LMH

Widzimy jak na ulicach Lwowa odbywa się akcja reklamowa lwowskich firm cukierniczych, za którą z wielkim zainteresowaniem śledzą Lwowianie. W centrum uwagi znajduje się udekorowany samochód ciężarowy z produkcją jednej z najbardziej znanych w przedwojennym Lwowie firm cukierniczych „Branka”, należącej do Maurycyego Brandstadtera, mieszczącej się przy ul. Szeptyckich 26. W czasach radzieckich pomieszczenie i wyposażenie firmy stało się podstawą dla jednego z najbardziej znanych przemysłowych zakładów Lwowa – fabryki cukierków im. Kierowa, później – cukierniczej firmy „Svitoch”, która w najnowszych czasach praktycznie przestała istnieć jako samodzielne przedsiębiorstwo.



Невідомий фотограф. Вулиця Вулицька
Львів, 1930 р. – 10x15 см – МІХІІ

Вид на один з колишніх львівських ставів – став Собека, а також Кастелівку – одну з найгарніших ділянок південно-західної частини Львова. Став простягався вздовж вул. Вулицької (тепер вул. Акад. Сахарова), а наприкінці 1920-х років був осушений та засипаний у зв'язку із житловою забудовою вулиці. На його місці прокладено вулиці Лиса Кулі та Мальчевського (тепер вулиці Кастелівка та Б. Романицького), а на місці ставу Собека тепер розташований невеликий стадіон Львівелектротрансу. Несподівано вивільнена значна територія надала архітекторам унікальну можливість розпланування та створення великої комфортабельної міської ділянки, що і здійснили львівські архітектори Генрик Зандіг, Саломон Кайль, Марек Вайтц, Стефан Мічинські, Фердинанд Касслер, Домінік Вухович, Даніель Кальмус, Марек Ляксер, Мечислав Штадлер, Якуб Менкер.

Fotograf nieznany. Ulica Wulecka -
Lwów, 1930 r. – 10x15 cm. – MEPA

Widok jednego z dawnych lwowskich stawów – stawu Sobka, a także Kastelowki, najładniejszej dzielnicy południowo zachodniej części Lwowa. Staw ciągnął się wzdłuż ul. Wuleckiej (obecnie ul. Akad. Sacharowa), a pod koniec lat 1920. został osuszony i zasypany w związku z mieszkalną zabudową ulicy. Na tym terenie przeprowadzono ulice Lisa Kuli oraz Malczewskiego (obecnie, odpowiednio, ulice Kastelówka i B. Romanickiego). Na miejscu samego stawu znajduje się teraz niewielki stadion przedsiębiorstwa „Lwivelektrotrans”. Nieoczekiwanie wyswobodzony dość znaczny obszar dał architektom wyjątkową możliwość całościowego rozplanowania i stworzenia dużej komfortowej miejskiej dzielnicy. Urzeczywistnili to lwowscy architekci Henryk Sandig, Salomon Keil, Marek Weitz, Stefan Miczyński, Ferdynand Kassler, Dominik Wuchowicz, Daniel Kalmus, Marek Lakser, Mieczysław Stadler, Jakub Menker.



Невідомий фотограф
Авто Рудольфа Караччіоли на перегонах у Львові
Львів, 1932 р. – 8,5x13,5 см. – ІК

Рудольф Караччіола (1901–1959) – знаменитий німецький автогонщик італійського походження. Тричі був чемпіоном Європи – 1935, 1937, 1938 рр. Свою діяльність гонщика починав з мотогонок, потім – гонки на малолітражках. У 1926 р. брав участь у Гран Прі Німеччини на 6-циліндровій моделі S "Мерседес-бенц" об'ємом 6, 8 л, потужністю 120 к. с. З цього часу без участі Р. Караччіоли неможливо було уявити жодних поважних змагань. Львівські перегони Grand Prix проводилися чотири рази: 1930, 1931, 1932 та 1933 рр. Неперевершений лідер європейських перегонів Рудольф Караччіола брав участь у перегонах 1932 р. Всі автомобільні перегони серії Гран-Прі, що відбулися у Львові, проходили на "львівському трикутнику", утвореному вулицями Пелчинською, Стрийською та Кадетською (тепер вул. Вітовського, Стрийська та Гвардійська) із довжиною одного кола в 3041 м. Караччіола на своїй машині моделі Альфа Ромео за № 6 став чемпіоном, проїхавши трасу із швидкістю 86,00 км/год. На зображенні – один з моментів гонки – автомобіль Р. Караччіоли на тлі наріжного будинку вул. Коперника; донині дивом збереглася виконна рама першого поверху – свідок того захоплюючого видовища.

Fotograf nieznan
Auto Rudolfa Carraciolo podczas rajdu we Lwowie.
Lwów, 1932 r. – 8,5x13,5 cm. – ІК

Rudolf Carraciola (1901–1959), z pochodzenia Włoch, był słynnym niemieckim asem wyścigów samochodowych. Trzykrotnie był czempionem Europy w latach 1935, 1937, 1938. Swoją karierę wyścigową zaczynał od wyścigów na motocyklach, potem – na samochodach małolitrażowych. W 1926 r. brał udział w Grand Prix Niemiec na sześciocylindrowym modelu S Mercedes-Benz, z silnikiem objętości 6,8 l o mocy 120 KM. Odtąd bez udziału R. Carraciolo nie można było wyobrazić sobie żadnych poważnych mistrzostw. Lwowskie wyścigi Grand Prix przeprowadzano czterokrotnie, w latach 1930, 1931, 1932 i 1933. Niezrównany lider wyścigów europejskich Rudolf Carraciola brał udział w wyścigu 1932 r. Wszystkie wyścigi samochodowe serii Grand Prix, które odbyły się we Lwowie, przebiegały po „lwowskim trójkącie”, utworzonym przez ulice Pelczyńską, Strijską i Kadecką (obecnie ulice Witowskiego, Strijską i Gwardyjską) o długości jednego okrążenia 3041 m. Carraciola na swej maszynie Alfa Romeo pod nr 6 został czempionem, pokonując trasę z szybkością 86,00 km/godz. Na zdjęciu widzimy jeden z momentów wyścigu – samochód R. Carraciolo na tle kamienicy na rogu ul. Kopernika; do dziś cudem zachowała się widoczna na zdjęciu rama okienna na parterze tego budynku – niemy świadek pasjonującego widowiska.

Невідомий фотограф.
 Львів'яни: пані з песиком на Сикстуській. –
 Львів, бл. 1935 р. – 9х6 см. – ВР
 Одна з багатьох фотографій мешканців
 Львова, яких і досі чимало зберігається
 в родинних альбомах. Лише
 в деяких випадках можна визначити
 кількох (чотирьох чи шістьох) фотографів,
 про діяльність яких на вулицях Львова
 достеменно відомо. Це пов'язано
 із суворою регламентацією видачі дозволів
 та ліцензій на ремісничу діяльність. Враховуючи
 обмежену законами кількість ліцензованих
 фотографічних ательє, промисловий відділ
 магістрату видавав дозволи на сезонні роботи:
 фотографування апаратами "а ля мінут"
 чи кіноапаратом на залюднених вулицях
 міста, у парках та скверах. Оскільки в часи
 безробіття бажаючих працювати було багато,
 кожному з вуличних фотографів надавався
 двотижневий термін кожного місяця в певних
 означених місцях, в даному випадку – поблизу
 відбудованої після війни головної пошти

Fotograf nieznany.
 Lwowianie: pani z pieskiem na ul. Sykstuskiej.
 Lwow, ok. 1935 r. – 9x6 cm. – WR
 Jedna z mnóstwa fotografii mieszkańców
 Lwowa, jakie dotychczas są przechowywane
 w rodzinnych albumach. Tylko w niektórych
 przypadkach można określić kilku
 (czterech lub sześciu) fotografów,
 o których działalności na ulicach Lwowa wiemy
 na pewno. Wiąże się to ze ścisłą reglamentacją
 wydawania zezwoleń i licencji na działalność
 rzemieślniczą. Biorąc pod uwagę ograniczoną
 prawnie ilość licencjonowanych atelier
 fotograficznych, wydział przemysłowy magistratu
 wydawał zezwolenia na prace sezonowe:
 wykonywanie zdjęć foto – lub kinoaparatem
 a la minute na ludnych ulicach, w parkach
 i skwerach miasta. Ponieważ w okresie bezrobocia
 chętnych do pracy było wielu, każdemu
 z ulicznych fotografów pozwalano pracować
 przez okres dwu tygodni w miesiącu na
 wyznaczonym miejscu; w danym przypadku –
 w pobliżu odbudowanej po
 wojnie Poczty Głównej.



Невідомий фотограф
Кінотеатр "Втіха". -
Тьвів, 1931 р. - 14x9 см. - ІК
В будинку №6/7 на пл. Марійській від початку
побудови в 1909 р. (арх. Карл Майредер)
був розташований кінотеатр. Спочатку це
був кінотеатр "Авеню" (в будинку містилася
каварня тієї ж назви), власником якого був
Мельхіор Маюблум, один з тих, хто створював
перші кіномережі у Львові. Незадовго до
І-ої світової війни це був вже кінотеатр
"The Dreamland Kino" (1912-1914 рр.)
В часи війни, у 1914-1918 рр. кінотеатр мав
назву "Uciecha" - "Втіха", вірогідно.
він закрився у 1918 р. Після закінчення
війни ситуація стабілізувалася тільки
на початку 1920-х років, і кінотеатр
на 209 місць відкрився під тою ж назвою.
Як було заведено в той час, його
номінальним власником був львівський
відділ товариства будови університету
ім. А. Міцкевича в Познані.
Генерал-каварня "Люм'єр"

Fotograf nieznany
Kino „Uciecha”
Lwow, 1931 r. - 14x9 cm. - ІК
W kamienicy nr 6/7 przy pl. Mariackim
kino istniało już od chwili jej zbudowania
w 1909 r. (arch. Karl Mayreder)
Z początku było to kino „Avenue”
(w kamienicy mieściła się kawiarnia
o tej nazwie), którego właścicielem był
Melchior Mayblum, jeden z tych którzy
tworzyli pierwszą sieć kin we Lwowie.
Na krótko przed I wojną światową
było to już „The Dreamland Kino”
(lata 1912-1914). Podczas wojny w latach
1914-1918 kino nosiło nazwę „Uciecha”,
prawdopodobnie zostało ono zamknięte
w 1918 r. Po ukończeniu wojny sytuacja
stabilizowała się dopiero na początku
lat 1920., i wtenczas kino na 209 miejsc
znow otwarto pod tą samą nazwą. Jak było
przyjęte w tym czasie, nominalnym
właścicielem kina był lwowski oddział
budowy uniwersytetu im. A. Mickiewicza
w Poznaniu. Obecnie mieści się
tutaj kawiarnia „Lumiere”.





Отко Ян
Подвір'я Вірменської церкви -
Львів, бл. 1930 р. - 15x10 см. - АО

Мальовниче мініатюрне подвір'я Вірменської церкви розташовано біля південної частини церкви та відгороджене від вулиці. Тут розташований грот Страждань Господніх - Голгофа, який утворює дерев'яна каплиця: дерев'яні скульптури XVIII ст., старовинні могильні плити львівських вірменських родин і вірменськими, польськими, а також латинськими написами, що походять з цвинтаря давньої вірменської церкви Св. Хреста, що була розташована між теперішньою вул. Замарстинівською і просп. Чорновола

Otko Jan
Podwórze katedry Ormiańskiej -
Lwów, ok. 1930 r. - 15x10 cm. - AO

Odgródzone od ulicy niewielkie malownicze podwórze katedry Ormiańskiej znajduje się przy południowej stronie świątyni. Umieszczona jest tutaj grota Męki Pańskiej „Golgota” - rzeźbiarska kompozycja wykonana z drewna w XVIII w. Osobliwością podworza są liczne kamienne płyty nagrobne Ormian z napisami w językach ormiańskim, polskim i łacińskim, pochodzące z cmentarza przy dawnej ormiańskiej cerkwi Świętego Krzyża, usytuowanej pomiędzy ulicami Pełtewną (obecnie al. Czornowola) i Zamarstynowską.



Булгак Ян. Вірменська церква
 Львів, бл. 1930 р. - 11x17 см. - ІК
 Вдоль найстарішої, південної
 стіни Вірменської церкви простягається арочний
 прохід кінця XV - початку XVI ст.
 і багато оздобленими різним рельєфом стовпами
 аркади. Незважаючи на багаторазові перебудови,
 які упродовж багатьох століть значно змінили вигляд
 храму, цей куточок церкви і подвір'я зберігає риси
 давньої вірменської архітектури, екзотичні
 для Львова орнаменти та архітектурні деталі.
 У вимощеному давніми вірменськими могиляними
 плитами подвір'ї сконцентовано історію перебування
 цієї національної громади у Львові.

Bulhak Jan
 Ormianska katedra.
 Lwow, ok. 1930 r. - 11x17 cm. - IK
 Wzdłuż południowej ściany najstarszej części katedry
 Ormiańskiej rozciągają się arkadowe podcienia na
 zdobionych reliefem słupach, pochodzące z końca XV -
 początku XVI w. Pomimo niejednokrotnych przebudowań,
 które w ciągu stuleci znacznie zmieniały wygląd świątyni,
 ten zakątek cerkwi i podwórze zachował cechy dawnej
 ormiańskiej architektury, egzotyczną dla Lwowa
 ornamentację i detale architektoniczne. W podwórzu,
 wymoszczonym starymi ormiańskimi płytami nagrobnymi
 skondensowana jest historia tej narodowościowej
 wspólnoty we Lwowie.



Невідомий фотограф. Львів'яни на вулицях міста.
На пл. Марійській. – Львів, 1930-ті рр. – 6x9 см. – ІК
Непевний час фінансової кризи 1930-х років мав також своє відображення на роботі львівських фотографів. Не маючи засобів до існування, львів'яни намагалися забезпечити гідний рівень проживання своїм родинам, використовуючи володіння ремеслом. Подаючи прохання щодо отримання ліцензій на виконання фотографічного ремесла, навіть першокласні майстри фотографії отримували, як правило, відмову через суворо регламентовану законами кількість фотографічних закладів у місті. Натомість воєводський та міський промислові відділи надавали дозволи на фотографування кіно- та фотоапаратами "а ля мінут", коли фотограф постійно знаходився на зазначеному ліцензією місці та фотографував перехожих. Завдяки цьому тепер маємо можливість оглядання чималої кількості надзвичайно живих знімків львів'ян, виконаних в русі – на львівських вулицях, площах та у парках.

Fotograf nieznany
Lwowianie na ulicach miasta. Na placu Mariackim. -
Lwów, lata 1930. – 6x9 cm. – ІК
Niepewne czasy kryzysu lat 1930. odbiły się również na działalności lwowskich fotografów. Nie mając innych źródeł utrzymania probowali oni zapewnić godny poziom życia swoim rodzinom, korzystając z władania rzemiosłem. Podając wniosek o otrzymanie licencji na wykonywanie rzemiosła, nawet pierwszorzędni mistrzowie fotografii, z reguły, dostawali odmowę z powodu ściśle reglamentowanej prawnie ilości fotograficznych zakładów w mieście. Natomiast wojewódzki i miejski wydziały przemysłowe nadawały zezwolenia na robienie zdjęć kino – i fotoaaparataми a la minute, kiedy fotograf stałe znajdował się na wskazanym w licencji miejscu i fotografował przechodniów. Dzięki temu teraz mamy możliwość oglądać wiele niezwykle żywych zdjęć lwowian, wykonanych w ruchu – na lwowskich ulicach, placach i w parkach.



Невідомий фотограф. Львів'яни на вулицях міста. На пл. Марієвському.
Львів, 1930-ті роки. – 6x9 см. – ІК.

Ліцензію на фотографування на території Львова отримав один з найцікавіших фотографів кінця 30-х років, член Львівського фотографічного товариства Втацислав Беднарчук, що офіційно працював у фотографічному закладі Казимира Скурського на вул. Коперника 22. Він також мав дозвіл працювати на пл. Марієвському. Нерідко на праві його ліцензії перед готелями "Жорж" та "Європейським" – одним з найбільш затіснених пунктів – працював фотограф Станіслав Немчиновський. Таким же чином, використовуючи право знімунта Іяуба, перед готелем "Європейським" працював З. Швадрон.

Фотограф неznany. Lwowianie na ulicach miasta. Na placu Mariackim.
Lwów, lata 1930. – 6x9 cm. – ІК.

Ліцензію на фотографування на terenie Lwowa otrzymał jeden z najciekawszych fotografów końca lat 1930., członek Lwowskiego Fotograficznego Towarzystwa Władysław Bednarczyk, który oficjalnie pracował w zakładzie fotograficznym Kazimierza Skurskiego przy ul. Kopernika 22. Miał on również zezwolenie na pracę przed hotelem „George” i „Europejskim” – w jednym z najludniejszych punktów; pracował tu także fotograf Stanisław Niemczynowski. W ten sam sposób, korzystając z uprawnienia Zygmunta Lauba, przed hotelem „Europejskim” pracował Z. Szwadron.



Невідомий фотограф. Львів'яни на вулицях міста
На вул. Академічній. – Львів, 1930-ті рр. – 6x9 см. – ВР
Одним з найбільш популярних місць фотографування кіно- та
фотоапаратами системи "а ля минут" була площа Марійська,
фотографи почергово по два тижні – працювали на зазначеному
місці, тому вкрай важко визначити авторство знімок. Так, правом
лицензії, наданої промисловим відділом магистрату Анджеем
Витренбовичу (пізніше – відомому польському фотографу), йому
дозволялося працювати на вулицях Академічній (пр. Шевченка),
Леонів (пр. Свободи), Леона Сапєги (С. Бандери), Гродецькій
(Городоцькій), Маршалковській (Університетській), на площах
Марійській (Міцкевича) та Бернардинській (Соборній),
на вул. Пуласького (Парковій) біля входу до Стрийського парку,
на вул. Театинській (Кривоноса) біля входу до парку Високий замок

Fotograf nieznany. Lwowianie na ulicach miasta.
Na ulicy Akademickiej. – Lwów, lata 1930. – 6x9 cm. – WR
Jednym z najpopularniejszych miejsc dla robienia zdjęć kino- i
fotoaparatami w systemie a la minute był plac Mariacki. Fotografowie
kolejno po dwa tygodnie – pracowali na zaznaczonych miejscach,
dlatego bardzo trudno jest określić autorstwo zdjęć. Tak, na przykład,
licencja, wydana przez przemysłowy wydział magistratu Andrzejowi
Wytrębowskiemu (później znanemu polskiemu fotografowi) zezwala
mu pracować na ulicach Akademickiej (obecnie al. Szewczenki),
Legionów (al. Swobody), Leona Sapiehy (S. Bandery), Grodeckiej,
Marszałkowskiej (Uniwersyteckiej), na placach Mariackim
(Mickiewicza) i Bernardyńskim (Sobornym) oraz na ul. Pułaskiego
(Parkowej) przy wejściu do Parku Stryjskiego i na ul. Teatynskiej
(Krywonośa) przy wejściu do Parku Wysoki Zamek.



Невідомий фотограф. Львівські гімназистки. –
Львів, 1930-ті роки. – 6x9 см. – ВР.

Офіційну ліцензію на право вуличного фотографування мав також фотограф Олег Лужницький, власник ательє "Фото-Ото" на вул. Асника, 8. Користуючись цим дозволом, нерідко на пл. Марієвській фотографували працівники О. Лужницького: Анджей Стехнович, Володимир Мельник, Леон Лабінер, Микола Федорусь, Владислав Станько, Ян Тросянко, Антон Яхимович, Александер Стецьк. На зображенні – група гімназисток, вірогідно, жіночої гімназії ім. Коротеви Ядвіги, розташованої поблизу, на вул. Академічній, 9 (пр. Шевченка). На початку 30-х років гімназія отримала новий будинок на вул. Потоцького, 45 (тепер Інститут гематології та 5-та лікарня на вул. Ген. Чупринки), де планувалося розмістити Готівну пошту, а згодом – один з факультетів Львівської політехніки.

Фотограф невідомий. Львівські гімназистки.
Львів, 1930-ті роки. – 6x9 см. – ВР.

Офіційна ліцензія на право вуличного фотографування посідав також фотограф Олег Лужницький, власник ательє "Foto-Oto" на ул. Asnyka 8. Korzystając z tego zezwolenia, nieraz na pl. Mariackim fotografowali pracownicy O. Łuznickiego: Andrzej Stechnowicz, Wołodvmr Melnyk, Leon Labiner, Mvkoła Fedoruś, Władysław Stanko, Jan Trościanko, Antoni Jachimowicz, Aleksander Stecyk. Na zdjęciu – grupa gimnazjalistek, prawdopodobnie, z żeńskiego Gimnazjum im. Królowej Jadwigi, usytuowanego w pobliżu, przy ul. Akademickiej 9 (obecnie al. Szewczenki). Na początku lat 30. Gimnazjum otrzymało nową siedzibę przy ul. Potockiego 45 (teraz ul. Gen. Czapryński, obecnie mieści się tam Instytut Hematologii i Szpital nr 5). Wcześniej planowano rozmieścić w tych budynkach Poczta Główna, a później jeden z wydziałów Politechniki Lwowskiej.



Отко Ян

Церква на Каїзервальді

Львів, 1932 р. – 6х9 см. – АС

Миколаївська церква з с. Кривка Турківського повіту Львівського воєводства, споруджена невідомим майстром 1763 р., була першим експонатом майбутнього Музею народної архітектури і побуту у Львові. Ця перлинка дерев'яної архітектури була привезена до Львова та установлена на Каїзервальді у 1930 р. Ініціатором цього був відомий український мистецтвознавець Михайло Драган. Відновляли церкву народні майстри Т. Джурич та П. Демків. Після II-ої світової війни з ініціативою створення скансену – музею народної архітектури під відкритим небом – виступили найвідоміші львівські учені, письменники, митці, але лише 1971 р. було створено Музей народної архітектури та побуту, що знаходився у сфері діяльності Міністерства культури УРСР.

Otko Jan

Cerkiew na Kaiserwaldzie.

Lwów, 1932 r. – 6x9 cm. – AС

Cerkiew Św. Mikołaja ze wsi Krzywka, Turkowskiego powiatu w województwie Lwowskim, wzniesiona przez nieznanego mistrza w 1763 r., stała się pierwszym eksponatem przyszłego Muzeum Architektury Ludowej i życia Wiejskiego we Lwowie. Ta perelka architektury drewnianej została przewieziona do Lwowa i ustawiona na Kaiserwaldzie w 1930 r. Inicjatorem tej sprawy był ukraiński historyk sztuki Mychajło Dragan. Odnowili cerkiew ludowi mistrzowie T. Dzuryn i P. Demkiw. Po II wojnie światowej z inicjatywą utworzenia skansenu – muzeum architektury ludowej pod otwartym niebem – wystąpili najwybitniejsi lwowscy uczeni, pisarze, artyści, ale dopiero w 1971 r. utworzone zostało Muzeum Architektury Ludowej i życia Wiejskiego podporządkowane Ministerstwu Kultury USRR.



Межечка Яніна. Фрагмент Цвинтаря Орлят
Львів, 1937 р. – 9x14 см. – ІК

Конкурс на проект меморіального Цвинтаря Орлят, в якому переміг проект студента архітектури Львівської політехніки Рудольфа Індруха було оголошено в 1921 р. Першим етапом реалізації проекту була побудова скромної каплиці, посвячення якої відбулося 28. IX. 1924 р. 30. 05. 1925 р. урочисто відкрито пам'ятник американським авіаторам споруджений за проектом Клефа Стажинського та Юзефа Ружиського коштом Польського національного союзу в Чикаго. Упродовж всього часу до жовтня 1932 р. тривала будова катакомб. 28. 04. 1929 р. відбулася церемонія посвячення наріжного каменя пам'ятника Слави, який відкрито 11. XI. 1934 р. Біля правого крила катакомб споруджено пам'ятник французьким піхотинцям, полеглим під час оборони Львова, виконаний скульптором К. Сокальським за проектом Ю. Ружиського. 26. 05. 1938 р. на церемонії були присутні маршал Польщі Е. Ридз-Смігли та французький військовий аташе у Варшаві генерал Муссе. На Личакові поховано 17 французів, згодом родини загиблих перевезли останки до Франції; залишився тільки "Рядовий 57 полку Р. Жан Ларке, народився у Сігаленс Жиронд 1899 р., помер 14 січня 1920". Прізвиська 16 французів та напис "Героям французам, полеглим та померлим за оборону Польської республіки" були викарбовані на надгробній плиті.

Mierzecka Janina. Fragment Cmentarza Orląt. – Lwow, 1937 r. – 9x14 cm. – ІК
W 1921 r. ogłoszono konkurs na projekt pamiątkowego Cmentarza Orląt, w którym zwycięzca został student architektury Politechniki Lwowskiej Rudolf Indruch. Pierwszym etapem realizacji projektu była budowa skromnej kaplicy, która została poświęcona 28 września 1924 r. 30 maja 1925 r. uroczystie poświęcono pomnik lotników amerykańskich, wzniesiony według projektu Józefa Starzyńskiego i Józefa Ruzyskiego na koszt Narodowego Związku Polaków w Chicago. Przez cały okres do października 1932 r. trwała budowa katakumb. 28 marca 1929 r. odbyła się ceremonia poświęcenia kamienia węgielnego pod pomnik „Łuk Chwały”, który został otwarty 11 listopada 1934 r. Przy prawym skrzydle katakumb wzniesiono pomnik francuskim piechurom poległym podczas obrony Lwowa, wykonany przez rzeźbiarza K. Sokalskiego według projektu J. Ruzyskiego. Na ceremonii odsłonięcia pomnika 26 maja 1938 r. był obecny marszałek Polski E. Rydz-Smigły oraz francuski attaché wojskowy w Warszawie gen. Musset. Na Łyczakowie pochowano 17 Francuzów. Z czasem rodziny poległych przewiozły ich szczątki do Francji; pozostał tylko „Szeregowiec 57 pułku R. Jean Larque ur. w Sigalence Gironde 1899 r., zm. 14 stycznia 1920 r.”. Nazwiska francuskich żołnierzy wraz z napisem „Bohaterom Francuzom, poległym i zmarłym w obronie Rzeczypospolitej Polskiej” zostały wyryte na płycie nagrobnej.



Сичинський Володимир. Церква Св. Миколая
Львів, 1933 р. – 6х9 см – МХП

Церква Св. Миколая на вул. Жовківській – рг Замарстинівської (вул. Б. Хмельницького, 28а) збудована на місці головної надвірної церкви князя Льва (з 1292 р.). Від першої церкви не залишилося нічого, крім деяких фрагментів стін. В церкві Св. Миколая зберігалася ікона Святого Миколая чудотворця, а також ікона Св. Теодора Тиронського, що походила з давньої церкви Св. Теодора. Від 1700 р. церква належала до юрисдикції Греко-католицької церкви; від 1946 – до Московської патріархії РПЦ; від 1989 р. – до Української автокефальної православної церкви. Сучасного вигляду церква набула в кінці XVII ст. На фасаді розташована фреска із зображенням Св. Миколая, Розп'яття, Св. Івана та Богородиці роботи Петра Холодного (1924 р.). В 1926 р. за проектом Олександра Лушпинського виконано кам'яну огорожу із залізними рештками

Syczynski Wolodymyr. Cerkiew Sw. Mikołaja. – Lwow, 1933 r. – 6x9 cm. – МХП
Cerkiew Sw. Mikołaja przy ul. Żółkiewskiej, na rogu ul. Zamarstynowskiej, (obecnie ul. B. Chmielnickiego 28), zbudowana na miejscu głównej nadwornej cerkwi księcia Lwa (z 1292 r.). Po pierwotnej cerkwi pozostały tylko niektóre fragmenty murów. W cerkwi Sw. Mikołaja przechowywana jest ikona Sw. Mikołaja cudotwórcy, a także ikona Sw. Teodora Tyronskiego, pochodząca z dawnej, nieistniejącej już, cerkwi Sw. Teodora. Od 1700 i świątynia należała do Cerkwi Greckokatolickiej, od 1946 r. – do Moskiewskiego patriarchatu Rosyjskiej Prawosławnej Cerkwi, a od 1989 r. – należy do Ukraińskiej Autokefalicznej Prawosławnej Cerkwi. Na fasadzie znajdują się freski przedstawiające Sw. Mikołaja oraz Ukrzyżowanie z Bogarodzą i Sw. Janem wykonane przez Petra Chłodnego w 1924 r. W 1926 r. według projektu Aleksandra Łuszpńskiego wykonano wokół cerkwi kamienne ogrodzenie z żelaznymi kratami



Невідомий фотограф. Церква Св. Юра. -
Львів, 1920-ті роки. - 10x15 см. - НМ

Вид собору Св. Юра та оточуючої його площі з боку вулиці
Уєйського (тепер вул. Устияновича). Вулиця, що мала виключно
комунікаційний характер, була прокладена як вулиця Марії
Магдалини ще в 1739 році. Згодом вона отримала назву Липової -
її палями було висаджено парк навколо віллової забудови
і побудовою комплексу споруд Львівської політехніки на цих
землях відли змінили збудовані тут прибуткові кам'яниці, а вулиця
отримала назву на честь поета Корнелія Уєйського. Ліворуч,
за парканом, ведеться будівництво корпусу Львівської політехніки
Тут у 1927 році за проектом видатного львівського архітектора
Вітольда Мінкевича було споруджено Лабораторний
корпус Механічного факультету - незавершену
ще в австрійські часи будівлю

Fotograf nieznany
Cerkiew Sw. Jura

Lwow. lata 1920. - 10x15 cm. - MN

Widok katedry Sw. Jura i placu przed nim od strony ulicy
Ujejskiego (obecnie ul. Ustyjanowicza). Ulica ta, mająca wyłącznie
komunikacyjny charakter, została przeprowadzona jako ulica Marii
Magdaleny już w 1739 r. Z czasem otrzymała ona nazwę Lipowej
lipami był obsadzony park wokół jej willowej zabudowy.
Po wzniesieniu zespołu budynków Politechniki Lwowskiej, wille na
tych działkach zastąpiły kamienice czynszowe, a ulica otrzymała
imię poety Kornela Ujejskiego. Po lewej stronie, za parkanem, trwa
budowa gmachów Politechniki. W 1927 roku według projektu
wybitnego lwowskiego architekta Witolda Minkiewicza wzniesiono
tutaj Laboratoryjne skrzydło Wydziału Mechanicznego - budynek
który pozostawał niedoukonczony od czasów austriackich

Невідомий фотограф
Житловий будинок на вул. На Байках. –
Львів, 1930-ті рр. – 17х11 см. – 1к

Новий етап розбудови Львова почався в сер 1920-х рр., після виставки "Місто і життя", на якій було представлено проекти будинків різних стилів, актуальним стало гасло "Дешевий та гігієнічний житловий будинок". Першим у Львові арх. Вітольд Мінкевич запроєктував у стилі функціоналізму багатоквартирний будинок Пенсійного фонду службовців на вулиці На Байках, 24–28 (тепер вул. Київська). Його побудова була закінчена в 1927 р. Завдяки своїй раціональній, продуманій конструкції будинок став поважним кроком до подальшої розвитку функціоналізму в місті. Будівельний нагляд під час реалізації здійснював архітектор Адам Опольський. Це був будинок із високим стандартом виконання житлових приміщень: 2–4 кімнатні помешкання із висотою стелі – 2,8 м, кухня 10,6 м, ванна кімната, загальнодоступні пральні в підвальних приміщеннях. Будинок отримав лаконічні декоративні елементи, через намагання здешевити будинок не було реалізовано центральне опалення. Був також запроєктований і реалізований двір-сквер

Fotograf nieznany
Budynek mieszkalny przy ul. Na Bajkach
Lwów, lata 1930. – 17x11 cm. – 1K

Nowy etap rozbudowy Lwowa rozpoczął się w połowie lat 20., po wystawie „Miasto i życie”, na której były przedstawione projekty budynków w różnych stylach. Aktualnym stało się hasło „tani i higieniczny budynek mieszkalny”. Jako pierwszy we Lwowie architekt Witold Minkiewicz zaprojektował w stylu funkcjonalizmu wielomieszkaniowy budynek Funduszu Emerytalnego Urzędników przy ul. Na Bajkach 24–28 (obecnie ul. Kirowska). Jego budowę ukończono w 1927 r. Dzięki racjonalnej, przemysłowej konstrukcji budowla stała się ważnym krokiem w dalszym rozwoju funkcjonalizmu w mieście. Nadzor budowlany podczas realizacji projektu prowadził architekt Adam Opolski. Był to budynek o wysokim standardzie wykonania pomieszczeń mieszkalnych: 2–4 pokojowe mieszkania o wysokości sufitów 2,8 m, z kuchnią o pow. 10,6 m, łazienką, ogólnieдоступną pralnią w suterynie. Kamienicę charakteryzowała niewielka ilość elementów dekoracyjnych, w celach zmniejszenia ceny nie zaprowadzono centralnego ogrzewania. Było również zaprojektowane i zrealizowane podwórze-skwer.





Невідомий фотограф. Будинок Народної лічниці в квітні 1933 р. –
Львів, 1933 р. – 10x15 см. – МЕХІІ

"Народна лічниця" – медичний заклад, створений в 1902 р. у Львові на фінансової підтримки митрополита Андрея Шептицького для надання безкоштовної медичної допомоги найбіднішим мешканцям Львова та Галичини, незалежно від віросповідання та національності; незаможні хворі отримували безкоштовні ліки. Шпиталь утримувався членськими внесками, доброчинністю та субсидіями Крайового сейму та міської ради Львова. Першим директором шпиталю був відомий лікар Євген Озаркевич. Заклад містився на вул. П. Скарги, 4 в будинку з великим садом, що належав греко-католицькій митрополії. Крім постійних лікарів тут проходили практику молоді лікарі, готуючись до роботи в провінції. Народна лічниця користувалася великою популярністю. Для потреб лікарні було вирішено спорудити більший будинок коштом 50000 \$. У 1931–1937 рр. за допомогою внесків (головним чином, українців з Америки) та митрополита Андрея Шептицького за проектом архітектора Олександра Пежанського на місці давньої Народної лічниці збудовано Український шпиталь ім. митрополита Шептицького на 100 ліжок

Fotograf nieznan, Budynek „Narodnoej lichnicy” w kwietniu 1933 r. –
Lwów, 1933 r. – 10x15 cm. – ME-PA

„Narodna lichnyia” stanowiła zakład, utworzony w 1902 r. we Lwowie przy finansowym wsparciu metropolity Andrzeja Szeptyckiego w celu niesienia bezpłatnej pomocy medycznej najbiedniejszym mieszkańcom Lwowa i Galicji, niezależnie od wyznania i narodowości; niezamożni chorzy otrzymywali tutaj bezpłatne lekarstwa. Szpital utrzymywał się ze składek członkowskich, datków dobroczynnych, subsydji Sejmu Krajowego oraz Miejskiej Rady Lwowa. Pierwszym dyrektorem szpitala był znany lekarz Lewhen Ozarkiewicz. Zakład mieścił się przy ul. Piotra Skargi 4 (obecnie J. Ozarkiewicza) w budynku z obszernym ogrodem, który należał do greckokatolickiej metropolii. Oprócz stałych lekarzy tutaj przechodzili praktykę młodzi lekarze, przygotowujący się do pracy w prowincji. „Narodna lichnyia” cieszyła się wielką popularnością. Dla potrzeb szpitala postanowiono wznieść większy budynek kosztem 50 tys USD. W 1931–1937 r. za pomocą datków (głównie Ukraińców z Ameryki) oraz wsparciu metropolity Andrzeja Szeptyckiego, według projektu architekta Aleksandra Peżanskiego zbudowano tutaj Ukraiński Szpital im. Metropolity A. Szeptyckiego na 100 łóżek.



Отко Ян
Вулиця Лісна
Львів, 1936 р. 6,5х9 см. – АС

Одне з найдавніших львівських передмість – Личаків – в усі часи лишалося для переважної більшості львів'ян незвіданою землею. Від його головної магістралі – вулиці Личаківської, що тягнеться у східному напрямку від середмістя, а бік довгого пасма узгір'я Кайзервальда та Знесіння провадять маленькі вулички. Бачимо на зображенні одну з них, існуючу від середини ХІХ ст. вуличку Лісну, бруковану, впорядковану, освітлену ліхтарями. Наприкінці Лісної, на тлі зображення, ще зовсім голі та незаліснені горбочки Кайзервальда (первісний ліс на Кайзервальді був знищений під час І-ої світової війни. Територію, відому тепер як ландшафтний парк Знесіння, повторно заліснено методом "народної будови" у 1960-х роках

Otko Jan
Ulica Lesna
Lwow, 1936 r. – 6,5x9 cm. – АС

Jedno z najstarszych lwowskich przedmieść – Łyczaków przez wsze czasy stanowiło dla przeważnej większości lwowian ziemię nieznaną. Od głównej magistrali – ulicy Łyczakowskiej, wiodącej od śródmieścia w kierunku wschodnim, w stronę długiego pasma wzgórz Kaiserwaldu i Zniesienia prowadzi mnóstwo małych uliczek. Na fotografii widzimy jedną z nich, istniejącą od połowy ХІХ w., ulicę Lesną – brukowaną, uporządkowaną, oświetloną latarniami. Przy samym końcu Lesnej, w tle zdjęcia, widać zupełnie wtenczas gołe, niezalesione pagórki Kaiserwaldu (pierwotny las na Kaiserwaldzie został wytrzebiony w okresie I wojny światowej, obszar, znany dziś jako krajobrazowy park Zniesienie, повторно zalesiono „w czynie społecznym” w latach 1960.)



Отко Ян. Мати з дитиною (Софія та Андрій
Отко) в парку Високий замок. –
Львів, 1936 р. – 6,5х9 см. – АО

Традиційна прогулянка молодої мами з дитиною в одному
і найкращих львівських парків – майже сторічному в 1930-ті роки
парку Високий замок. Садівники Міського закладу
озеленення Львова немало потрудилися, щоб висадити
в парку різні породи дерев та декоративних кущів
і чагарників, створюючи ефект постійного цвітіння

Otko Jan. Matka z dzieckiem (Zofia i Andrzej
Otkowie) w parku Wysoki Zamek.
Lwow, 1936 r. – 6.5x9 cm. – AO

Tradycyjna przechadzka młodej mamy z dzieckiem po jednym
z najładniejszych lwowskich parków – w latach 1930. mającemu
prawie sto lat parku Wysoki Zamek. Ogrodnicy Miejskiego
Zakładu Ozielenienia Lwowa немало popracowali, żeby zasadzić
w parku różne gatunki drzew i krzewów ozdobnych dobranych
tak, aby dawały efekt nieprzerwywanego się kwitnienia



Отко Ян. Яблука на Ринку. – Львів, 1935 р. – 6х6,5 см. – А0
Яскрава, живописна – незважаючи на чорно-біле фото – продавщиця
яблук, що розташувала свій товар у південно-західному куті
площі Ринок, найголовнішому із львівських базарів. Кожний із
базарів мав свої особливості та обмежуючі торгівлю правила.
На Ринку продавалися виключно фрукти, овочі.
молочні продукти – 'набій', а також квіти – у доволі
кількості. Базар на Ринку існував до 1944 р.

Otko Jan. Jabłka na Rynku. – Lwów, 1935 r. – 6,5x6,5 cm. – A0
Charakterystyczna i malownicza – nie zważając na czarno-białą
fotografię – sprzedawczyni jabłek rozłożyła swój towar w
południowo-zachodnim kącie Rynku, najważniejszego ze
lwowskich targowisk. Każdy z ówczesnych lwowskich bazarów
miał swoje osobliwości oraz reguły ograniczające handel. Na Rynku
sprzedawano wyłącznie owoce, jarzyny, produkty z mleka – nabiał,
a także wielką ilość kwiatów. Bazar na Rynku istniał do 1944 r.



Отко Ян. Продавець прецлів на Губернаторських валах -
Львів, 1932 р. - 6х6.5 см. - АО
Типовий для міського середовища продавець прецлів - заварних
бубликів, посипаних сіллю чи маком. Продавцям прецлів
каштанів, цукрової вати, саморобних льодяників, насіння
дозволялося торгувати тільки у визначених місцях, як правило
у львівських парках. Дозвіл на торгівлю видавався у львівському
магістраті і мав бути погодженим у кількох інстанціях, а
узгоджена сума податків надходила у міську скарбницю.

Otko Jan. Sprzedawca precli na Wałach Gubernatorskich. -
Lwow, 1932 r. - 6x6.5 cm. - AO

Typowy dla miejskiego środowiska sprzedawca precli - zaparzanych
obwarzanków, posypanych solą lub makiem. Sprzedawcom precli,
kasztanów, cukrowej waty, lizaków własnego wyrobu, pestek
słonecznikowych itp. dozwolone było handlować tylko w określonych
miejscach, z reguły, w lwowskich parkach. Zezwolenie na handel
wydawane było przez lwowski magistrat po uzgodnieniu w kilku
instancjach, a określona suma podatku wpływała do skarbcza miejskiego.

Отко Ян
 Нічна ратуша. –
 Львів, 1935 р. – 6х6,5 см. – АО
 Нічний вид підсвіченої
 ратуші, виконаний автором
 з боку костелу кармелітів
 Св. Михаїла Архангела.
 У 1930-х роках ввечері та
 вночі, крім ратуші, були
 підсвічені церква Св. Юра,
 Катедрa, бернардинський
 та домініканський
 костели, міський театр.
 В наші часи традицію
 відновлено, до переліку
 об'єктів можна додати
 ще й телевізійну вежу,
 чий силует домінує над
 містом. Львівська телевежа
 з сталевих трубних
 конструкцій, що стоїть
 на Замковій горі у Львові,
 висотою 192 м (570 м
 н. р. м.), 1957 року стала
 найвищою вежею України



Otko Jan. Ratusz w nocy.
 Lwow, 1935 r. – 6x6,5 cm. – AO.
 Nocny widok podświetlonej
 wieży ratusza ujęty przez
 autora od strony kościoła
 karmelitów Sw. Michała
 Archanioła. W latach 1930
 wieczorem i w nocy, oprócz
 ratusza były podświetlane
 sobór Sw. Jura, katedra
 kościoły bernardynów i
 dominikanów, Teatr Miejski.
 W naszych czasach
 tradycję wznowiono, a
 do listy podświetlanych
 obiektów dołączono
 jeszcze wieżę telewizyjną,
 której sylwetka dominuje
 nad miastem. Lwowska
 telewieża stojąca na górze
 /amkowej, zmontowana
 ze stalowych rur, ma
 wysokość 192 m
 (570 m n.p.m.); wzniesiona
 w 1957 roku stała się
 najwyższą wieżą Ukrainy



Отко Ян
 Ікона в костелі кармелітів
 С.в. Михаїла
 Львів, 1932 р. – 6х6,5 см. – АО
 Після II-ої світової війни
 монахи кармеліти,
 як і всі монахи католицьких
 орденів покинули Львів
 при тому вони вивозили
 найцінніші речі релігійного
 призначення, що прикрашали
 католицькі святині.
 Така ж доля очікувала
 ікону Христа, який несе
 хрест, що походила з
 львівського костелу
 Архистратига Михаїла

Отко Ян
 Obraz w ołtarzu kościoła
 karmelitów Św. Michała
 Archaniola
 Lwów, 1932 r. – 6x6,5 cm. – АО
 Po II wojnie światowej
 karmelici (jak i wszystkie
 inne katolickie zgromadzenia
 zakonne) opuszczając Lwów,
 starali się zabrać ze sobą
 najcenniejsze przedmioty
 z wyposażenia kościoła.
 Taki był też los słynącego
 cudami obrazu Chrystusa
 niosącego krzyż, w lwowskim
 kościele karmelitów p.w.
 Św. Michała Archaniola





Невідомий фотограф. Трибуна на українському сокільському стадіоні. – Львів, 1933 р. – 10x15 см. – МІХІІ
Українське руханково-гімнастичне товариство "Сокіл" від початку свого існування не мало стадіону – вправи проводилися у залі та на подвір'ї товариства "Дністер" на вул. Руській, 20. У 1910-1911 роках було організовано викуп території у Сtryйському парку (колишнього "Тору циклістів"), де товариство "Сокіл-Батько" мало намір розташування власного стадіону. "Український город" розміром 190x120 м коштував товариству 133855 австрійських крон. До складу комплексу входило футбольне поле (160x70 м), три тенісні корти, легкоатлетичні доріжки та велосипедний трек (повна довжина кола 400 метрів). Згодом було збудовано трибуну на 270 сидячих місць. До VI Запорізьких ігор у 1925 р. збудовано трибуну на 2000 місць, переодягальні та службові приміщення. Після кількох спроб підпалу у 1933 р. трибуна згоріла.

Fotograf nieznan

Trybuna na stadionie ukraińskiego Towarzystwa „Sokół”

Lwów, 1933 r. – 10x15 cm – MŁPA

Ukraińskie ruchowo-gimnastyczne Towarzystwo „Sokół” od początku swego istnienia nie miało stadionu – ćwiczenia odbywały się w sali i na podwórzu Towarzystwa „Dniester” przy ul. Ruskiej 20. W ll. 1910–1911 zorganizowano wykup terenu w Stryjskim parku (dawnego „toru cyklistów”), gdzie Towarzystwo „Sokół-bat’ko” zamierzało розміścić swój stadion. „Ukraińskie miasteczko” o wymiarach 190x120 m kosztowało Towarzystwo 133 855 austriackich koron. Do zespołu sportowego należało boisko dla piłki nożnej (160x70 m), trzy korty tenisowe, bieżnie lekkoatletyczne oraz tor kolarski (o długości okrążenia 400 m). Z czasem zbudowano trybunę na 270 miejsc siedzących. Z okazji VI Zaporoskich Zawodów w 1925 r. zbudowano trybunę na 2000 miejsc, szatnie i pomieszczenia służbowe. Po kilkakrotnych próbach podpalenia trybuna spłonęła w 1933 r.



Сичинський Володимир. Церква Св. Трійці в Сихові. –
 Львів, 1933 р. – 9х14 см. – ІК.
 Існуюча і донині невелика церква Пресвятої Трійці
 була збудована у підміському Сихові 1654 р.
 Центральний зруб храму у 1683 р.
 був розписаний львівськими живописцями.
 У 1870-х рр. до церкви був прибудований пригвар.
 Під час реставрації у 1932 р. була розширена дахівниця
 над бабинцем. У 1971 р. храм покритий гонтом

Siczynski Wołodvmvr
 Cerkiew Św. Trójcy na Sichowie -
 Lwów, 1933 r. – 9x14 cm. – ІК
 Istniejąca do dziś nieduża drewniana cerkiew Trójcy
 Przenajświętszej została zbudowana w podmiejskim Sichowie
 w 1654 r. Środkowy zrub świątyni w 1683 r. pokryli malowidłami
 lwowscy malarze. W latach 1870. do cerkwi przybudowano
 przedsionek. Podczas restauracji w 1932 r. rozebrano dzwonnice
 nad babińcem. W 1971 r. świątynię pokryto gontem



Губери Рудольф і Зофія
євангелістська школа

Львів, 1934–1939 рр. – 10x15 см. – МЕМІІ

У 1821 р. створена мішана 6-класна євангелістська
(протестантська) школа з німецькою мовою викладання

Школа розміщалася в будинку, що був власністю протестантської
общини, на вул. Кохановського, 18. В 1875 р. за проектом архітектора
Йозефа Енгеля споруджено новий будинок. Школа налічувала 300 дітей
(як діти військових, німецької національності, так і діти з польських
родин). До I-ої світової війни директором школи був досвідчений
педагог Ян Немець, який згодом відкрив власну приватну школу,

так звану "Сонячну школу", на вул. Пелчинській, 28

(тепер вул. Вітовського). Після II-ої світової війни
в будинку на вул. Кохановського (згодом Маяковського,
тепер вул. Левицького) функціонувала загальноосвітня

школа з польською мовою навчання

Huberowie Rudolf i Zofia

Szkoła ewangelicka

Lwow, lata 1934–1939. – 10x15 cm. – MHPA

W 1821 r. została utworzona mieszana szescioklasowa ewangelicka
(protestancka) szkoła z nauczaniem w języku niemieckim

Szkoła mieściła się w budynku przy ul. Kochanowskiego 18,

który był własnością gminy protestanckiej. W 1875 r. według

projektu architekta Jozefa Engla wzniesiono nowy budynek. Szkoła

liczyła 300 uczniów (zarówno dzieci wojskowych niemieckiej

narodowości, jak i dzieci z polskich rodzin). Przed I wojną światową

dyrektorem szkoły był doświadczony pedagog Jan Niemiec,

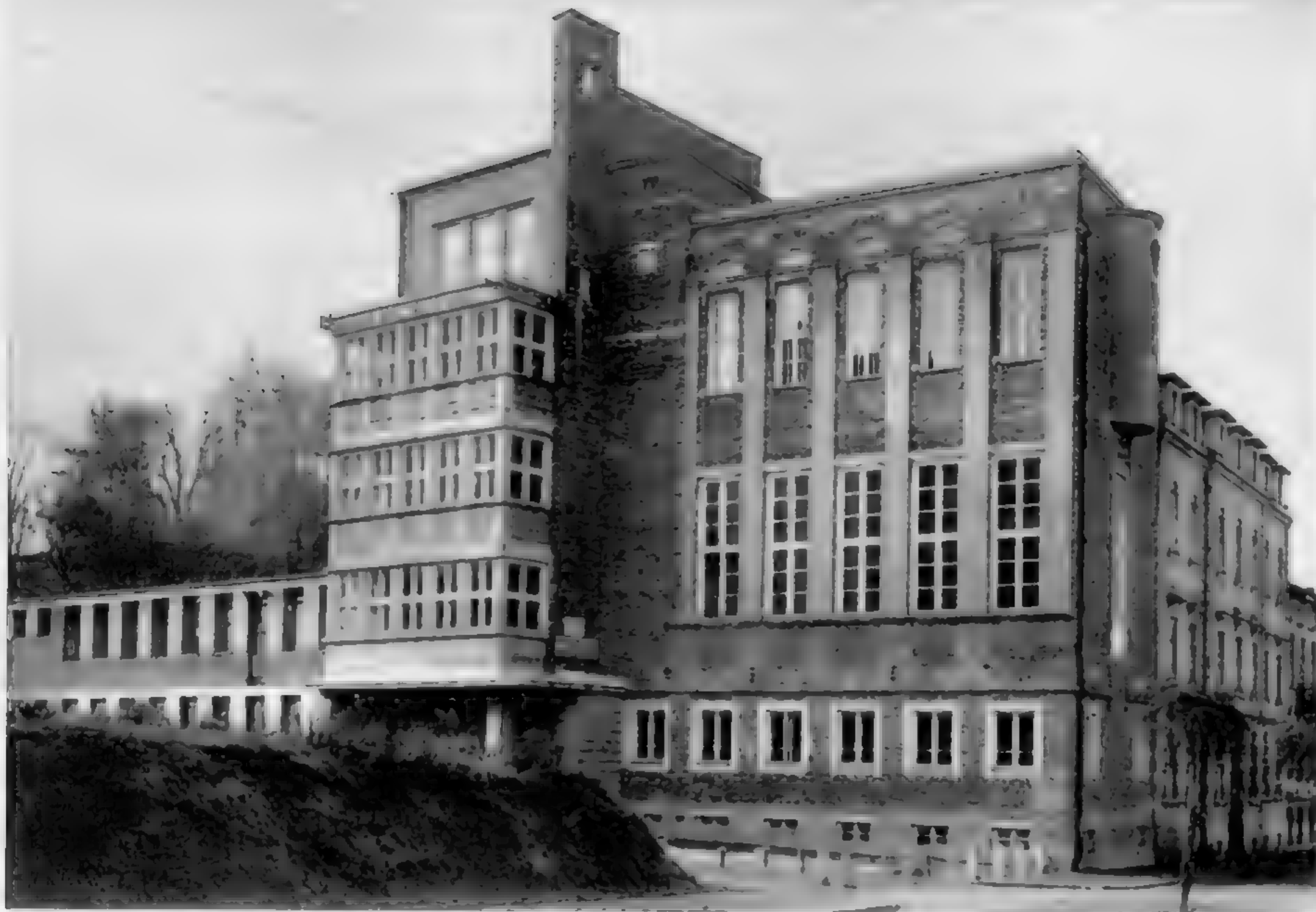
który z czasem otworzył własną prywatną szkołę, tzw. „Słoneczną

szkołę” przy ul. Pelczynskiej 28 (obecnie Witowskiego)

Po II wojnie światowej w budynku przy ul. Kochanowskiego

(później ul. Majakowskiego, obecnie Lewickiego) funkcjonowała

ogólnokształcąca szkoła z polskim językiem nauczania



Вележинський Людвік
Приватна жіноча гімназія сестер уршулянок -
Львів, 1936. - 11,5x17 см. - ІК

Приватна жіноча гімназія сестер уршулянок була заснована у 1910 р., одночасно з краківською. Спочатку це був навчальний заклад типу реальної школи, поступово він став закладом гуманістичного типу. До початку 1920-х років директорами гімназії були Ельжбета Лубенська, Станіслав Данец, Цецилія Лубенська Салезія Баєрович. У 1932 р. спеціально для гімназії уршулянок на розі вулиць Св. Яцека та Гауке-Боссака, 2 (тепер відповідно вулиці Архипенка і Тютюнників) був споруджений шкільний будинок. Авторами проекту були відомі львівські архітектори Тадеуш Врубель та Леопольд Карасинський, будовою керував інженер Зигмунт Владислав Менсович. В наш час це загальноосвітня школа № 28

Wielezinski Ludwik
Zakład siostr urszulanek -
Lwow, 1936 r. - 11,5x17 cm. - ІК

Prywatne żeńskie Gimnazjum siostr urszulanek zostało założone w 1910 r., jednocześnie z krakowskim. Z początku była to uczelnia typu szkoły realnej, która stopniowo przekształciła się w zakład typu humanistycznego. Od początku lat 1920. dyrektorami gimnazjum byli Elżbieta Łubińska, Stanisław Daniec, Cecylia Łubińska, Salezja Bajerowicz. W 1932 r. specjalnie dla Gimnazjum urszulanek wzniesiono budynek szkolny na rogu ulic Sw. Jacka i Hauke-Bossaka 2 (obecnie, odpowiednio, ulice Archipenki i Tiutunnikow). Autorami projektu byli znani lwowscy architekci Tadeusz Wróbel i Leopold Karasiński, budowę prowadził inżynier Zygmunt Władysław Miśowicz. Obecnie w budynku mieści się ogólnokształcąca szkoła nr 28.



Вележинський Людвік
Клас у приватній жіночій гімназії сестер уршулянок
Львів, 1936. – 11,5x17 см. – ІК

В гімназії викладали десять сестер уршулянок. після I-ої світової війни директором була Августина Гінтовт. Крім того для викладання різних предметів запрошувалися викладачі з інших львівських гімназій, їх було дев'ятнадцять: IV-ої гімназії ім. Яна Дługоша на вул. Никоровича (тепер вул. Професорська), VI-ої ім. С. Сташиця на вул. Личаківській, 37, VII-ої ім. Талевша Костюшка на вул. Сокола, 2 (тепер вул. Ковжуна), VIII-ої ім. Короля Казимира Великого на вул. Чарнецького, 8 (тепер вул. Винниченка), XI-ої ім. Снядецьких на вул. Шимоновичів, 1–3 (тепер вул. Мельника). гімназії ім. Королеви Ядвіги на вул. Потоцького, 45 (тепер вул. Чупринки), читав лекції також професор університету Адам Герстман.

Wieleżynski Ludwik
Klasa w zakładzie sióstr urszulanek
Lwów, 1936 r. – 11,5x17 cm. – ІК

Po I wojnie światowej dyrektorem Gimnazjum była Augustyna Gintowt, wykladało w nim dziesięć sióstr urszulanek. Oprócz sióstr zakonnych, do nauczania różnych przedmiotów zapraszano dziewiętnastu wykładowców z innych lwowskich gimnazjów, mianowicie: z Gimnazjum IV im. Jana Długosza przy ul. Nikorowicza (obecnie ul. Profesorska), VI im. Stanisława Staszica przy ul. Łyczakowskiej 37, VII im. Tadeusza Kościuszki przy ul. Sokola (obecnie ul. Kowżuna), VIII im. Króla Kazimierza Wielkiego przy ul. Czarnieckiego 8 (obecnie ul. Wynnyczenki), XI im. Sniadeckich przy ul. Szymonowiczów 1–3 (obecnie ul. Melnyka), Gimnazjum im. Królowej Jadwigi przy ul. Potockiego 45 (obecnie ul. Czuprynki); wykłady prowadził także prof. Uniwersytetu Adam Herstman.



Вележинський Людвік
Вулиця Черешнева

Львів, 1936 р. – 11,5х17 см – ІК

Вид вулиці Черешневої з боку гори Св. Яцека. Черешнева була прокладена в 1926 р. і зберігала назву до 1934 р. Вулиця виникла внаслідок забудови так званої "Офіцерської колонії", що здійснив кооператив фонду військового житлового відділу, створений в 1927 р. Крім Черешневої утворилися вулиці Стшалковської (назва на честь засновниці відомого навчального жіночого закладу Зофії Стшалковської – тепер це школа № 6, Офіцерська. В реалізації проєктів забудови брали участь архітектори Роман Вольпель, Мар'ян Нікодемівич, Тадеуш Обмінський, Мечислав Штатлер

Wieleżyński Ludwik.

Ulica Czeresniowa

Lwów, 1936 r. – 11,5x17 cm. – ІК

Widok ul. Czeresniowej od strony góry Św. Jacka. Czeresniowa była wytyczona w 1926 r. i zachowała swą pierwotną nazwę do 1934 r. Ulica powstała na skutek zabudowy tak zwanej „Oficerskiej kolonii”, urzeczywistnionej przez spółdzielnię funduszu wojskowego wydziału mieszkaniowego, utworzoną w 1927 r. Oprócz Czeresniowej powstały wówczas ulice Strzałkowskiej (nazwana na cześć założycielki znanego żeńskiego zakładu wychowawczego Zofii Strzałkowskiej, w którym obecnie mieści się szkoła nr 6) i Oficerska. W realizacji proєktów zabudowy brali udział znani architekci Roman Völpel, Marian Nikodemowicz, Tadeusz Obmiński, Mieczysław Stadler



Невідомий фотограф
Хлопчик в іграшковому автомобілі
Львів, 1935 р. – 9х14 см. – ІК

За зображенням на фотографії можна скласти уявлення про дозвілля львівської малечі міжвоєнного часу. Судячи з неприхованої цікавості людей, що спостерігають за хлопчиком в машині, це неординарний епізод, що відбувається на львівській вулиці.

Fotograf nieznany
Chłopczyk w zabawkowym automobiliu
Lwów, 1935 r. – 9x14 cm. – ІК

Według obrazka na fotografii można wyobrazić sobie rozrywkę lwowskiej dzieciarni w czasach międzywojennych. Sądząc po nieukrywanej ciekawości ludzi patrzących na chłopczyka w aucie, utrwalony został niezwykle epizod, odbywający się na lwowskiej ulicy.



Невідомий фотограф. Група студентів. -
Львів, 1935 р. - 6x9 см. - ІК

В австрійські часи кожна львівська школа або гімназія мали власну форму, якій були притаманні певні кольори. Після польської шкільної реформи початку 1930-х років для всіх, без винятку, навчальних закладів була запроваджена одна офіційна форма: темно-сині мундири, куртки з коміром, білі сорочки з темно-синьою краваткою, шапки покрою "мацейовки" з круглим денцем із тканини, над дашком був кольоровий пасок або шнур. Колір паска залежав від типу учбового закладу. Гімназисти носили сині шапки з блакитними пасками, лицисти – з червоними пасками, семінаристи з учительських семінарій – з жовтими, студенти торгових шкіл – із зеленими. Розрізнити їх можна було також за нашивкою на правому рукаві, відповідного до типу навчального закладу кольору.

Fotograf nieznany. Grupa studentów. - Lwów, 1935 r. - 6x9 cm. - ІК.
Za czasów austriackich młodzież gimnazjalną nazywano studentami, słuchaczy Uniwersytetu – akademikami, a studiujących na Politechnice technikami. Po I wojnie światowej nastąpiły zmiany: młodzież w szkołach średnich nazywano uczniami, w wyższych uczelniach – studentami. Każda lwowska szkoła lub gimnazjum miała własny uniform, któremu właściwe były określone kolory. Po polskiej reformie szkolnej na początku lat 1930. we wszystkich, bez wyjątku, uczelniach został wprowadzony jednolity oficjalny uniform: ciemnoniebieskie mundury, kurtki z kołnierzem, białe koszule z ciemnoniebieskim krawatem, czapki o kroju „maciejówki” z okrągłym denkiem z tkaniny; nad daszkiem czapki był kolorowy pasek albo sznur. Kolor paska zależał od rodzaju uczelni. Gimnazjaliści nosili niebieskie czapki z błękitnymi paskami, licealiści – z czerwonymi paskami, seminarysty z seminarium nauczycielskich – z żółtymi, studenci szkół handlowych – z zielonymi. Rozróżniać uczącą się młodzież można było także po naszywce na prawym rękawie, której kolor odpowiadał typowi uczelni.



Невідомий фотограф
Вид Східних торгів Львів, 1935 р. – 6х9 см. – ВР
Вид на павільйони Східних торгів, на першому плані –
імена, тому що описана Станіславом Лемом –
башта Бачевського. Павільйон лікєро-горілкової фірми,
іменої далеко поза межами Львова, побудований на початку
1920-х роках архітектором Ервіном Вєчорєком
До побудови власного приміщення у 1930-х роках
башту орендувала акційна спілка "Польське радіо".
Потім там містилися тимчасові виставкові експозиції.

Fotograf nieznany
Pawilony na Targach Wschodnich
Lwow, 1935 r. – 6x9 cm. – WR
Widok pawilonów na Targach Wschodnich. Na pierwszym planie
słynna – bo opisana przez Stanisława Lema – Wieża Baczewskiego
Pawilon wytwórni likerów i wódek, znanej daleko poza granicami
Lwowa, wznosił w latach 1920. architekt Erwin Wieczorek.
Przed zbudowaniem własnego pomieszczenia na początku lat
1930. wieżę wynajmowała spółka akcyjna „Polskie Radio”.
Później były tam rozmieszczane rozmaite tymczasowe ekspozycje.

Іенкевич Адам
 Пам'ятник гетьману
 Станіславу Яблоновському. –
 Львів, 1930-ті рр. – 6х9 см. – МК
 Найдавніший львівський світський
 пам'ятник – гетьману Станіславу
 Яблоновському, львів'янину, герою
 оборони Львова 1695 р. від татар, мав
 довгу історію. Від часу спорудження
 бл. 1754 р. до XX ст. він змінив кілька
 місць розташування, востаннє він
 був установлений 1930 р. на
 пл. Трибунальській (нині пл.
 С. Яворського), біля давнього
 єзуїтського костелу Св. Петра і Павла,
 де гетьман був похований. Після
 1945 р., точної дати вже ніхто не
 пам'ятає, пам'ятник безслідно зник.
 Існувала ідея спорудження на цій
 маленькій площі пам'ятника
 царю Францу-Йосифу,
 але міська влада її не підтримала.

Іenkiewicz Adam
 Pomnik hetmana Stanisława
 Jabłonowskiego.
 Lwów, lata 1930. – 6x9 cm. – МК
 Najstarszy we Lwowie świecki
 pomnik – hetmana Stanisława
 Jabłonowskiego, lwowianina,
 bohatera obrony miasta
 w 1695 r. przed Tatarami, miał
 długą historię. Od czasu wzniesienia
 około 1754 r. do XX w. zmieniano
 kilkakrotnie lokalizację pomnika,
 w końcu został on ustawiony
 w 1930 r. na placu Trybunalskim
 (obecnie pl. Jaworskiego),
 koło kościoła jezuitów p.w. świętych
 Piotra i Pawła, gdzie hetman
 był pochowany. Po 1945 r.
 (dokładnej daty nie znamy)
 pomnik zniknął bez śladu.
 Istniał pomysł wzniesienia na
 tym niewielkim placu pomnika
 cesarza Franciszka Józefa I,
 ale władze miasta go nie poparły.





Невідомий фотограф
Цегельня на вул. Дверницького, 15-17

Львів, 1936-1937 рр. – 10x14 см. – ТР

На фото – хлопчик, майбутній професор емтомології
Галеуш Рідль з відомої львівської купецької родини,
яка мешкала на вул. Дверницького, 12 (тепер вул. Свенціцького)
Хлопчик сфотографований навпроти власного будинку,
на тлі цегельні. Можливо, це цегельня Францішека Зандлера,
власника колишньої Штілерівки, однієї з чисельних
цегельень цієї частини міста. У 1938 р. на цьому місці,
з боку вул. Дверницького, 15 (тепер вул. Свенціцького)
арх. Тадеуш Пісевич збудував споруду Педагогічного
лицею – тепер загальноосвітня школа № 27

Fotograf nieznany

Cegielnia przy ul. Dwernickiego, 15/17 -

Lwów, lata 1936-1937. – 10x14 cm. – TR

Na zdjęciu widzimy chłopczyka,
przyszłego profesora entomologii Tadeusza Riedla
ze znanej lwowskiej kupieckiej rodziny, która mieszkała
przy ul. Dwernickiego 12 (obecnie ul. Swiencickiego)
Chłopczyk został sfotografowany naprzeciwko własnego domu,
na tle cegielni. Być może, jest to cegielnia Franciszka Zandlera,
właściciela dawnej Stillerówki, jednej z licznych cegielni
w tej części miasta. W 1938 r. na tym miejscu, ze strony
ul. Dwernickiego 15 architekt Tadeusz Pisiewicz wznosił gmach
Liceum Pedagogicznego – obecnej ogólnokształcącej Szkoły nr 27.



Невідомий фотограф. На пляжі басейну Залізна вода -
Львів, 1937 р. - 6х9 см. - ВР
У 1933 р. на вул. Снопківській, із врахуванням природного гористого рельєфу парку Залізна вода на місці популярного ставу Камінського було споруджено відкритий басейний комплекс, що складався з кількох частин. Тут були: спортивний басейн розміром 18х50 м із трампліном з висотами у 1,50 м, 3,5 м; 5 м; купальний басейн 55х45 м, глибиною від 70 см до 1,20 м з чудовим пляжем довкола; дитячий басейн - частина загального купального басейну площею 150 м, глибиною від 15 до 40 см. Для наповнення частково користувалися джерельною водою з парку Залізна вода.

Fotograf nieznany. Na plaży basenu w parku Żelazna Woda -
Lwów, 1937 r. - 6x9 cm. - WR.

W 1933 r. przy ul. Snopkowskiej, z uwzględnieniem naturalnej pagórkowatej rzeźby terenu parku Żelazna Woda, na miejscu popularnego stawu Żelazna Woda (czy inaczej stawu Kaminskiego), zbudowano otwarty zespół kąpieliska składający się z kilku części. Była tutaj sportowa pływalnia o wymiarach 18x50 m z trampoliną o wysokościach 1,5 m; 3,5 m; 5 m; basen kąpielowy 55x45 m o głębokości od 70 cm do 1,20 m z piękną plażą wokół; obok - basen dla dzieci głębokością od 15 do 40 cm, stanowiący część ogólnego basenu kąpielowego o powierzchni 150 m kw. Powierzchnia obu basenów sięgała 3 000 m kw. Dla ich napełniania częściowo wykorzystywano źródłaną wodę ze źródeł parku Żelazna Woda.



Отко Ян. Вулиця Легіонів з вікна Уніон-банку
Львів, 1938 р. – 9х6,5 см. – АО
Буденна картина життя Львова, увічнена автором, дозволяє попачити характерні деталі міського середовища, неіснуючі в наш час. Це демонтована після II-ої світової війни трамвайна колія, прокладена вперше ще 1894 р.; зручна місцем розташування трамвайна зупинка між двома частинами Гетманських Валів, що об'єднані нині у проспект Свободи – малі архітектурні форми, розташовані на зупинці – газетний кіоск і рекламний стовпчик з годинником; зі смаком виконані електричні ліхтарі; ошатний сквер із деревами, висадженими наприкінці XIX ст. На тлі – споруди, які не змінили свого вигляду з кінця XIX ст. – готелі "Сіті" (вул. Легіонів, 11, тепер пр. Свободи) та фешенебельний "Гранд-готель" (вул. Легіонів, 13)

Otko Jan. Ulica Legionow. Widok z okna Union-Banku
Lwow, 1938 r. – 9x6,5 cm. – AO
Codzienny obrazek z zycia Lwowa, uwieczniony przez autora zdjecia, pozwala dostrzec charakterystyczne, dzis juz nieistniejace, szczegoly miejskiego srodowiska. Oto kilka z nich: demontowana po II wojnie swiatowej linia tramwajowa, przeprowadzona po raz pierwszy w 1894 r.; umieszczony w dogodnym miejscu przystanek miedzy dwoma czesciami Walow Hetmanskich (obecnie polaczonymi w jedna al. Swobody); rozmieszczone na ulicy dzieła architektury malych form – kiosk z gazetami i slupek ogloszeniowy z zegarem; gustownie wykonane elektryczne latarnie; schludny skwer z drzewami wysadzonymi pod koniec XIX w. W tle widać budowle, ktore nie zmienily swego wygladu od konca XIX w. – hotele „City” (ul. Legionów 11, obecnie al. Swobody) oraz luksusowy „Grand Hotel” (ul. Legionów 13)



Невідомий фотограф
Інтер'єр Уніон банку

Львів, 1938 р. - 9x6,5 см. - АО

Інтер'єр одного з чисельних львівських банків, існуючого з початку XX ст. - Уніон банку, який містився у приміщеннях другого поверху кам'яниці на вул. Гетманів, 12 (до ІІ світової війни вул. Гетманська, тепер - пр. Свободи). Праворуч - працівник Уніон банку, фотоаматор Ян Отко.

Fotograf nieznany
Wnętrze Union-Banku -

Lwów, 1938 r. - 9x6,5 cm. - AO

Wnętrze jednego z licznych lwowskich banków, istniejącego od początku XX w. - Union-Banku, który mieścił się w pomieszczeniach na pierwszym piętrze kamienicy przy ul. Hetmańskiej 12 (obecnie al. Swobody). Po prawej stronie pracownik Union Banku, fotoamator Jan Otko.



Ленкевич Адам. Загальний шпиталь. – Львів, 1938 р. – 10x15 см. – Іл.
 На зображенні – головний вхід до Загального шпиталю (тепер Львівська обласна клінічна лікарня), цей адміністративний корпус був збудований 1768 р. як навчальний заклад отців піярів – Collegium Nobilium. Засновником фундації був отець єпископ-суфраган Самуель Рох Гловінський, власник Брюховичів. У 1776 р. заклад отримав назву Collegium Nobilium Theresianum. Від 1785 р. лікарня стає світською і працювали в ній брати милосердя бенедиктинці, що звільнили своє приміщення на вул. Личаківській для військового шпиталю. 1854 р. шпиталь отримав назву Краєвий загальний шпиталь у Львові, почався активний розвиток лікарні, що не припинявся до 1939 р. У 1940 р. на базі медичного факультету був створений Львівський державний медичний інститут, а лікарня стала клініками Львівського державного медичного інституту. Тільки в 1959 р. роз'єднали інститут і клініки та відкрили Львівську обласну клінічну лікарню.

Lenkiewicz Adam. Krajowy Powszechny Szpital – Lwów, rok 1938. – 10x15 cm. – Il.
 Zdjęcie przedstawia główne wejście do Powszechnego Szpitala (obecnie Lwowski Obwodowy Szpital Kliniczny). Gmach ten został zbudowany w 1768 r. jako zakład szkolny ojców pijarów – Collegium Nobilium. Założycielem i fundatorem był biskup sufragani Samuel Roch Głowiński, właściciel Bruchowic. W 1776 r. zakład pijarów otrzymał nazwę Collegium Nobilium Theresianum. Od 1785 r. w gmachu kolegium mieścił się szpital publiczny. Pracowali w nim Bracia miłosierdzia – benedyktyni, którzy zwolnili swoją siedzibę przy ul. Łyczakowskiej na potrzeby szpitala wojkowego. W 1854 r. szpital otrzymał nazwę Krajowy Powszechny Szpital we Lwowie, rozpoczął się wówczas aktywny rozwój lecznicy trwający nieprzerwanie do 1939 r. W 1940 r. na bazie medycznego wydziału uniwersytetu utworzono Lwowski Państwowy Instytut Medyczny, a lecznica stała się zespołem Klinik Lwowskiego Państwowego instytutu Medycznego. Dopiero w 1959 r. rozłączono Instytut i Kliniki, organizując obecny Lwowski Obwodowy Szpital Kliniczny.

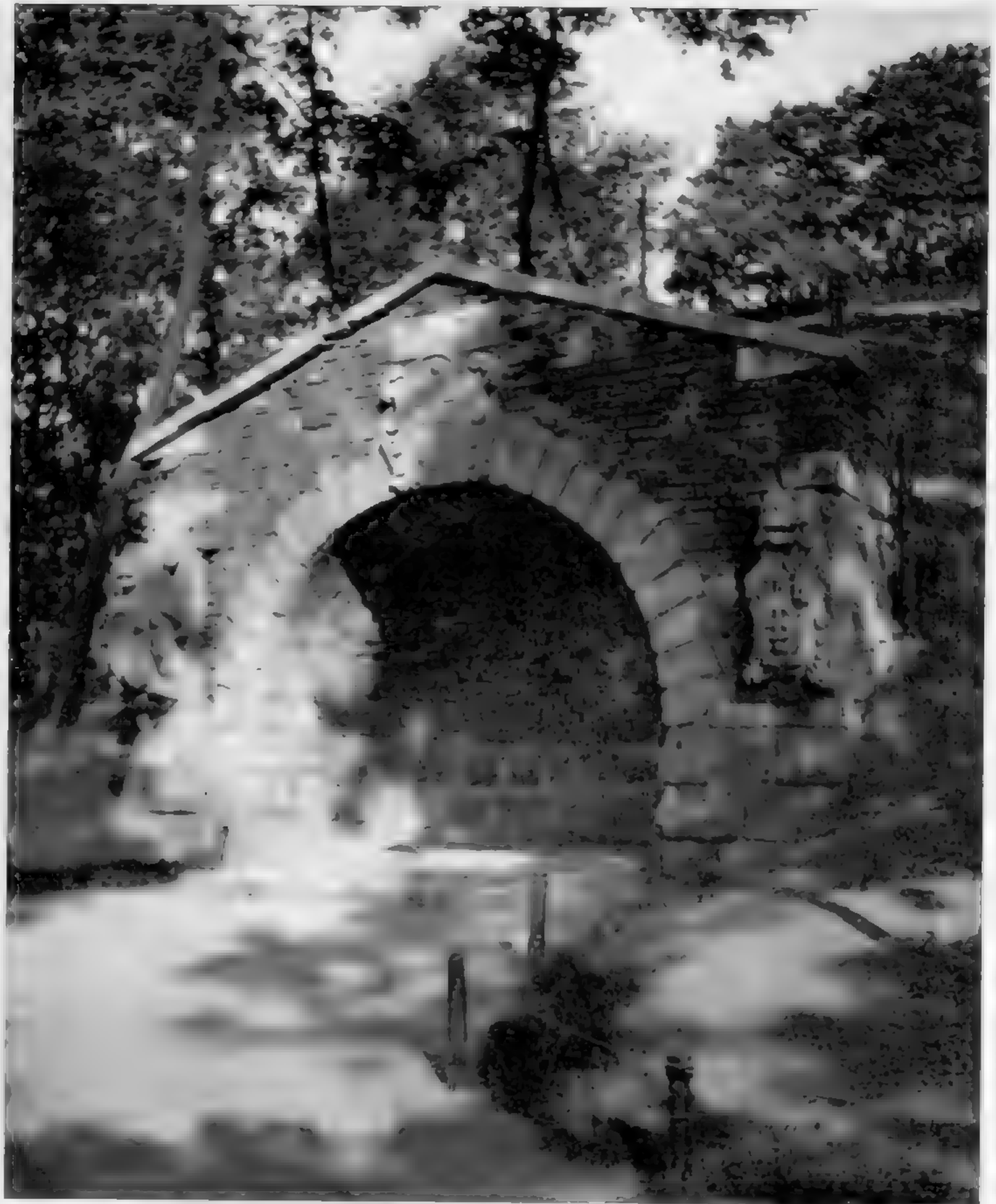
Отко Ян
Куточок парку
Високий замок. –
Львів, 1938 р. –
9х6,5 см. – АО

При упорядкуванні схилів
гори Високий замок та
облаштуванні парку 1841 р.
у його західній частині
було створено штучну
печеру. З обох боків гrotу
стоять кам'яні фігури левів,
демонтовані зі споруди
старої ратуші. Вирізьблені
1619 р. скульптором
Б. Діємбошем, вони
прикрашали консолі
споруди ратуші,
тримаючи в лапах щити
із гербами львівських
міщанських родів



Otko Jan
Zakątek parku
Wysoki Zamek

Lwow, 1938 r. – 9x6,5 cm. – АО
W trakcie porządkowania
zboczy góry Wysoki
Zamek i rozplanowania
parku w 1841 r.
w jego zachodniej części
urządzono sztuczną grocie.
Z obu stron grotu stoją
kamienne lwy dzierzące
w łapach tarcze z herbami
(gmerkami) możnych
rodów mieszczańskich
Lwowa. Pochodzą one z
renesansowego gmachu
dawnego ratusza. Lwy,
wykonane w 1619 r. przez
rzeźbiarza B. Dickemboscha,
służyły niegdyś jako konsole
galeryjki na wieży ratusza.



Отко Ян.
Палата у пологовому будинку. -
Львів, 1935 р. - 9х6,5 см. - АО
Доволі рідкісна фотографія
представляє вигляд палати
у львівському гінекологічному
санаторії "Салюс" ("Здоров'я") на вул
Падеревського (тепер Стецька), 3
Породілля - це Софія Отко
У 1930-х роках найбільш
відомими за рівнем обслуговування
та комфортабельності були
Клініка акушерства та гінекології
Загального шпиталю
(тепер Обласна клінічна лікарня),
приватна клініка "Віта"
на вул. Листопада, 22
(тепер вул. Коновальця - відділення
5-ї клінічної лікарні), а також
Народна лічниця на вул
П. Скарги (тепер вул. Озаркевича)

Отко Jan
W klinice położniczej
Lwów, rok 1935. - 9x6,5 cm. - АО
Dostyc rzadka fotografia przedstawiająca
scenę we lwowskim sanatorium
ginekologicznym "Salus" ("Zdrowie")
przy ulicy Paderewskiego (obecnie
Stećki) 3. Położnicą jest Zofia Otkowa
W latach 1930. najbardziej znane
z dobrego poziomu obsługi
i komfortowych warunków
były klinika акушерства
i гинекології Szpitala ogólnego
(obecnie Obwodowy Szpital Kliniczny),
prywatna klinika „Vita” przy ul. 29
Listopada 22 (obecnie oddział 5 Szpitala
klinicznego przy ul. Konowalca),
a także Ludowa Lecznica przy
ul. P. Skargi (obecnie ul. Ozarkiewicza).



Невідомий фотограф
Родина Отків на прогулянці. –
Львів, 1937 р. – 9х6,5 см. – АО

Площа Марійська (тепер пл. Міцкевича) від початку свого існування під назвою площі Фердинанда (1843) була улюбленим місцем прогулянок львів'ян. Розумне, професійне планування та планомірний розвиток зробили її неформальним центром міста. І кожний львів'янин, говорячи – "в центрі", має на увазі насамперед цю площу, оточуючі її вулиці та розташовані тут розважальні заклади та крамниці. Не були винятком і львів'яни минутих часів, які прогулювались вдень з дитячим візочком, ввечері оглядали фільм в одному з численних кінотеатрів, розташованих на площі або близько неї



Fotograf nieznany
Rodzina Otkow na spacerze.
Lwów, 1937 r. – 9x6,5 cm. – AO.

Plac Mariacki (obecnie pl. Mickiewicza) od początku swego istnienia pod nazwą placu Ferdynanda (1843) był ulubionym miejscem spacerów lwowian. Rozumne planowanie i przemyślany rozwój zrobiły pl. Mariacki nieformalnym centrum miasta i każdy lwowianin mówiąc – „w centrum”, ma na myśli przede wszystkim ten plac, otaczające go ulice oraz rozmieszczone tu lokale rozrywkowe i sklepy. Nie byli wyjątkiem również lwowianie z dawnych czasów, spacerując w dzień z dziecięcym wózekkiem, a wieczorem oglądając film w jednym z licznych kin, usytuowanych na placu lub w pobliżu.





Невідомий фотограф
Церква Св. Юра. Вид з вул. Міцкевича
Львів, бл. 1930 р. – 10x15 см. – НМ

На схилах Святоюрської гори (321 м н. р. м.) вже близько середини XVIII ст. із використанням природного ландшафту та рослинності було розпочато створення регулярного саду. Здавна Святоюрська гора поросла буковим ліском, тут росли смереки, граби, ясени та липи. Упродовж трьох століть існування святоюрський сад не раз змінював вигляд, з регулярного терасового саду він поступово став пейзажним. На початку XX ст. тут було розплановано та висаджено ще й фруктовий сад. У 1933 р. сад був обнесений новою металевою огорожею. Після II-ої світової війни його вигляд значно змінився через розташування тут трьох радіопередаючих веж-глушилок, дві з яких були демонтовані на вимогу ЮНЕСКО тільки в 1990-х роках, остання досі існує у трьохсотрічному монастирському саді

Fotograf nieznany. Cerkiew Św. Jura. Widok z ul. Mickiewicza
Lwów, ok. 1930 r. – 10x15 cm. – MN

Na zboczach góry Świętojurskiej (321 m n. p. m.) już około połowy XVIII w. rozpoczęto kształtowanie regularnego саду przy wykorzystaniu naturalnego krajobrazu i roślinności. Świętojurska góra oddawna była porośnięta bukowym laskiem, rosły tu także świerki, graby, jesiony, lipy. W ciągu trzystu lat istnienia świętojurski сад nie raz zmieniał swój wygląd i charakter, z regularnego tarasowego саду stopniowo przekształcał się w park krajobrazowy. Na początku XX w. rozplanowano tutaj i wysadzono również сад owocowy. W 1933 r. сад otoczono nowym metalowym ogrodzeniem. Po drugiej wojnie światowej wygląd саду znacznie się zmienił na skutek rozmieszczenia tu trzech radiowych wież antenowych służących do zagłuszania audycji zachodnich radiostacji. Dopiero w latach 1990. na żądanie UNESCO dwie z nich zostały demontowane. Ostatnia wieża w trzystuletnim sadzie istnieje do dziś.



Діаманд Ванда
На площі Св. Юра

Львів, 1930 р. – 17х23 см – МХП

Площа Св. Юра сформувалася ще у XVII ст. Традиції ярмарки, відомі далеко поза межами міста, відбувалися тут до 1860 р. Від 1861 р., із побудовою залізниці та залізничного вокзалу, горгове життя набрало інших, більш цивілізованих, форм. В кінці XIX ст. за планами інспектора міських парків Рерінга площу впорядковано, висаджено дерева та встановлено міський сквер. Як видно на зображенні, ще до 1939 р. на площі, біля собору Св. Юра, відбувалися свята та когортні невеликі ярмарки.

Diamondowna Wanda

Na placu Sw. Jura. –

Lwow, 1930 r. – 17x23 cm – MFPA.

Plac Sw. Jura ukształtował się już w XVII w. Tradycje jarmarki świętojurskie, znane daleko poza granicami miasta, odbywały się tutaj do 1860 r. Od 1861 r., w związku z budową kolei i dworca kolejowego, życie handlowe przybrało inne, bardziej cywilizowane formy. W koncu XIX w. według planów inspektora miejskich parków Arnolda Rohringa plac uporządkowano, obsadzono drzewami i urządzono na nim skwer miejski. Jak widać na zdjęciu, aż do 1939 r. na placu przy katedrze Św. Jura odbywały się festyny i niewielkie barwne jarmarki.



Невідомий фотограф
Парад трубочистів на пл. Галицькій -
Львів, 1938 р. - 9x14 см. - ІК

Львівські трубочисти, які беруть участь в урочистому святковому параді, що відбувався в листопаді 1938 р. з нагоди 20-річчя польської держави. Трибуна, де разом з іншими посадовцями стоїть президент міста Станіслав Островський, розташована на тротуарі площі Галицької, там, де тепер починаються сходи постаменту пам'ятника князю Данилу Галицькому. Станіслава Островського обрали на найвищу посаду міста у 1936 р., 27 червня 1936 р. він склав присягу та був переобраний президентом у травні 1939 р.

Fotograf nieznany
Defilada kominiarzy na pl. Halickim.
Lwów, 1938 r. - 9x14 cm. - ІК

Lwowscy kominiarze, widoczni na zdjęciu, biorą udział w uroczystej świątecznej paradzie, która odbyła się w listopadzie 1938 r. z okazji 20-lecia niepodległości Państwa Polskiego. Trybuna, gdzie wraz z innymi dostojnikami stoi prezydent miasta Stanisław Ostrowski, znajduje się na chodniku placu Halickiego, tam gdzie teraz zaczynają się schody postamentu pomnika księcia Daniela Halickiego. Stanisława Ostrowskiego obrano na najwyższe stanowisko w mieście w 1936 r.; 27 czerwca 1936 r. on złożył przysięgę. S. Ostrowski w maju 1939 r. został ponownie wybrany na prezydenta miasta.



Ленкевич Адам. Будинок Міських електричних закладів. -
Львів, 1938-1939 рр. - 6х9,5 см. - МК

В період між двома світовими війнами була дуже серйозно розбудована мережа Міських електричних закладів. Кількість користувачів збільшилася від 17680 до 66327 чоловік. Опираючись на потужності електростанції на Персенківці, було створено Заклад електрифікації Львівського округу. Від 1935 р. почалася електрифікація львівського повіту. Авторство проекту розширення електромережі належить професору Львівської політехніки Габрієлю Сокольницькому. У 1937 р. за проектом архітектора Тадеуша Врубеля за участю Леопольда Карасинського було споруджено будинок Міських електричних закладів (під час війни тут розташувався офіс гестапо, а після війни - КДБ). Під назвою МЗЕ провадилися два підприємства, що були власністю громади м. Львова - Міська електрична коля (адміністративний будинок якої лишився на вул. Вулицькій, 2 (тепер вул. Сахарова) і Міський заклад освітлення - електростанція. Розбудова електричної мережі змінила місто. В його забудові з'явилися різні характерні прилаштування, що свідчили про його розвиток, електрифіковано міське освітлення.

Lenkiewicz Adam. Gmach Miejskich Zakładów Elektrycznych. -
Lwow, lata 1938-1939. - 6x9,5 cm. - MK.

W okresie międzywojennym bardzo poważnie została rozbudowana sieć Miejskich Zakładów Elektrycznych. Ilość użytkowników wzrosła od 17680 do 66327 osób. Opierając się na moc elektrowni na Persenkówce, utworzono Zakład Elektryfikacji Okręgu Lwowskiego. Od 1935 r. rozpoczęła się elektryfikacja powiatu lwowskiego. Autorem projektu rozszerzenia sieci elektrycznej był profesor Politechniki Lwowskiej Gabriel Sokolnicki. W 1937 r. według projektu architekta Tadeusza Wróbel przy udziale Leopolda Karasinskiego został wzniesiony gmach Miejskich Zakładów Elektrycznych (podczas wojny mieścił się tutaj urząd gestapo, a po wojnie - KGB). Pod nazwą MZE prowadzone były również dwa przedsiębiorstwa, które stanowiły własność gminy m. Lwowa - Miejska Kolej Elektryczna (jej administracyjny budynek pozostał przy ul. Wuleckiej 2 (obecnej ul. Sacharowa) i Miejski Zakład Oświetlenia - elektrownia. Rozbudowa sieci elektrycznej zmieniła miasto. W zabudowie miasta pojawiły się charakterystyczne elementy które świadczyły o jego rozwoju, elektryfikowano miejskie oświetlenie.



Невідомий фотограф. Парад радянських військ -
Львів, 1939 р. - 11x17 см. - ЛІМ

1939 р. жовтня 29 " - Рано -вранці місто сповив туман. Мов димова завеса, простяглись сірі хмари над дахами будинків. Тільки сьома година за місцевим часом. Ще дуже рано... Незважаючи на ранній час, тротуари наповнені... З готелю поспішають до бунців депутати Народних зборів. Сам по собі утворюється круг, який все ширшає і ширшає. Гопак. Число танцюючих росте й росте. Не витримують і глядачі - жителі міста і, взявшись у боки, ідуть навприсядки... Почався парад військ Українського фронту. Суцільною стіною стоять радянські громадяни м. Львова на тротуарах... мабуть ще ніколи на вулиці Львова не виходило стільки людей. Вчора закінчили свою роботу Українські Народні збори. Саме на їх честь і організований сьогодні мітинг-парад. На вулицях все місто. Радянські громадяни виішли продемонструвати свою єдність, свою радість, своє щастя, свою любов до дітища радянського народу і більшовицької партії - Червоної Армії. Рапорт комкора Голікова приймав командуючий Українським фронтом, командарм 1-го рангу тов. Тимошенко"

Фотограф неznany. Parada wojsk radzieckich. Lwow, 1939 r. - 11x17 cm. - LMH 1939 r., 29 października ... Rano, rano miasto spowila mgla. Jak zaslon dymna, rozciagnely sie szare chmury nad dachami kamienic. Dopiero siedma godzina wedlug miejscowego czasu. Jest jeszcze bardzo wczesnie. Nie zważając na wczesną porę, chodniki są zapelnione. Z hotelu śpieszą do żołnierzy deputowani Ludowego Zgromadzenia... Spontanicznie tworzy się krag, który wciąż się rozszerza i rozszerza. Hopak. Liczba tanczących rośnie i rośnie. Nie wytrzymują też widzowie - mieszkańcy miasta i wzięwszy się pod boki, idą „w prysady”... Rozpoczyna się parada wojsk Ukrainskiego frontu. Jednolitą ścianą stoja na chodnikach radzieccy obywatele m. Lwowa. Zapewne jeszcze nigdy na ulice Lwowa nie wychodziło tylu ludzi. Wczoraj zakonczyło pracę Ukrainskie Zgromadzenie Ludowe. To właśnie na jego cześć zorganizowano dzisiaj wiec-paradę. Całe miasto wyszło na ulice. Obywatele radzieccy wyszli okazać swoją jedność, swoją radość, swoje szczęście, swoją miłość do dziecięcia ludu radzieckiego i bolszewickiej partii - Armii Czerwonej. Na koniu pojawia się dowódca Ukrainskiego frontu, komandarm 1-go stopnia tow. Tymoszenko. Przyjmuje on raport komkorą Golikowa".



Невідомий фотограф
Пам'ятник Дружби народів на Гетьманських валах
Львів, 1940 р. – 4х9 см. – ІК

На початку грудня 1939 р. неподалік фігури Матері Божої було встановлено пам'ятник Сталінській дружбі народів. Він представляв собою жіночу та чоловічу фігури з червоними прапорами, декоровані гербами радянських республік. З метою удосконалення скульптурної композиції на початку 1940 р. її було доповнено 20-метровим обеліском. За думкою знавця львівської скульптури мистецтвознавця доктора Юрія Бірюльова, як і у випадку пам'ятника Сталінській конституції, авторами ідей були скульптори Сергій Литвиненко та київський художник Михайло Дмитренко, а виконувати пам'ятник в матеріалі скульптори Євген Дзиндра та Андрій Коверко.

Fotograf nieznany
Pomnik Przyjaźni Narodów na Walach Hetmańskich.
Lwów, 1940 r. – 4x9 cm. – ІК.

Na początku grudnia 1939 r. niedaleko od figury Matki Boskiej został ustawiony pomnik Stalinowskiej Przyjaźni Ludów. Pomnik przedstawiał postacie kobiety i mężczyzny z czerwonymi sztandarami, udekorowanymi herbami republik radzieckich. W celu udoskonalenia rzeźbiarskiej kompozycji na początku 1940 r. dopełniono ją 20-metrowym obeliskiem. Zdaniem znawcy rzeźby lwowskiej doktora Juriya Biriulowa, tak samo jak w przypadku pomnika Stalinowskiej Konstytucji, autorami koncepcji byli rzeźbiarze Siergiej Lytwynenko i kijowski artysta Mychajło Dmytrenko, a wykonywali pomnik w materiale lwowscy rzeźbiarze Jewhen Dzyndra i Andrii Kowenko.

Невідомий фотограф
Червоноармієць біля пам'ятника
Яну III Собеському –
Львів, 1940 р. – 9х6 см. – ІК

Невідомий радянський червоноармієць
фотографується "на згадку" на фоні
пам'ятника королю Яну III Собеському
на Гетьманських Валах, який простояв
усі роки окупації та був вивезений
до Гданська тільки після 1950 р. Зима
1940 р. була напрочуд холодною та
багатосніжною, що засвідчують навіть
деякі тогочасні фотографії. На тлі
фігури червоноармійця в морозному
повітрі вгадується силует пам'ятника
Сталінській Конституції, що стояв від
жовтня 1939 р. на Валах навпроти вул.
Ягеллонської (тепер вул. В. Гнатюка)

Fotograf nieznaný
Czerwonoarmista obok
pomnika Jana III Sobieskiego
Lwów, 1940 r. – 9x6 cm. – ІК.

Nieznany radziecki czerwonoarmista
sfotografował się „na pamiątkę” na tle
pomnika króla Jana III Sobieskiego na
Walach Hetmańskich. Pomnik, który stał
na Walach przez cały okres okupacji,
został wywieziony do Gdanska dopiero
po 1950 r. Zima w 1940 r. była niezwykle
mroźna i śnieżna, o czym świadczą nawet
niektóre ówczesne fotografie. W tle postaci
czerwonoarmisty, w mroźnym powietrzu,
widnieje sylwetka pomnika Stalinowskiej
Konstytucji, który od października 1939 r.
stał na Walach naprzeciwko wylotu
ul. Jagiellońskiej (obecnie ul. W. Hnatiuka).



Невідомий фотограф.
Головний вокзал. -
Львів, 1941 р. - 6х6,5 см. - ЦВЗ
Головний пасажирський вокзал
залізничної станції Львів та
прилеглі до нього залізничні
коли вже в перші години
II-ої світової війни були значно
пошкоджені внаслідок бомбових
ударів німецької авіації

Fotograf nieznaný.
Dworzec Główny
Lwów, 1941 r. - 6x6,5 cm. - CZW
Główny dworzec pasażerski stacji
kolejowej Lwów oraz przylegające
do niego budowle zostały znacznie
uszkodzone już w ciągu
pierwszych godzin II wojny
światowej na skutek ataków
bombowych niemieckiego
lotnictwa.



Невідомий фотограф
 Спостережний пункт на
 кургані Люблінської унії. -
 Львів, 1941 р. - 9х6 см. - ВР.
 Спостережний пункт за
 ворожою авіацією,
 розташований на Високому замку -
 на кургані Люблінської унії
 найвищій точці міста.
 Існував упродовж
 II-ої світової війни.



Fotograf nieznany.
 Punkt obserwacyjny na
 Kopcu Unii Lubelskiej. -
 I wów, 1941 r. - 9x6 cm. - WR
 Punkt obserwacyjny przelotów
 nieprzyjacielskiego lotnictwa
 rozmieszczony na
 Wysokim Zamku,
 na Kopcu Unii Lubelskiej -
 w najwyższym punkcie miasta.
 Istniał w ciągu II wojny światowej.



Невідомий фотограф.
Зруйнована церква Св. Духа. –
Львів, 1941 р. – 17х11 см. – ЮЗ.

У 1722–1728 рр. коштом княгині Теофілі Вишневецької збудовано монастир та костел домініканок св. Катерини Сієнської. В 1783 р. цар Йосиф II для освіти та виховання греко-католицького духовництва для українців Австрії та Угорщини заснував у Львові Духовну семінарію. Будівлю монастиря скасованого царем ордену передано Руській греко-католицькій духовній семінарії, а семінарська церква отримала назву Св. Духа. Іконостас та вівтар розписав відомий львівський живописець Лука Долинський. У 1888–1890 рр. арх. С. Гавришкевич спорудив новий семінарський будинок, використовуючи частину монастирського саду. У фасадну стінку вежі церкви Св. Духа було вмуровано таблицю з написом: *Instructioni Cleri Religiones Firmamento vocit Iosephus II. Anno MDCCCLXXXIII*. На правому боці вежі вмурована мармурова таблиця, присвячена 100-річчю М. Шашкевича. В 1928 р. тут розміщено богословську академію. Церква зруйнована в перші дні II-ої світової війни.

Fotograf nieznany. Zniszczona cerkiew Św. Ducha –
Lwów, 1941 r. – 17x11 cm. – IZ.

W latach 1722–1728 sumptem księżnej Teofili Wisniowieckiej wzniesiono klasztor i kościół siostr dominikanek p.w. Św. Katarzyny Siemskiej. W 1783 r. cesarz Józef II w celach oświaty i kształcenia grekokatolickiego duchowieństwa dla Ukraińców w Austrii i na Węgrzech założył we Lwowie Seminarium Duchowne. Budowlę zakonu dominikanek, skasowanego przez cesarza, przekazano Roskiemu Seminarium grekokatolickiemu, a seminaryjna cerkiew została na nowo poświęcona pod wezwaniem Świętego Ducha. Ikonostas i ołtarz cerkwi wymalował znany lwowski artysta Łukasz Dolinski. W l. 1888–1890 architekt Sylwester Hawryszkiewicz wznosił nowy budynek Seminarium, wykorzystując część klasztorного ogrodu. Na frontowej ścianie wieży cerkwi Św. Ducha wmurowano tablicę z napisem: *Instructioni Cleri Religiones Firmamento vocit Iosephus II. Anno MDCCCLXXXIII*. Na prawej stronie wieży wmurowana jest tablica poświęcona 100-leciu Markijana Szaszkiewicza. W 1928 r. w gmachu Seminarium rozmieszczono Teologiczną Akademię. Cerkiew została zniszczona w pierwszych dniach II wojny światowej.





Невідомий фотограф.
Пам'ятний знак на Гетьманських Валах. –
Львів, 1943 р. – ВІС.

У 1943 р. на центральній вісі Гетьманських Валів, навпроти входу до Оперного театру було встановлено пам'ятний знак – куб із чашею для вічного вогню, що мав увічнити нову назву цієї центральної вулиці, лівий та правий боки якої досі носили різні назви: лівий бік з непарними номерами: Карла Людвіга–Легионів–Опернштрассе, правий бік з парними номерами: Вали Нижні–Гетьманська–І Травня–Гетьманська–Музеумштрассе. Від травня 1942 р. вулиця отримала назву Адольф Гітлерринг, а на початку прогулянкової алеї було поставлено пам'ятний знак, виконаний за проектом відомого львівського художника Александра Кшивоблоцького, члена мистецького угруповання „Артес”

Фотограф невідомий
Знак пам'ятковий на Валях Hetmanskich
Lwow, 1943 r. – WCH

W 1943 r. na głównej osi Wałów Hetmanskich, naprzeciwko wejścia do Teatru Opery został ustawiony znak pamiątkowy – szescian z czaszka dla wiecznego ognia. Znak miał akcentować nową jedyną nazwę tej centralnej ulicy, której lewa i prawa strony dotychczas miały różne nazwy. Lewa strona o nieparzystych numerach nosiła nazwy: Karola Ludwika–Legionów–Opernstrasse; prawa o parzystych numerach: – Wały Dolne–Hetmańska–1 Maja–Hetmańska–Museumstrasse. Od maja 1942 r. ulicę przemianowano na Adolf Hitlering, a u początku alei spacerowej niebawem ustawiono znak pamiątkowy, wykonany według projektu znanego polskiego artysty Aleksandra Krzywobłockiego, członka grupy „Artes”



Пронь Василь "Живи шахи" у Львові. -
Львів, 1943 р. - 9x14 см. - ІК

У вересні 1943 р. львів'ян очікувало грандіозне театральне видовище - спектакль "Живи шахи" - змагання живих шахових фігур, розділених на дві команди - княжої дружини та половців - ілюструвало партію, що її 1851 р. розіграв у Лондоні німецький шахіст Адольф Андерсен. На величезній шахівниці футбольного поля відповідні місця займали шахові фігури, роль яких грали актори трупі Львівського оперного театру під керівництвом актора і режисера Володимира Блавацького. Режисером дійства був Богдан Паздрій, сценографом - художник Мирослав Радиш, музичним керівником - Ярослав Барнич. Музичний супровід здійснював духовий оркестр із Самбора під керівництвом диригента Рабія. Перебіг шахової гри коментував з мегафон інженер Романишин. Спектакль відбувався на невеликому стадіоні в районі вул. Замарстинівської, де в міжвоєнний період відбувалися футбольні матчі між дублями команд "Україна" та "Свистязь", в радянські часи стадіон "Прогрес". Він дотепер існує і розташований між вулицями Замарстинівською та Промисловою, за спорудами фірми "Маяк". Є версія, що спектакль відбувався на сокольському стадіоні на Цетнерівці, про це принаймні нагадує ландшафт на зображенні.

Pron Wasył „Zywe szachy” we Lwowie
Lwow, 1943 r. - 9x14 cm. - ІК

We wrześniu 1943 r. Lwowian oczekiwało wspaniałe teatralne widowisko - spektakl „Zywe szachy”. Turniej żywych szachowych figur, podzielonych na dwa zespoły - książęcą drużynę i połowieckich wojowników - ilustrował partię, którą w 1851 r. rozegrał w Londynie niemiecki szachista Adolf Andersen. Na olbrzymiej szachownicy boiska do piłki nożnej odpowiednie miejsca zajmowały szachowe figury, których role odgrywali aktorzy trupy Lwowskiego Teatru Opery pod kierunkiem aktora i reżysera Wołodymyra Bławackiego. Reżyserem widowiska był Bohdan Pazdrij, scenografem - malarz Mirosław Radysz, kierownikiem muzycznym - Jarosław Barnycz. Akompanament muzyczny wykonywała orkiestra dęta z Sambora pod kierunkiem dyrygenta Rabia. Przebieg gry w szachy komentował do megafonu inżynier Romaniszyn. Przedstawienie odbywało się na niewielkim stadionie w okolicy ul. Zamarstynowskiej, gdzie w okresie międzywojennym odbywały się mecze piłkarskie między dublerami drużyn „Ukraina” i „Switez”. W czasach radzieckich stadion nosił nazwę „Progres”, istnieje on dotychczas i znajduje się między ulicami Zamarstynowską i Przemysławą, za budynkami firmy „Majak”. Istnieje również wersja, że przedstawienie odbywało się na dawnym stadionie Sokoła na Cetnerówce, mogłoby na to wskazywać otaczający krajobraz widoczny na zdjęciu.



Невідомий фотограф
Пивний бар в готелі "Брістоль" -
Львів, 1942 р. - 10x14 см. - ВР
Фото представляє жанрову сценку
періоду німецької окупації Львова -
працівниці пивного бару в готелі "Брістоль", який
не переставав функціонувати в часи війни

Fotograf nieznany
Piwiarnia w hotelu „Bristol”.
Lwów, 1942 r. - 10x14 cm. - WR.
Fotografia przedstawia rodzajową scenkę z okresu
niemieckiej okupacji Lwowa - pracownicy piwiarni
w hotelu „Bristol”, który nie przestawał działać
w czasach wojennych.



Невідомий фотограф. Вул. Пекарська Львів, 1941-1944 рр. ЦВЗ
Вид однієї з найстаріших львівських вулиць часів II світової
війни. Вулиця мала назву Пекарської від 1690 року, так називається
дотепер і тільки упродовж 1943-1944 рр. мала назву Backergasse.

На зображенні буденно, скромно вранці тоді, в сонячний
день про віну нагадує тільки зруйнована верхівка наріжного
з вул. Пilsудського (давньої Панської, а тепер вул. І. Франка
будинку, де був розташований готель "Метропол". На фоні
бачимо будинки п.т. Bernardynської, тепер це пл. Соборна

Fotograf nieznany - Ulica Piekarska. - Lwow, lata 1941-1944. - CZW.
Widok jednej z najstarszych lwowskich ulic w czasie II wojny
swiatowej. Ulica nosila nazwe Piekarskiej od 1690 roku i tak nazywa
sie do dzis, tylko w latach 1943-1944 nazwa brzmiala po niemiecku
Backergasse. Na zdjeciu widzimy powszednio, skromnie ubranych
ludzi; w pogodny dzien o wojnie przypomina tylko zrujnowany
wierzcholek kamienicy na rogu ul. Pilsudskiego (dawnej ul. Panskiej,
obecnie ul. I. Franki), gdzie miescil sie hotel „Metropol”. W tle widac
zabudowe placu Bernardynskiego, obecnego placu Sobornego



Савка Ярослав
Військовий парад у Львові -
Львів, 1945 р. - 12х18 см. - ЛІМ
Військовий парад у Львові,
що відбувається на головній вулиці,
яка в той час удев'яте змінила назву - від 1945 р
це була вулиця 1 Травня,
в побуті - Першотравнева
Тепер - проспект Свободи

Sawka Jarosław.
Parada wojskowa we Lwowie
Lwow, 1945 r. - 12x18 cm. - LMH
Parada wojskowa we Lwowie,
odbywająca się na głównej ulicy miasta, która do tego
momentu już po raz dziewiąty zmieniała nazwę -
od 1945 r. Była to ulica 1 Maja, w języku nieoficjalnym
Pierwszomajowa („Perszotrawnewa”)
Obecnie jest to aleja Swobody



Савка Ярослав.
Військовий парад у Львові. -
Львів, 1945 р. - 12х18 см. - ЛІМ
Прохід техніки головною вулицею Львова -
1 Травня - під час проведення військового парад
Вдовж існуючої в той час трамвайної лінії стоять
вартові, військова техніка проходить повз
Оперний театр наприкінці вулиці
На фоні видно будинки вул. Пелтевної
(тепер пр. Чорновола) та пл. Зерноволі

Sawka Jarosław
Parada wojskowa we Lwowie. -
Lwów, 1945 r. - 12x18 cm. - LMH
Przejazd sprzętu bojowego po głównej ulicy Lwowa -
1 Maja podczas parady wojskowej. Wzdłuż istniejącej
tu wówczas linii tramwajowej stoją wartownicy,
sprzęt bojowy przechodzi obok
Teatru Opery przy końcu ulicy
W tle widać zabudowę ul. Pełtewnej
(obecnie alei Czornowola) oraz pl. Zbożowego



Невідомий фотограф
 Йордан на Ринку
 Львів, 1947 р. – 10x15 см. – ВР
 Йордан на львівському Ринку,
 вперше після насильницької ліквідації
 греко-католицької церкви.
 Після Ринку процесії віруючих розходилися
 на богослужіння до своїх церков.
 Невідомо, чи відбувалися йорданські
 водохрещення на Ринку пізніше, після 1947 р.

Fotograf nieznany
 Jordan na Rynku
 Lwów, 1947 r. – 10x15 cm – WR
 Święto Chrztu Paskiego – Jordan na
 lwowskim Rynku, pierwszy raz po przymusowej
 likwidacji greckokatolickiej Cerkwi. Po święceniu
 wody na Rynku wierni w procesjach rozchodzili
 się na nabożeństwa do swoich świątyń.
 Nie wiadomo czy jordańskie uroczystości na
 Rynku odbywały się po 1947 r.



Невідомий фотограф. Краківський ринок

Львів, кінець 1940-х – поч. 1950-х рр. – 6,5x9 см. – ВР

Навіть після побудови критого Краківського ринку (1876) не припинилася торгівля на значній території, що простягалася у північному напрямку від Міського театру. Територія ця обіймала площі Голуховських (пл. Торгова), Зернову, Теодора, вулиці Пелтевну (пр. Чорновола), Вагову, Зернову та Медову. Але ринки не були стихійними, їх кількість та цільове призначення суворо регламентувалися міською владою. Після II-ої світової війни стихійні ринки неможливо було спинити – в дільниці за Оперним театром продавалося все – від камінців для запальничок до живописних полотен славетних західноєвропейських художників; від смаженого соняшникового насіння до шикарних вечірніх туалетів та вишуканого посуду. "На руках" можна було продати та купити їжу та одяг, шкільні підручники, металобрухт, алкогольні вироби. Крім того, на площі звичайно облаштовували свої збірні конструкції пересувні цирку-шапіто, звіринці, тонки мотоциклами по вертикальній стіні. Додатковою розвагою було паріння над площею дирижабля: він виконував суто пропагандистську функцію

Fotograf nieznany. Krakowski rynek. -

Lwów, koniec lat 1940. – pocz. 1950. – 9,5x9 cm. – WR.

Nawet po zbudowaniu krytego Krakowskiego rynku (w 1876 r.) nie ustawał handel na obszernym terenie, rozciągającym się na północ od Teatru Miejskiego. Terytorium to obejmowało place Gołuchowskich (obecnie pl. Targowy), Zbożowy, Teodora; ulice – Pełtewną (obecnie al. Czornowola), Wagową, Ziarnową oraz Miodową. Lecz targowiska te nie były żywiołowe, ich liczba i konkretne przeznaczenie każdego były ściśle reglamentowane przez władze miasta. Po II wojnie światowej żywiołowego handlu nie można było powstrzymać. W dzielnicy za Teatrem Opery sprzedawano wszystko – od kamyków do zapalniczek po płotna znanych europejskich malarzy, od smażonych pestek słonecznikowych do szykownych wieczorowych toalet i ozdobnych nakryć stołowych. „Z rąk” można było sprzedać i kupić jedzenie i odzież, podręczniki szkolne, złom metali, wyroby alkoholowe. Poza tym na placu zazwyczaj ustawiały swoje tymczasowe konstrukcje ruchome cyrki-chapiteau, zwierzyńce, wyścigi motocykli po pionowych ścianach. Dodatkową rozrywkę stanowił unoszący się na uwięzi nad placem balon-dirigeable, który pełnił funkcje czysto propagandowe.



Невідомий фотограф. Вул. 1 Травня —
Львів, 1952 р. — 11x18 см. — ЛІМ

Виставка техніки на театральній площі перед головним входом до Оперного театру, влаштована з нагоди 4-ої обласної партійної конференції. На фоні — будівлі вулиці 1 Травня (тепер пр. Свободи), а також техніка, можливо, виробництва новостворених львівських промислових підприємств, на фоні тролейбус — нововведення, яке щойно з'явилося у місті. Згодом такі виставки досягнень підприємств Львова та області влаштовувалися у спеціально відведених для цього місцях — розплановані для виставки горішньої частини узгір'я між вулицями Дзержинського (тепер вул. Вітовського) та Стрийською, де було облаштовано Парк культури та відпочинку ім. Б. Хмельницького

Fotograf nieznany.

Ulica 1 Maja. — Lwów, 1952 r. — 11x18 cm. — LMH.

Wystawa urządzeń technicznych na placu przed głównym wejściem do Teatru Opery została urządzona z okazji 4-ej Obwodowej Konferencji Partyjnej. W tle widać kamienice na ul. 1 Maja (obecnie al. Swobody), a także technikę, zapewne, wyprodukowaną w nowo utworzonych we Lwowie zakładach przemysłowych. Na drugim planie widać trolejbus — nowość, która dopiero co pojawiła się w mieście. Z czasem takie wystawy osiągnięć przedsiębiorstw Lwowa i obwodu urządzano na specjalnie wydzielonym dla tego celu miejscu — przystosowanej dla potrzeb wystawy górnej części wzgórza między ulicami Dzierżyńskiego (obecnie Witowskiego) i Strzyjską, gdzie założono Park Kultury i Wypoczynku im. B. Chmielnickiego



Невідомий фотограф. Пасаж "Глаунивермага"

Львів, 1948 р. – 6x9 см. – ІК

В 1948 році було відбудовано один із львівських торгових пасажів, який із зміною назви досі успішно функціонує. Він був побудований, вірніше вбудований 1925 р. архітектором Фердинандом Касслером в існуючий будинок, де від початку ХІХ ст. був готель "Французький". Тоді в пасажі була розташована Галерея Марійська – оскільки після війни вже не існувало пасажу Миколая, завжди вважалося, що це його залишки. Під час II-ої світової війни пасаж мав назву "Lemberger Kaufhof". Відбудовану, щедро прикрашену картинами і розписами, торгову галерею називали "Дитячим світом" – по аналогії із московським спеціалізованим магазином, який був відкритий 1947 р. та започаткував існування мережі магазинів дитячих товарів. На початку 1960-х років відбувся ремонт та модернізація пасажу, в тому числі інтер'єрів, наприклад, фриз, виконаний у типовому для 1960-х років "декоративному" стилі на розписаному та запресованому пластику, прикрашав "Барвінок" (його нова назва) до 1990-х років. Від 1995 р. тут був розташований великий модний магазин "Роксоляна", тепер – найбільший дитячий магазин Львова торгової мережі "Антошка".

Fotograf nieznany. Pasaż „Główni Wermag”. -

Lwow, 1948 r. – 6x9 cm. – ІК.

W 1948 roku odbudowano jeden z lwowskich pasażów handlowych, który pod zmienioną nazwą dość dobrze funkcjonuje. Został on zbudowany, a ściślej mówiąc „wbudowany” w 1925 r. przez architekta Ferdynanda Kasslera w istniejący budynek, w którym od początku XIX w. był hotel „Francuski”. Wówczas w pasażu była rozmieszczona Galeria Mariacka – ponieważ po wojnie już nie istniał pasaż Mikołascha, zazwyczaj uważano, że są to jego pozostałości. Pod czas II wojny światowej pasaż nosił nazwę „Lemberger Kaufhof”. Odbudowaną, szczerze upiększoną obrazami i malowidłami, galerię handlową nazwali „Dziecięcy Świat” – po analogii z moskiewskim specjalizowanym domem handlowym, który został otwarty w 1947 r. i zapoczątkował istnienie sieci sklepów z towarami dla dzieci. Na początku lat 1960 odbył się remont i modernizacja pasażu, w tym również wystroju wnętrz; na przykład, fryz, wykonany w typowym dla lat 1960. „dekorytywnym” stylu z wytłoczonego i malowanego plastiku, ozdobił „Barwinek” (taka była nowa nazwa pasażu) do lat 1990. Od 1995 r. mieścił się tutaj wielki sklep mody „Roksolana”. Obecnie w pasażu znajduje się największy we Lwowie sklep towarów dla dzieci handlowej sieci „Antoszka”.



Невідомий фотограф
Тимчасовий цирк-шапіто під Святоюрською горою. -
Львів, 1949 р. - 10x15 см. - ВР
9 червня 1949 р. у сквері в підніжжі Святоюрської гори
споруджено тимчасовий, збірної конструкції цирк-шапіто -
Державний цирк. Це приміщення було розраховано на 1700
глядачів. Тимчасовий цирк існував до 1968 р., коли за проектом
архітекторів Арнольда Бахматова та Михайла Каневського була
споруджена постійна будова Державного цирку, існуюча дотепер

Fotograf nieznany.
Tymczasowy cyrk pod górą Świętojurską. -
Lwów, 1949 r. - 10x15 cm. - WR.
Na skwerze u podnoża góry Świętojurskiej 9 czerwca 1949 r. wzniesiono
tymczasowy, o składanej konstrukcji, cyrk-chapiteau - Państwowy
Cyrk. Pomieszczenie było obliczone na 1700 widzów. Tymczasowy
cyrk istniał do 1968 r., kiedy według projektu architektów Arnolda
Bachmatowa i Michała Kaniewskiego na tym samym miejscu została
wzniesiona stała budowla Państwowego Cyrku, istniejąca do dziś.



Невідомий фотограф
Будівництво львівського аеропорту
Львів, 1950 р. – 11х17 см. – ЛІМ
Львівський аеропорт збудовано у 1950-их роках за типовим проектом, що їх надавала архітектурна майстерня І. Жолтовського у Москві. Пропускна здатність аеропорту складала 150 пасажирів за годину, розрахована на прийом літаків місткістю 20–70 пасажирів

Fotograf nieznany
Budowa lwowskiego portu lotniczego
Lwow, 1950 r. – 11x17 cm. – LMH
Lwowski port lotniczy zbudowano w latach 1950. według typowego projektu, który opracowała architektoniczna pracownia I. Żółtowskiego w Moskwie. Zdolność przepustowa lwowskiego aeroportu stanowiła 150 pasażerów na godzinę, lotnisko było obliczone na przyjmowanie samolotów o pojemności 20–70 pasażerów.



Невідомий фотограф. Перша обласна сільськогосподарська виставка. -
Львів, 1951 р. - 12x18 см. - ЛІМ.

Упродовж багатьох років на місці давнього Пелчинського ставу була неприваблива пустка. У 1951 р. на території колишніх цегельень між вулицями Стрийською, Гвардійською та Вітовського почалася робота по облаштуванню першої (а згодом і постійної) обласної сільськогосподарської виставки. Було значно вирівняно існуючі природні узгір'я, проведено дренажні роботи. Територію озеленили, було створено квітники, висаджено декоративні чагарники та дерева. В південно-західній частині, з боку вулиці Стрийської розташувалися дерев'яні виставкові павільйони. В їх спорудженні брали участь архітектори Анатолій Консулов, Петро Конт, Ярослав Новаківський. Центральною частиною була споруда з відкритим сценічним майданчиком, ліворуч та праворуч якої півколом розходилися виставкові павільйони. На відкритій території, замкненій півколом павільйонів виставлялася техніка виробництва новостворених львівських промислових підприємств.

Fotograf nieznany. Pierwsza Obwodowa Wystawa Rolnicza. -
Lwów, 1951 r. - 12x18 cm. - LMH.

Przez wiele lat miejsca w pobliżu dawnego Pelczyńskiego stawu stanowiły odstręczające pustkowia. W 1951 r. na terenie dawnych cegielni między ulicami Stryjską, Gwardziejską i Dzierżyńskiego (obecnie Witowskiego) rozpoczęły się prace nad urządzeniem pierwszej (a z czasem i stałej) Obwodowej Wystawy Rolniczej. W dużym stopniu zostały zrownane istniejące naturalne wzgorza, przeprowadzono prace nad drenażem. Teren ozieleniono, rozplanowano kwietniki, wysadzono drzewa i ozdobne krzewy. W południowo-zachodniej części terenu, od strony ul. Stryjskiej, rozmieszczono drewniane pawilony wystawowe. W ich budowie brali udział architekci Anatol Konsulow, Petro Kont, Jarosław Nowakiwski. Centralną była budowla z otwartą sceną, od niej w lewo i w prawo, półkołem rozchodziły się pawilony wystawowe. Na otwartym terenie, zamkniętym w półkoło pawilonów, wystawiane były urządzenia techniczne produkowane w nowoutworzonych lwowskich zakładach przemysłowych.



Невідомий фотограф
Перша обласна сільськогосподарська виставка
Львів, 1951 р. – 12x18 см – ПМ
Загальний вид дерев'яного павільйону Яворівського району
на першій обласній сільськогосподарській виставці,
в якому відбувається продаж сільськогосподарської
продукції, експонованої на виставці

Fotograf nieznany
Pierwsza Obwodowa Wystawa Rolnicza
Lwow, 1951 r. – 12x18 cm. – LMH
Ogólny widok drewnianego pawilonu rejonu Jaworowskiego
na Pierwszej Obwodowej Wystawie Rolniczej,
w którym odbywała się także sprzedaż produktów
rolnych eksponowanych na Wystawie



Невідомий фотограф.
Розчистка сміттєзвалища та будова парку. –
Львів, поч. 1950-х років – 10x15 см. – ВР
1951 р. на схилах узгір'я між вулицями Стрийською, Гвардійською
та Дзержинського (тепер вул. Вітовського) розпочалася робота
по підготовці території для міського парку. Це здійснювалося
методом народної будови – переважно ударною комсомольською
будовою, на якій працювали студенти середніх та вищих
навчальних закладів Львова. Територія була складною – саме тут, на
узгір'ях над Пелчинським ставом, існувала колись папірня –
паперова фабрика львівських друкарів Піллерів. Потім, завдяки
будівельному "буму" другої половини ХІХ ст. та значним
покладам глини, тут розташувалися численні цегельні. Згодом
частину території перетворили на сміттєзвалище. Отже, на
початку 1950-х років територію майбутнього парку потрібно
було вирівняти, впорядкувати і озеленити. Парк площею 25 га
було відкрито в 1952 р., а роботи продовжувалися до 1959 р

Fotograf nieznany
Czyszczenie wysypiska śmieci oraz urządzenie parku
Lwów, pocz. lat 1950. – 10x15 cm. – WR.
W 1951 r. na zboczach wzgórza między ulicami Strzyjską,
Gwardyjską oraz Dzierżyńskiego (obecnie Witowskiego) rozpoczęto
prace nad przysposobieniem terenu pod nowy park miejski.
Urządzano go metodą „ludowej budowy” – przeważnie
„przodującej komsomolskiej budowy”, na której pracowali studenci
średnich i wyższych szkół Lwowa. Teren powodował komplikacje
– właśnie tutaj, na wzgórzach nad stawem Pelczyńskim, istniała
kiedyś papiernia – fabryka papieru lwowskich drukarzy Pillerów.
Później, w okresie budowlanego boomu w drugiej połowie XIX w.,
dzięki znacznym pokładom gliny działały tutaj liczne cegielnie.
Z czasem, część terenu przekształcono na wysypisko śmieci. Tak więc,
na początku lat 1950. teren przyszłego parku należało splantować,
uporządkować i ozienić. Park o powierzchni 25 ha otwarto
w 1952 r., a prace nad jego oporządzeniem trwały do 1959 r.



Невідомий фотограф
Реконструкція давньої колегії єзуїтів. -
Львів, 1950-ті рр. - 17x23 см. - ІК.

В перші дні II-ої світової війни була зруйнована авіабомбами внаслідок нальоту німецької авіації споруда Фінансової дирекції, що простягалася вздовж майже усього парного боку теперішнього проспекту Свободи. Руйнування зачепило також частину давньої Єзуїтської колегії, де в перші роки існування розташувалися всі австрійські державні установи. Після ґрунтовної реконструкції початку 1950-х років тут розташували міський Палац піонерів, де успішно функціонували різноманітні гуртки та секції дитячої творчості.

Fotograf nieznany.
Rekonstrukcja dawnego Kolegium Jezuitów. -
Lwów, lata 1950. - 17x23 cm. - ІК.

W pierwszych dniach II wojny światowej na skutek nalotu niemieckich samolotów bomby zniszczyły gmach Izby Skarbowej, który rozciągał się wzdłuż prawie całej parzystej strony dzisiejszej Alei Swobody. Zniszczona została także część dawnego Kolegium Jezuitów, gdzie w pierwszych latach rządów austriackich mieściły się wszystkie instytucje państwowe. Po gruntownej rekonstrukcji w latach 1950. rozmieścił się tutaj miejski Pałac Pionierów, w którym z powodzeniem działały rozmaite kółka i sekcje dziecięcej twórczości.



Невідомий фотограф
Сестри Байко – Даниїла, Марія, Ірина, Ніна
Львів, 1953 р. – 12х18 см ■ ПІМ

Знамениті сестри Байко - на фотографії їх четверо - продовжували свої виступи вже як тріо. Даниїла, Марія та Ніна Байко. Вперше вони виступали на сцені під час огляду художньої самодіяльності 1947 р. Чудові голоси лемківських співачок, старанно добраний репертуар українських пісень на довгі роки забезпечив безперечний успіх на професійній сцені. Сестри отримали консерваторську освіту, спеціально для них писали твори відомі українські композитори Станіслав Людкевич, Микола Колесса, Євген Козак, Анатолій Кос-Анатольський, Платон Майборода, Олександр Білаш та інші. За свою концертну діяльність вони були нагороджені Державною премією ім. Т. Г. Шевченка (1976), званням Народних артисток України (1979)

Fotograf nieznany. Siostry Bajko: Daniela, Maria, Irena, Nina
Lwow, 1953 r. – 12x18 cm. – LMI1

Popularne siostry Bajko, które na fotografii są we czwórkę, kontynuowały swoje występy już jako tercet: Daniela, Maria i Nina. Po raz pierwszy występowały na scenie pod czas przeglądu amatorskiej twórczości artystycznej w 1947 r. Piękne głosy łemkowskich śpiewaczek oraz starannie dobierany repertuar ukraińskich pieśni na długie lata zapewniły im niezaprzeczalny sukces na zawodowej scenie. Siostry otrzymały wykształcenie w konserwatorium, specjalnie dla nich pisali utwory znani ukraińscy kompozytorzy Stanisław Ludkiewicz, Mykoła Kołessa, Iewhen Kozak, Anatol Kos-Anatolski, Platon Majboroda, Ołeksandr Biłas i in. Za swoją działalność koncertową siostry Bajko były uhonorowane Państwową Nagrodą im. T. Szewczenki (1976) i honorowym mianem Ludowych Artystek Ukrainy (1979)



Невідомий фотограф.

Павільйони сільськогосподарської виставки у парку культури –

Львів, 1955 р. – 12х18 см – ІІМ

У 1951 р. на місці давніх цегельень та стихійного сміттєзвалища, розташованих між вулицями Стрийською, Гвардійською та Дзержинського (тепер вул. Вітовського) було вирішено розгорнути першу обласну сільськогосподарську виставку (існувала тут до 1956 р.) Занедбана територія вирівнювалася та дренувалася схили, засівалися великі площі газонів, закладалися квітники. В південно-західній частині, поблизу Стрийського парку, було впорядковано лісок, в якому розмістилися дерев'яні виставочні павільйони, споруджені за проектом архітекторів Анатолія Консулова, Івана Базарника, Музи Консулової, Петра Конта. На відкритих схилах та терасах висаджено групи дерев переважно 20–25-літнього віку. Гості виставки були захоплені від художнього оформлення території. Павільйони були розташовані ліворуч 800-метрової центральної алеї, на майданчику у верхній третині алеї були розташовані пам'ятники Леніну та Сталіну.

Fotograf nieznany

Pawilony wystawy rolniczej w Parku kultury.

Lwów, 1955 r. – 12x18 cm. – I MH.

W 1951 r. na miejscu dawnych cegielni i „dzikiego” wysypiska śmieci, między ulicami Stryjską, Gwardyjską i Dzierżyńskiego (obecnie Witowskiego) postanowiono rozmieścić pierwszą obwodową wystawę rolniczą (istniała ona tutaj do 1956 r.). Zaniehbany teren został splantowany, dokonano drenażu zboczy, zasiano obszerne gazony, założono kwietniki. W południowo-zachodniej części terenu, w pobliżu parku Stryjskiego, uporządkowano lasek, w którym rozmieszczono drewniane pawilony wystawowe, wzniesione według projektów architektów Anatolija Konsułowa, Iwana Bazarnyka, Muzy Konsułowej, Petra Konta. Na otwartych zboczach i tarasach wysadzono grupy drzew, przeważnie 20–25-letnich. Gości wystawy byli zachwyceni artystycznym ukształtowaniem terenu. Pawilony były rozmieszczone po lewej stronie 800-metrowej centralnej alei, na placu w jej górnej tercji ustawiono posągi Lenina i Stalina.

Невідомий фотограф.
Каплиця Діви Марії біля костелу
кармелітів Св. Михаїла
Львів, 1952 р. – 17х11 см. – АО
Праворуч споруди костелу Св. Михаїла
ще в 1950-х роках в стіні була розташована
каплиця Діви Марії, її ліквідували,
як і численні скульптурні фігури Діви
Марії, Св. Яна Непомука, Св. Яна з Дуклі,
що були установлені в нішах та на фасадах
львівських будинків, в скверах та біля
костелів та церков. Капличка в стіні була
замурована, а про її існування може
нагадати лише зображення, що належить
невідомому нині фотографу – не існує ні
згадок в літературі, ні спогадів сучасників

Fotograf nieznaný
Kapliczka Najświętszej Maryi Panny
z Lourdes obok Kościoła karmelitów
p.w. Św. Michała Archanioła
Lwów, 1952 r. – 17x11 cm. – АО
Po prawej stronie kościoła Św. Michała
Archanioła jeszcze w latach 1950
w murze znajdowała się kapliczka
Najświętszej Maryi Panny z Lourdes
Zlikwidowano ją, tak samo jak liczne
rzeźbione figury Najświętszej Maryi Panny,
Św. Jana Nepomucena, Św. Jana z Dukli
i innych patronów, które były ustawione w
niszach na fasadach lwowskich kamienic,
w skwerach, nieopodal kościołów i cerkwi.
Kapliczka została zamurowana (później i
sam mur rozebrano), a o jej istnieniu może
przypomnieć tylko zdjęcie, wykonane
przez nieznanego fotografa. O kapliczce
nie mamy ani wzmianek w literaturze,
ani wspomnień współczesnych.



Невідомий фотограф. Фонтан на пл
Міцкевича. – Львів, 1950-ті рр. – 17х11 см. – ВР
Фонтан із декоративними деталями у вигляді
тритонів – міфологічних морських істот.
встановлено у 1950 р. на місці давнього
фонтану з фігурою Діви Марії, зруйнованого
після II-ої світової війни як небезпечного для
радянської ідеології твору. До 1997 р. статуя
зберігалася в бернардинському костелі, де
залишився оригінал, тоді як на фонтан
повернули копію фігури. Автором
архитектурного вирішення нового фонтану
був архітектор Анатолій Консулов, який не
змінив пропорції споруди, так що вона
органічно вписалася в ансамбль площі
Міцкевича. Чашу фонтану підтримували
тритони – автором усіх декоративних деталей
та елементів був скульптор Євген Дзиндра.
Навколо фонтану влаштували квітник, давня
кована металева огорожа була збережена.
Фонтан – традиційно улюблене місце
фотографування львів'ян – в кожному
родинному альбомі присутні десятки фото
біля огорожі завжди очікували клієнтів один-два
професійні фотографи, працюючи "на виїзді",
а на металевій решітці був вивішений
планшет зі зразками фотопродукції

Fotograf nieznany
Studnia na placu Mickiewicza
Lwów, lata 1950. – 17x11 cm. – WR
Fontannę z ozdobami w postaci trytonów
mitycznych istot morskich, ustawiono w 1950 r.
na miejsce fontanny z figurą Matki Boskiej,
zniszczonego po II wojnie światowej jako obiekt
niebezpieczny dla radzieckiej ideologii. Do
1997 r. figura była przechowywana w kościele
bernardynów, gdzie obecnie pozostaje jej
oryginał, a nad studnię powróciła kopia posągu.
Autorem architektonicznego rozwiązania nowej
fontanny był Anatol Konsulow, który nie zmienił
jej proporcji, tak że organicznie wpisała się ona
w zespół placu Mickiewicza. Czaszę fontanny
podtrzymywały trytony, których autorem, jak
i wszystkich innych elementów dekoracyjnych,
był r. Jewhen Dzyndra. Wokół fontanny urządzono
kwietnik, zachowane zostało dawne kute metalowe
ogrodzenie. Fontanna jest tradycyjnie ulubionym
miejscem fotografowania się lwowian – w każdym
rodzinnym albumie znajdują się zdjęcia na jej tle.
Przy ogrodzeniu zawsze czekało na klientów paru
zawodowych fotografów, pracujących
„na wyjeździe”, a na metalowej kratce były
wieszane plansze z próbami ich produkcji





Невідомий фотограф. Зелений театр у Львові
Львів, 1950-ті рр. – 11x17 см. – ЛІМ

1952 р. було відкрито Центральний парк культури та відпочинку ім. Богдана Хмельницького – перший львівський парк радянського періоду. Досі цю функцію виконував парк навколо давньої міської стрільниці на вул. Лисенка, 23а, де відбувалися гуляння, а в будинку стрільниці "крутили" кіно. Із відкриттям Парку культури відчутно побільшало місця для недільного відпочинку львів'ян. На території площею 25 га були розташовані численні паркові будівлі – павільйони для проведення виставок, ігрові майданчики, а також кінотеатр та відкрита літня сцена – Зелений театр. Відкритий літній театр на 6000 місць (іноді називають цифру 8000), споруджений за проектом архітекторів Анатолія Консулова та Генриха Швецько-Вінецького, був розташований праворуч головної паркової алеї. В той час він був найбільшою концертною спорудою Львова.

Fotograf nieznany

Zielony Teatr we Lwowie

Lwów, lata 1950. – 11x17 cm. – LMH

W 1952 r. otwarto Centralny park kultury i odpoczynku im Bohdana Chmielnickiego – pierwszy lwowski park w okresie radzieckim. Do tego momentu podobne funkcje pełnił park wokół dawnej miejskiej strzelnicy na ul. Łysenki 23a, gdzie odbywały się zabawy, a w budynku strzelnicy lub pod otwartym niebem pokazywano kino. Po otwarciu Parku kultury pojawiło się znacznie więcej miejsc dla niedzielnego wypoczynku lwowian. Na obszarze 25 ha były rozmieszczone liczne parkowe budowle: pawilony wystawowe, place zabaw, a także kino oraz otwarta letnia scena – Zielony Teatr. Otwarty letni teatr na 6000 miejsc (czasem mówią o 8000), wzniesiony według projektu architektów Anatola Konsułowa i Henryka Szweckiego-Winieckiego, znajdował się po prawej stronie głównej alei. W owym czasie była to największa koncertowa scena Lwowa.



Невідомий фотограф
У львівській книгарні -
Львів, 1952 р. - 11x17 см. - ЛІМ
Перший день торгівлі книгами по зниженим цінам, 1 квітня
1952 р., у "Главном книжном магазине" на пл. Міцкевича, 8
Враховуючи великий попит на друковану продукцію
радянських видавництв, в середині 1960-х років одну з
11 тодішніх львівських книгарень було значно розширено,
приєднано торгові приміщення першого поверху
давнього будинку Шпрехера і відкрито Будинок книги,
який об'єднував книгарні: навчальної літератури,
політичної, іноземної, мистецької, поезії

Fotograf nieznan
W lwowskiej księgarni -
Lwów, 1952 r. - 11x17 cm. - LMH
Pierwszy dzień sprzedaży książek po niższych cenach.
1 kwietnia 1952 r., w „Głównym sklepie z książkami”
(po ros.: „Główny kniżny magazyn”) na pl. Mickiewicza 8
Uwzględniając wielki popyt na drukowaną produkcję radzieckich
wydawnictw, w połowie lat 1960. jedną z jedynastu ówczesnych
księgarni znacznie poszerzono, łącząc pomieszczenia handlowe
na parterze dawnej kamienicy Sprechera i otwarto „Dom książki”,
który prowadził księgarnie sprzedające literaturę dydaktyczną,
polityczną, obcojęzyczną, książki o sztuce i poezję.

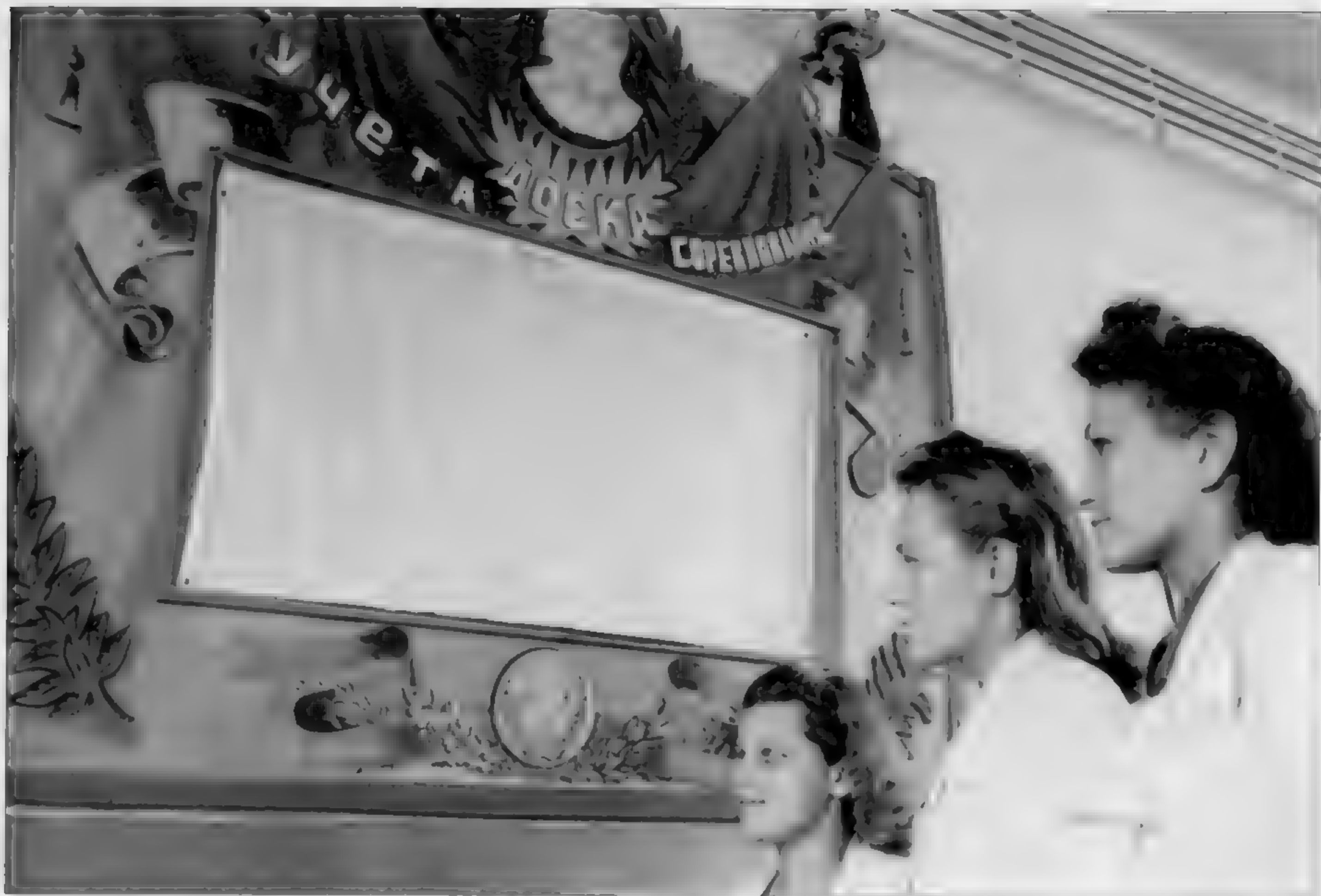


Невідомий фотограф. Буфет на заводі телеграфної апаратури. -
Львів, 1950-ті рр. - 11x17 см. - ЛМН

На зображенні – скромний заводський буфет післявоєнних років з небагатим інтер'єром та досить убогим асортиментом наїдків, але завдяки своєму нестандартному вигляду він справляє враження майже домашнього. Львівський завод радіотелеграфної апаратури організований в 1946 році. Основою для його створення був Калузький телеграфно-телефонний завод, який зі станками та 320 працівниками було перевезено до Львова. Спочатку він виготовляв апаратуру тонального і надтонального телеграфування, а з 1957 року – фототелеграфну апаратуру. Годі було шукати в довідниках адресу заводу – в ті часи він був так званим таємним заводом, “поштовим ящиком” № 246. Його розташували близько товарної станції, на території давнього Городоцького цвинтаря, закритого ще на зламі XIX та XX ст. Ще перебуваючи в стані розбудови, в жовтні 1946 р. Львівський завод радіотрансляційної апаратури випустив свою першу продукцію – трансляційні апарати.

Nieznany fotograf. Bufet w fabryce aparatury telegraficznej
Lwów, lata 1950. - 11x17 cm. - LMN

Na zdjęciu widać skromny zakładowy bufet lat powojennych z niebogatym wnętrzem oraz dość ubogim asortymentem potraw, lecz przez swój niestandardowy wygląd sprawiający niemal domowe wrażenie. Lwowski zakład przemysłowy radio-telegraficznej aparatury został zorganizowany w 1946 roku. Podstawą dla jego utworzenia był zakład telegraficzny i telefoniczny w m. Kaluga, który z warsztatami produkcyjnymi i 320 pracownikami przewieziono do Lwowa. Z początku wyrabiano tu aparaturę dla tonalnej i nadtonalnej telegrafii, a od 1957 r. – aparaturę fototelegraficzną. Naprawdę było szukać w informatorach adresu fabryki – zakład był tzw. „skrzynką pocztową №246”, utajnionym przedsiębiorstwem. Zakład usytuowano w pobliżu stacji towarowej, na terenie dawnego Grodeckiego cmentarza, zamkniętego już na przełomie XIX i XX w. Będąc jeszcze w trakcie rozbudowy, w październiku 1946 r. lwowski zakład wypuścił swą pierwszą produkcję – aparaturę radiotranslacyjną



Невідомий фотограф. Заводська дошка пошани. –
Львів, 1950-ті рр. – 11x17 см. – ЛІМ

У 1949 р., одним з перших завод розпочав змагання за стаханівську працю; 1967 р. заводу присвоєно звання імені 50-річчя Великої Жовтневої соціалістичної революції. Зі зміною політичної ситуації в Україні, змінилась форма власності: 1994 р. проведено перетворення державного підприємства на акціонерне товариство; 1996 р. завод було приватизовано. Історія славетного виробничого об'єднання ім. 50-річчя Жовтня закінчилась тим, що у 2002 р. акціонерне товариство закритого типу "Укрпромтелеком" придбало на аукціоні контрольний пакет акцій ВАТ "Львівський завод телеграфної апаратури" – 77,82%. Зараз виробничі площі втрачені, станки демонтовані, продані чи вивезені. В грудні 2002 р. відбулося засідання архітектурно-містобудівної ради по питанню влаштування торгового комплексу на території ВАТ "Львівський завод телеграфної апаратури" та проектних пропозицій реконструкції виробничого корпусу № 27 під торговий центр в районі вул. Горолицької-Смаль-Стоцького. У 2008 р. на цьому місці, на вул. Горолицькій, 175 споруджений супермаркет "Скриня".

Nieznany fotograf. Tablica Honorowa na fabryce aparatury telegraficznej.
Lwów, lata 1950. – 11x17 cm. – LMH.

W 1949 r., zakład jako jeden z pierwszych rozpoczął współzawodnictwo o stachanowską pracę; w 1967 r. zakładowi nadano imię 50-lecia Wielkiej Październikowej Socjalistycznej Rewolucji. Wraz ze zmianą politycznej sytuacji w Ukrainie zmieniły się również formy własności; w 1994 r. przeprowadzono przekształcenie państwowego przedsiębiorstwa w spółkę akcyjną; w 1996 r. zakład został sprywatyzowany. Historia sławetnego Produkcyjnego Zjednoczenia im. 50-lecia Października zakończyła się tym, że w 2002 r. SA „Ukrpromtelekom” nabyła na aukcji kontrolny pakiet akcji (77,82%) OAT „Lwowski zakład telegraficznej aparatury”. Obecnie pomieszczenia są utracone, warsztaty i maszyny sprzedane. W grudniu 2002 r. odbyło się posiedzenie rady architektury i urbanistyki poświęcone problemom utworzenia na terenie OAT „Lwowski zakład telegraficznej aparatury” kompleksu handlowego oraz rozpatrzeniu proponowanych projektów реконструкції produkcyjnego bloku nr 27 na centrum handlowe, usytuowane przy skrzyżowaniu ulic Gródeckiej i Smal-Stockiego. W 2008 r. na tym miejscu otwarto nowy supermarket „Skrynia”.



Невідомий фотограф.
Післявоєнна відбудова головного вокзалу станції Львів.
Львів, 1956 р. – 12х18 см. – МЗ
Мурування стін другого поверху

Зовнішній вид вокзалу внаслідок кількарічної перебудови майже не змінився, незважаючи на те, що у вокзальній споруді було надбудовано другий поверх. Новостворені зали очікування та службові приміщення другого поверху були поєднані безпосередніми виходами з критим металевою конструкцією першим пероном. Великої ваги надавалося облаштуванню та декоративному оформленню інтер'єрів

Fotograf nieznany
Powojenna odbudowa Dworca Głównego stacji Lwów
Lwów, 1956 r. – 12x18 cm. – MKI
Murowanie ścian pierwszego piętra
Wygląd zewnętrzny Dworca po kilkakrotnych przebudowach prawie się nie zmienił, nie zważając na to, że w gmachu nadbudowano piętro. Nowopowstałe poczekalnie i służbowe pomieszczenia na pierwszym piętrze zostały połączone bezpośrednimi wyjściami z pierwszym peronem nakrytym metalowym przeszklonym stropem. Wiele uwagi poświęcono urządzeniu i dekoracji wnętrz.



Невідомий фотограф
Післявоєнна відбудова
головного вокзалу станції Львів.
Вид на привокзальну площу
та ремонтні майстерні -
Львів, 1956 р. - 12x18 см. - МЗ
Вид на привокзальну площу
з висоти другого поверху вокзалу.
В центрі зображення
трамвайні колії і транспортна розв'язка.

Fotograf nieznany
Powojenna odbudowa
Dworca Głównego we Lwowie
Widok na plac dworcowy
oraz warsztaty remontowe -
Lwów, 1956 r. - 12x18 cm. - MK1
Widok na plac przed Dworcem
z wysokości pierwszego piętra
Pośrodku placu widoczne są torowiska
tramwajowe i węzeł komunikacyjny



Невідомий фотограф.
Післявоєнна відбудова головного вокзалу станції Львів
Інтер'єр ресторану. -
Львів, 1956 р. - 12x18 см. - МЗ

В облаштуванні інтер'єрів залів очікування для пасажирів та вокзального ресторану відбулися досить істотні зміни, при цьому повністю усунуто сецесійні декоративні елементи та деталі. Оформлення усіх внутрішніх приміщень було вирішено у пишномовному радянському стилі; декоративні елементи в інтер'єрі було виконано з різнокольорових мармурів та алебастрів; класичні ордерні елементи щедро доповнено радянською символікою. У центральному залі на тлі рельєфу Леніна була поставлена фігура І. Сталіна.

Fotograf nieznany
Powojenna odbudowa Dworca Głównego we Lwowie
Wnętrze restauracji. -
Lwow, 1956 r. - 12x18 cm. - MKI

W urządzeniu wnętrz poczekalni dla pasażerów i dworcowej restauracji nastąpiły dosyć istotne zmiany, w szczególności, całkowicie usunięto secesyjne dekoracyjne elementy i wyposażenie. Wystroj wszystkich wewnętrznych pomieszczeń został rozwiązany w okazałym radzieckim stylu; dekoracyjne elementy wystroju wnętrz wykonano z różnobarwnych marmurów i alabastrow, elementy klasycznych porządków obficie dopełniono radziecką symboliką. W głównej sali na tle płaskorzeźby Lenina ustawiono posąg J. Stalina.



Невідомий фотограф
Післявоєнна відбудова головного вокзалу станції Львів. Урядовий зал. –
Львів, 1956 р. – 12x18 см. – М.3

Урядовий зал був розташований у лівому крилі вокзалу і мав окремий, пишно декорований вхід з парадними сходами. Певною мірою це було продовженням традиції, адже свого часу, при побудові вокзалу в 1904 р саме тут була розташована царська почекальня. Післявоєнна відбудова відіснювалася у типовому стилі сталінського ампіру, з притаманною йому великою кількістю декору та ліпнини з використанням радянських символів. На зображенні – приймальня у характерному "канцелярському" стилі: багато оздоблена стеля та двері, натомість аскетизм інтер'єру вповні виражають дерев'яні панелі, прості меблі, до того ж приховані чохлами, канцелярські світильники, напольний стоячий та настінний годинник, важкі штори, і як остаточний штрих – бюст І. Сталіна

Nieznany fotograf. Powojenna odbudowa Dworca głównego we Lwowie
Sala rządowa. – Lwow, 1956 r. – 12x18 cm. – MKL.

Sala dla członków rządu mieściła się w lewym skrzydle Dworca i miała oddzielne, bogato dekorowane wejście z reprezentacyjnymi schodami. W jakiejś mierze, była to kontynuacja tradycji, bowiem w swoim czasie, przy budowie Dworca w 1904 r. tutaj właśnie znalazła się cesarska poczekalnia. Powojenna odbudowa była realizowana w typowym stylu stalinowskiego empiru, z właściwą mu wielką ilością elementów dekoracyjnych i sztukaterii z wykorzystaniem radzieckich symboli. Na zdjęciu widać salę przyjęć w charakterystycznym stylu „kancelaryjnym” obficie są ozdobione sufit i drzwi, natomiast ascetyczność wnętrza w pełni wyraża drewniana boazeria, proste meble, co więcej, ukryte pod pokrowcami; kancelaryjne lampy, dwa zegary – stojący na podłodze i wiszący, ciężkie portiery, a także ostatni szczegół – popiersie J. Stalina.



Невідомий фотограф
Післявоєнна відбудова головного вокзалу в Львові
Книгарня у залі очікування -
Львів, 1956 р. - 12x18 см - МЗ

Післявоєнна відбудова Львівського вокзалу тривала кілька років, це відбувалося поступово, в кілька етапів. Вже у 1956 р. в лівому крилі вокзальної споруди, у транзитному залі для зручності пасажирів було розташовано книжково-журнальний кіоск. На першому плані - кіоск та асортимент дитячої літератури: багатокольорові розкладні книжки для дошкільнят. Тло складає багато декорований транзитний зал та сходи, що провадять на перон. Варто додати, що вхід на перон був платним.

Nieznany fotograf
Powojenna odbudowa Dworca Głównego we Lwowie
Księgarnia w poczekalni
Lwow, 1956 r. - 12x18 cm. - MKI

Powojenna odbudowa lwowskiego Dworca Głównego trwała kilka lat, odbywała się stopniowo, etapami. Już w 1956 r. w lewym skrzydle dworcowego gmachu, w sali tranzytowej dla wygody pasażerów rozmieszczono kiosk z książkami i gazetami. Na pierwszym planie widac kiosk oraz wybór literatury dla dzieci: wielobarwne rozkładane książki dla przedszkolaków. Tło zdjęcia stanowi bogato ozdobiona sala tranzytowa oraz schody prowadzące na peron. Warto dodać, że wejście na peron było wówczas płatne.



Невідомий фотограф. Палац культури залізничників. -
 Львів, 1950-ті рр. - 11x17 см. - ЛІМ
 Будинок науки та культури Львівської залізниці, відомий всім під
 назвою "Рокс". Не одне покоління дітей залізничників приходило
 сюди під час новорічних канікул на ялинку, в Будинку культури
 працювали численні гуртки та студії. Споруда збудована у
 1929-1937 роках як Дім профспілки залізничників; будував
 його львівський інженер-архітектор Генрик Заремба за дещо
 зміненим проектом варшавських архітекторів Ромуальда Міллера
 та Войцеха Ястшембовського. Майже відразу після будови, у
 1938 р., в залі Дому профспілки розпочав діяльність великий
 кінотеатр "Роксі" на 880 місць, який існував до 1944 р. Враховуючи
 близькість до залізниці та житлового комплексу залізничників,
 після війни тут розташували Будинок культури залізничників
 У травні 1999 р. тут відбувалися робочі засідання Самміту
 дев'яти президентів держав Центральної та Східної Європи
 В Будинку науки та культури діє унікальний
 музей історії Львівської залізниці

Nieznany fotograf. Pałac Kultury Kolejarzy

Lwów, lata 1950 - 11x17 cm. - LMH

Dom Nauki i Kultury Kolei Lwowskiej, znany jest wszystkim
 lwowianom pod nazwą „Roks”. Niejedno pokolenie dzieci kolejarzy
 przychodziło tu podczas zimowych wakacji na noworoczną choinkę.
 W Domu Kultury działały także rozmaite kołki i zespoły artystyczne.
 Gmach został wzniesiony w latach 1929-1937 jako Dom Związku
 Zawodowego Kolejarzy. Budował go lwowski inżynier - architekt
 Henryk Zaremba według nieco zmienionego projektu warszawskich
 architektów Romualda Millera i Wojciecha Jastrzębowskiego. Prawie
 od razu po ukończeniu budowy, od 1938 r. w sali Domu Związku
 Zawodowego rozpoczęło działalność duże kino „Roksy” na 880 miejsc,
 które istniało do 1944 r. Uwzględniając bliskość kolei oraz zespołu
 mieszkalnego kolejarzy, po wojnie rozmieszczono tu Dom Kultury
 Kolejarzy. W maju 1999 r. w tym gmachu odbywały się robocze
 posiedzenia Spotkania („Summit'u”) dziewięciu prezydentów
 państw Środkowej i Wschodniej Europy. W Domu Nauki i Kultury
 czynne jest unikatowe Muzeum Historii Kolei Lwowskiej



Невідомий фотограф. Станція "Піонерська"
Львівської дитячої залізниці. – Львів, 1955 р. – 11x17 см. – БР
Вузькоколіника у південній частині Стрийського парку бере початок
ще в 1894 р. – її проклали зовнішнім периметром парку для
забезпечення доставки експозиційних матеріалів, товарів на Краєву
виставку. Потім залізницю використовували у 1921–1939 рр.
для потреб Східних Торгів. У 1939–1941 роках верхню частину парку
займали військові; від 1944 р. тут була танкова частина, з якої
служувала для доставки бронетехніки. Коли військові залишили
парк, колію було майже розіорано. У 1951 р. частину, яка залишилася,
пристосували для новоствореної дитячої залізниці, довжина якої
складала 1,85 км. Спочатку колією ходили 2 паровози, 4 дерев'яних
та 2 вантажних вагони. Існували 3 станції: Піонерська – з боку
гепершнього Монументу Слави; Дитяче містечко – з боку Податкової
Комсомольська – з боку вул. І. Франка, від музею письменника.
На початку 1960-х років збудували локомотивне депо, було
отримано тепловози ТУ2 і ТУ3, вагони "Пафавэг" польського
виробництва. Після реконструкції вул. Стрийської у 1976 р.
було скорочено станцію "Піонерську", а також частину колії
(до 1200 м). На початку 1990-х рр. станції переіменували:
Комсомольську на Паркову, Піонерську – на Сонячну.

Fotograf nieznany
Stacja „Pionierska” Lwowskiej dziecięcej kolei
Lwow, 1955 r. – 11x17 cm. – WR
Kolej wąskotorowa w południowej części Strzyckiego parku bierze początek
w roku 1894 – przeprowadzono ją po zewnętrznym obwodzie parku aby
zapewnić dostawę materiałów ekspozycyjnych oraz towarów na Powszechną
Wystawę Krajową. Później kolej wykorzystywano w latach 1921–1939
dla potrzeb Targów Wschodnich. W latach 1939–1941 górną część parku
zajmowało wojsko; od 1944 r. była tu jednostka pancerna, a kolej służyła
dla dostaw techniki. Kiedy wojskowi opuścili park, kolej prawie całkowicie
rozebrano. W 1951 r. pozostałą część przystosowano dla nowoutworzonej
dziecięcej kolei, której długość stanowiła 1,85 km. Początkowo po torach
jeździły 2 parowozy, 4 drewniane osobowe i 2 towarowe wagony. Istniały
3 stacje: „Pionierska” – ze strony obecnego Monumentu Sławy; „Dziecięce
miasteczko” – ze strony Podatkowej Inspekcji; „Komsomolska” – ze strony
ul. I. Franki, nieopodal Muzeum pisarza. Na początku lat 1960. zbudowano
zajezdnie dla lokomotyw, kolej otrzymała spalinowe lokomotywy
TU2 i TU3, wagony „Pařawag” polskiej produkcji. Po rekonstrukcji
ulicy Strzyckiej w 1976 r. zlikwidowano stację „Pionierską”, a także
część torow (do 1200 m). Na początku lat 1990 stację przemianowano
„Komsomolska” na „Parkową”, „Pionierską” – na „Słoneczną”.



Невідомий фотограф. Карета швидкої допомоги на вулицях Львова.
Львів, 1955 р. – 12х18 см – МЗ

Саме так до початку 1960-х років виглядали карети швидкої медичної допомоги на львівських вулицях. Станція швидкої медичної допомоги після II-ої світової війни була розташована на тому місці, де від 1901 р. містилося "погодове ратункове" польського часу – у спеціалізованому будинку пожежної станції на вул. Підвальної, 6. У зв'язку із збільшенням населення міста збільшилася і кількість карет швидкої допомоги, місця не вистачало, і станцію швидкої допомоги перенесли на початку 1950-х років до будинку на вул. Драгоманова, 48, у особняк, де в міжвоєнний період містилася редакція та друкарня популярної газети "Кур'єр Львовський"; тут був великий гараж, здатний утримувати значно більшу кількість машин. Згодом машинний парк модернізувався – у Львові було отримано певну кількість санітарних ЗІСів

Nieznany fotograf. Karetka pogotowia na ulicach Lwowa.
Lwow, 1955 r. – 12x18 cm. – MKI

Tak właśnie do początku lat 1960. wyglądały karetki pogotowia medycznego na lwowskich ulicach. Stacja pogotowia po II wojnie światowej mieściła się w tym samym miejscu, gdzie od 1901 r. była siedziba pogotowia ratunkowego za czasów polskich – w specjalnym gmachu Straży pożarnej przy ul. Podwalnej 6. W związku ze wzrostem liczby ludności w mieście zwiększyła się ilość karetek pogotowia, miejsca dla nich nie wystarczało i na początku lat 1950. stację pogotowia przeniesiono do willi pod adresem ul. Dragomanowa 48, gdzie w okresie międzywojennym mieściła się redakcja popularnej gazety „Kurier Lwowski”; przy tej posesji był obszerny garaż, mieszczący znacznie więcej samochodów. Z czasem park samochodów modernizowano, Lwow otrzymał pewną ilość sanitarnych ZIS-ów (marka „Zawod Imienia Stalina” w Moskwie)



Невідомий фотограф
Центральний павільйон
обласної сільськогосподарської виставки
у Стрииському парку
Львів, 1957 р. – 17х23 см. – ЛМН

З приводу урочистої дати відзначення 700-річного ювілею Львова було приведено до ладу комплекс давніх павільйонів Східних Торгів, які відбувалися тут в 1921–1939 роках. Востаннє Торгі відкрилися 1 вересня 1939 р. Територію парку використовували військові, і тільки після II-ої світової війни було вирішено влаштувати тут Виставку досягнень народного господарства взірцем центральної московської та київської ВДНГ. Відкриття готувалося до ювілейної дати, отже восени 1956 року у відремонтованих павільйонах Східних Торгів була відкрита перша обласна виставка досягнень народного господарства

Nieznany fotograf
Główny pawilon Obwodowej wystawy rolniczej
w Stryjskim parku
Lwów, 1957 r. – 17x23 cm. – LMH

Z okazji uroczystych obchodów 700 letniego jubileuszu Lwowa uporządkowano zespół dawnych pawilonów Targów Wschodnich, które odbywały się w górnej części Stryjskiego parku w latach 1921–1939. Ostatni raz Targi otwarto 1 września 1939 r. Teren parku wykorzystywało wojsko i dopiero po II wojnie światowej podjęto decyzję urządzić tu Wystawę Osiągnięć Ludowej Gospodarki na wzór centralnych Wystaw, moskiewskiej i kijowskiej. Wystawę przygotowano do jubileuszowej daty i w jesieni 1956 r. w odremontowanych pawilonach Targów Wschodnich została otwarta Pierwsza Obwodowa Wystawa Osiągnięć Ludowej Gospodarki

Невідомий фотограф
Головний зал
Центрального павільйону виставки -
Львів, 1957 р. - 23x17 см. - ЛІМ
Композиція з плодів осені -
центральна композиція
сільськогосподарської виставки
1957 р., влаштована в центральному
залі "Підкови". Надзвичайно
старанно виконана "жива скульптура"
покликана символізувати родючість
Львівщини та трудові здобутки
працівників сільського господарства

Fotograf nieznany
Główna sala Centralnego pawilonu
Wystawy Rolniczej w Stryjskim parku -
Lwów, 1957 r. - 23x17 cm. - LMH
Kompozycja z owoców jesieni, stanowiąca
centralny akcent rolniczej wystawy
w 1957 r., została urządzona w centralnej
sali „Podkowy”. Niezwykle starannie
wykonana „żywa rzeźba” powinna była
symbolizować urodzajność Ziemi Lwowskiej
oraz osiągnięcia pracy rolników





Невідомий фотограф. Обласна сільськогосподарсько-промислова виставка. - Ілльва, 1957 р. - 12x18 см. - ЛМН

Фрагмент експозиції Обласної сільськогосподарсько-промислової виставки, що представляє сільськогосподарську продукцію колгоспів та радгоспів Львівської області. Експозиція побудована як суцільний натюрморт "дарів осені" – як видний, центральний, зал, так і експозиційні площі, розташовані по обидва боки від центрального залу. На спроектованих невідомим тепер художником об'ємно-просторових стендах зі смаком викладено зразки продукції сільського господарства Львівщини. Чорно-біле фото не в стані відобразити чередування кольорів, але це можна зрозуміти, побачивши, що саме викладено на подіумах: зверху до низу лежать картопля, яблука (можливо, різнокольорові), морква, буряки, білі корнеплоди, часник, цибуля, огірки, зелень, кабачки, гарбузи, можливо – квіти. Між горизонтальними подіумами височать вертикалі пшеничних снопів. На фоні – вертикальні стенди з портретами переможців соцзмагання, графіками зросту виробництва. Без сумніву, експозиція справляла враження на відвідувачів цієї виставки.

Фотограф неznany. Obwodowa Wystawa Rolniczo-Przemysłowa
Lwów, 1957 r. - 12x18 cm. - LMH

Fragment ekspozycji Obwodowej Wystawy Rolniczo-Przemysłowej prezentującej produkcję rolniczą kolchozów i sowchozów obwodu Lwowskiego. Ekspozycja skomponowana jest w postaci martwej natury z „darów jesieni”, potraktowanej jako całość zarówno we wstępnej, centralnej sali, jak i częściach ekspozycji, rozmieszczonych po obu jej stronach. Na sprojektowanych przez nieznanego dziś artystę stoiskach zostały gustownie wyłożone okazy produkcji rolnictwa Ziemi Lwowskiej. Czarno-biała fotografia nie jest w stanie przedstawić gry kolorów, ale można ją sobie wyobrazić, widząc co właśnie zostało rozłożone na półkach: od góry do dołu leżą ziemniaki, jabłka (zapewne różnokolorowe), marchew, buraki, białe jarzyny, czosnek, cebula, ogórki, zielenina, kabaczki, dynie, być może także kwiaty. Między poziomymi półkami wznoszą się pionowe akcenty snopów pszenicy. W tle zdjęcia – plansze z portretami zwycięzców współzawodnictwa socjalistycznego, wykresami wzrostu produkcji. Bez żadnej wątpliwości, ekspozycja sprawiała duże wrażenie na zwiedzających.



Невідомий фотограф. Обласна сільськогосподарсько-промислова виставка. – Львів, 1957 р. – 12х18 см ІІМ

На зображенні неіснуючий вже вид Стрийського парку та павільйони обласної сільськогосподарсько-промислової виставки, яка була створена на зразок московської ВДНХ чи то київської ВДНГ. Праворуч – фрагмент центрального павільйону, так званої "Підкови" (назва – за формою будівлі у вигляді півкола), де розташувалися експозиції розділів "Транспорт", "Зв'язок", "Трудові резерви". Над входом у торцевій стіні – вуличний електричний годинник, які масово з'явилися на вулицях міста на початку 1950-х рр. Наріжники павільйону ще зберігають декоративні скульптури виготовлені у 1922 р. за ескізами скульптора Зигмунта Курчинського. Далі видно частину промислового павільйону, дещо перебудованого і передвоєнної споруди, спроектованої архітектором Міхалом Улямом. Через кілька років приміщення пристосують під кінотеатр, і тут розташується перший львівський широкоформатний кінотеатр "Львів", що у повністю перебудованому будинку існує досі.

Fotograf nieznanv. Obwodowa Wystawa Rolnicza-Przemysłowa. – Lwów, 1957 r. – 12x18 cm ІМН

Fotografia przedstawia nieistniejący już widok Parku Stryjskiego i pawilonów Obwodowej Wystawy Rolniczo-Przemysłowej, która została urządzona na wzór moskiewskiej czy kijowskiej Wystawy Osiągnięć Gospodarki Ludowej. Z prawa – fragment centralnego pawilonu, tzw. „Podkowy” (nazwanej według kształtu budowli stojącej na planie półkola), gdzie rozmieszczone były ekspozycje działów „Transport. Łączność. Rezerwy pracy”. Nad wejściem we frontowej ścianie umieszczono uliczny zegar elektryczny, z tych co masowo pojawiły się na ulicach miasta w latach 1950. Na narożnikach pawilonu zachowały się jeszcze dekoracyjne rzeźby, wykonane w r. 1922 według szkiców Zygmunta Kurczyńskiego. W oddali widać część pawilonu przemysłowego, nieco zmienionej przedwojennej budowli, projektowanej przez arch. Michała Ułama. Za kilka lat pomieszczenie to zostało adoptowane na kino z pierwszą we Lwowie salą do pokazu filmów o szerokim formacie „Lwów”. W całkowicie przebudowanej postaci budynek ten istnieje do dziś.



Невідомий фотограф
Експозиція етнографічного музею
Львів, 1950-ті рр. – 12x18 см – МЕМП

У 1939 році Міський промисловий музей підпорядкували Міністерству культури УРСР і назвали Музеєм художнього промислу. З націоналізованих у 1940 р. радянською владою приватних збірок та музеїв надійшли тисячі експонатів Державний музей етнографії та художнього промислу АН УРСР у Львові створений 1951 р. на базі Музею етнографії Львівської філії АН УРСР (колишній Музей НТШ) і Львівського державного музею художньої промисловості (колишній Міський музей художнього промислу). Музей розташувався у приміщенні давньої Галицької ощадної каси, де міститься дотепер. Експозиція, фрагмент якої представлений на зображенні, була сформована близько 1956 р. Значну частину відвідувачів складали учні львівських шкіл.

Fotograf nieznany
Ekspozycja Muzeum Etnograficznego
Lwów, lata 1950. – 12x18 cm. – MEPA.

W 1939 roku Miejskie Muzeum Przemysłowe podporządkowano Ministerstwu Kultury USRR i nazwano Muzeum Przemysłu Artystycznego. Z nacjonalizowanych w 1940 r. przez władzę radziecką prywatnych zbiorów oraz reorganizowanych muzeów nadeszły tysiące eksponatów. Państwowe Muzeum Etnografii i Przemysłu Artystycznego AN USRR we Lwowie utworzono w 1951 r. na bazie Muzeum Etnografii Lwowskiego Oddziału AN USRR (dawne Muzeum Naukowego Towarzystwa im. T. Szewczenki) i Lwowskiego Państwowego Muzeum Przemysłu Artystycznego (dawne Miejskie Muzeum Przemysłu Artystycznego). Muzeum розміściло się w dawnym gmachu Galicyjskiej Kasy Oszczędności, gdzie znajduje się do dziś. Ekspozycja, której fragment przedstawiono na zdjęciu, była ukształtowana ok. 1956 r. Znaczna część zwiedzających stanowili uczniowie lwowskich szkół



Невідомий фотограф
Кінотеатр ім. Т. Шевченка. -
Львів, 1963 р. - 10x15 см. - ВР

Кінотеатр ім. Т. Шевченка на вул. Калинина, 130 був надзвичайно популярним - чи не єдиним у тій околиці Львова. Поруч була розташована кінобаза, так що нових фільмів, скоріше за все, не бракувало. З адресою кінотеатру існує певне непорозуміння.

В багатьох довідниках 1950-х років адресою означена вул. Б. Хмельницького, 114, між тим будинок розташований на Замарстинівській, 130 (тепер вулицю повернуто стару назву).

Щоправда, будинки, розташовані за обома адресами, близькі один від одного.

Fotograf nieznany
Kino im. T. Szewcenki. -

Lwów, 1963 r. - 10x15 cm. - WR

Kino im. T. Szewcenki przy ul. Kalnina 130 było nadzwyczajnie popularnym ośrodkiem rozrywki - niemal że jedynym

w tej okolicy Lwowa. Obok mieściła się baza kinowa, tak więc, nowych filmów zazwyczaj nie brakowało. Istnieje pewne nieporozumienie co do adresu kina. W wielu informatorach z lat 1950. jako adres kina zaznaczono ul. B. Chmielnickiego 114, chociaż sam budynek znajduje się na ul. Zamarstynowskiej 130 (obecnie ulicy przywrócono starą nazwę). Co prawda, budowle pod obydwojma adresami są usytuowane dość blisko siebie.

Невідомий фотограф
Трамвайна зупинка на вул. Сталіна
Львів, 1950-ті рр. – 6х9 см. – ВР
Фотографія надає чудову можливість
побачити типову вуличну сценку
1950-х років – невідомих нам львів'ян,
що очікують на прибуття трамваю
до трамвайної зупинки
на роздоріжжі вулиць Сталіна
(тепер вул. С. Бандери), Коперника
та Пушкіна (тепер вул. Ген. Чупринки).
Зупинку означає металевий стовпчик
із горизонтальною табличкою
з написом "Зупинка", що було
обов'язковим атрибутом
кожної зупинки

Nieznany fotograf
Przystanek tramwajowy przy ul. Stalina
Lwów, lata 1950. – 6x9 cm. – WR
Fotografia daje świetną możliwość
ujrzenia typowej ulicznej scenki
z lat 1950. – nieznanym nam
lwowian oczekujących przybycia
tramwaju do przystanku przy zbiegu
ulic Stalina (dziś ul. S. Bandery),
Kopernika i Puszkina
(dziś ul. Gen. Czuprynki)
Punkt przystanku oznakowuje
metalowy słupek z poziomą
tabliczką z napisem „Zupynka”;
był on nieodłącznym atrybutem
każdego przystanku



Невідомий фотограф. "Градусник". -
 Львів, 1962 р. - 14x9 см. - ВР
 Знаменитий "градусник"
 що був розташований на
 заокругленні огорожі скверу
 на проспекті Леніна
 (тепер - проспект Свободи),
 біля пішохідного переходу
 від вулиці Жовтневої
 (тепер вул. Дорошенка) та кафе
 "Сніжинка", де вперше у Львові
 почали виробляти та продавати
 молочний коктейль ціною
 11 копійок. Скромного вигляду
 "градусник", установлений на
 початку 1950-х років, функцією якого
 була інформація щодо наявного
 температурного режиму, добре
 пам'ятають старші львів'яни.
 Це місце було улюбленим для
 призначення побачень закоханих.

Fotograf nieznany. Termometr -
 Lwow, 1962 r. - 14x9 cm. - WR
 Sławetny termometr
 (ros. „gradusnik”), który był
 umieszczony na zaokrąglonym
 ogrodzeniu skweru na alei Lenina
 (obecnie alei Swobody),
 koło przejścia dla pieszych
 od ul. Żołtnewoi
 (obecnie Doroszenki)
 i kawiarni „Śnieżynka”,
 gdzie po raz pierwszy we
 Lwowie zaczęto wyrabiać
 i sprzedawać koktajl mleczny
 w cenie 11 kopiejek.
 Skromny z wyglądu „gradusnik”,
 zmontowany na początku lat 1950.,
 którego przeznaczeniem było
 informować na bieżąco o temperaturze
 powietrza, dobrze pamiętają starsi
 Lwowianie - było to ulubione
 miejsce spotkań zakochanych.





Невідомий фотограф. Патруль ДНД
 Львів, 1950-ті рр. – 12x18 см – ІІМ.
 ДНД, Добровільна народна дружина – так розшифровується
 скорочення. Такі патрулі з'явилися наприкінці 1950-х років.
 "піонерами" руху були у 1958 р. колективи лєнінградських
 підприємств, коли на допомогу міліції створили добровільні
 громадські організації. Досвід швидко оцінила влада,
 ЦК КПРС та Радою Міністрів СРСР була видана постанова, яка
 стала основним документом, регламентуючим діяльність
 ДНД. Патруль, що звичайно складався з кількох чоловік,
 іноді разом з міліціонером, обходив вулиці міста,
 реагуючи на дрібні порушення порядку. Такий патруль
 мав право затримати порушника та доставити його до
 відділку міліції. Членам ДНД в якості бонусу звичайно
 додавали кілька додаткових днів до відпустки

Fotograf nieznany
 Patrol ochotniczej drużyny ludowej
 Lwow, lata 1950. – 12x18 cm. – ІІМ
 DND – skrót ten po ukraińsku rozszyfrowuje się „Dobrowolna Narodna
 Drużyna”, po polsku byłoby: DDL – Dobrowolna Drużyna Ludowa
 Takie patrole pojawiły się w Związku Radzieckim pod koniec lat 1950
 „Pionierami” tego ruchu w 1958 r. były kolektywy leningradzkich
 przedsiębiorstw, w których dla pomocy milicji tworzone dobrowolne
 organizacje społeczne. Inicjatywę szybko doceniła ówczesna
 władza. Komitet Centralny KPZR i Rada Ministrów ZSRR podjęły
 uchwałę, która stała się głównym dokumentem regulującym
 działalność DDL. Patrol składający się zazwyczaj z kilku osób,
 niekiedy razem z milicjantem, obchodził ulice miasta reagując na
 drobne naruszenia porządku publicznego. Jako nagrodę członkom
 DDL zazwyczaj dodawano kilka dni do normatywnego urlopu



Невідомий фотограф
Крос легкоатлетів на вулиці 1 Травня. -
Львів, 1955 р. - 12x18 см. - ЛІМ
Легкоатлетичний крос на центральній вулиці (тепер просп.
Свободи), вірогідно, мав масовий характер.
Скоріше за все, він проводився з приводу якогось свята.
Цілком можливо, що саме з цієї причини
ділянку вулиці від Оперного театру Львівщини
називали "стометрівкою".

Fotograf nieznan
Zawody lekkoatletyczne na ulicy 1 Maja.
Lwów, 1955 r. - 12x18 cm. - LMH.
Lekkoatletyczny kros na centralnej ulicy miasta miał,
jak widać, charakter masowy. Najprawdopodobniej,
odbywał się z okazji jakiegoś święta. Całkiem możliwe,
że właśnie z powodu takich masowych zawodów,
odcinek ul. 1 Maja (obecnie aleja Swobody) od Teatru Opery
często nazywano „stometrówką”.



Невідомий фотограф
Першість Радянського Союзу
з волейболу на стадіоні "Спартак" -
Львів, 1960-ті рр. - 11x17 см - ЛМ

Комплекс спортивних майданчиків Добровільного спортивного товариства "Спартак" розташувався на стадіоні, спорудженому у 1930-х роках для найдавнішого спортивного товариства "Погонь" на вул. Шимонівчів, 18 (тепер вул. А. Мельника). На місці відкритого стадіону у 1986 р. за проектом львівських архітекторів та інженерів М. Трача, О. Казанцева та В. Габреля споруджено комплекс критих кортів "Спартак" на 350 місць, тепер Палац ігрових видів спорту "Україна". Можна припустити, що первісний стадіон було споруджено за планами видатного польського спортсмена, багаторічного члена (від 1907 р.) та голови спортивного клубу "Погонь", піонера в галузі спортивного будівництва в Польщі інженера Тадеуша Кухара. Він же облаштував та пристосував для змагань на воді став "Світязь".

Fotograf nieznan
Mistrzostwo Związku Radzieckiego z siatkówki
na boisku „Spartak”.

Lwów, lata 1960. - 11x17 cm. - LM11

Stadion Dobrowolnego Towarzystwa Sportowego „Spartak” розміścił się na terenie stadionu, zbudowanego w latach 30. dla najstarszego sportowego towarzystwa „Pogoń” przy ul. Szymonowiczów 18 (obecnie ul. A. Melnyka). Na miejscu otwartego stadionu w 1986 r. według projektu lwowskich architektów i inżynierów M. Tracza, O. Kazancewa i W. Gabrela zbudowano zespół krytych kortów „Spartak” na 350 miejsc, obecnie Pałac Gier Sportowych „Ukraina”. Można przypuszczać, że pierwotny stadion zbudowano według planów wybitnego polskiego sportowca, wieloletniego członka (od 1907 r.) i prezesa klubu sportowego „Pogoń”, pioniera w dziedzinie sportowego budownictwa w Polsce inżyniera Tadeusza Kuchara. On także uporządkował i przystosował do zawodów na wodzie staw „Świtaz”.



Невідомий фотограф
Чемпіонат Радянського Союзу з баскетболу на
майданчику стадіону "Спартак" -
Львів, 1960-ті рр. - 11x17 см. - ЛІМ

Комплекс спортивних майданчиків Добровільного спортивного товариства "Спартак" на вул. Черняхівського, 18 (тепер вул. А. Мельника) був одним з небагатьох, розташованих недалеко від центру міста. Тут проводилися як міські, так і республіканські та всесоюзні змагання. Внутрішній простір спортивного комплексу дозволяв розташувати тут баскетбольні та волейбольні майданчики, відкриті тенісні корти, легкоатлетичні доріжки та майданчики для стрибків у довжину та висоту. Крім того, на стадіоні проводилися заняття спортом учнів кількох шкіл, що знаходилися в околиці.

Fotograf nieznany
Mistrzostwo z basketball'u (koszykówki)
na boisku „Spartak”

Lwow, lata 1960. - 11x17 cm. - LMH

Stadion Dobrowolnego Towarzystwa Sportowego „Spartak” przy ul. Czerniachowskiego 18 (obecnie ul. A. Melnyka), był jednym z niewielu usytuowanych niedaleko centrum miasta. Odbywały się tutaj zarówno miejskie, jak republikańskie oraz ogólnozwiązkowe zawody. Przestrzeń dużego zespołu sportowego pozwalała розміścić boiska dla koszykówki i siatkówki, otwarte korty tenisowe, bieżnie lekkoatletyczne, stanowiska dla skoków na odległość i na wysokość. Poza tym na stadionie prowadzono zajęcia sportowe dla uczniów kilku okolicznych szkół.



Невідомий фотограф. Виставка. – Львів, 1960-ті рр. – 12x18 см. – ЛІМ
 Дещо перебудований павільйон Торгового банку, в 1921 р. його збудували за проектом арх. Євгенуша Червінського та Альфреда Захаревича за участю скульптора Зигмунта Курчинського. Після II-ої світової війни, коли територію колишньої виставки звільнили від присутності військової частини, від 1956 р. її почали використовувати для потреб обласних виставок. На зображенні можна зауважити, що в споруді розташована експозиція, двері споруди відкриті для відвідувачів, а сама споруда декорована двоколірними видами Львова, виконаними в техніці сграфіто. Деякі з колишніх павільйонів пристосували для експлуатації різноманітні організації. У 1960-х роках павільйон Торгового банку орендувала спілка художників України для творчих майстерень скульпторів. Так, тут були розташовані творчі майстерні скульпторів Якуніних – Івана та Сергія, Кушніра, Беленко, Пилева, Кордияки, Валентина Усова, Анісіма Кронгауза, Луїзи Штеренштейн, Юлія Шмуклера, Любомира Лесюка

Fotograf nieznany. Obwodowa Wystawa Towarów Gospodarki Ludowej
 Lwów, lata 1960. – 12x18 cm – I MH

Fotografia przedstawia nieco przebudowany pawilon Banku Handlowego na Targach Wschodnich, wzniesiony w 1921 r. według projektu architektów Eugeniusza Czerwińskiego i Alfreda Zachariewicza przy udziale rzeźbiarza Zygmunta Kurczyńskiego. Po II wojnie światowej, kiedy wojsko zwolniło tereny dawnej wystawy, zaczęto wykorzystywać je dla potrzeb wystaw obwodowych. Na zdjęciu można zauważyć, że w budowlu jest rozmieszczona ekspozycja, drzwi są otwarte dla zwiedzających, a sam budynek jest przyozdobiony dwubarwnymi widokami Lwowa, wykonanymi w technice sgrahito. Niektóre z dawnych pawilonów przystosowywały dla swoich potrzeb rozmaite organizacje. W latach 1960. pawilon Banku Handlowego arendował Związek Artystów-Plastyków Ukrainy w celu urządzenia w nim pracowni rzeźbiarzy. Były rozmieszczone tutaj pracownie twórcze rzeźbiarzy Jakuninych – Iwana i Sergieja, Kusznira, Bielenki, Pylewa, Kordyjaki, Walentyna Usova, Anisima Kronhauza, Luizy Szterenstein, Julia Szmuklera, Lubomira Lesiuka



Невідомий фотограф
 Центральний павільйон Обласної сільськогосподарської виставки
 в Стрийському парку. – Львів, 1957 р. – 17х23 см. – ЛМІІ.
 Центральний павільйон, відома львів'янам "Підкова", було збудовано
 в 1922 р., до чого долучилися відомі польські архітектори –
 львів'яни Ян Багенський, Вітольд Бляда, Броніслав Віктор, Тадеуш
 Врубель, будував павільйон площею 5500 м² інженер Ян Адам Баум
 (будівничча спілка Е. Червінського та А. Захаревича, у 1935 р.
 його дещо перебудував архітектор Пйотр Тарнавецький.
 У 1939–1941 роках верхню частину парку (територію колишніх
 "Східних торгів") займали військові. У післявоєнні роки, до 1956 року,
 в приміщеннях колишніх павільйонів були розташовані
 військові склади. До 700-річчя Львова, що відзначалося
 у 1956 у році, військові ліквідували своє господарство.
 Після цього деякий час верхню терасу парку використовували
 для обласних промислових і сільськогосподарських виставок.

Фотограф неznany. Centralny pawilon Obwodowej Wystawy Rolniczej
 w Stryskim parku. – Lwów, 1957 r. – 17x23 cm. – LMIІ.
 Centralny pawilon wystawowy – znana wszystkim lwowianom „Podkowę”,
 zbudowano w 1922 r., do czego przyczynili się znani polscy
 architekci-lwowianie: Jan Bagiński, Witold Błada, Bronisław Wiktor, Tadeusz
 Wrobel. Budowniczym pawilonu o powierzchni 5500 m² był inżynier Jan
 Adam Baum (ze spółki budowlanej E. Czerwńskiego i A. Zachariewicza).
 W 1935 r. pawilon nieco przebudował architekt Piotr Tarnawiecki. W latach
 1939–1941 górną część parku (teren dawnych „Targów Wschodnich”)
 zajmowało wojsko. W latach powojennych, do 1956 roku, w pomieszczeniach
 dawnych pawilonów mieściły się magazyny wojskowe. Przed 700-leciem
 Lwowa, które obchodzono w 1956 roku, wojskowi zlikwidowali swoje
 gospodarstwo. Potem, przez pewien czas, górną terasę parku
 wykorzystywano dla urządzania obwodowych wystaw przemysłowych
 i rolniczych. Na zdjęciu za pawilonem widać wieżę wodną, a
 dalej, w tle, niezabudowane jeszcze tereny Nowego Lwowa.

Невідомий фотограф. Спортивно-патріотичне свято на стадіоні СКА. - Львів, 1970-ті рр. - 17x11 см. - ЛІМ
24 травня 1953 р. на вул. Клепарівській, 39-а було відкрито стадіон Окружного будинку офіцерів, призначеного для спортивного клубу ПрикВО. Комплекс складався з футбольного поля з трибунами на 20000 місць, відкритого 25-метрового басейну та стрільниці. Стадіон був базовим для футбольної команди СКА (Львів), яка існувала у Львові і була популярною в 1960-х роках. Популярним у Львові видом спорту був спідвей - гонки на мотоциклах по гаревій дорожці, так що стадіон став домашньою ареною львівського спідвейного клубу "СКА-Спідвей". До того ж на стадіоні СКА відбувалися різного роду спортивні, спортивно-патріотичні, військові свята з приводу офіційних та ювілейних дат. На зламі 1970-1980-х рр. було реконструйовано існуючі спортивні об'єкти та збудовано нові: стрільниці для кумової стрільби, зали для бадмінтону, кінного спорту, критий велотрек. Авторами проекту були архітектор Олександр Гуківич та інженер Володимир Крюков, які разом із будівельниками були нагороджені державною премією Ради міністрів СРСР

Nieznany fotograf.
Święto sportowo-patriotyczne na boisku Sportowego Klubu Armii.
Lwów, lata 1970. - 17x11 cm. - LMH
24 maja 1953 r. przy ul. Kleparowskiej 39a otwarto stadion Okręgowego Domu Oficerów, który był przeznaczony dla sportowego klubu Przykarpackiego Wojskowego Okręgu (PrykWO) i składał się z futbołowego boiska z trybunami na 20 tys. miejsc, otwartego 25 metrowego basenu pływackiego oraz strzelnicy. Stadion był bazą drużyny piłkarskiej Sportowego Klubu Armii - SKA (Lwów), która istniała we Lwowie i była popularna w latach 1960.
Popularnym we Lwowie rodzajem sportu był spidwey - wyścigi motocykli na torze żużlowym, tak że stadion stał się „domową” areną lwowskiego klubu spidweju „SKA-Spidwey”. Oprócz tego, na stadionie odbywały się różnego rodzaju sportowe, sportowo-patriotyczne, wojskowe święta z okazji oficjalnych i jubileuszowych rocznic. Na przełomie lat 1970-1980 rekonstruowano istniejące obiekty oraz zbudowano nowe - sale dla strzelania sportowego, wieloboju, konnego sportu; kryty tor kolarski. Autorami projektu byli arch. Aleksander Hukowicz oraz inż. Wołodymyr Kriukow, którzy otrzymali Państwową nagrodę Rady Ministrów ZSRR.





Невідомий фотограф. Гонки гаревою доріжкою на стадіоні СКА. -
Львів, 1970-ті рр. - 11x17 см. - ЛІМ

Львівський стадіон СКА по трекowym видам спорту вважається одним з кращих у Європі. Нерaz тут проводяться турніри континентального масштабу. Спортивний клуб "СКА-Спідвей" є продовжувачем традиції львівського спідвею, який бере початок у 1960 році, коли під керівництвом Володимира Бондарчука, старшого тренера спортивного клубу армії, була створена команда, яка успішно виступала в чемпіонатах СРСР: 1962 – срібний призер чемпіонату СРСР; 1963 – чемпіон СРСР; 1964 – бронзовий призер чемпіонату СРСР; 1966 – срібний призер чемпіонату СРСР. За команду СКА виступали Віталій Шило, Генадій Куриленко, Сергій Лятосинський, Анатолій Грузинцев, Костянтин Кришталь та інші. Після 1967 р. спідвей у Львові припинив своє існування, і лише в 1988 р. завдяки ініціативі віце-президента Федерації мотоциклетного спорту України, тренера збірної команди СРСР Сергія Лятосинського, який разом з однодумцями зумів переконати керівництво Прикарпатського воєнного округу в необхідності розвивати цей вид мотоциклетного спорту, спідвей знову відродився у Львові.

Nieznany fotograf. Wścigi na torze żużlowym na stadionie SKA. -
Lwów, lata 1970. - 11x17 cm. - LMH.

Lwowski stadion SKA w dziedzinie sportów torowych jest uważany za jeden z najlepszych w Europie. Niejednokrotnie przeprowadzane są tutaj zawody w skali kontynentu. Klub sportowy „SKA-Spidwey” jest kontynuatorem tradycji lwowskiego spidweju, zapoczątkowanego w 1960 r., kiedy pod kierownictwem Wołodymyra Bondarczuka, starszego trenera Sportowego Klubu Armii, powstała tu drużyna z powodzeniem występująca w czempionatach ZSRR (1962 – srebrna nagroda w mistrzostwach ZSRR, 1963 – czempion ZSRR, 1964 – brązowa nagroda w czempionacie ZSRR, 1966 – srebrna nagroda w czempionacie ZSRR). W drużynie SKA występowali Witalij Szyło, Genadij Kurylenko, Serhij Latosynski, Anatolij Gruzincew, Konstanty Kryształ i inni. Po 1967 r. spidwey we Lwowie przestał istnieć. Dopiero w 1988 r. dzięki inicjatywie wiceprezidenta Federacji Motocyklowego Sportu w Ukrainie trenera reprezentacyjnej drużyny ZSRR Serhija Latosynskiego, który wraz ze zwolennikami spidweju potrafił przekonać kierownictwo Przykarpackiego Okręgu Wojskowego o potrzebie rozwoju tej dziedziny motosportu, spidwey się we Lwowie odrodził.



Невідомий фотограф
Проспект Леніна. –

Львів, 1960-ті рр. – 12x18 см. – ІК

Вид центрального львівського прогулянкового бульвару від
Оперного театру не змінювався упродовж багатьох років.
Мінялися назви вулиці, готелів; призначення крамниць;
в залежності від суспільного ладу змінювалися пам'ятники;
з бігом часу газові ліхтарі змінилися електричними – один з них,
вже не існуючий у первісному стані, присутній на зображенні.
І донині проспект Свободи є центральною вулицею Львова.

Fotograf nieznany

Aleja Lenina. –

Lwów, lata 1960. – 12x18 cm. – ІК

Wygląd głównego lwowskiego spacerowego bulwaru od Teatru
Opery pozostawał niezmienny od wielu lat. Zmieniały się nazwy ulic,
hotelu, przeznaczenie sklepów, w zależności od społecznego ustroju
zmieniały się pomniki; z biegiem czasu latarnie gazowe zmieniały się
w elektryczne – jedna z nich, dziś już nie istniejąca
w pierwotnej postaci, obecna jest na naszym obrazku.
Do dziś aleja Swobody jest główną ulicą Lwowa.



Невідомий фотограф
Костел Марії Сніжної –
Львів, 1960-ті рр. – 18x12 см. – ІК

Один з найстаріших львівських костелів, який саме започаткував марійський культ у Львові – Непорочного Зачаття Марії Сніжної (1340 р.) в радянські часи стояв пусткою, приміщення використовували як складські. В той час праворуч входу ще височіла скульптурна фігура Матері Божої, що безслідно зникла у 1970-ті роки. 1987 р. у храмі відкрили музей фотографії. Перша виставка, де були експоновані давні фотографії Львова, гравюри з видами міста, суміщаюся з персональною виставкою відомого львівського фотографа Ярослава Коваля і викликала справжній культурний шок. Ніхто не сподівався, що у львівських музейних колекціях зберігаються такі скарби! Вірогідно саме ця виставка спричинила зацікавлення теоретичною багатістю львів'ян

Fotograf nieznan
Kościół Maryi Śnieżnej. –
Lwów, lata 1960. – 18x12 cm. – ІК.

Jedna z najstarszych lwowskich świątyń (1340), która właśnie zapoczątkowała kult maryjny we Lwowie – kościół Maryi Śnieżnej p.w. Niepokalanego Poczęcia NMP, zamknięty w czasach radzieckich stał pusty, potem pomieszczenie wykorzystywano jako magazyn. W tym czasie, po prawej stronie wejścia, jeszcze stała piękna rzeźba Matki Boskiej, która zniknęła bez śladu w latach 1970. W 1987 r. w dawnym kościele otwarto Muzeum fotografii. Pierwsza ekspozycja, gdzie zostały pokazane dawne fotografie Lwowa i ryciny z widokami miasta, zbiegła się z personalną wystawą znanego lwowskiego fotografa Jarosława Kowala i wywołała prawdziwy szok kulturalny. Nikt nie spodziewał się, że w zbiorach lwowskich muzeów są przechowywane takie skarby! Prawdopodobnie, właśnie ta wystawa rozbudziła zainteresowanie leopolitami u wielu mieszkańców Lwowa.



Невідомий фотограф
Головний вхід на критий ринок "Центральний"
Львів, 1964 р. – 12х18 см. – ЛІМ

У 1947 р. методом "комсомольської будови" на вул. Базарній споруджено найбільший, до того ж і критий, львівський ринок "Новий", тепер "Центральний". Ринок, що збудували на місці давнього, XIV ст. єврейського цвинтаря, зруйнованого німцями в 1942 р. під час окупації Львова, будували молоді працівники конвеєрного заводу, розташованого поруч. У Львові досі побутує назва "Краківський ринок" як згадка про старовинний ринок, перенесений сюди з площі Краківської, тепер пл. Ярослава Осмомисла. У 2010 р. на місці сплюндрованих старовинних поховань львівські рабини прочитали поминальну молитву.

Nieznany fotograf
Główny wejście na kryty rynek „Centralny”
Lwów, 1964 r. – 12x18 cm – LIII

W 1947 r. metodą „komsomolskiej budowy” przy ul. Bazarnej wzniesiono największy, a do tego i kryty dachem lwowski rynek „Nowy”, później „Centralny”. Targowisko, usytuowane na miejscu dawnego żydowskiego cmentarza z XIV w. zniszczonego w 1942 r. podczas niemieckiej okupacji Lwowa, budowali młodzi pracownicy pobliskiej fabryki tasmociągów. We Lwowie dotychczas utrzymuje się tradycyjna nazwa targowiska – „Krakowski rynek”, będąca wspomnieniem o dawnym targowisku miejskim, przeniesionym tu z placu Krakowskiego (obecnie pl. Jarosława Osмомysła). W 2010 r. na miejscu sprofanowanych dawnych mogił lwowscy rabini modlili się za zmarłych.



Невідомий фотограф
Горігвіля фруктами на ринку "Центральний"
Іввів, 1964 р. – 12х18 см. – ЛІМ

Горігвіля фруктами, зокрема, кримським та молдавським виноградом, відчувалася на ринку виключно державними та кооперативними торговельними підприємствами. В сезон, який розпочинався у серпні, в залежності від гатунку виноград коштував від 30 до 60 копійок за кілограм, кавуни – від 10 до 30 копійок

Nieznany fotograf.
Handel owocami na rynku „Centralnym”
Lwów, 1964 r. – 12x18 cm. – LMH.

Handel owocami, w szczególności, krymskimi i mołdawskimi winogronami, prowadziły na rynku wyłącznie państwowe i spółdzielcze przedsiębiorstwa. Podczas sezonu, zaczynającego się w sierpniu, kilogram winogron kosztował od 30 do 60 kopiejek zależnie od gatunku, kawony – od 10 do 30 kopiejek.



Невідомий фотограф
Ринок "Центральний". Літнє кафе —
Львів, 1964 р. — 12х18 см — ЛМ.

Для зручності обслуговування покупців у літню спеку ідалень та кафе, що функціонували на території ринку, виставляли столи біля свого підприємства. Сучасному львів'янину це не в дивину, адже літні кав'ярні існують у місті упродовж усього весняно-літньо-осіннього сезону. Натомість у 1960-ті роки це не було поширеним явищем, тільки у свята на центральних вулицях та у парках підприємства громадського харчування, яких у Львові завжди було вдосталь, виставляли на столах для вуличної торгівлі різноманітні смаколики, приготовані у своїх підприємствах. Це було приємністю для мешканців міста і непоганим джерелом прибутку для ідалень, кав'ярень та ресторанів.

Nieznany fotograf
Rynek „Centralny”. Kawiarnia w ogrodku
Lwow, 1964 r. — 12x18 cm. — LMH

Dla lepszego obsługiwanja gości w letnie upały, jadalnie i kawiarnie działające na terenie rynku wystawiały stoły przed swoimi zakładami. Współczesny lwowianin nie widzi w tym nic dziwnego, przecież letnie kawiarnie istnieją w mieście w ciągu całego wiosennego-letniego-jesiennego sezonu. Natomiast, w latach 1960. nie było to rozpowszechnionym zjawiskiem. Tylko w święta na głównych ulicach i w parkach przedsiębiorstwa odżywiania społecznego, których we Lwowie zawsze było pod dostatkiem, wystawiały na stołach dla handlu ulicznego rozmaite smakołyki, własnej produkcji. Było to przyjemnością dla mieszkańców miasta i niezłym źródłem zysku dla jadalni, kawiarni czy restauracji.



Невідомий фотограф
Ринок "Центральний". Продаж взуття
Львів, 1964 р. - 12x18 см. - ЛІМ

Сезонні та передсвяткові ярмарки-продажі були звичайним явищем, як правило, вони влаштовувалися на початку сезону. Таким чином торговельні підприємства мали можливість продати товари, що не мали збуту і виконати обов'язковий план продажу. Фотографія зафіксувала продаж на лотку продукції львівської взуттєвої фірми "Прогрес". Саме в цей час фірма значно модернізувала та розширила власний асортимент, постійно додаючи нові "модні" моделі. Це значною мірою забезпечило добру репутацію продукції "Прогресу", що сприяло її неограниченій реалізації. Взуття, яке бачимо на фото, це одні з перших "модернізованих" моделей, доволі якісні та дешеві – наприклад, шкіряні черевички ціною 14 карбованців.

Nieznany fotograf. Rynek „Centralny”. Sprzedaż obuwia. -
Lwów, 1964 r. - 12x18 cm. - LMH

Sezonowe i przedświąteczne jarmarki-wyprzedaże były zwyczajnym zjawiskiem, z reguły, urządzano je na początku sezonu. Tym sposobem przedsiębiorstwa handlowe miały możliwość sprzedać towary, które nie miały zbytu i łatwiej wykonać obowiązkowy plan sprzedaży. Fotografia utrwaliła sprzedaż na straganie produkcji lwowskiej obuwniczej firmy „Postęp” („Progres”). W tym właśnie czasie firma znacznie unowocześniła i poszerzyła własny asortyment, stale dodając nowe „modne” modele. W znacznej mierze zapewniło to dobrą reputację wyrobom „Postępu” i sprzyjało ich ożywionej sprzedaży. Obuwie, które widzimy na zdjęciu, przedstawia niektóre z pierwszych „modernizowanych” modeli, o dość wysokiej jakości a jednocześnie niedrogie, na przykład, skórzane półbuty kosztowały 14 karbowanців.



Невідомий фотограф
Ринок "Центральний". Продаж "товарів підвищеного попиту"
Львів, 1964 р. - 12x18 см. - ЛІМ

Обов'язковим елементом ярмарків був продаж товарів "підвищеного попиту". В даному випадку, який ілюструє фотографія, це продаж кришталевих келишків, які користувалися шаленим попитом, однак були постійно дефіцитним товаром у радянській торгівлі. На тлі можна ще побачити порцеляновий чайний сервіз, що також був дефіцитним товаром, при наявності в Україні великої кількості фарфорових заводів у Бориславі, Довбиші, Баранівці, Коростені, Полонному, Дружковці та інш. Зараз важко собі уявити, що посуд був дефіцитним товаром, можливо саме завдяки постійному дефіциту і сформувався стійкий стереотип уявного образу "щасливого життя" "квартира - дача - авто - килими - кришталь".

Nieznany fotograf
Rynek „Centralny”. Sprzedaż „towarów wysokiego popytu”.
Lwów, 1964 r. - 12x18 cm - LMH

Nieodzownym elementem jarmarków była sprzedaż „towarów wysokiego popytu”. W danym przypadku, ilustrowanym przez fotografię, chodzi o sprzedaż kryształowych kieliszków, które cieszyły się szalonym popytem, a jednocześnie były stale deficytowym towarem w radzieckim handlu. W tle można zauważyć jeszcze porcelanowy serwis do herbaty, również stanowiący towar deficytowy, co wydaje się nonsensem wobec istnienia w Ukrainie mnóstwa fabryk porcelany (w Borusławiu, Dowbysz, Baranówce, Korosteniu, Polonnie, Drużkowce i in.). Obecnie trudno sobie wyobrazić, żeby naczynia były deficytowym towarem. Być może, właśnie dzięki stałym ówczesnym niedoborom ukształtował się trwały stereotyp atrybutów wymarzonego szczęśliwego życia: - „mieszkanie - dacha - auto - dywany - kryształy”.



Невідомий фотограф
Ринок "Центральний". Продаж "товарів по знижених цінах"
Львів, 1964 р. – 12х18 см. – ЛІМ

Разом із тим існували як крамниці, так і окремі відділи в універмагах, що спеціалізувалися на продажі "товарів по знижених цінах". Як правило, це були товари, які вже років з 30 вийшли з моди і займали полиці складських приміщень. В тому і уцінені тканини – габардин, шовки, креп-жоржети, гетер такої якості натуральні імпортові тканини коштують шалені гроші.

Nieznany fotograf
Rynek „Centralny”. Sprzedaż „towarów przecenionych”.
Lwów, 1964 r. – 12x18 cm. – LMIH

Obok tego, istniały zarówno sklepy jak i oddzielne sekcje w uniwersalnych domach handlowych specjalizujące się w sprzedaży „towarów przecenionych”. Z reguły, były to towary, które już nie mniej jak 30 lat temu wyszły z mody i zalegały na półkach magazynów. Były wśród nich i przecenione materiały – gabardyny, jedwabie, krep-żorżety; teraz podobnej jakości tkaniny z importu kosztują szalone pieniądze.



Невідомий фотограф
Ринок "Центральний". Продаж "товарів народного споживання"
Львів, 1964 р. – 12x18 см. – ЛІМ

В господарстві кожної хазяйки посуд займає особливе місце, в умовах тотального дефіциту кожна придбана емальована мисочка чи зручна каструлька набувала рис раритету. Такі предмети вжитку "діставали", чоловіки привозили їх по замовленню з відряджень, їх купували на "барахолках" – речових ринках, які існували в кожному місті. Раділи навіть тому скудному асортименту, який присутній на зображенні – фаянсовим тарілкам виробництва Будянського заводу, алюмінієвим сковорідкам, безнадійно сумного кольору емальованим банячкам. Єдине, що з ностальгією згадують, були неправдоподібно низькі ціни на товари народного споживання

Nieznany fotograf
Rynek „Centralny” Sprzedaż „towarów konsumpcji ludowej”.
Lwów, 1964 r. – 12x18 cm. – LMH.

W domu każdej gospodyni naczynia zajmują szczególną pozycję, w warunkach totalnego deficytu każda kupiona emaliowana miseczka czy poręczny rondel nabierały cech rarytasu. Takie przedmioty użytkowe „wydostawano”, mężczyźni na zamówienie przywozili je z podróży służbowych, garnki kupowano na „barachołkach” – targowiskach rzeczy, które istniały w każdym mieście. Cieszono się nawet z tego skromnego asortymentu jaki widoczny jest na zdjęciu – fajansowych talerzy Budiańskiej fabryki, aluminiowych patelni, emaliowanych baniaków o beznadziejnie smutnych kolorach. Jedyne co z tych czasów wspomina się z nostalgią, to nieprawdopodobnie niskie ceny towarów „ludowej konsumpcji”.



Невідомий фотограф. Ринок "Центральний"
Львівські фотоательє "на виїзді". – Львів, 1964 р. – 12x18 см. – ЛІМ
Неодмінним атрибутом ярмарків були фотографі, які "на виїзді" охоче
фотографували клієнтів, водночас рекламуючи продукцію ательє,
де працювали. На зображенні – рекламний стенд одного із львівських
фотоательє та зразки продукції – портрети, пейзажі, весільні та дитячі
фото. На початку 1960-х років у Львові існували дев'ять фотосалонів
виробничого комбінату Облуправління культури і три фотосалони
Артілі ім. 9-го Травня. Найбільш престижним, "центральним", серед
львів'ян вважався фотосалон на вул. Театральній, 7. Крісло, сидючи
в якому фотографувалися дами, діти, чоловіки – батьки дітей і
чоловіки дам, витримало не одне покоління львів'ян. Більше того, це
крісло існувало ще в міжвоєнний, польський, період Львова, але при
закритті фотоательє, яке стало неприбутковим, безслідно зникло

Nieznany fotograf. Rynek „Centralny”. Atelier fotograficzne. –
Lwów, 1964 r. – 12x18 cm. – LMH.

Niezmienным атрибутом jarmarków byli fotografowie, którzy „na wyjeździe”
chętnie fotografowali klientów, jednocześnie promując produkcję atelier,
gdzie pracowali stale. Na zdjęciu widać reklamowe stoisko jednego z
lwowskich atelier oraz wzory jego produkcji – portrety, pejzaże, zdjęcia
weselne, fotografie dzieci. Na początku lat 1960. we Lwowie istniało dziewięć
atelier, tzw. „fotosalonów” produkcyjnego kombinatu Obwodowego urzędu
kultury i trzy fотosalony Arteli ім. 9-го Мaja. За najbardziej prestiżowy,
„główny” uważany był wśród lwowian fотosalon przy ul. Teatralnej 7. Fotel,
w którym siedząc fotografowały się damy, dzieci, mężczyźni – ojcowie
dzieci i mężowie dam, przetrwał niejedno pokolenie lwowian. Co więcej,
fotel ten istniał już w międzywojennym, polskim okresie Lwowa, lecz po
zamknięciu fotoatelier, które przestało być dochodowym, znikł bez śladu.



Невідомий фотограф. Проспект Леніна. -
 Львів, 1970-ті рр. - 12x18 см. - ВР
 Центр міста... На вулицях Львова від травня 1963 р.
 і'явився троллейбус ЛАЗ-695Т, який обслуговував троллейбусний
 маршрут № 4: пл. Міцкевича - проспект Леніна -
 вул. Під Дубом - стадіон СКА. Такі троллейбуси спільного
 виробництва Львівського автобусного заводу та Бакинського
 вагоноремонтного заводу ім. Жовтневої революції
 використовувалися у Львові в 1963-1969 роках.
 За зразком, створеним бакинськими інженерами,
 було сконструйовано нову модель, нова машина
 отримала назву "Дружба" на знак того,
 що у її створенні брали участь інженери
 ЛАЗу та бакинського ТТУ

Nieznany fotograf
 Aleja Lenina -
 Lwow, lata 1970. - 12x18 cm - WR.
 Centrum miasta - Na ulicach Lwowa w maju 1963 r. pojawił się
 trolejbus ЛАЗ-695Т, który obsługiwał trasę nr 4: pl. Mickiewicza
 - aleja Lenina - ul. Pod Dębem - stadion SKA. Takie trolejbusy,
 produkowane wspólnie przez Lwowski zakład budowy autobusów
 (LAZ) oraz Bakinski zakład remontu wagonów im. Rewolucji
 Październikowej były wykorzystywane we Lwowie w latach 1963-1969
 Według wzorca, stworzonego przez bakinskih inżynierow,
 skonstruowano następny model trolejbusu. Nowa maszyna
 otrzymała nazwę „Przyjazn” („Druzba”) na znak tego,
 że w jej powstaniu brali udział inżynierowie LAZ'u oraz
 bakińskiego Tramwajowo-trolejbusowego zarządu (TTU)



Невідомий фотограф
Святковий парад на проспекті Леніна
Львів, 1970–1980-ті рр. – 12x18 см. – ВР

Традиційний для всіх радянських міст святковий військовий парад та демонстрація трудящих в день 7 листопада – роковини революції – відбувалися на центральній львівській вулиці проспекті Леніна (тепер – проспект Свободи). Центральна трибуна, прикрашена усіма можливими радянськими символами встановлювалася за звичаєм біля будинків № 19–21–23. Гільний бік трибуни як фон суцільною лінією створювали живописні портрети членів Політбюро ЦК КПРС, попри існування уряду, фактично головної правлячої структури СРСР. У 1970-ті роки було 25 членів Політбюро. На зображенні танки проходять повз святково прикрашені лозунгами будинки № 35–37, на стовпах електричних ліхтарів та між будинками лозунги та декоративні елементи із радянською символікою.

Nieznany fotograf
Świąteczna defilada na alei Lenina
Lwów, lata 1970–1980. – 12x18 cm. – WR

Tradycyjna dla wszystkich radzieckich miast świąteczna defilada wojskowa oraz pochod pracujących w dzień 7 listopada – rocznicę rewolucji – odbywały się na głównej ulicy Łwowa – alei Lenina (obecnie – aleja Swobody). Centralną trybunę, przystrojoną we wszystkie możliwe radzieckie symbole, ustawiano zazwyczaj przed kamienicami nr 19–21–23. Tylną stronę trybuny tworzył jednolity szereg malowanych portretów członków Politycznego biura Centralnego komitetu KPZR; pomimo istnienia rządu, faktycznie głównego ośrodka władzy w ZSRR. W latach 1970. Politbiuro miało 25 członków. Na zdjęciu widać czołgi przejeżdżające przed świątecznie ozdobionymi kamienicami nr 35–37, na słupach elektrycznych latarni oraz między budynkami są zawieszane hasła i dekoracyjne elementy z radziecką symboliką.



Невідомий фотограф
Один з перших львівських меблевих магазинів
на вул. Любінській. Стіл замовлень -
Львів, 1972 р. - 11x17 см - ПМ

У зв'язку із індустріалізацією міста, що спричинило його перенаселення, в 1960-х роках почалася забудова віддалених від центру Львова ділянок, зокрема, вул. Любінської, давньої Любінської дороги. Поступово в нових багатолюдних міських ділянках розвивалася інфраструктура, на фото - інтер'єр одного з перших меблевих магазинів у новій ділянці, на вул. Любінській. Для зручності обслуговування покупців працювали столи замовлень, що приймали заявки на мебелі гарнітури, таким чином ще до виготовлення меблів формувалася черга бажаючих їх придбати.

Nieznany fotograf
Jeden z pierwszych lwowskich sklepów meblowych
przy ul. Lubieńskiej. Stół zamówień -
Lwów, 1972 r. - 11x17 cm. - PM

W związku z uprzemysłowieniem miasta, co spowodowało jego przeludnienie, w latach 1960. zaczęła się zabudowa odalonych od centrum Lwowa dzielnic, w szczególności, ul. Lubieńskiej, dawnej drogi Lubieńskiej. Stopniowo w nowych nader ludnych miejskich dzielnicach rozwijała się infrastruktura, w tym również handlowa. Zdjęcie ukazuje wnętrze jednego z pierwszych sklepów meblowych w nowej dzielnicy przy ul. Lubieńskiej. Dla wygody klientów działały tu stoły zamówień, gdzie przyjmowano zgłoszenia na garnitury mebli. W ten sposób, jeszcze przed wyprodukowaniem mebli już kształtowała się kolejka chętnych do ich nabycia.



Невідомий фотограф
Один з перших львівських меблевих магазинів
на вул. Любінській. Торговий зал -
Львів, 1970-ті рр. - 11x17 см - ІМ

Фото представляє зображення торгового залу типового для радянських часів меблевого магазину, розташованого на першому поверсі нового будинку. Потенційний покупець розглядає виставлений на подіумі взірць, який можна було замовити в столі замовлень.

Нові малогабаритні квартири потребували таких же малогабаритних меблів, виробництво яких обмежувалося досить скупим асортиментом львівської меблевої фабрики.

Про "імпорти" меблі людям доводилося тільки мріяти.

Саме в цей час почалася інтенсивна діяльність львівської меблевої фірми "Карпати", яка налагодила масове виробництво продукції з немилосердно лакованої, покритої шпоном ДСП

Nieznany fotograf.

Jeden z pierwszych lwowskich sklepów meblowych
przy ul. Lubińskiej. Sala handlowa -
Lwów, lata 1970. - 11x17 cm. - LMH

Fotografia przedstawia salę handlową w typowym dla czasów radzieckich sklepie meblowym, rozmieszczonym na parterze nowego bloku mieszkalnego. Potencjalny klient ogląda wystawiony na podium wzorzec, który można zamówić przy stole zamówień. Nowe małometrażowe mieszkania wymagały odpowiednich mebli o małych gabarytach. Ich produkcja i wybór ograniczały się dość skąpym asortymentem lwowskiej fabryki mebli, o meblach z importu zwykli ludzie mogli tylko marzyć. W tych właśnie czasach rozpoczęła się intensywna działalność Lwowskiej Meblowej Fabryki „Karpaty”, która organizowała masową produkcję z niemilosierdzie lakierowanych, pokrytych okleiną płyt wiórowych



Силин. В. Львівська футбольна команда "Карпати" -
Львів, 1969 р. - 12x18 см. - ЛІМ

Футбольна команда "Карпати" заснована 18 січня 1963 р. на базі команди заводу "Львівсільмаш", яка після перемоги в чемпіонаті

Львівської області отримала право участі в класі "Б" чемпіонату СРСР. Назву запропонував тодішній голова профспілок Львівщини та обласної федерації футболу Глеб Клімов. Команда "Карпати" увійшла до добровільного спортивного товариства "Авангард", а її спонсором став Львівський телевізійний завод - "Електрон". Команда зберегла зелено-білі кольори попередниці - команди "Сільмашу".

В сезоні 1968 р. колектив, що відзначався своєю командною грою, складали футболісти 20-25-річного віку. 1969 р. головним тренером став Ернест Юст. 17 серпня 1969-го року львівські "Карпати", що виступали у другій групі класу "А" (аналогу сучасної першої ліги), перемогли ростовський СКА (Спортивний клуб армії) у фінальній грі розіграшу Кубка СРСР з футболу на Центральному стадіоні ім. Леніна у Москві. У Львові футболістам вручили премії по 300 крб - ціна чорно-білого телевізора, спортивні костюми та радіоприймачі.

На 50-тисячному стадіоні "Дружба" (від 1990 р. - "Україна"), команда виступала від 18 серпня 1963 р. У 1999 р. відбулася реконструкція стадіону, кількість місць зменшилася до 28 051

Sylin. W. Lwowska drużyna piłkarska „Karpaty”
Lwow, 1969 r. - 12x18 cm. - LMH

Дружина piłki nożnej „Karpaty” została założona 18 stycznia 1963 r. na podstawie drużyny lwowskiego zakładu przemysłowego, producenta maszyn rolniczych „Lwiwsilmasz”. Po wygranej w pierwszeństwie Obwodu Lwowskiego drużyna zdobyła prawo gry w klasie „B” czempionatu ZSRR. Nazwę drużyny zaproponował ówczesny prezes zjednoczenia związków zawodowych Ziemi Lwowskiej oraz Obwodowej federacji futbolu Giech Klimow. Drużyna „Karpaty” weszła do towarzystwa „Awangard”, a jej sponsorem został Lwowski zakład produkcji telewizorów „Elektron”. Drużyna zachowała zielono-białe barwy swojej poprzedniczki - drużyny „Lwiwsilmaszu”. W sezonie 1968 r. w składzie drużyny, odznaczającej się zespołowym stylem gry byli piłkarze w wieku 20-25 lat. W 1969 r. głównym trenerem został Ernest Just. 17 sierpnia 1969 r. lwowska „Karpaty”, które występowały w drugiej grupie klasy „A” (analog współczesnej pierwszej ligi) zwyciężyły drużynę rostowskiego SKA (Sportowego Klubu Armii) w finale rozgrywki Pucharu ZSRR w piłce nożnej na Centralnym stadionie im. Lenina w Moskwie. We Lwowie futbolіści wówczas otrzymali nagrody - po 300 rubli (wartość czarno-białego telewizora), kostiumy sportowe i radioodbiorniki. Na 50-tysięcznym stadionie „Drużba” (od 1990 r. „Ukraina”) drużyna występowała od 18 sierpnia 1963 r. W 1999 r. przeprowadzono rekonstrukcję stadionu, ilość miejsc zmniejszyła się do 28051



Білевич С. Перший тираж "Спортлото". -
Львів, 1971 р. - 12x18 см. - ЛІМ.

3 жовтня 1971 р. у Львові відбувся тираж "Спортлото" - надзвичайно популярний в ті часи вид державного тоталізатора. "Щасливий номер" витягає чемпіон світу з фехтування В. Станкович. Василь Станкович - легендарна особистість львівського спорту, його спортивна біографія вражаюча. Народився 1946 р. в м. Іршава на Закарпатті, член Добровільного спортивного товариства "Буревісник", створеного у 1948 р. у Львові. Заслужений майстер спорту СРСР, срібний призер Олімпійських ігор у Мехіко (1968) і Мюнхені (1972) у командних змаганнях рапіристів, чемпіон світу 1971 р. в особистих змаганнях, чемпіон світу 1969, 1970, 1973, 1974 рр. у командних змаганнях; капітан команди рапіристів СРСР; старший тренер збірних України та СРСР; очолював кафедру фехтування Львівського інституту фізичної культури; упродовж багатьох років працював у Львівській школі вищої спортивної майстерності. Нині мешкає в США.

Bilewicz S. Pierwsze losowanie „Sportowej loterii”. -
Lwów, 1971 r. - 12x18 cm. - LMH.

3 października 1971 r. we Lwowie odbyło się losowanie „Sportowej Loterii” („Sportлото”) - niezwykle popularnego w tych czasach państwowego totalizatora. „Szczęśliwy numer” wyciągnął mistrz świata z szermierki Wasyl Stankowicz. Wasyl Stankowicz stał się legendarną postacią lwowskiego sportu o zadziwiającej karierze sportowej. Urodził się w 1946 r. w m. Irszawie na Zakarpaciu, został członkiem Dobrowolnego sportowego towarzystwa „Burewiestnik”, utworzonego w 1948 r. we Lwowie. Zasłużony mistrz sportu ZSRR, srebrny laureat Igrzysk Olimpijskich w Meksyku (1968) i Monachium (1972) w zespołowych zawodach floretu, mistrz świata w konkurencji osobistej, mistrz świata w zespołowych zawodach w latach 1969, 1970, 1973, 1974; kapitan drużyny rapierzystów ZSRR, starszy trener reprezentacyjnych drużyn Ukrainy i ZSRR; kierował katedrą szermierki Lwowskiego Instytutu Kultury Fizycznej; przez wiele lat pracował we Lwowskiej Szkole Wyższego Sportowego Mistrzostwa. Dziś mieszka w USA.

Невідомий фотограф

Вулиця 17 вересня. –

Львів, 1970-ті рр. – 18x12 см. – ІК

Вулиця 17 Вересня отримала цю назву вже від 1 січня 1941 р., під час II-ої світової війни тричі мінjala назву – в липні 1941 р. та липні 1944 р. їй повертали довоєнну – вул. 3 Мая, під час німецької окупації – 29 Юніштрассе. Наприкінці 1944 р. вулиця отримала назву на честь дати 17 вересня, яку носила майже 60 років. На першому плані – будинок № 9. Вже у 1945 році тут була розташована Центральна ощадна каса Залізничного району Львова та Обласне управління державних

грудових ощадних кас та державного кредиту

В цьому ж будинку містився Клуб міліції

Кам'яниця споруджена 1891 р. для Австро-Угорського банку віденською архітектурною фірмою Фердинанда Фельнера і Германа Гельмера.

банк містився тут до I-ої світової війни

Вулиця вже існувала в 1842 р., її розташування

в центрі міста спричинило появу тут великої кількості банківських установ, що певною мірою продовжилося в радянський час

Fotograf nieznany

Ulica 17 Września

Lwów, lata 1970. – 18x12 cm. – ІК.

Ulica 17 Września otrzymała tę nazwę już 1 stycznia 1941 r. W czasie II wojny światowej trzykrotnie zmieniano nazwę ulicy, w lipcu 1941 r.

i w lipcu 1944 r. zwracano jej przedwojenną nazwę – ul. 3 Maja, podczas niemieckiej okupacji nazywała się – 29. Junistrasse. Pod koniec 1944 r.

ulicy nadano nazwę na cześć daty 17 września,

którą nosiła ona przez prawie 60 lat

Na pierwszym planie – budynek nr 9. Już w 1945 r.

została tu rozmieszczona Centralna Kasa

Oszczędności Kolejowego rejonu m. Lwowa oraz

Obwodowy Zarząd Państwowych Pracowniczych

Kas Oszczędności i Państwowego Kredytu. W tym

samym budynku mieścił się Klub Milicji. Gmach

został wzniesiony w 1891 r. dla Austro-Węgierskiego

Banku przez wiedeńską architektoniczną firmę

Ferdynanda Fellnera i Hermanna Helmera.

bank ten mieścił się tu do I wojny światowej

Ulica istniała już w 1842 r., jej usytuowanie

w samym centrum miasta spowodowało

pojawienie się przy niej wielkiej ilości instytucji

finansowych, co w pewnej mierze miało

miejsce również w czasach radzieckich



Невідомий фотограф
 Площа Радянська. –
 Львів, 1970-ті рр. – 14x9 см. – ІК
 Повсякденний вигляд площі
 Радянської (давньої пл. Митної)
 незадовго до спорудження підземних
 переходів до давньої І липинської вежі
 дещо відрізняється від теперішнього.
 Вдоль тротуарів площі ще ростуть
 квітучі райські яблуньки, фонтанів
 тоді ще не було, як не було і музею
 сакральної скульптури І. Пінзеля,
 а біля складських приміщень
 у давньому костелі кларисок
 простояли вантажівки.

Fotograf nieznany
 Plac Radziecki (Radzianski)
 Lwów, lata 1970. – 14x9 cm. – ІК.
 Codzienny wygląd placu Radzieckiego
 (dawnego pl. Cłowego) niedługo
 przed budową podziemnych przejść
 do dawnej baszty Gliniańskiej różnił się
 nieco od współczesnego. Wzdłuż
 chodników wokół placu jeszcze rosły
 kwitnące rajskie jabłonki, nie było
 wtedy fontanny, tak samo jak nie było
 Muzeum rzeźby sakralnej J. Piniśla, a przy
 pomieszczeniach magazynów w dawnym
 kościele klarysek stały zwykłe ciężarówki.





Невідомий фотограф
Нічний вид Львова. -
Львів, 1970-ті рр. - 11x17 см. - ВР
Нічний, не існуючий вже вид площі Мицкевича,
який відкривається глядачеві між двома зниклими
будинками - № 9 та 10. Збудовані близько середини
XIX ст., ці будинки упродовж майже 160 років вдало
пережили революційні події 1848 р., I-у та II-у світові
війни, бомбардування міста та безгосподарність
комунальних служб, а доконала їх перша хвиля
приватизації, що відбулася в часи незалежності

Fotograf nieznany
Nocny widok Lwowa
Lwow, lata 1970. - 11x17 cm. - WR
Nocny, nieistniejący już, widok placu Mickiewicza,
otwierający się przed patrzącym z punktu między dwoma
kamienicami nr 9 i nr 10, które zniknęły. Te kamienice
wzniesione ok. połowy XIX w. w ciągu prawie 160 lat
pomysłne przeżyły rewolucyjne wydarzenia 1848 r.,
I oraz II wojny światowe, bombardowania miasta i złą
gospodarkę służb komunalnych, a dobiła je pierwsza fala
prywatyzacji nieruchomości po uzyskaniu niezależności.



Невідомий фотограф
"Центр" -

Львів, 1970–1980-ті рр. - 12x18 см. - ІК

Вид центральної міської алеї, зарослої деревами, висадженими ще на початку ХХ ст. Існуюч. вже майже 200 років давні Вали Гетьманські так і залишилися найулюбленишим місцем прогулянок львів'ян. Тут завжди стояли пам'ятники – фігура

Св. Михаїла, гетьмана Станіслава Яблоновського, король Яна III Собеського, фігура Діви Марії, пам'ятники Радянській Конституції та Дружби Народів, Леніна, Тараса Шевченка. З радянських часів тут завжди розташовувався головний міський ялинка.

Fotograf nieznany.

„Centrum” -

Lwów, lata 1970–1980. - 12x18 cm. - ІК

Widok głównej alei miasta, zarośniętej drzewami, wysadzonymi na początku XX w. Istniejące już niemal 200 lat dawne Wały Hetmańskie pozostają również dziś najulubieńszym miejscem spacerów lwowian. Tutaj zawsze stały pomniki: figura Św. Michała Archanioła, pomniki hetmana Stanisława Jabłonowskiego, króla Jana III Sobieskiego, figura Najświętszej Panny Maryi, pomniki Radzieckiej Konstytucji i Przyjaźni ludów, Lenina, Tarasa Szewczenki. Od czasów radzieckich zawsze jest tutaj ustawiana główna miejska choinka.



Медведев Антон
Квітковий годинник. –
Львів, 2011 р. – 10x15 см. – ВЦ.
Квітковий годинник, що з'явився під стіною
бернардинського монастиря у 2011 р.
Його виконано за зразком такого ж, який був
розташований на цьому місці у 1950–1970-х рр.
Старий був демонтований у зв'язку з реконструкцією
Глинянської вежі та спорудженням підземного переходу
з подвір'я бернардинського монастиря на площу Митну.

Miedwiediew Anton
Zegar kwiatowy
Lwów, 2011 r. – 10x15 cm. – WCE.
Zegar kwiatowy, który w 2010 r. pojawił się pod murem klasztoru
bernardynów, wykonano na podobieństwo zegara,
umieszczonego także pod murem naprzeciwko dzisiejszego
przejścia podziemnego w latach 1950–1970.
Dawny zegar demontowano w związku z rekonstrukcją
wieży Gliniańskiej, uporządkowaniem placu Cłowego
i budową przejścia na podwórze klasztoru bernardynów.



Медведєв Антон.
Святкування 755-ї річниці міста Львова 7 травня. –
Львів, 2011 р. – 10x15 см. – ВЦЄ.
Виступ дитячого колективу на площі Галицькій.



Miedwiediew Anton.
Obchody 755-ej rocznicy Lwowa. –
Lwów, 2011 r. – 10x15 cm. – WCE.
Wystąpienie dziecięcego zespołu tańca na placu Halickim.

ЦМІ

ISBN 978-966-7022-90-7

Котлобулатова І. Львів на фотографії-2: 1860–2011. – Львів: “Центр Європи”, 2011. – 352 с.; 330 іл.

Польський переклад:

Андрій Отко

Наукова і літературна редакція
українського і польського текстів:

Юрій Бірюльов

Макет, графічне опрацювання ілюстрацій та обкладинка:

Віра Шаталова

Видавництво “Центр Європи”

79000, Львів, вул. Костюшка, 18, 3-й поверх.

Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи

до Державного реєстру ДК № 466 від 28.05.2001.

Тел./факс: (032) 272-35-66, 272-76-71.

E-mail: centrevr@ukrpost.ua

www.centrevr.com.ua

Здано на складання 3.03.2011. Підписано до друку 10.05.2011.

Формат 46x48/8. Папір крейдяний. Друк офсетний.

Гарнітура Minion Pro. Наклад 1000 прим.

Друкарня “Таїс”

